

~~11-3~~

REGINA BÍBOVÁ

PODVINKY-VZORY DÍLA
KRAJKY A KRAJKÁŘSTVÍ
LIDU SLOVANSKÉHO

~~Inv. číslo 1031/1953~~

JAN ŠTENC, PRAHA

1938

REGINA BÍBOVÁ

PODVINKY - VZORY DÍLA:

KRAJKY A KRAJKÁŘSTVÍ LIDU SLOVANSKÉHO

Autorka díla: „Krajky a krajkářství lidu slovanského“, zesnulá učitelka R. Bíbová, chtěla vydati znovu své dílo s připojením podvinků (vzorů) všech krajek v díle obsažených.

Pracovala horlivě s nevýslovnou láskou a trpělivostí na ušlechtilém díle svém, bohužel smrt přerušila uskutečnění jejího obětavého úsilí.

Protože může podle těchto vzorů dobře plést všechny krajky i ten, kdo vydané dílo nemá, je-li jen trochu více obeznámen s technikou pletení na podušce, jest takřka příkazem uskutečnit vroucí přání zesulé učitelky R. Bíbové, aby ony vzácné skvosty tak úmorné píce se zachovaly našemu národu.

Jsou seřaděny podle vydaného díla, až na poslední list zlaté krajky, na kterém počala zesnulá teprve pracovat.

Poslouží zajisté nejen soukromým pracovnícím, ale hlavně školám krajkářským, jakožto jedinečná pomůcka nejen technikou, ale i ornamentem se přizpůsobující všem moderním předmětům.

Originál díla „Krajky a krajkářství lidu slovanského“ nalézá se v Národopisném museu československém v Praze.

SEZNAM VYOBRAZENÍ

V textu: Obr. 4. Prvopočátky krajky.

Obr. 5. 3 krajky z Cerové, 4 ze Strážova, 2 z Hané.

Obr. 6. Skupina krajek charvatských, ruských, polských a slovenských.

List I.—II. Prvotní krajky, hotovené bez podvinku, bez špendlíků, z hrubých domácích nití, proplétané nebo prošíváné barevnými vlákny. Zdobily čičmanské a prešburské šatky.

List III.—IX. Čipky hotovené bez podvinku, bez kresby. (Hont na Slovensku.)

List X.—XIV. Čipky a mrežky cerovské. (Hont na Slovensku.)

List XV.—XVI. Staré vzory z hrubých, domácích nití, některé proplétané bílou bavlnou. (Střední Sliač — Liptov.)

List XVII.—XIX. Čipky a mrežky od šatek, zástěr, z rukávů a obojků ze stol. Nitranské a Morav. Slovače. Zhotoveny z nití, kopřivy a surového hedvábí, proplétané i prošíváné barevnými hedvábnými i nitěnými vlákny. Vzory jsou: „kolieska“, „na hady“, „na drungle“, „na hanáčka“, „na husičku“, „na mitru“, „na květy“ a j.

List XX.—XXI. Čipky a mrežky Slov. a Morav. Slovač.

Čís. 4—9 „české čipky“ z Nitranska, proplétané stříbrnými a různobarevnými vlákny.

List XXII.—XXVII. Čipky a mrežky ze Starých Hor a ze Španie Doliny. (Zvoleň, Slov.)

List XXVIII. Stará vložka nitěná ze Sedlice u Blatné. Pletená na podvinku bez kresby.

List XXIX.—XXX. Čís. 1, 2, 3. Staré vzory lidové, pletené po způsobu flanderském na vypíchaném podvinku bez kresby. Strážov a okolí.

List XXX.—XXXIV. Krajky z Litic a Vamberka, hotovené z jemných, t. zv. vláčkových nití po způsobu flanderském.

List XXXV.—XXXVI. Staré krajky české a slezské z jemných nití po způsobu flanderském, valencienském, bruselském a alenconském.

List XXXVII.—XXXVIII. Krajky staré moravské a slovenské, přechodní čipky z hrubých i jemných nití, bílé nebo barevné, bez kresby, bez podvinku, z paměti.

List XXXIX.—XLIII. Staré krajky páskové moravské a slovenské z jemných i hrubých nití, jedna nebo více barev, buď řetíz. nebo jen 4 hedv. vláknů plát. pletené.

List XLIII. Č. 2 z domácích nití, zeleným řetízem a lístky zdobená.

List XLIV.—XLV. Krajky páskové bílé, proplétané i neproplétané. Způsob práce označen je páskou přerušovanou, t. j. plát. páska se mění buď v hádku nebo řídkou půdici nebo je zdobena rozmanitým technickým křížením. Morav. Slov.

List XLVI.—LIV. Morav. slov. a české, s řídkou půdici, buď řetízovou nebo hrachovinkovou, nebo dírkovou, také se dvěma půdicemi.

List LV. Vzácná krajka pásková slovenská z ustříhovaných motivů, z jemných nití.

List LVI.—LIX. Páskové krajky zákrutkové. Hotovily se v Čechách, na Moravě, ve Slezsku, na Slovensku kol Žiliny a v Dalmacii. Ke vzácným výrobkům patří ona, kde rys pásy se rozdvouje. Pochází z Almaše. Slov. (List LIX.) Pracovaly se nejvíce ke kostelním rouchům v barvě bílé, z jemných nití.



REGINA BÍBOVÁ

LES DESSINS PIQUÉS DE L'OEUVRE:

DENTELLES ET DENTELLERIE

DU PEUPLE SLOVAQUE

L'auteur de l'oeuvre „Dentelles et dentellerie du peuple slovaque“, M^{me} Reg. Bíbová a eu l'intention de faire rééditer son oeuvre en y ajoutant les dessins piqués de toutes les dentelles.

Malheureusement la mort interrompit le travail entrepris avec tant d'amour et de patience incomparable.

Mais ces dessins aidant à copier parfaitement toutes ces dentelles à condition qu'on connaisse un peu la technique des dentelles faites au fuseau, il faut absolument réaliser le désir de M^{me} Bíbová et conserver ainsi à notre nation ces bijoux collectionnés avec un zèle exemplaire.

Les dessins se suivent d'après l'ouvrage jusqu'à la dernière feuille à laquelle se trouve l'image d'une dentelle en or commencée par l'auteur.

Ils serviront non seulement aux brodeuses, mais surtout aux écoles s'occupant de la dentellerie. Ils sont un moyen unique quant à la technique et à l'ornement qui s'adaptent si bien à tous les objets modernes.

L'original de l'oeuvre „Les dentelles et la dentellerie du peuple slave“ se trouve au Musée d'ethnographie tchécoslovaque à Prague.

L'INDEX DES TABLEAUX

Dans le texte : No 4. Les éléments de la dentelle.

No 5. 3 Dentelles de Cerová, 4 dentelles de Strážov, 2 dentelles de Haná.

No 6. Dentelles croates, russes, polonaises et slovaques.

Feuilles :

I.—II. Dentelles originaires faites sans dessins piqués, sans épingles, avec du fil ordinaire et ornés de fils de couleur. A servi à parer les fichus de Čičmany et Presbourg.

III.—IX. Dentelles faites sans dessins piqués (Hont, Slovaquie).

X.—XIV. Dentelles de Cerová (Hont, Slovaquie).

XV.—XVI. Vieux dessins. Fils ordinaires et gros coton blanc. (Sliač — Liptov.)

XVII.—XIX. Dentelles qui ornaient les fichus, tabliers, manches et cols. Fil d'ortie de soie colorée. Nitranská Stolica, Moravská Slovač.

XX.—XXI. Dentelles slovaques de Moravská Slovač.

No 4—9 „dentelles tchèques“ de Nitranská Stolica ornées de fils d'argent et de fils de couleurs variées.

XXII.—XXVII. Dentelles de Staré Hory et de Spania Dolina.

XXVIII. Vieux entre-deux de Sedlice près de Blatná (Bohême). Exécutés sur le papier piqué, mais sans dessin.

XXIX.—XXX. No 1, 2, 3 vieux dessins populaires faites à la manière des Flandres sans dessins. Strážov.

XXX.—XXXIV. Dentelles de Litice et Vamberk — Fils très fins à la manière des Flandres.

XXXV.—XXXVI. Vieilles dentelles tchèques et silesiennes. Fils fins, à la manière des Flandres, Valenciennes, Bruxelles et Alençon.

XXXVII.—XXXVIII. Vieilles dentelles moraviennes. Fils fins et gros, blancs et colorés. Faites sans dessin.

XXXIX.—XLIII. Vieilles dentelles moraviennes et slovaques. Fils gros ou fins d'une ou de plusieurs couleurs.

XLIII. No 2 fils ordinaire orné de vert.

XLIV.—XLV. Dentelle au lacet, blanche. Ce qui la caractérise, est le lacet interrompu. Slovač en Moravie.

XLVI.—LIV. Dentelles de Moravská Slovač et tchèques.

LV. Précieuse dentelle slovaque au lacet interrompu.

LVI.—LIX. Dentelles au lacet, faites en Bohême, Moravie, Silésie, Slovaquie et Dalmatie. Parmi les plus précieuses est celle où le lacet se divise. Elle provient d'Almaš en Slovaquie. (Feuille LIX.) De telles dentelles, destinées pour la plupart à orner la chasuble, sont faites en couleur blanche, avec du fil fin.

I

1 22 pal. 4 obt.

2 24 pal. 4 obt.

3 20-28 pal. 6 obt.

4 16 pal. 6 obt.

5 18 pal. 4 červené 4 modré obt.

červené
modré
červené
modré

II

1 18 pal. 2 obt.

2 20 pal. 2 obt.

3 24 pal. 2 obt.

4 22 pal. 6 obt.

5 18 bíl. 6 červen. 2 modré pal.

bílé
červené
modré
červené
bílý
červené

III 1-9

1 D.M.C. 50 16 pal.

2 14 pal.

3 18 pal.

4 20 pal.

5 22 pal.

6 22 pal.

7 D.M.C. 70 18 pal.

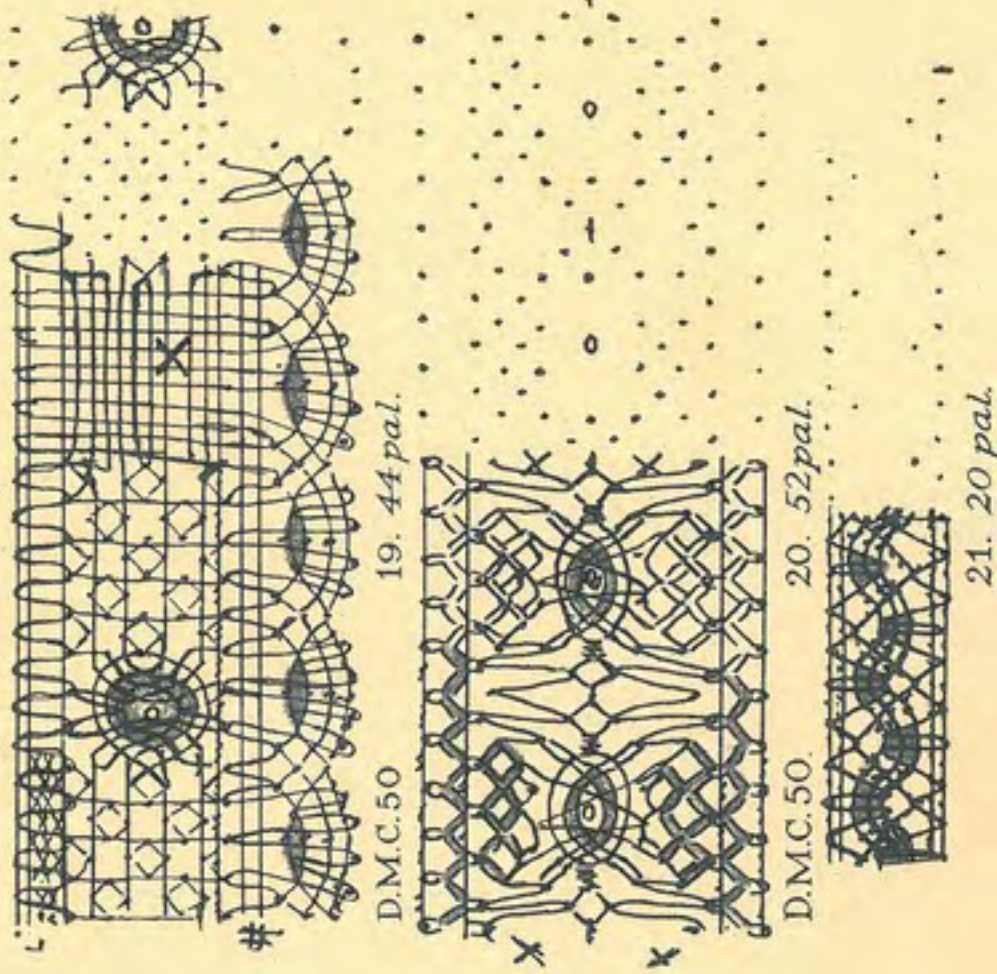
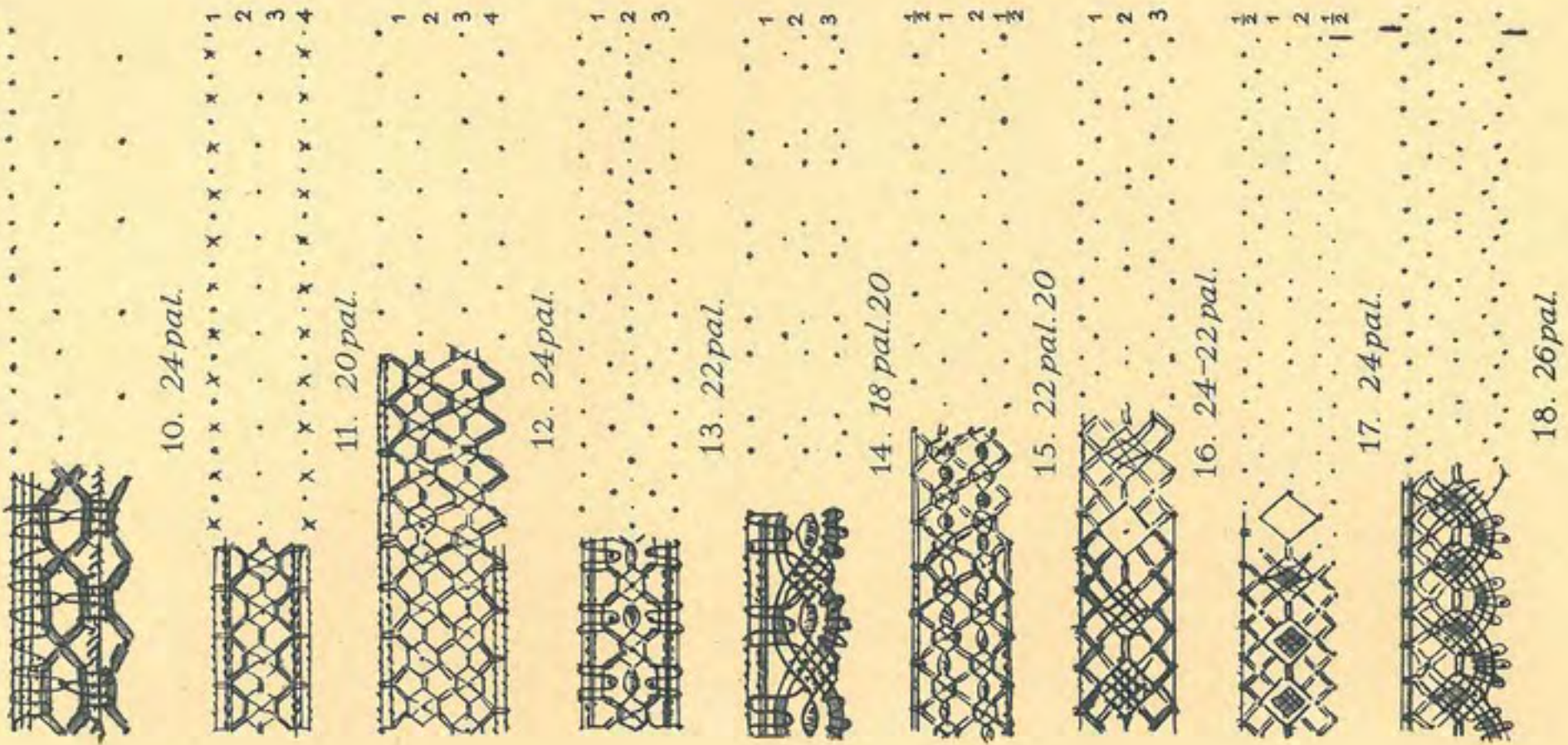
8 D.M.C. 50 26 pal.

9 22 pal.

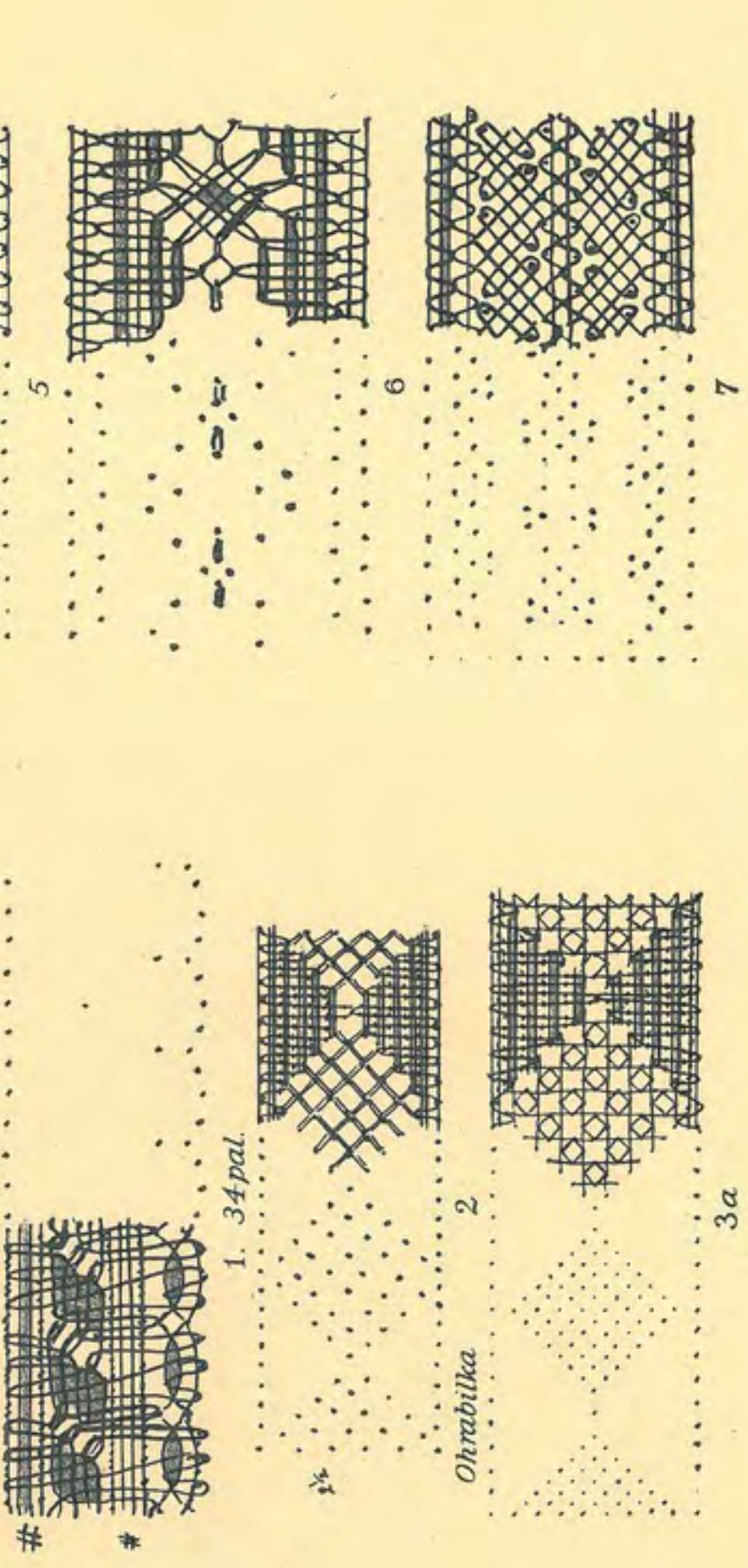
červené
bílý
červené
bílý

Král. č. 50

III. 10-21.

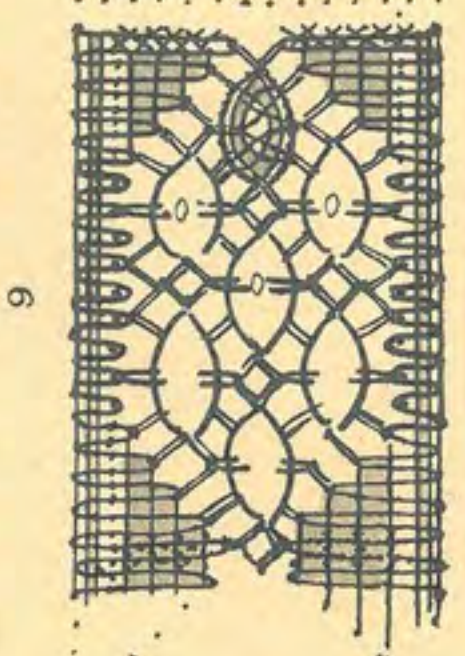
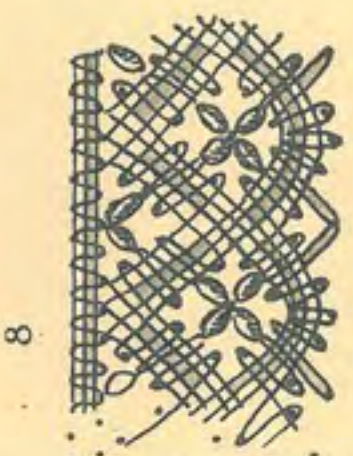
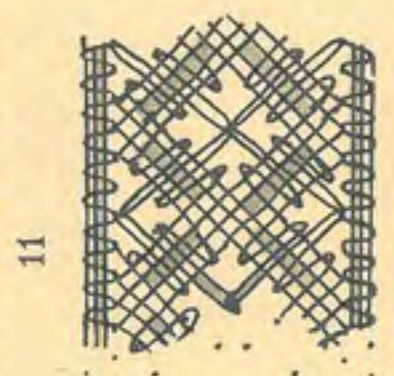
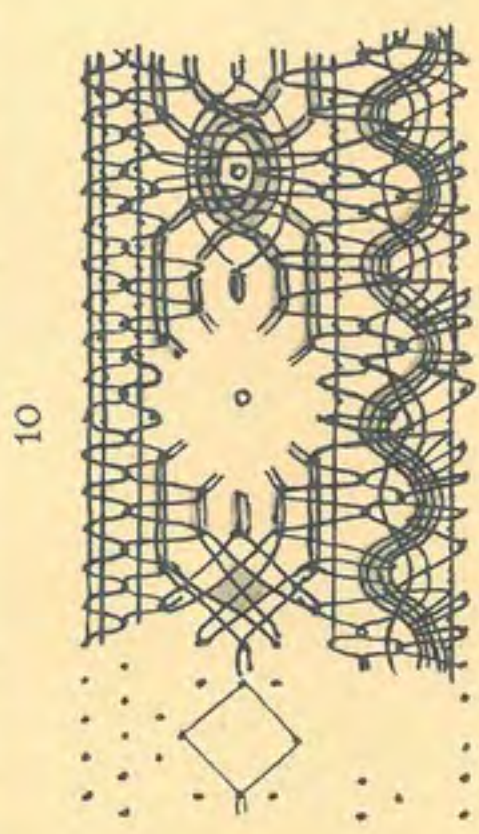
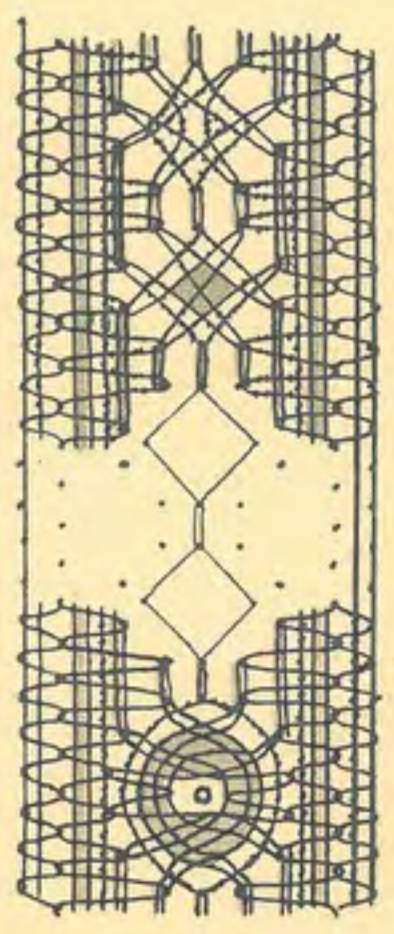


IV. 1-7.



Ohrabilka

IV. 10-15.

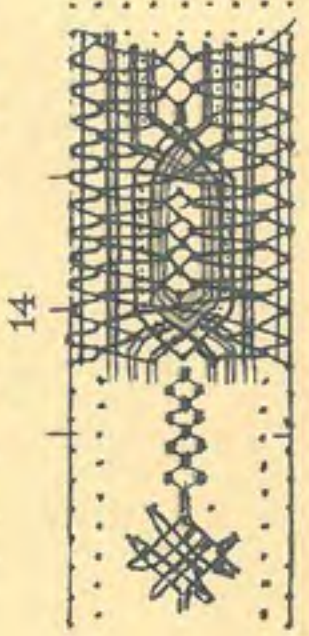
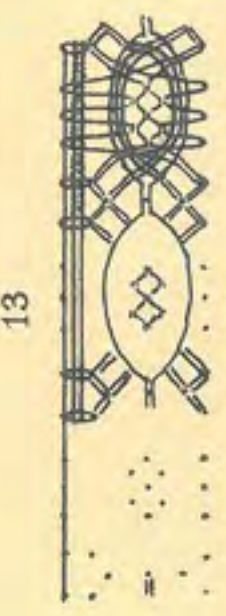
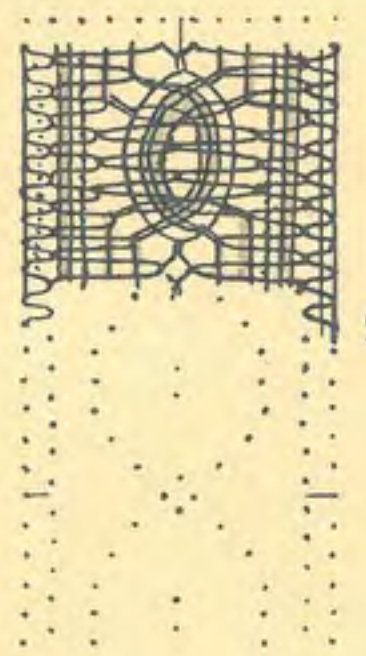


10

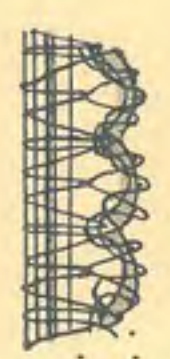
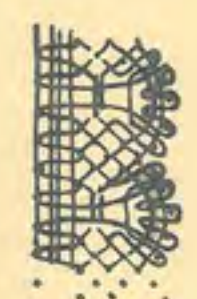
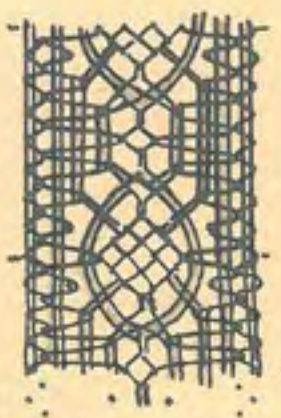
11

12

13



V. 1-20



15

13

14

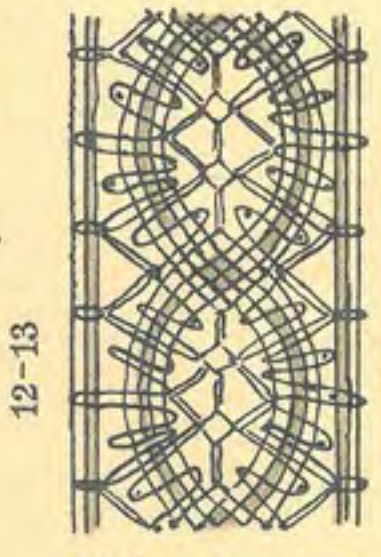
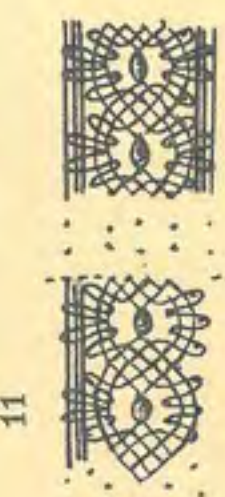
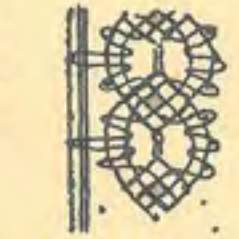
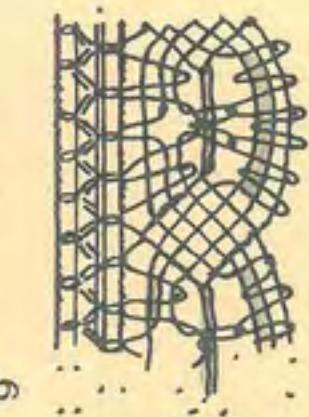
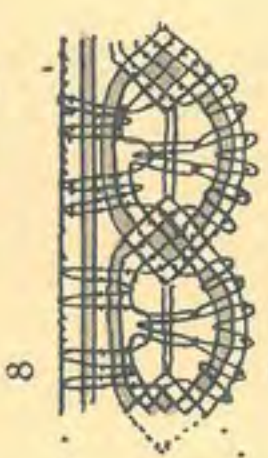
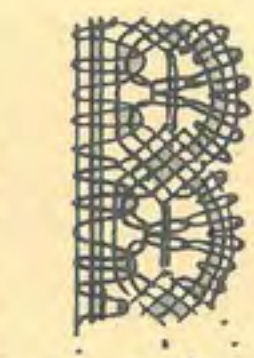
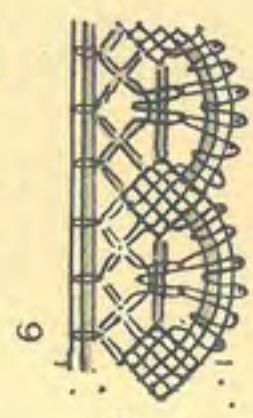
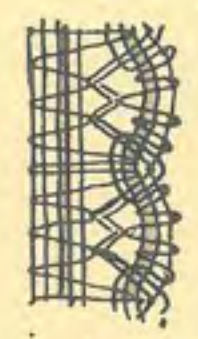
15

1

2

3

4



16

6

7

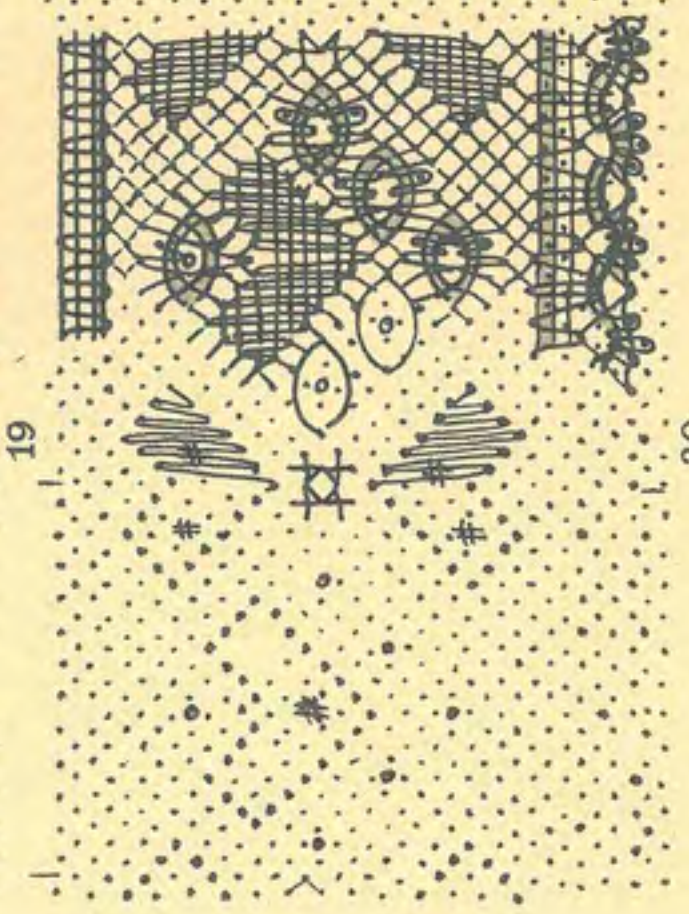
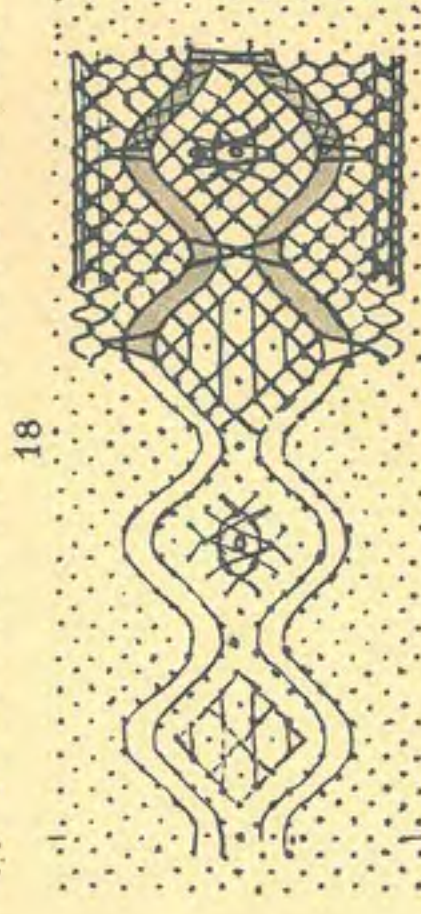
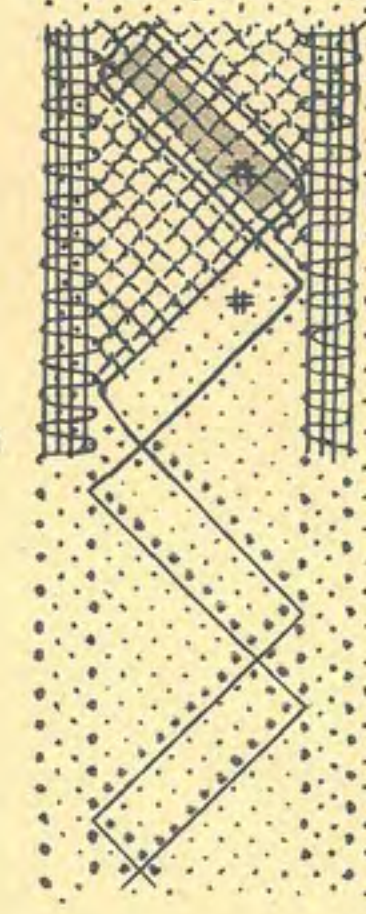
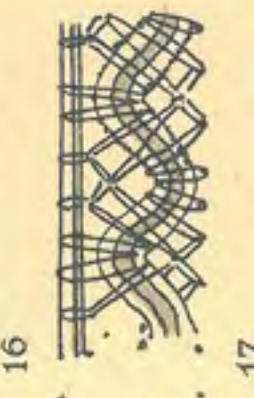
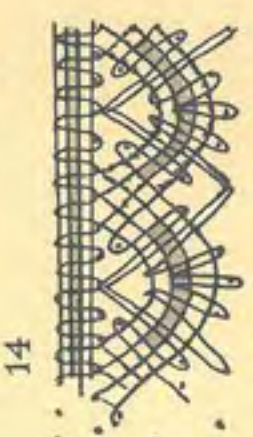
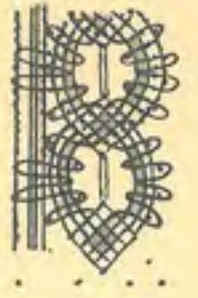
8

9

10

11

12-13



14

14

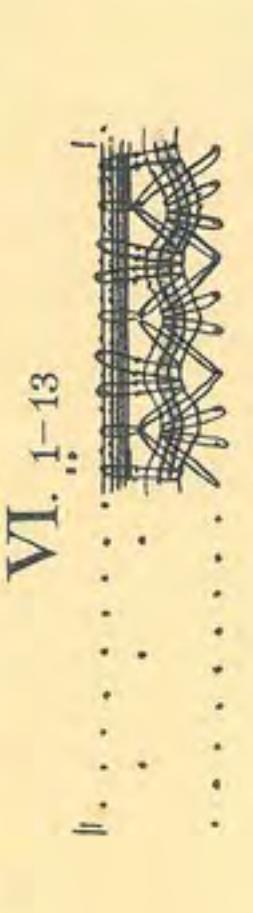
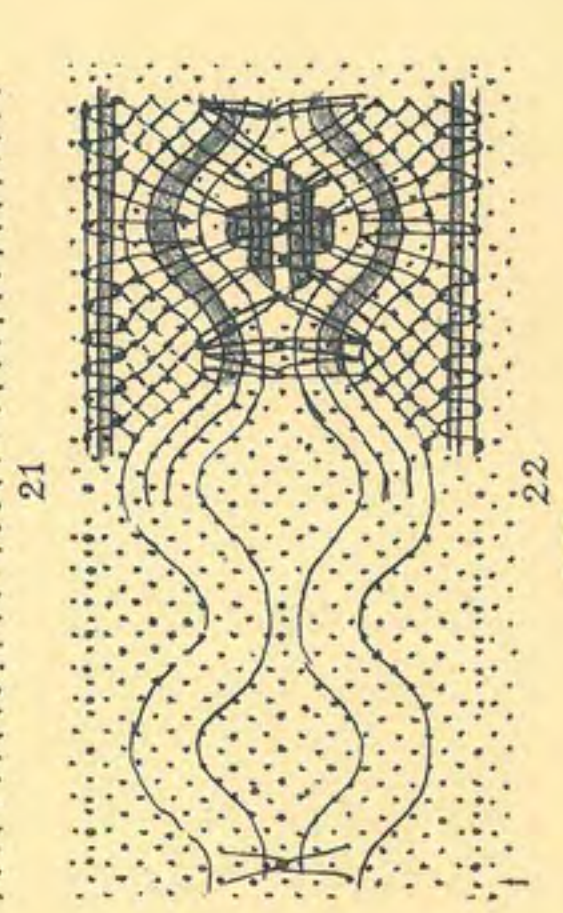
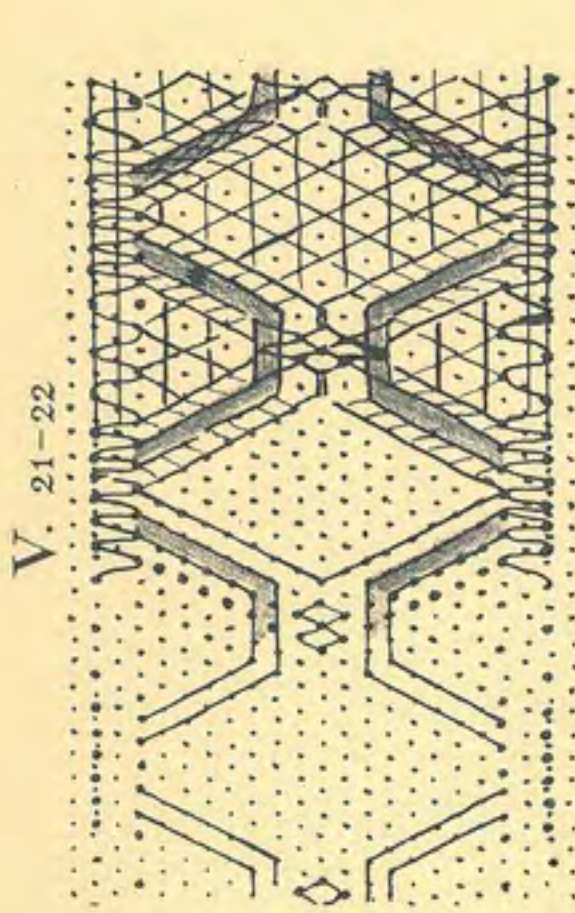
16

17

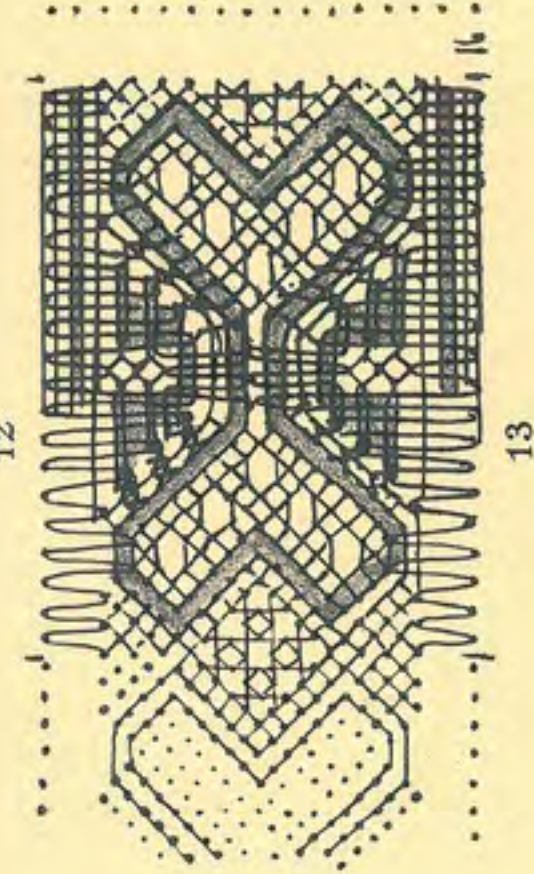
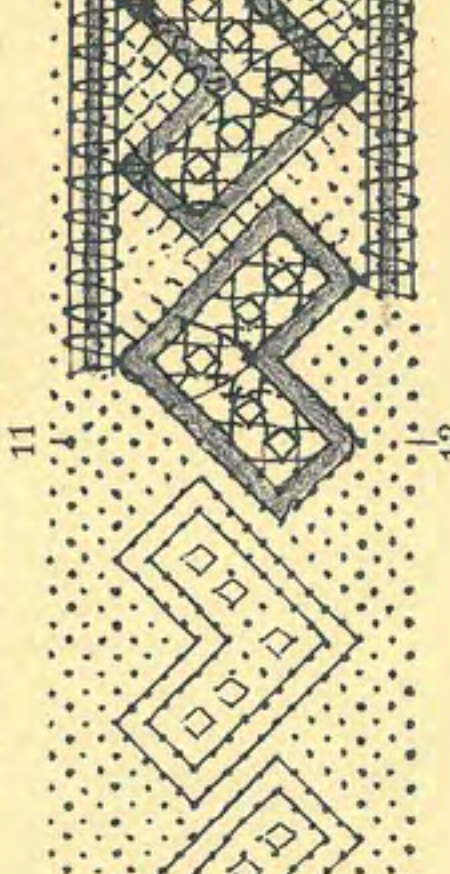
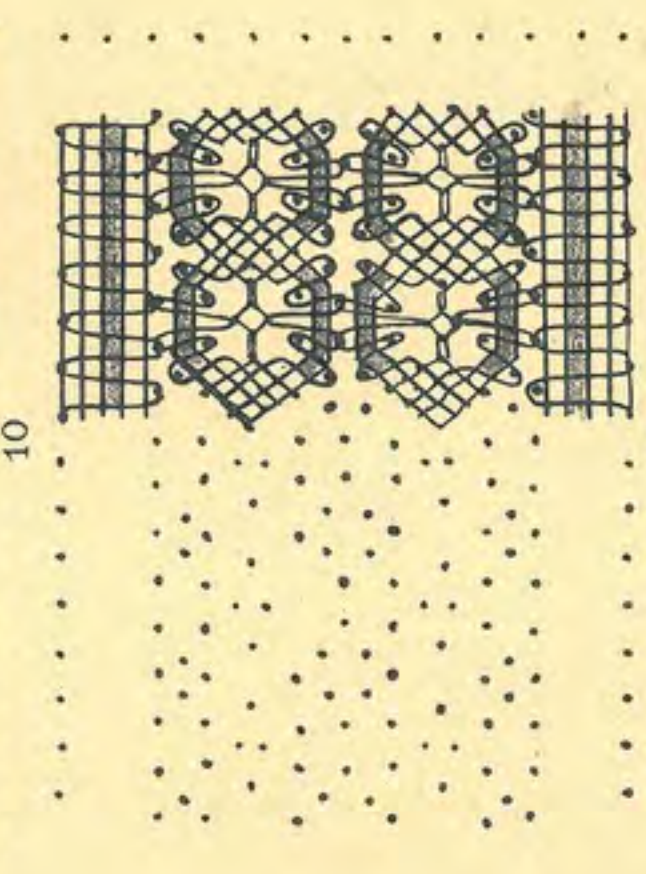
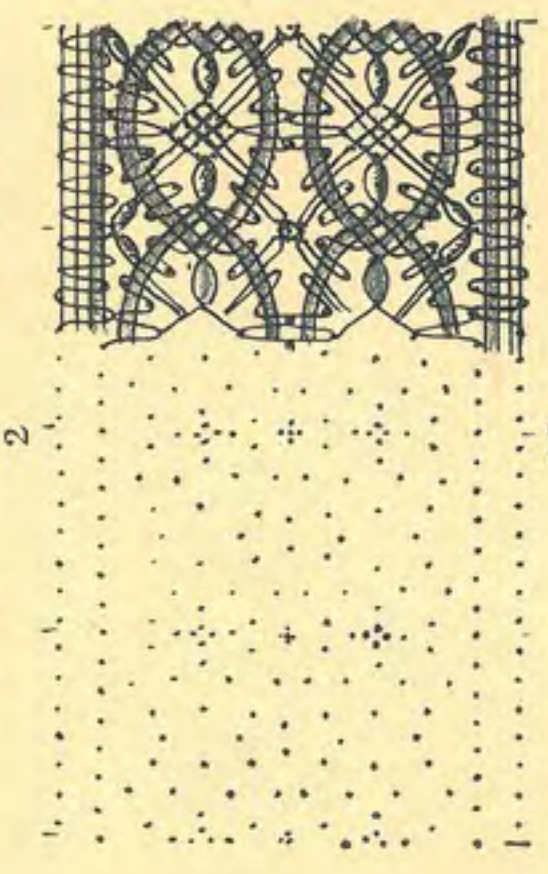
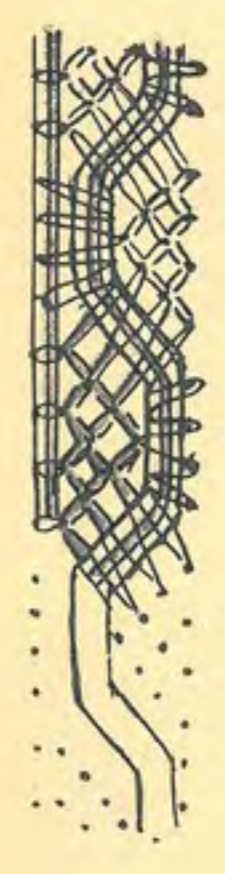
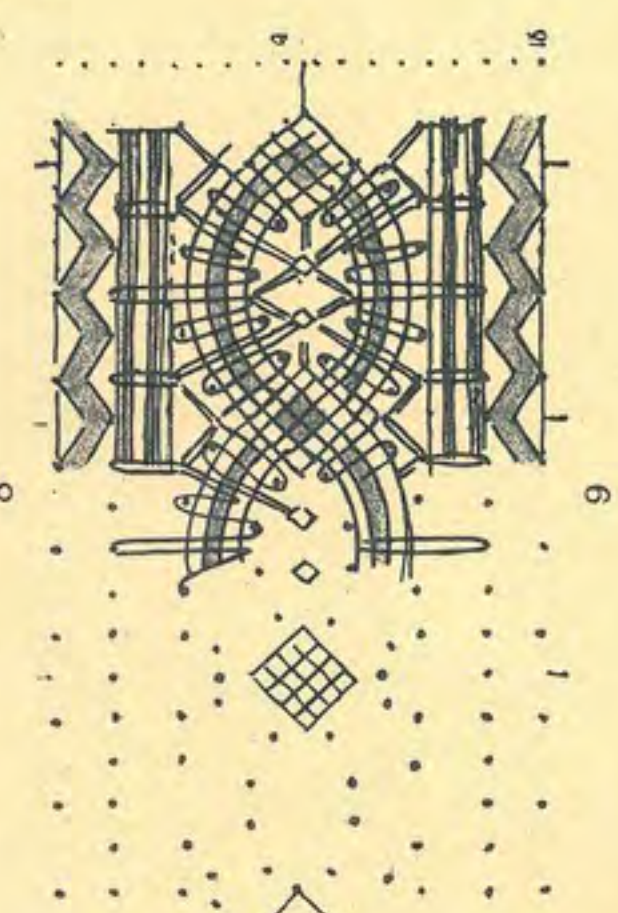
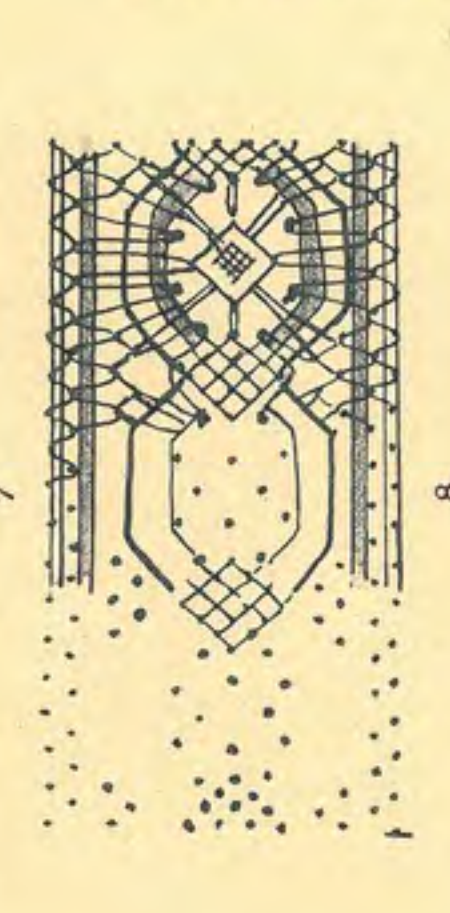
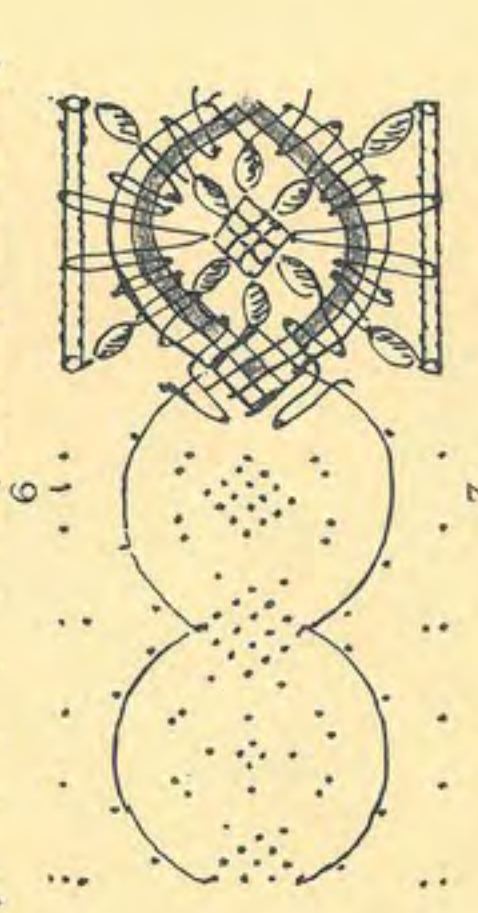
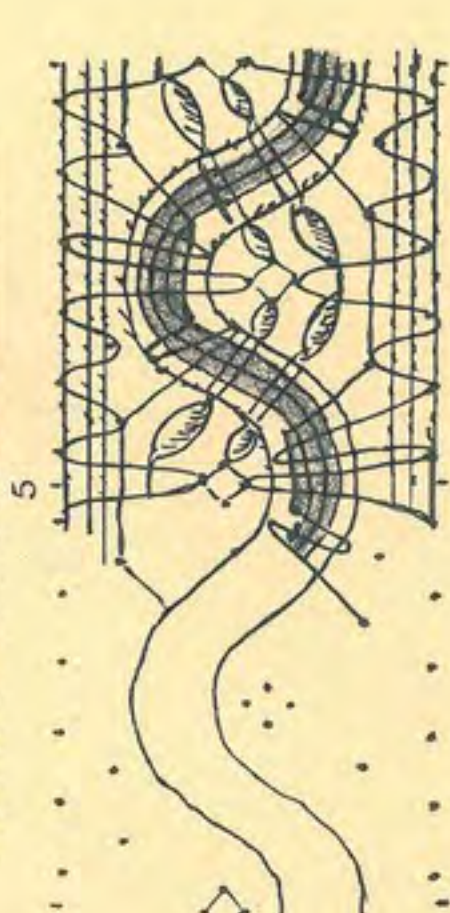
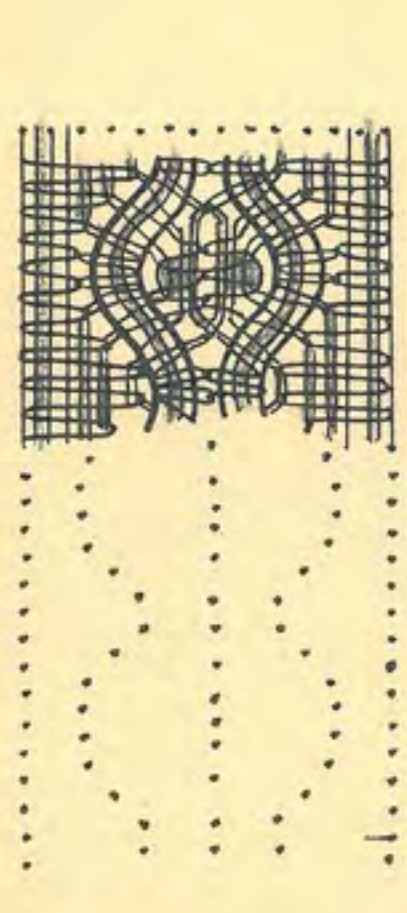
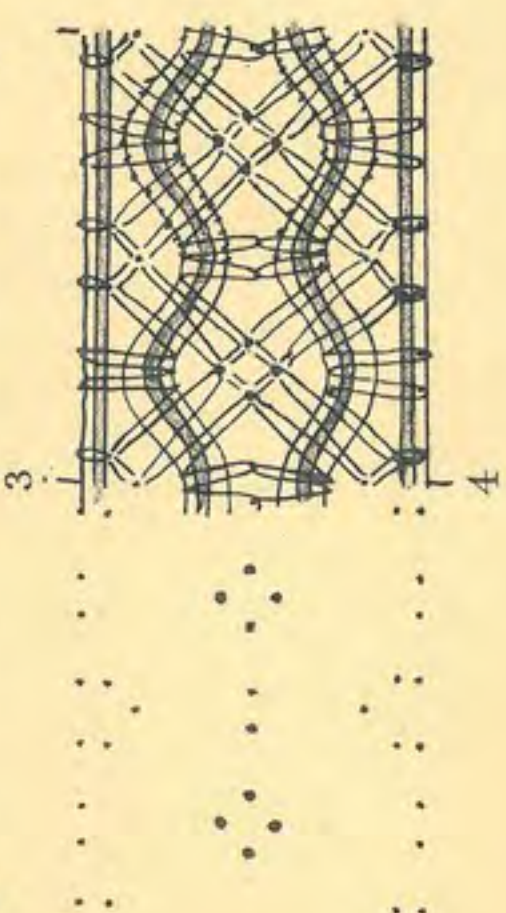
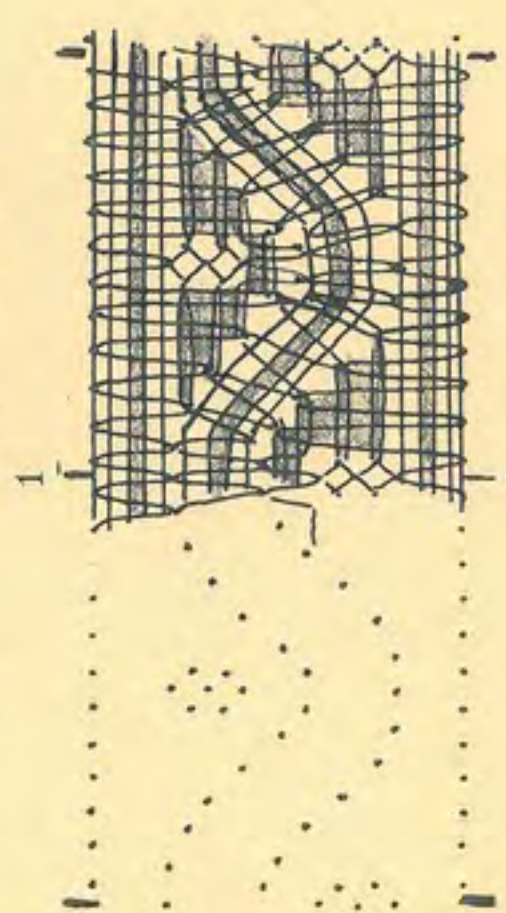
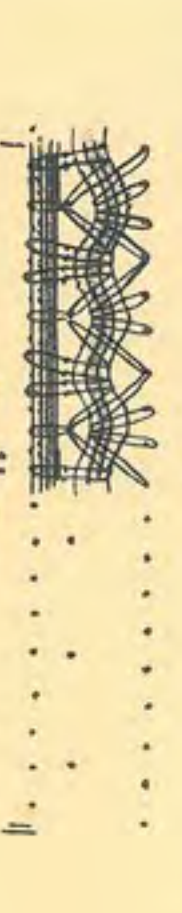
18

19

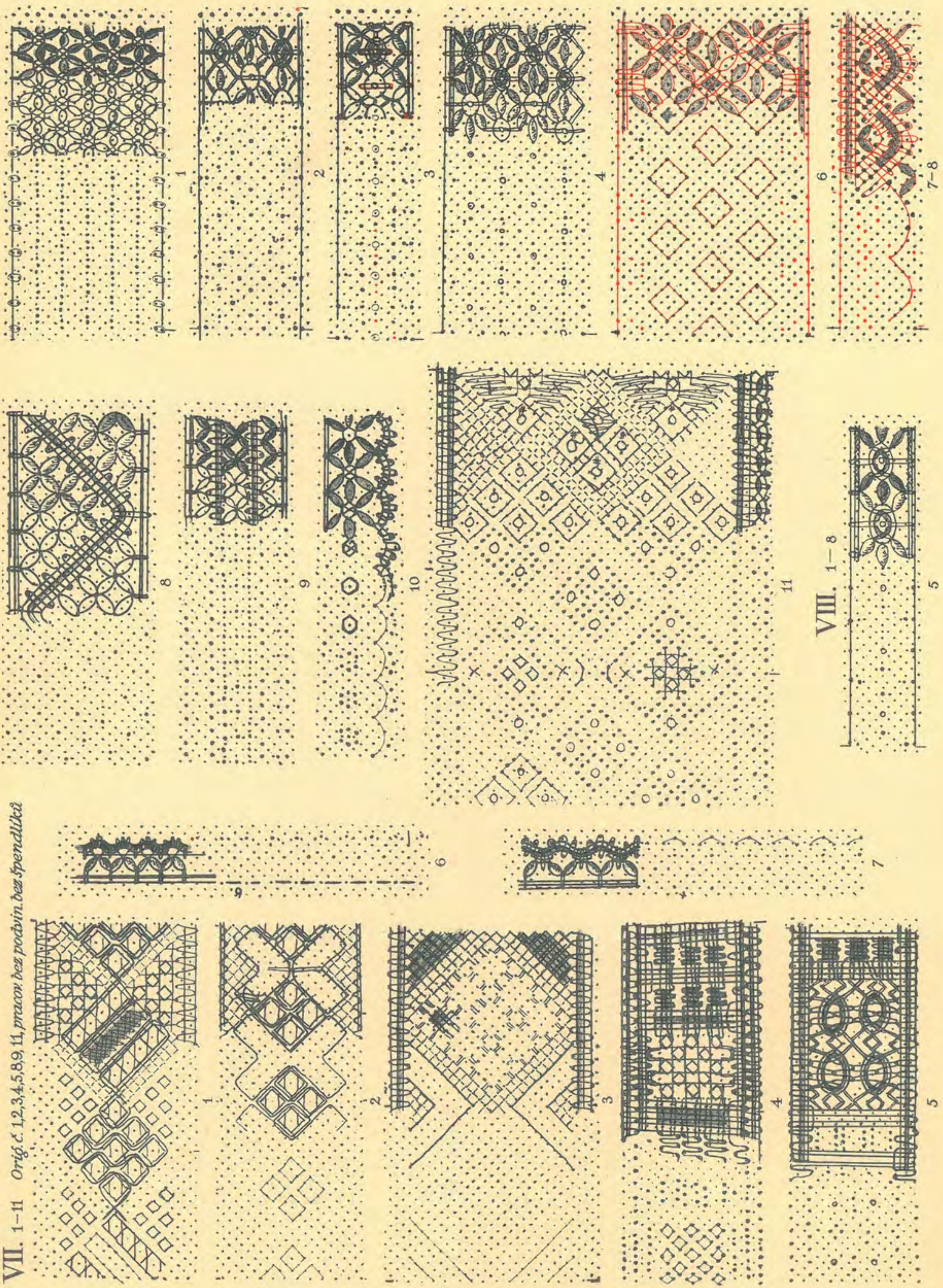
20



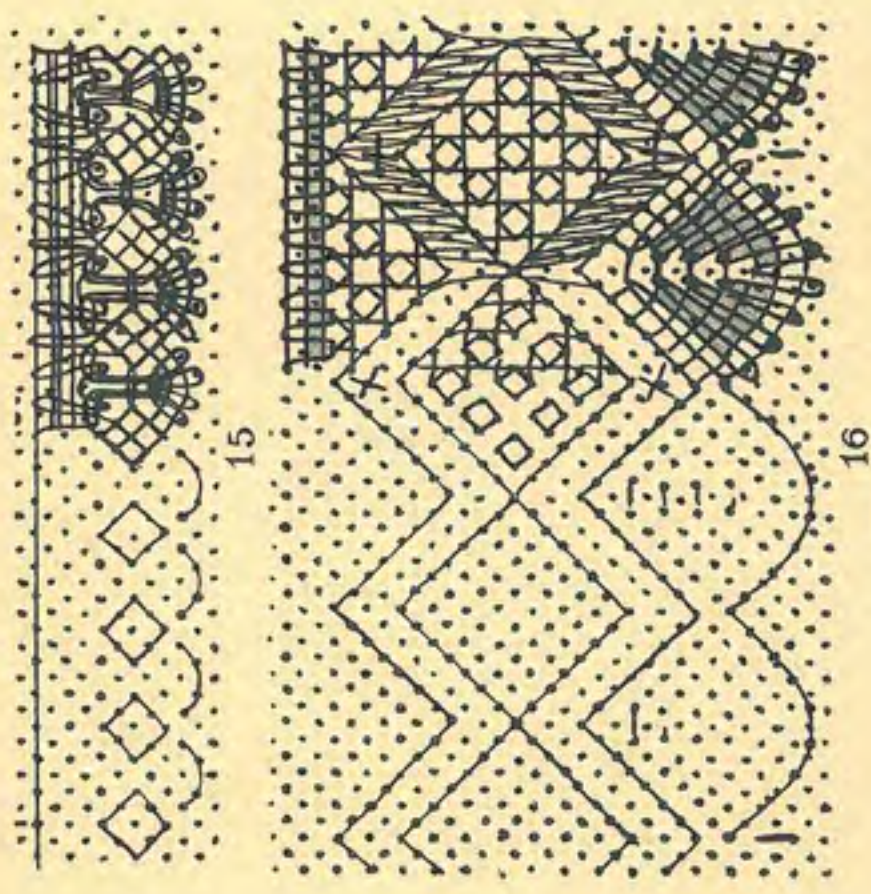
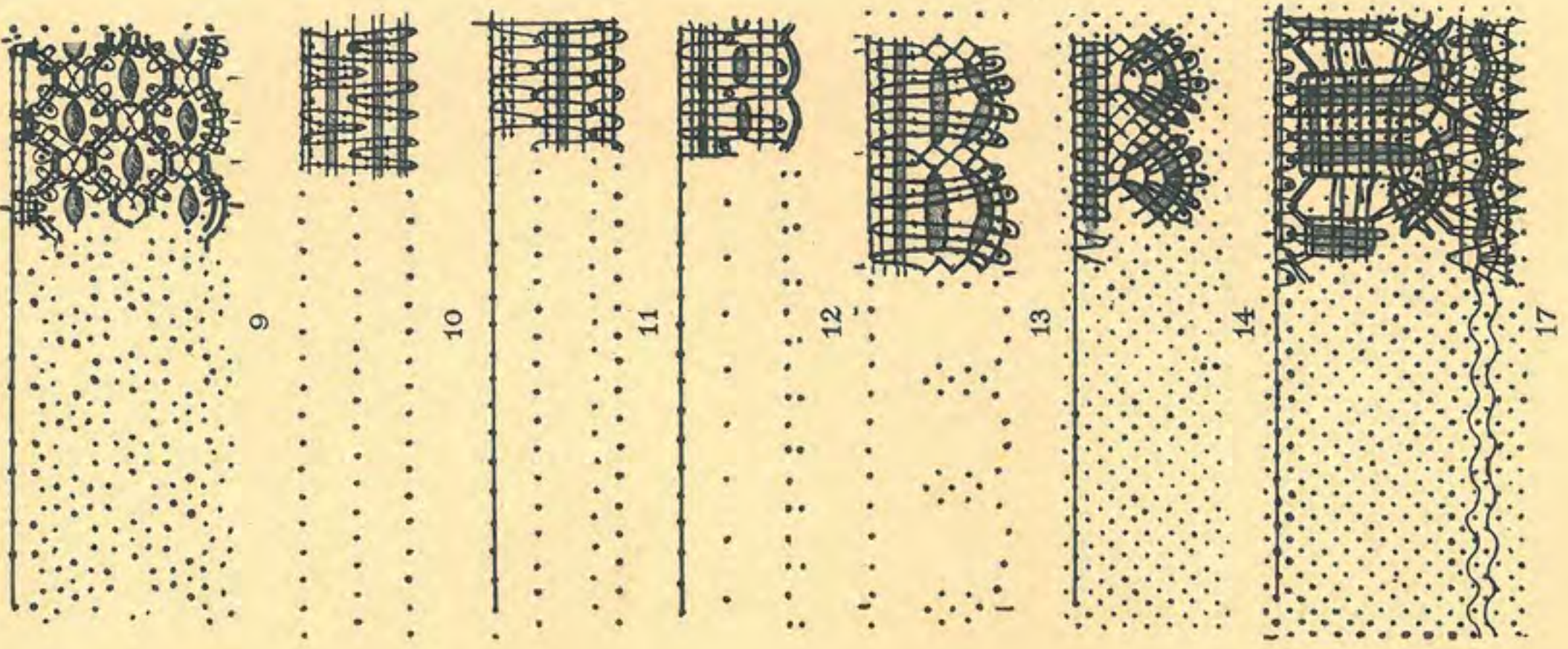
VI. 1-13



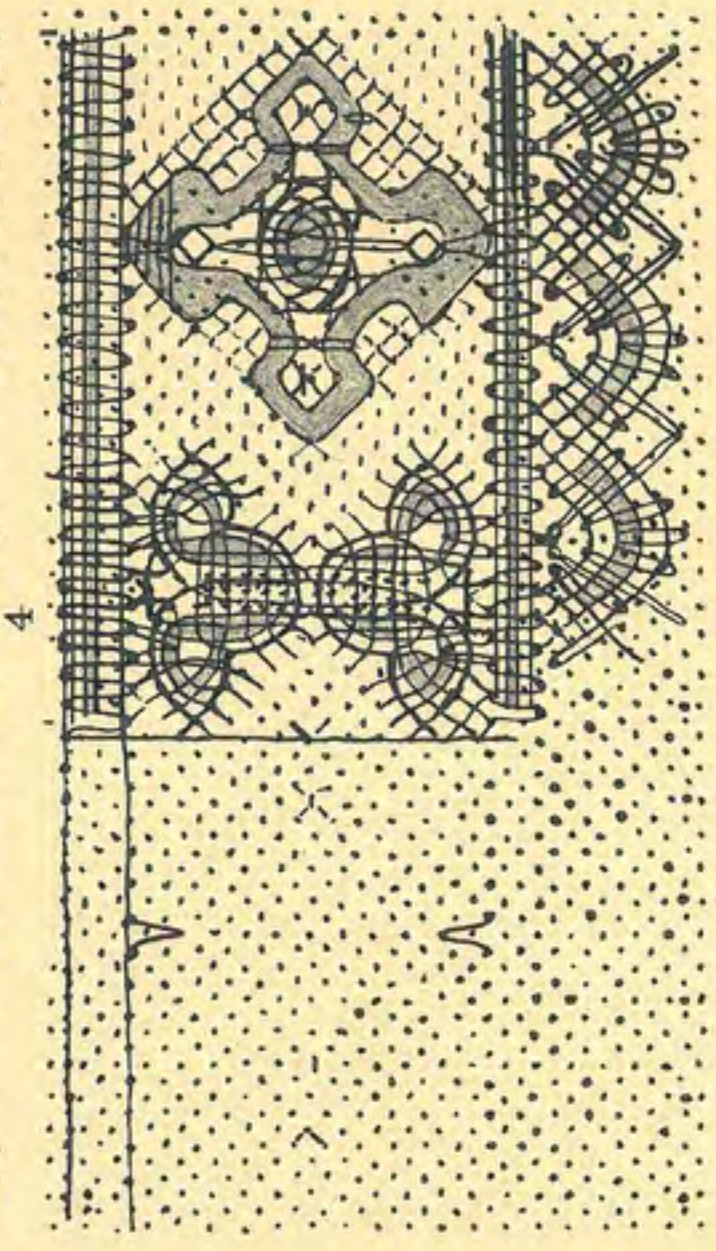
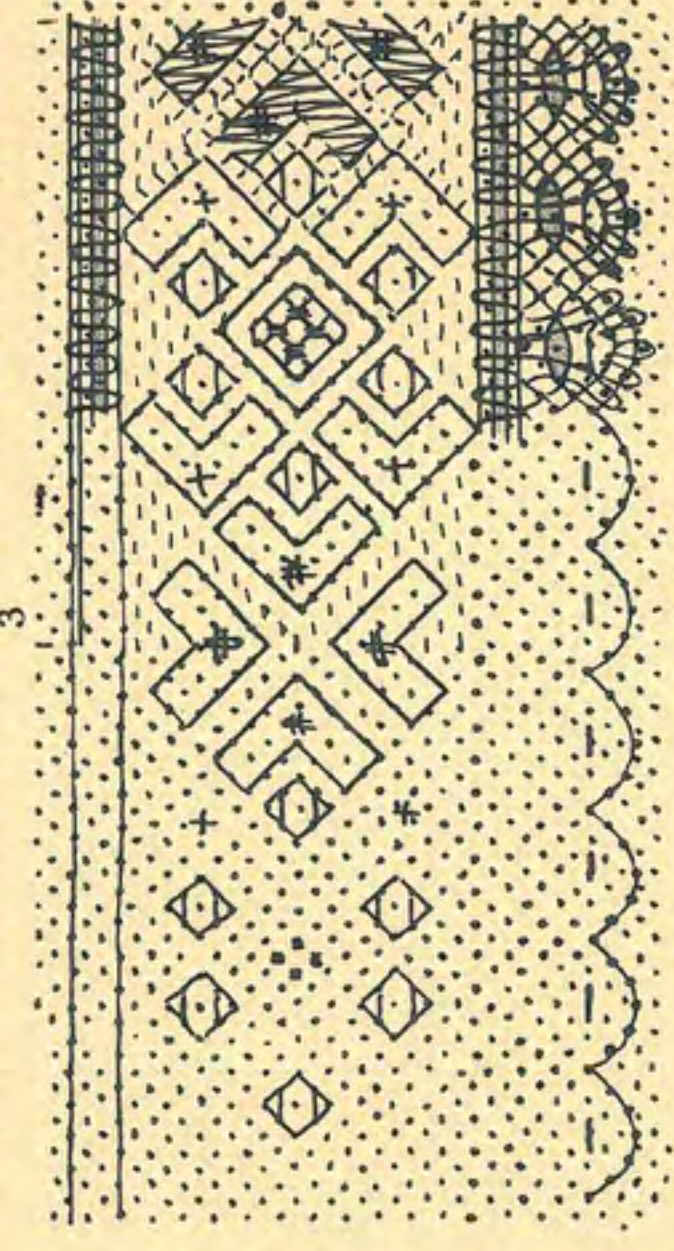
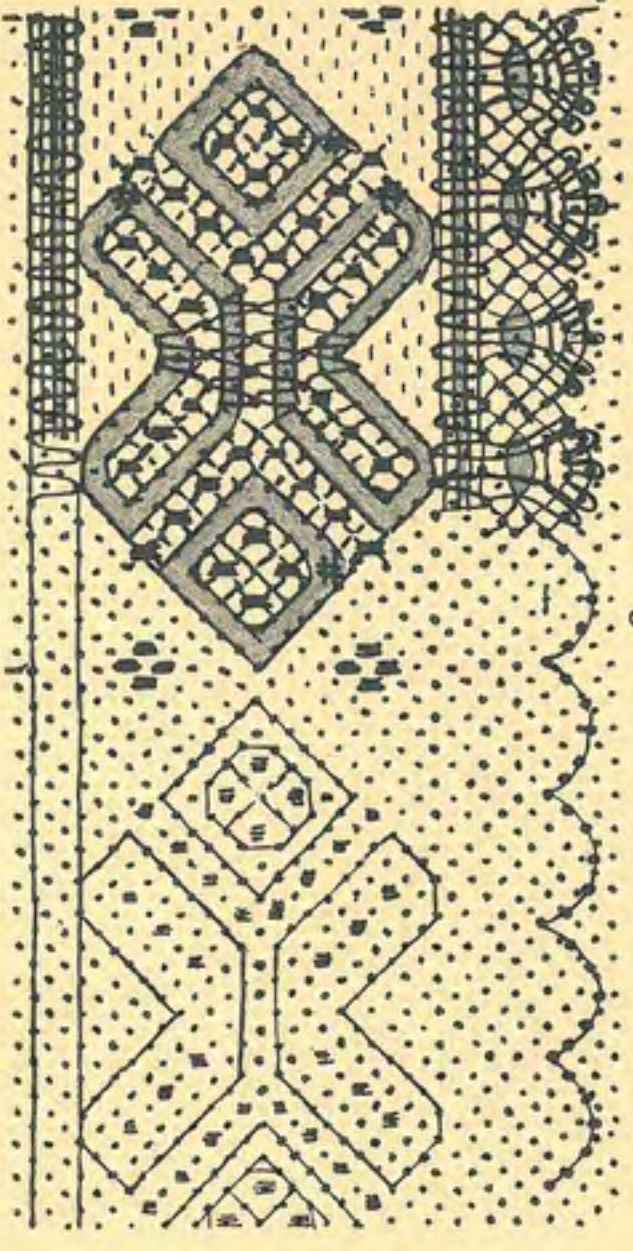
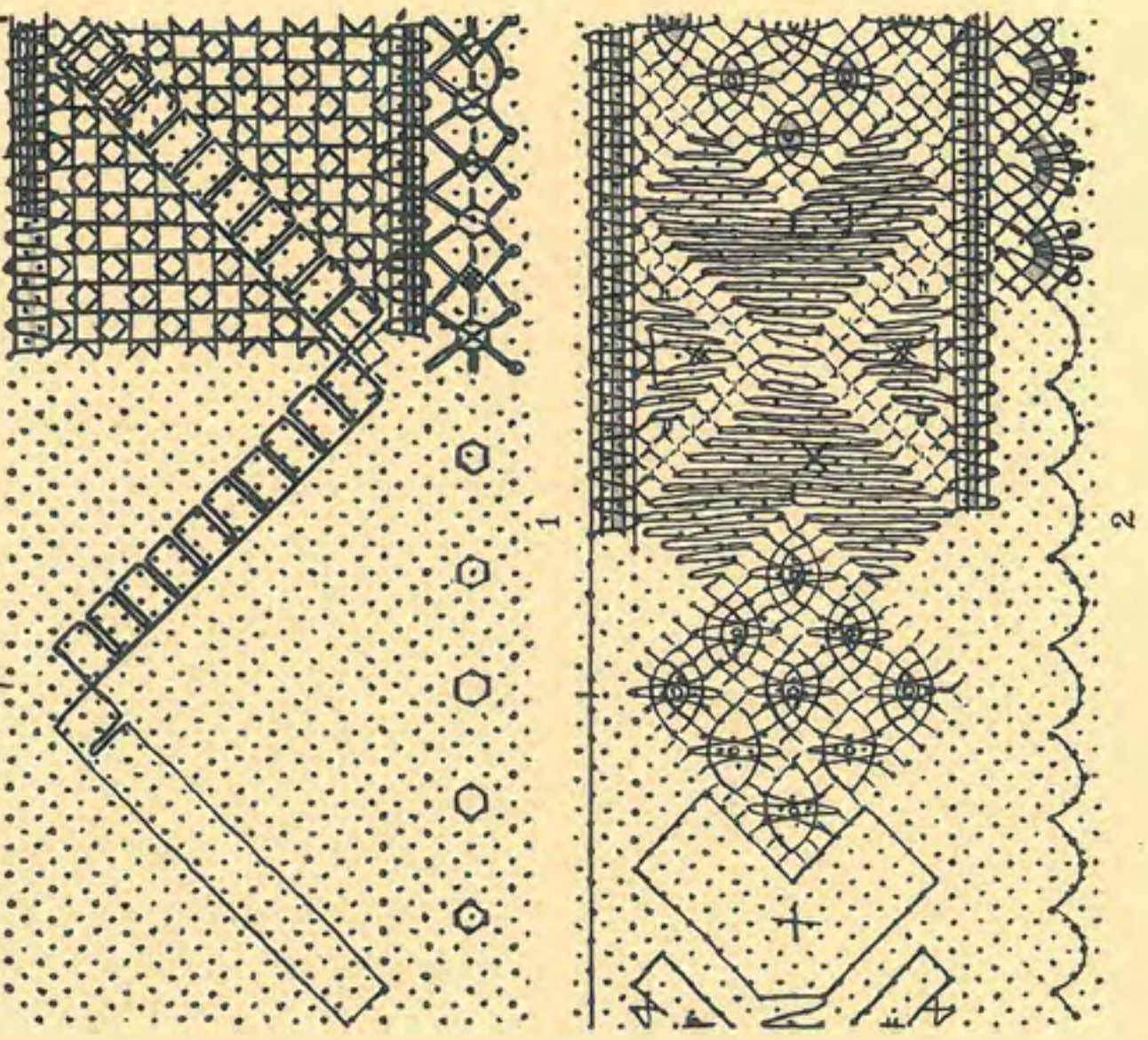
VII. 1-11 Orig. č. 1,2,3,4,5,8,9, 11, pracov. bez počvin. bez špendlíků

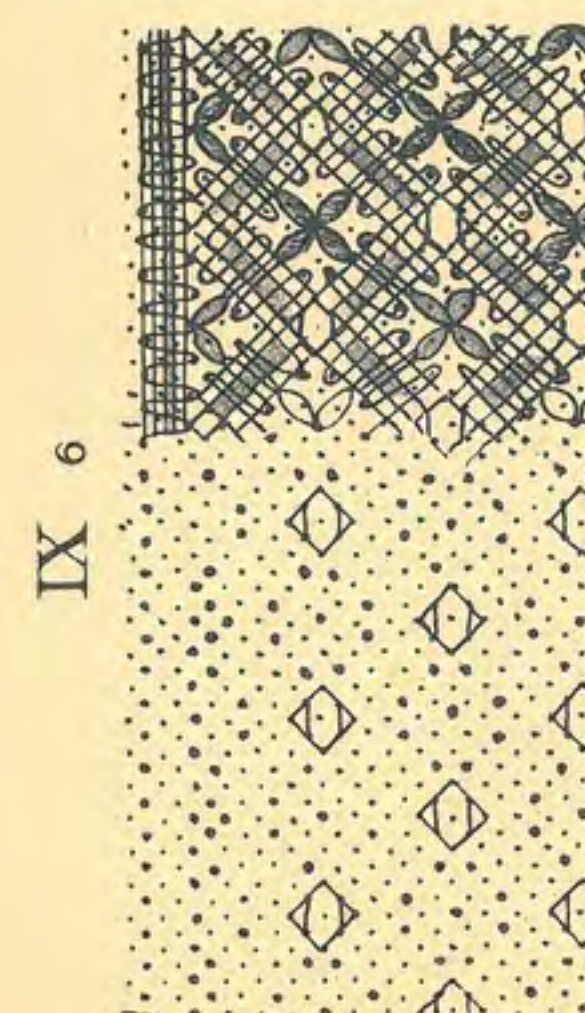
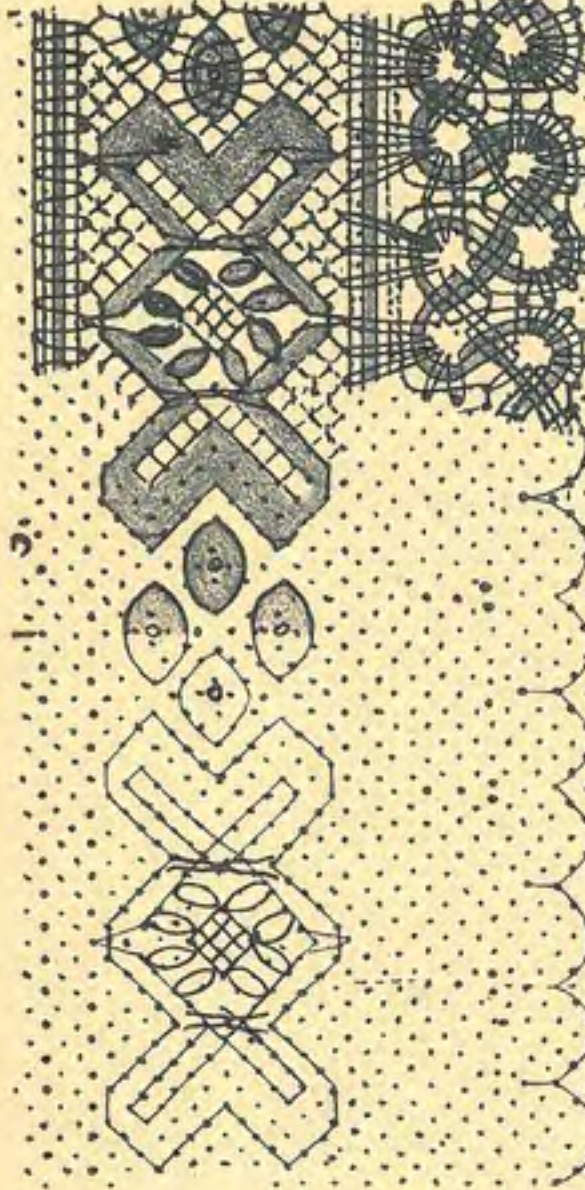
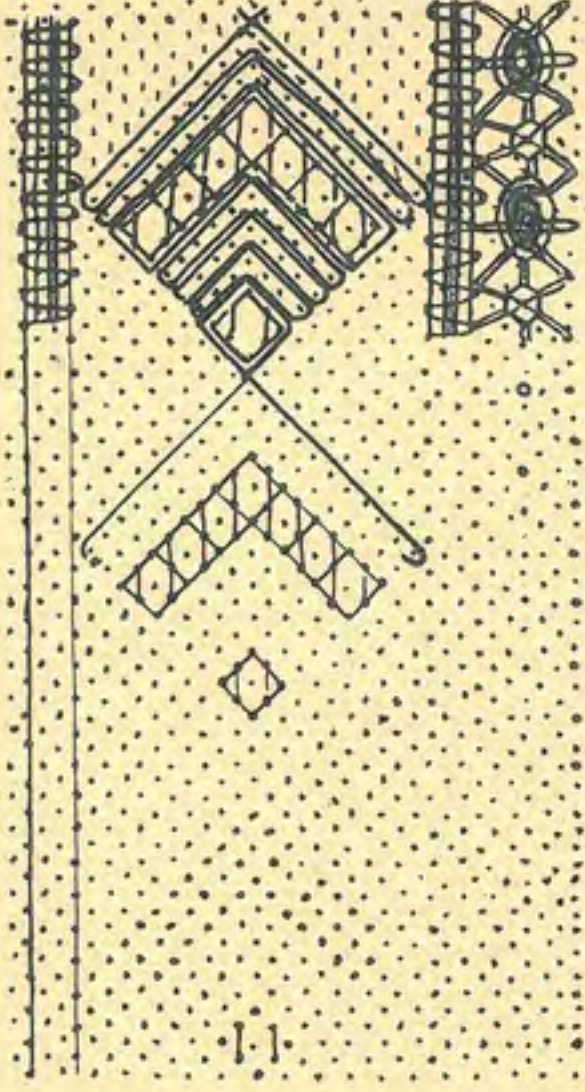


VIII 9-17

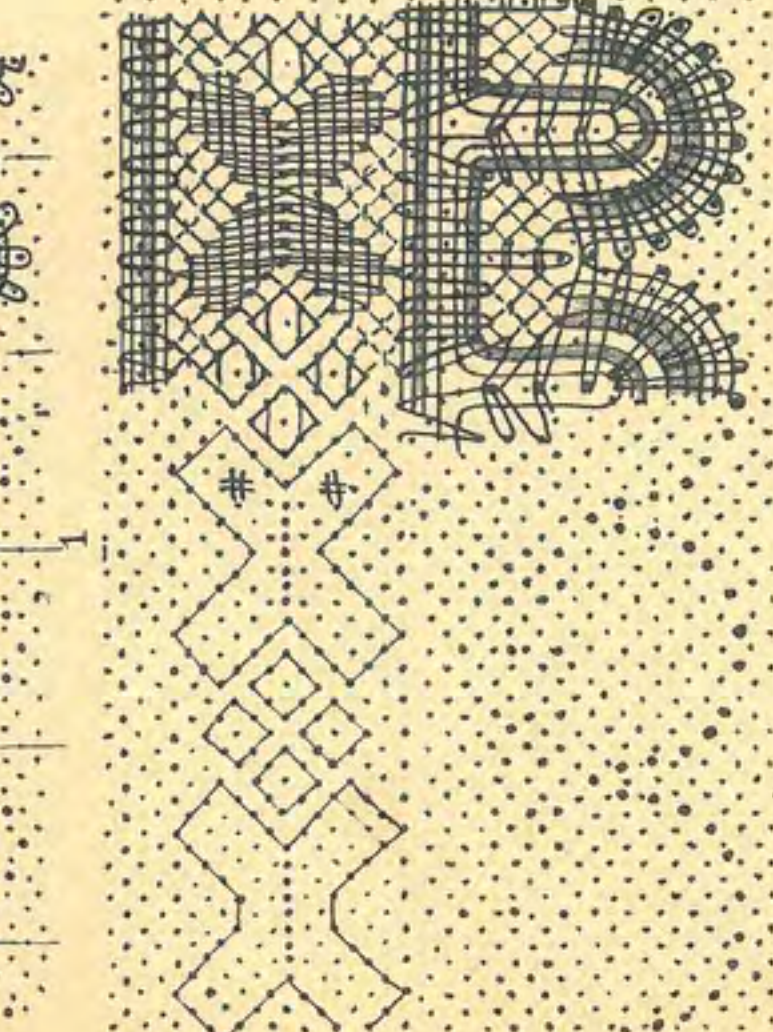
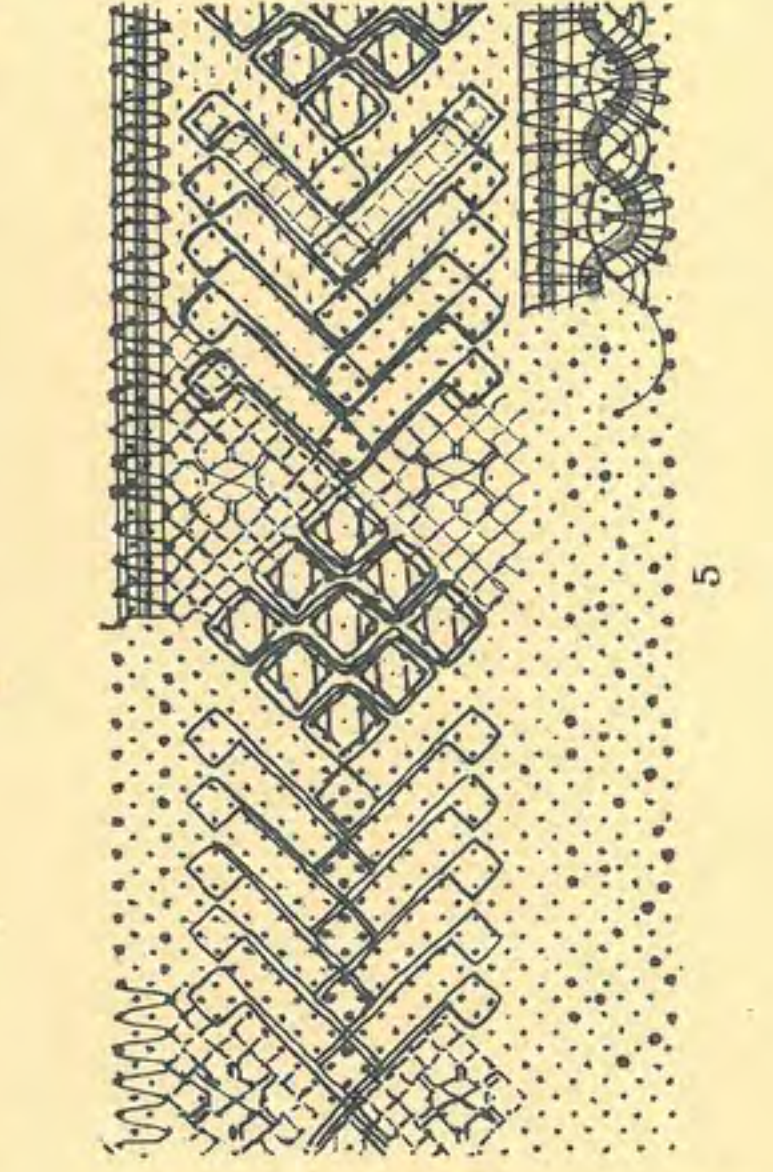
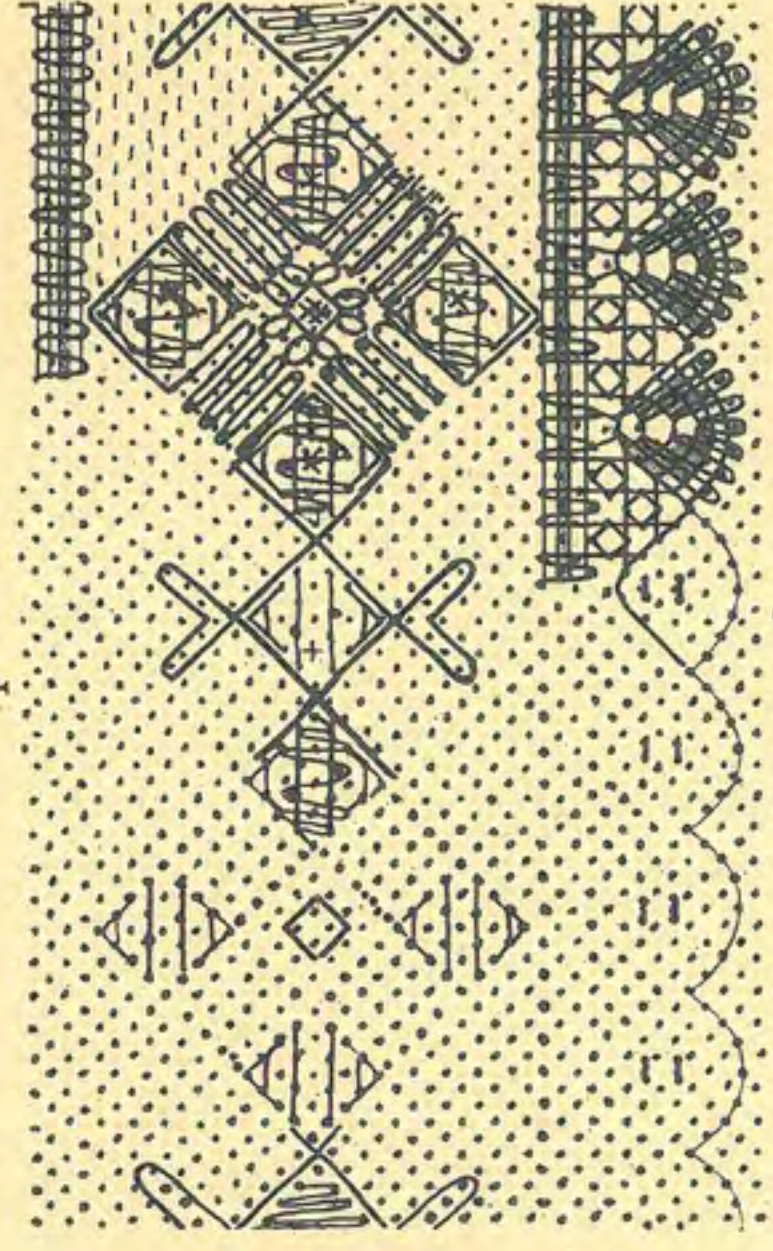
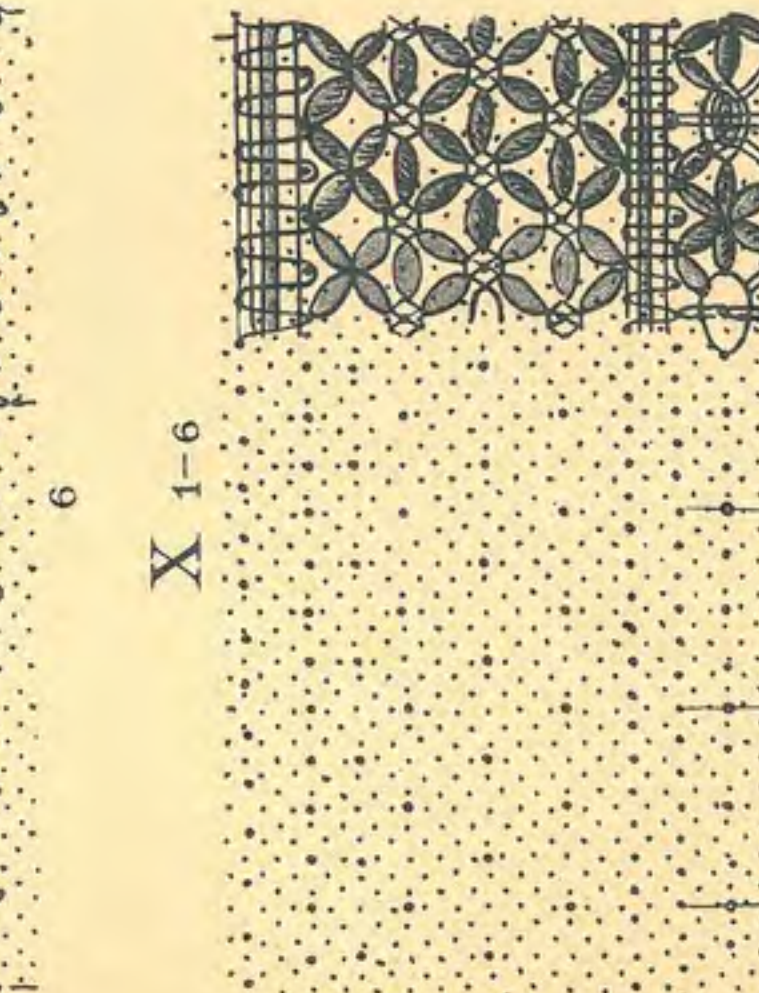
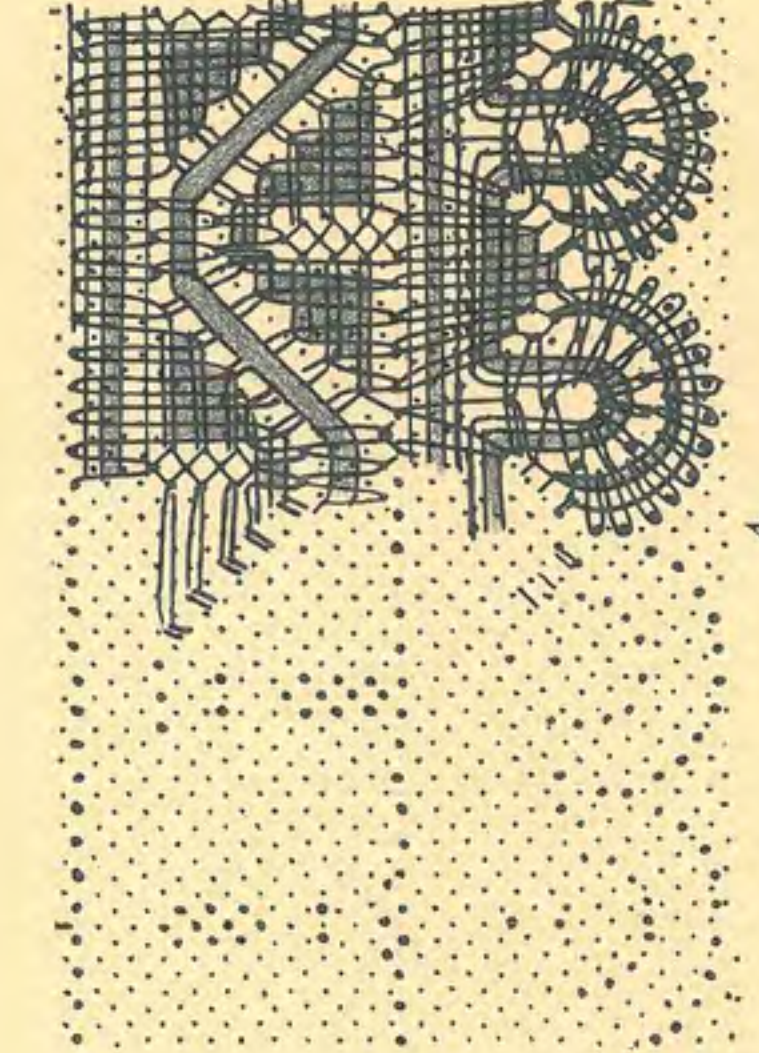
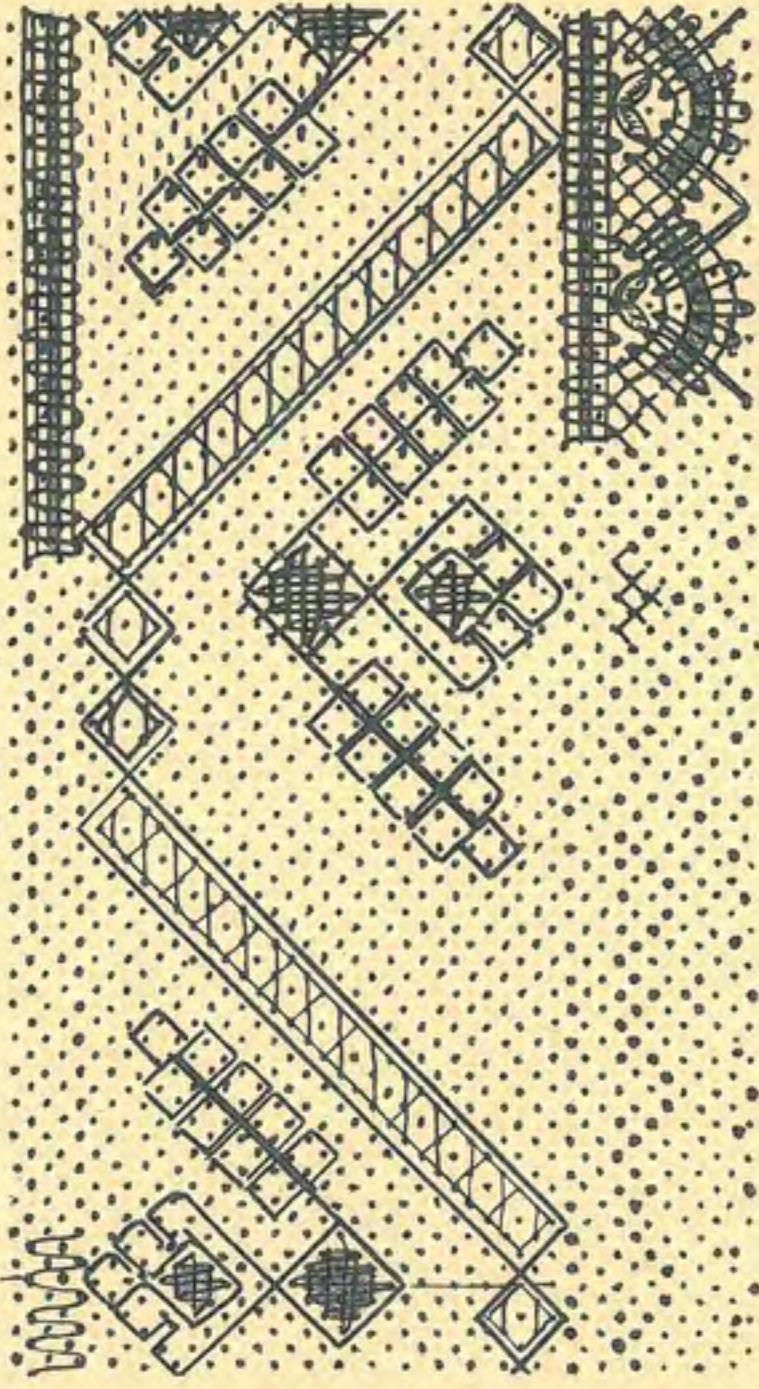


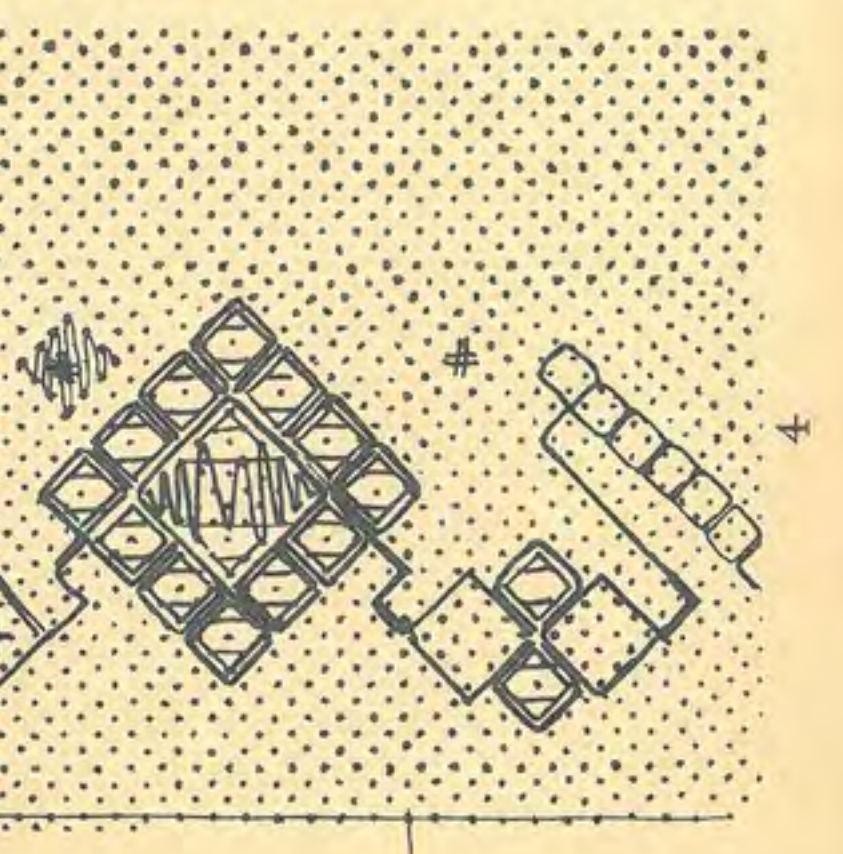
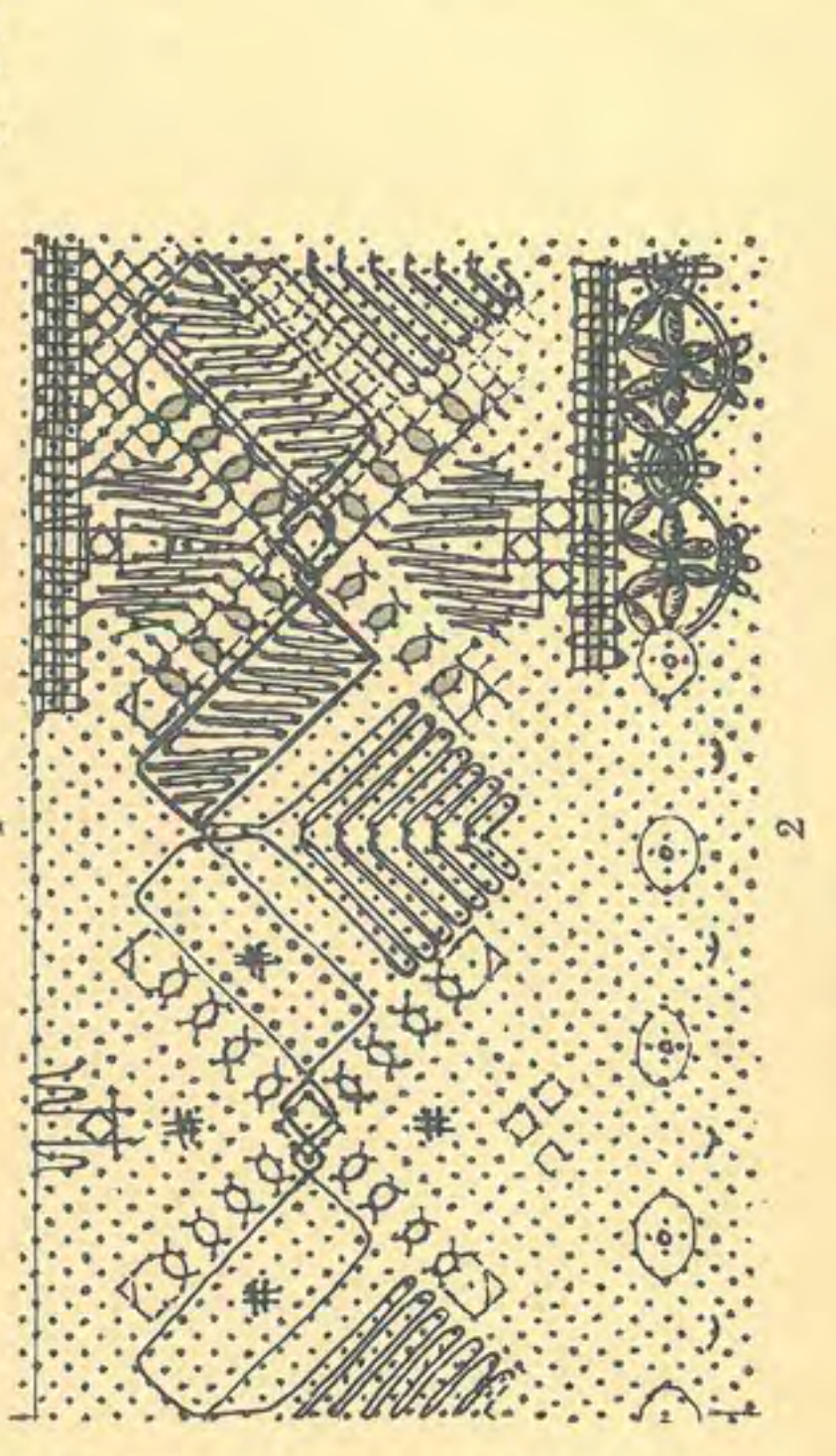
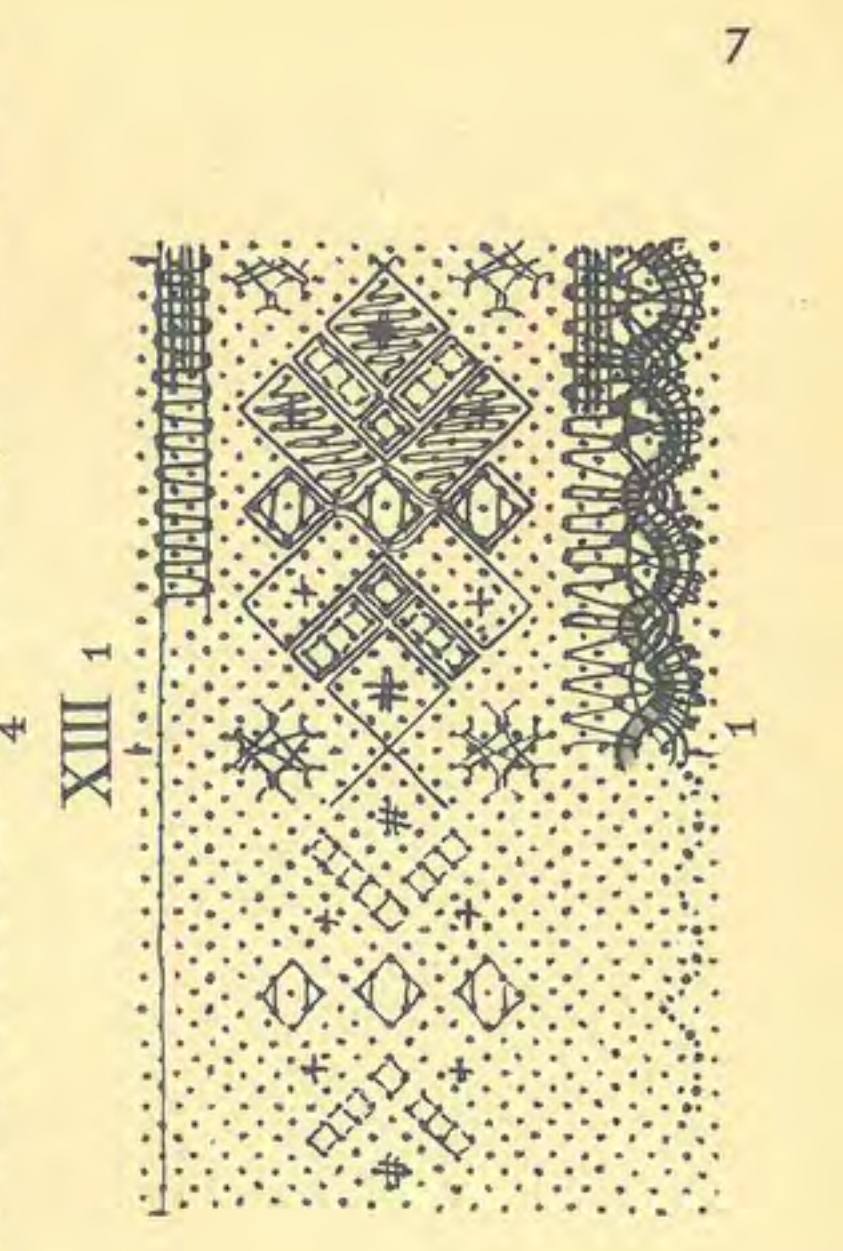
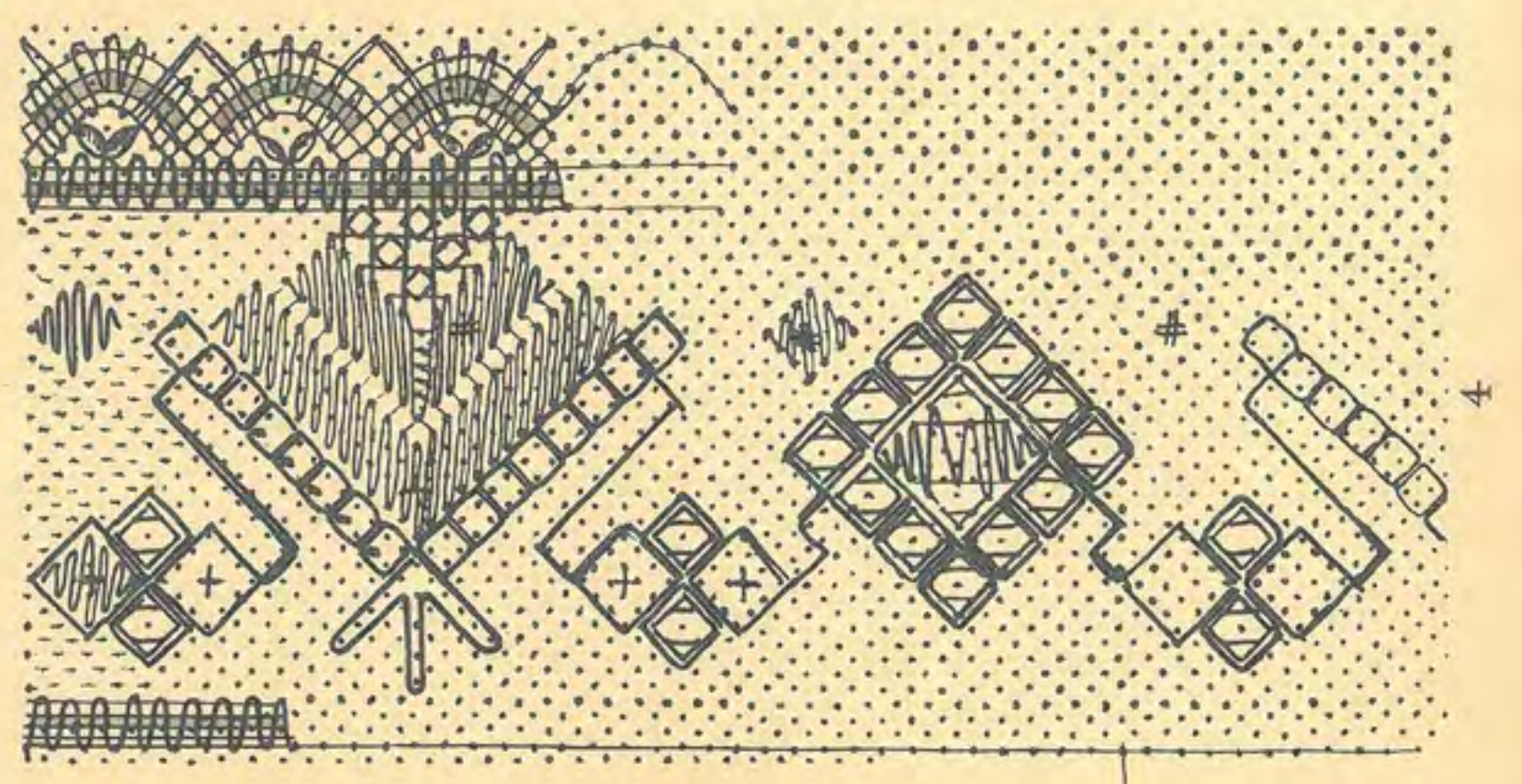
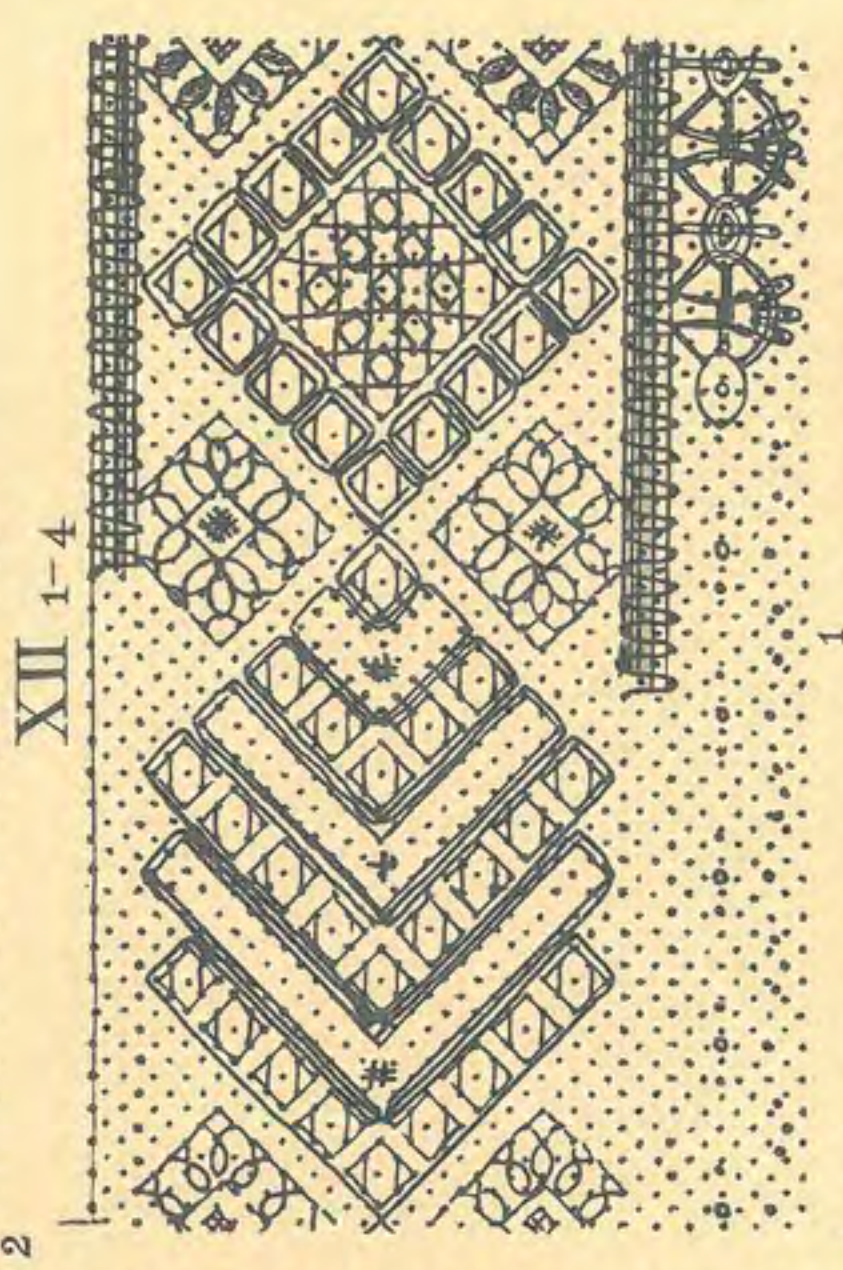
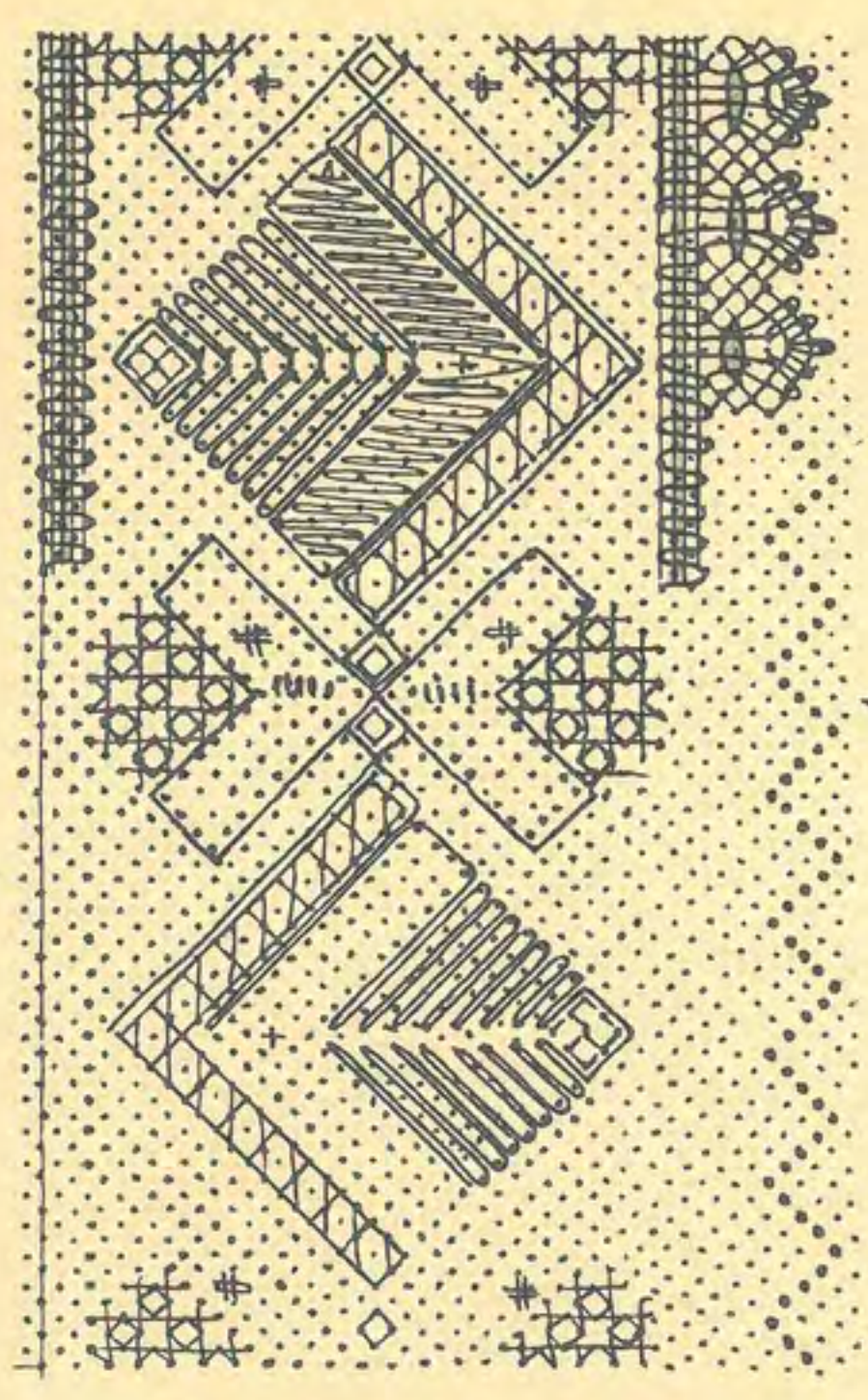
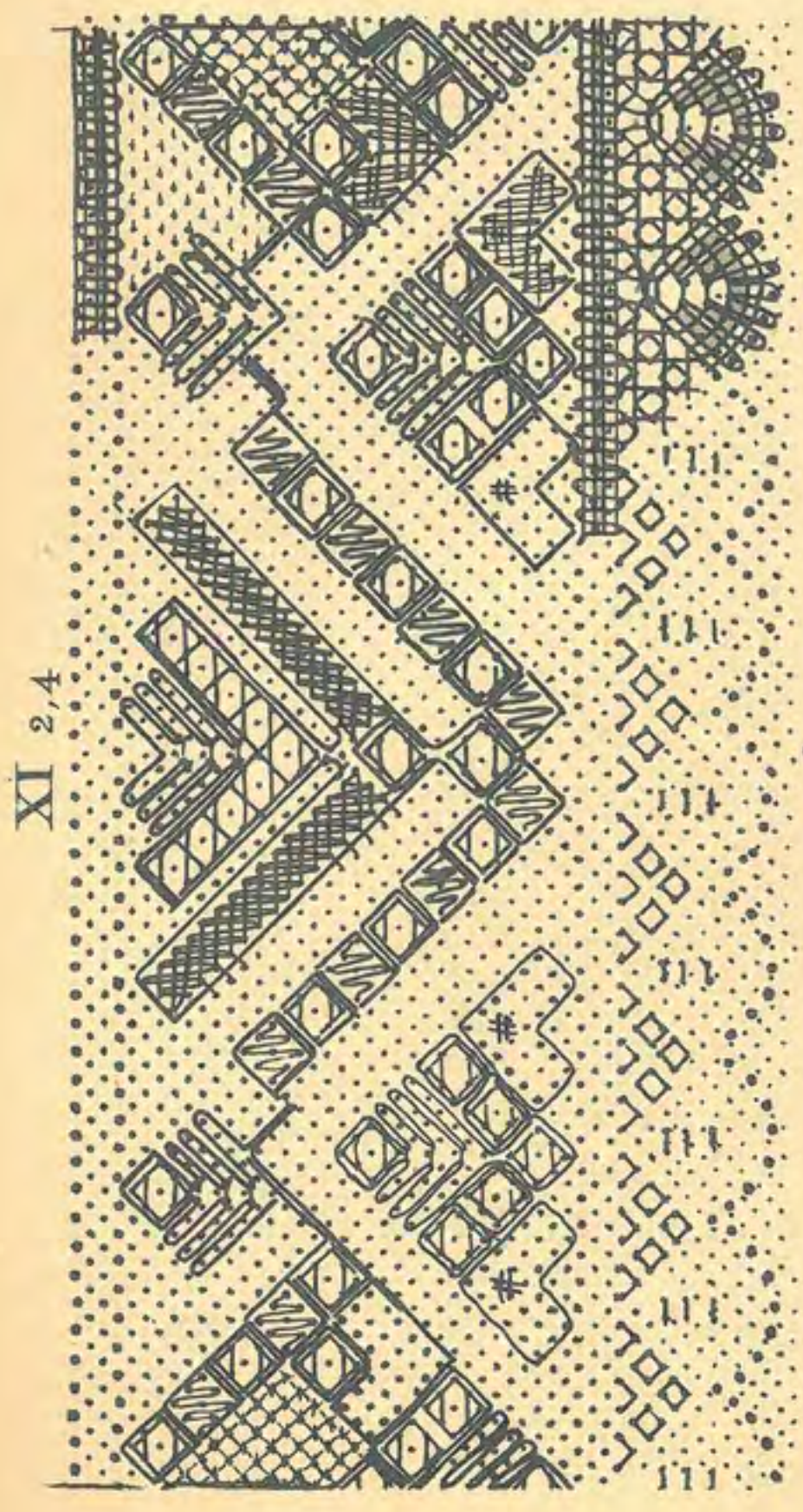
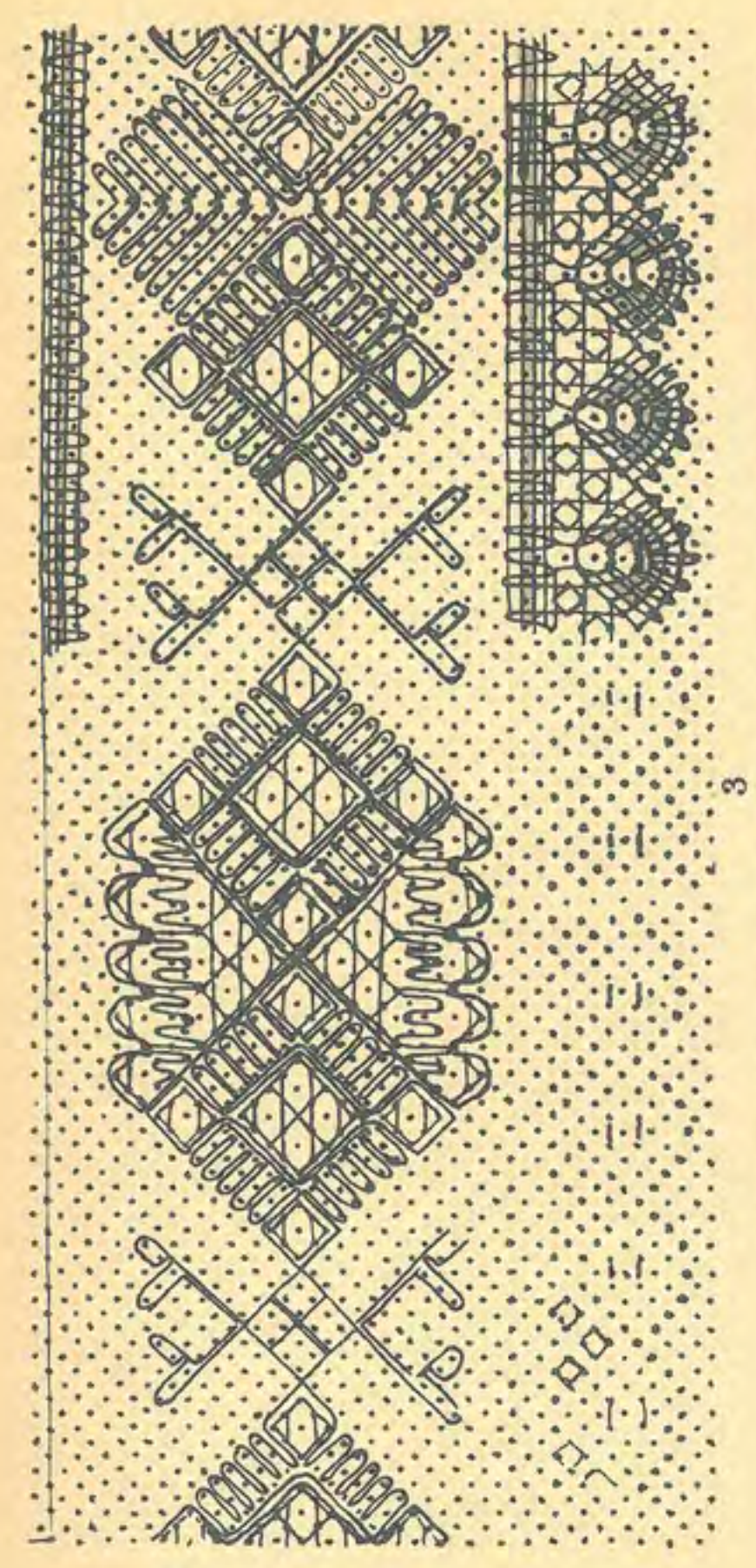
IX 1-5



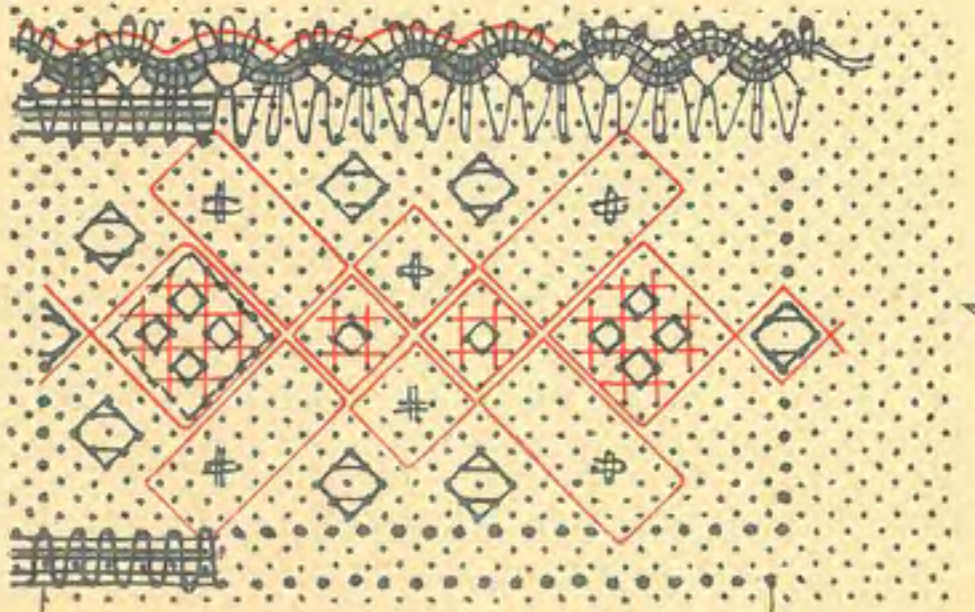
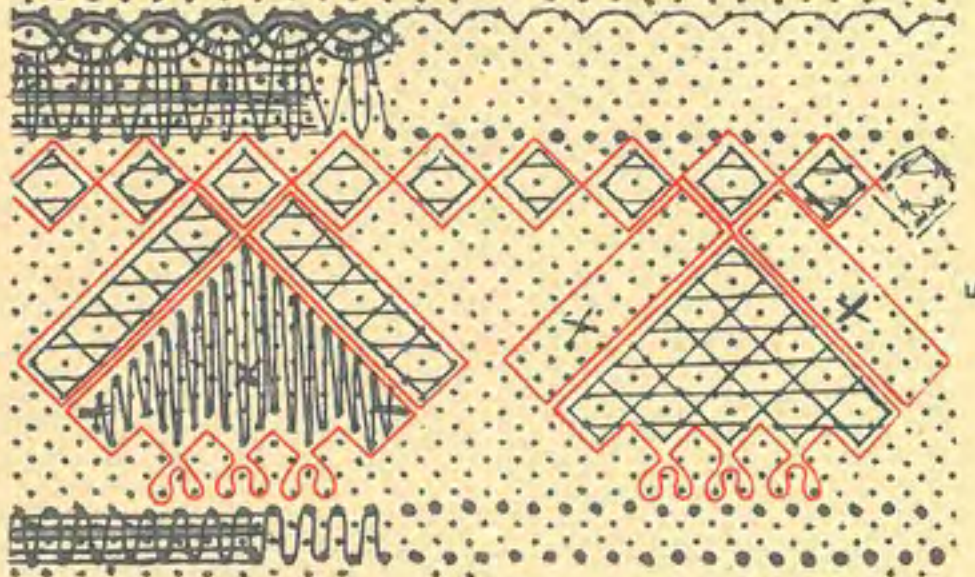
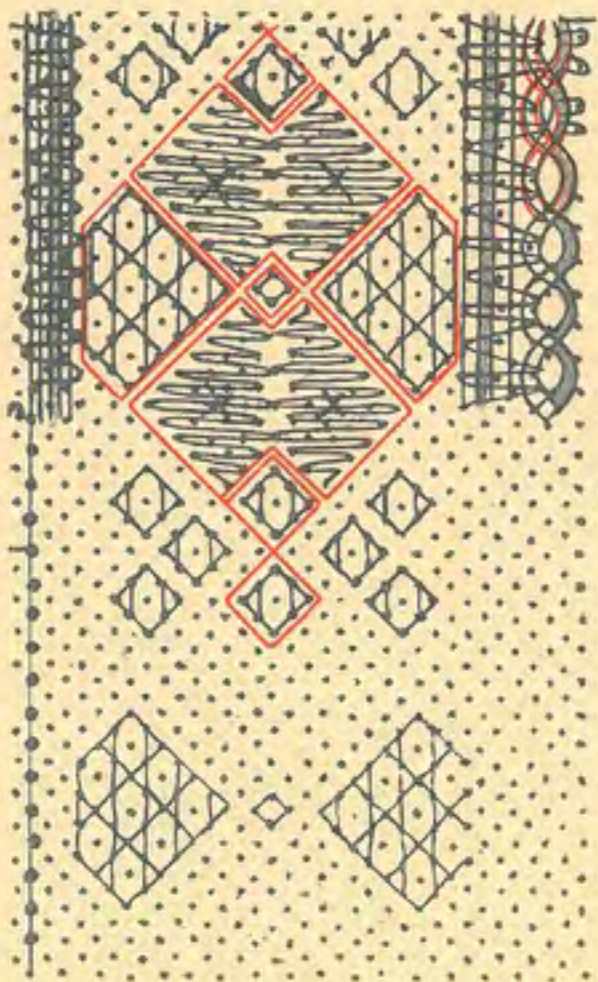


IX 6

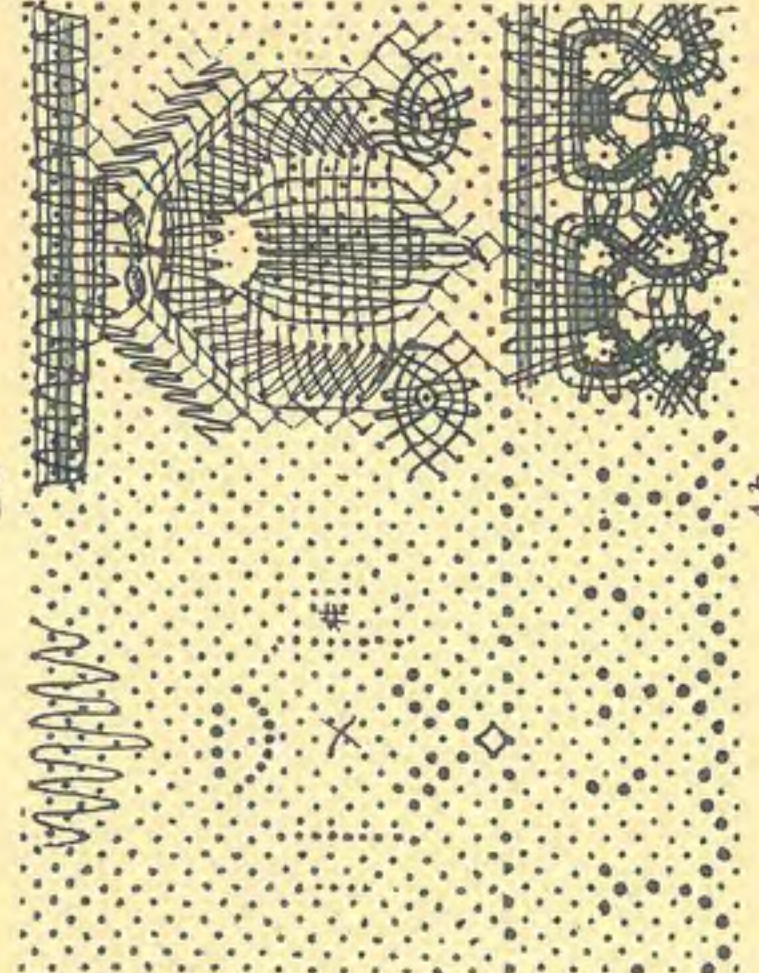
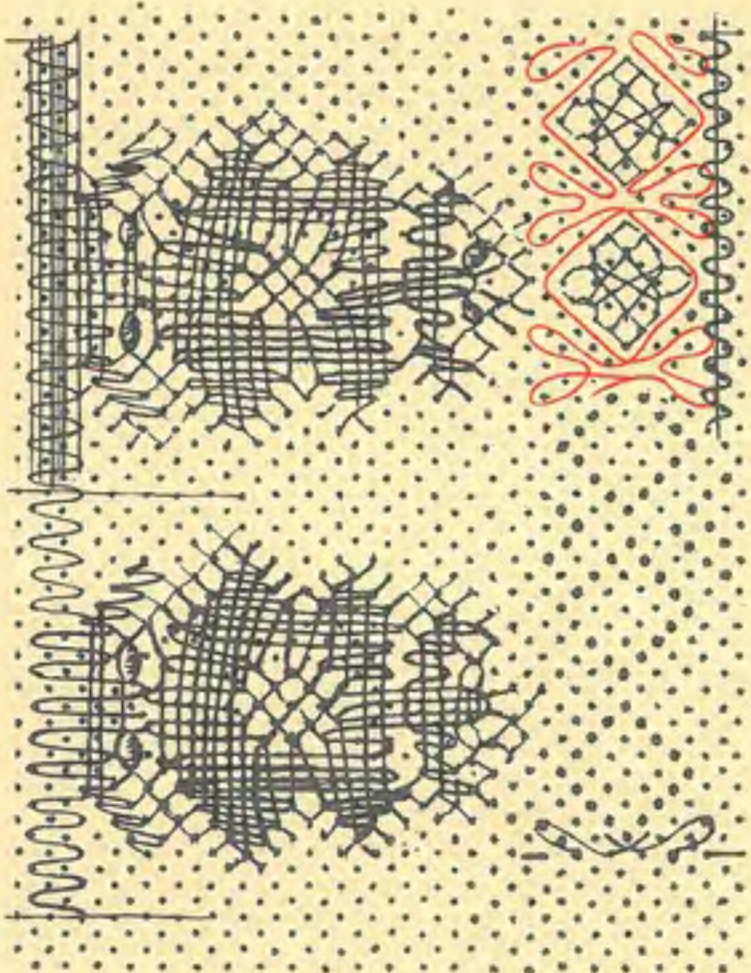
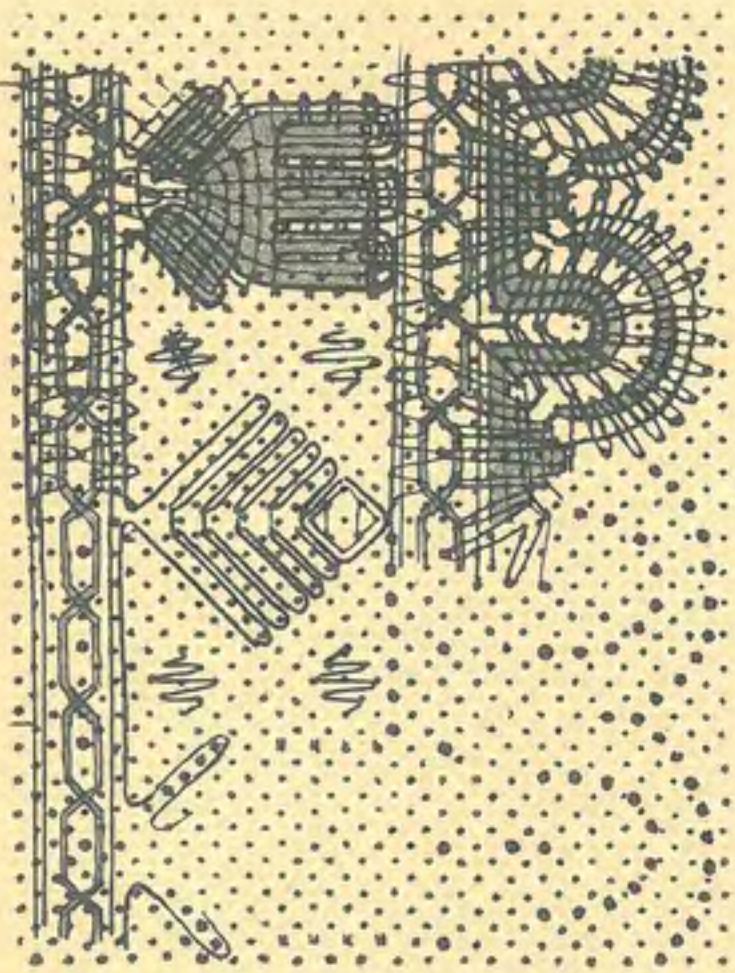
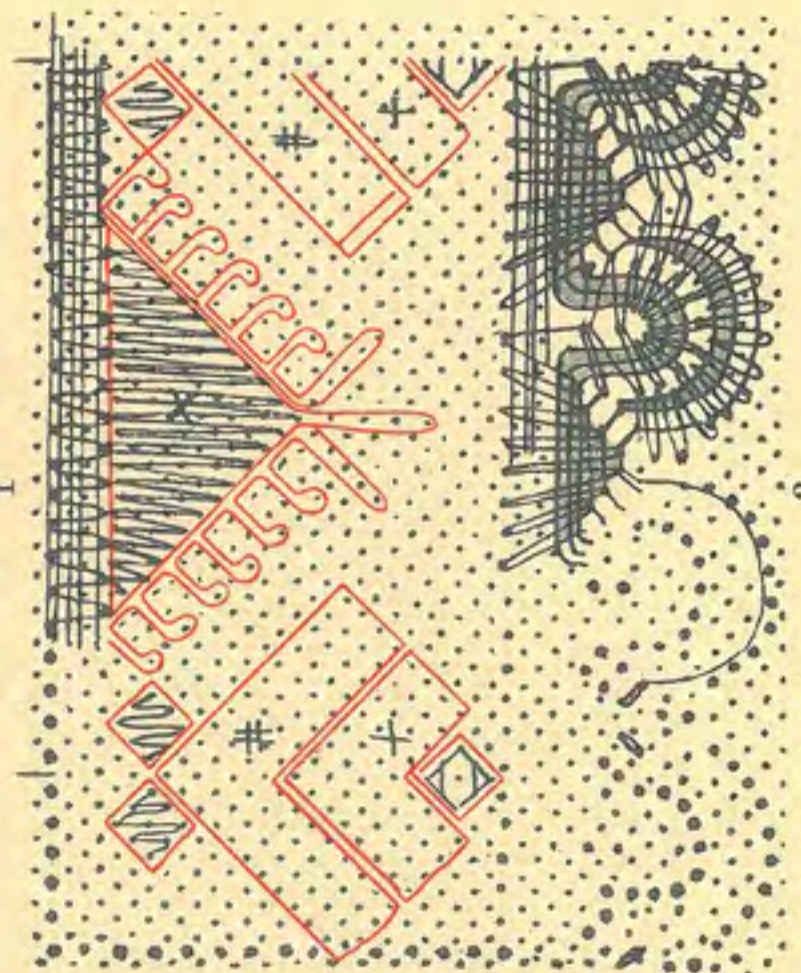
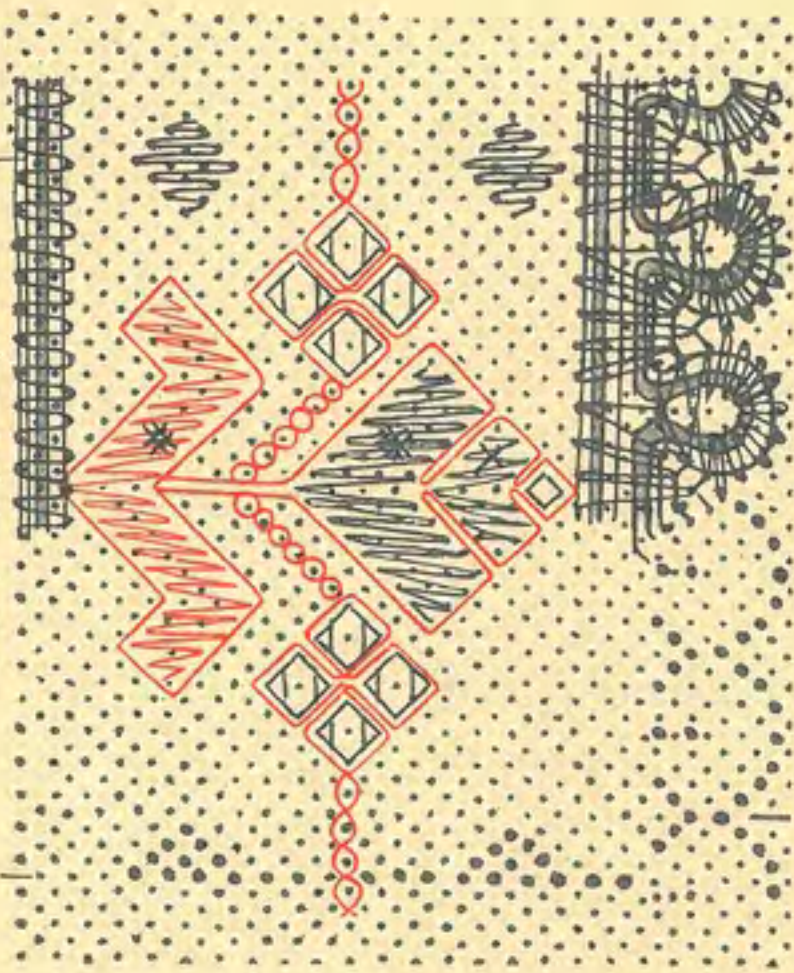




XIII 2-6



XIV 1, 2, 3, 4a, 4b



4

5

2

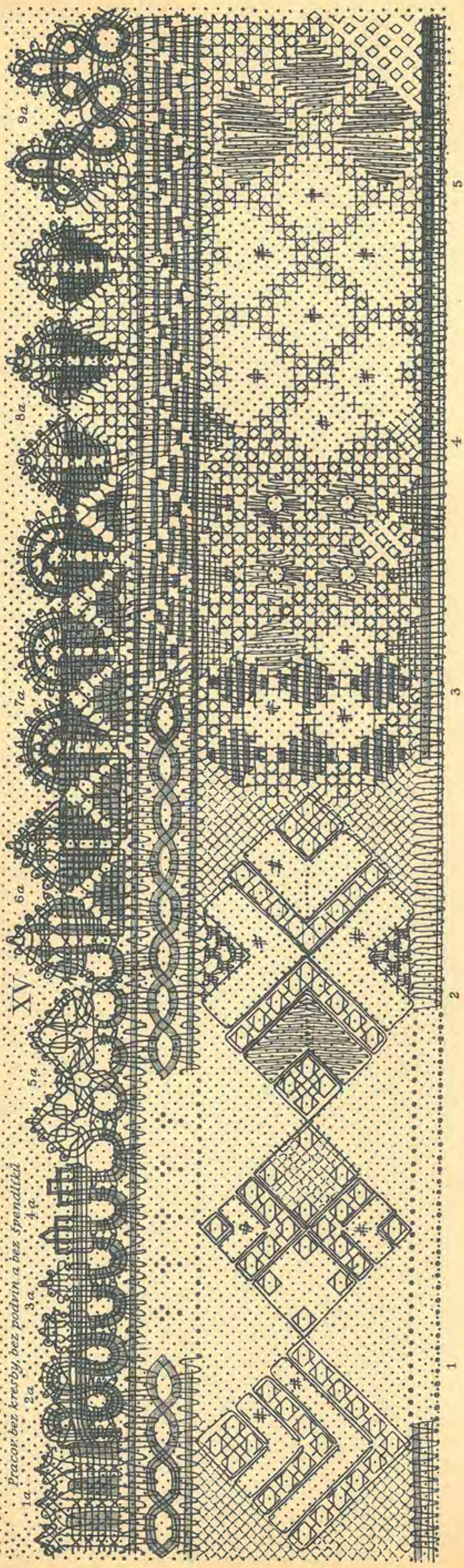
4b

4a

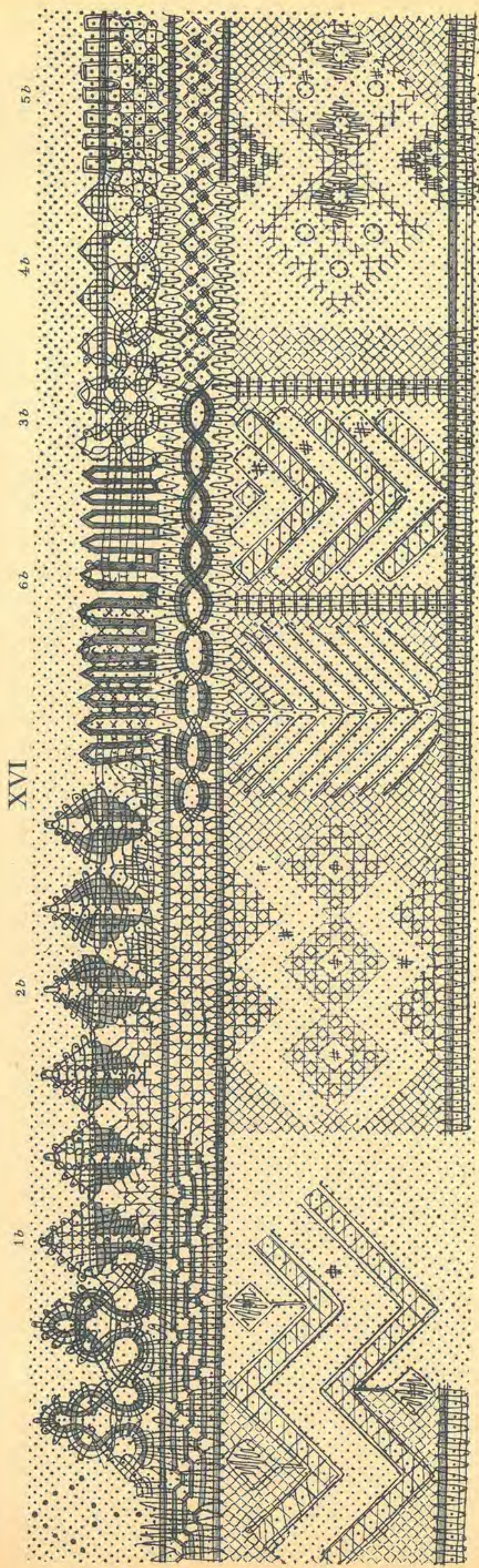
3

6

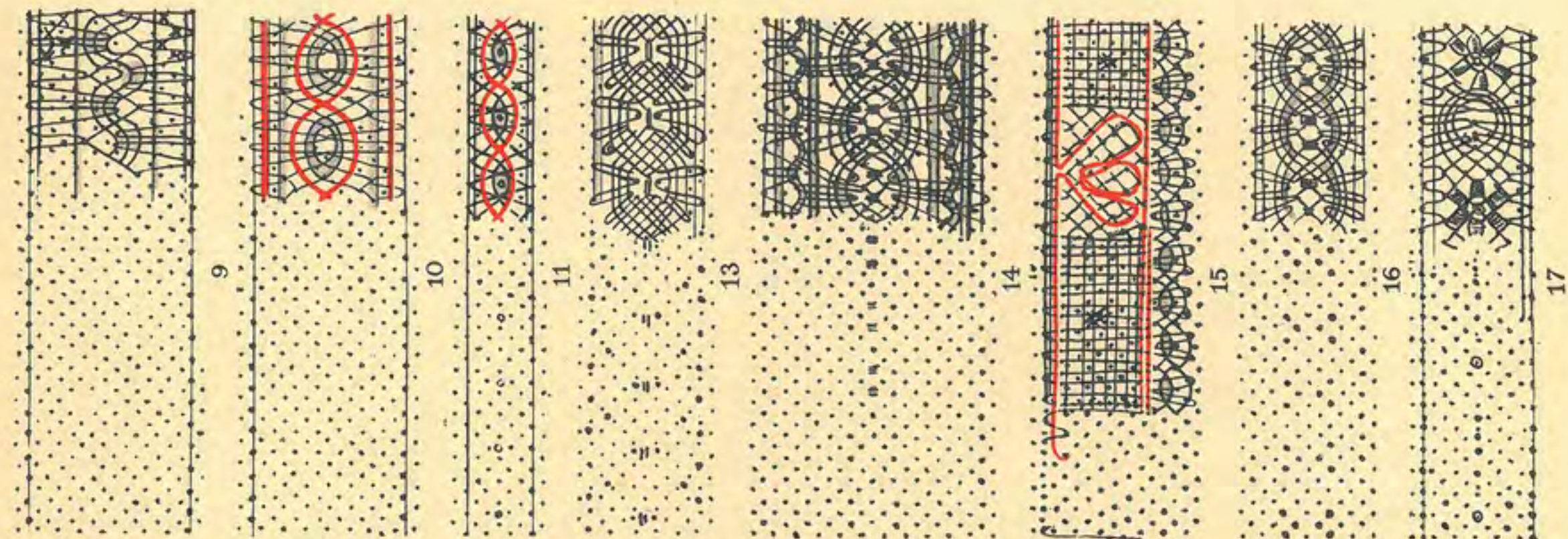
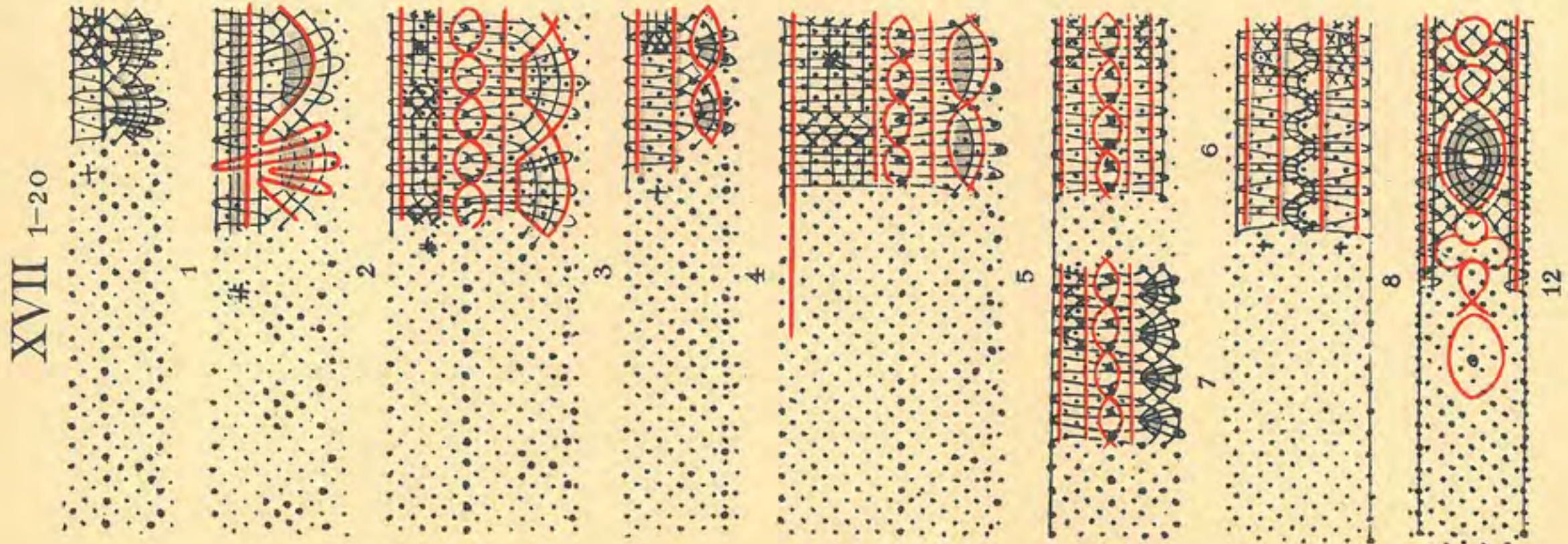
Pracov bez kresby, bez podvin a bez špendlíků



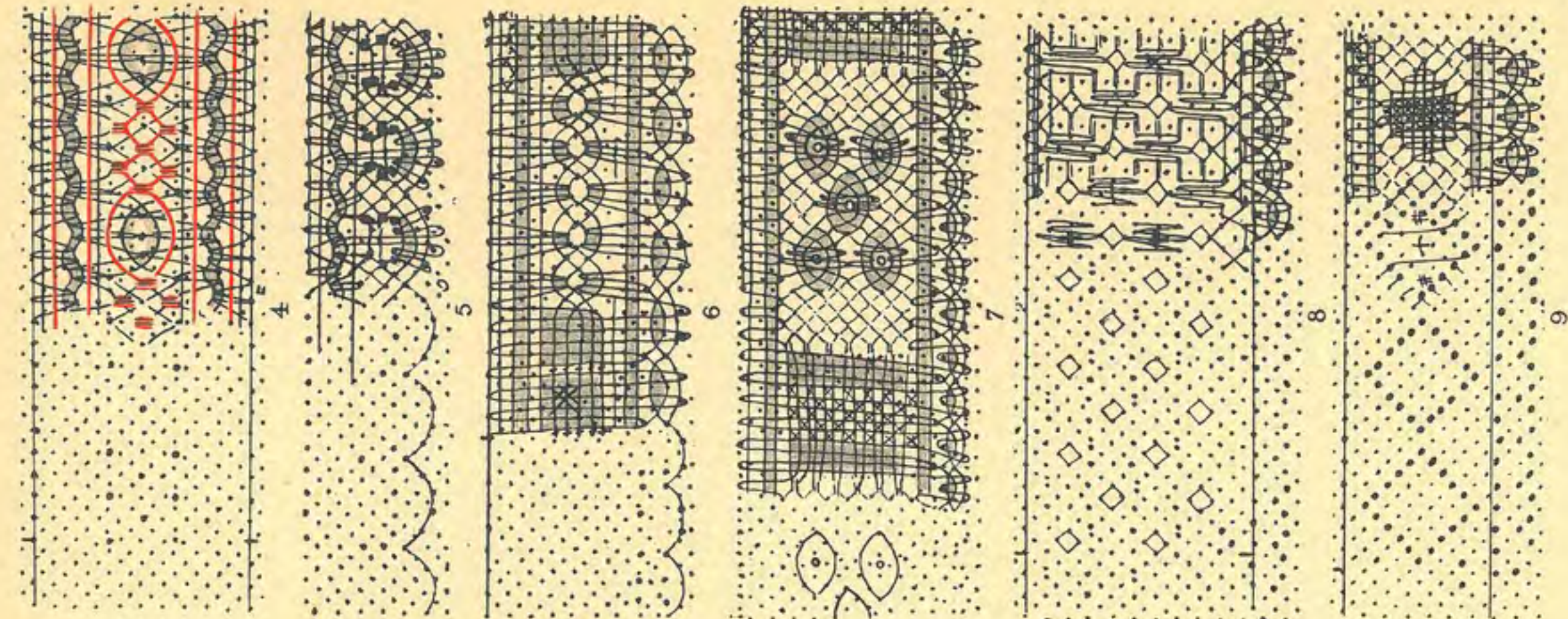
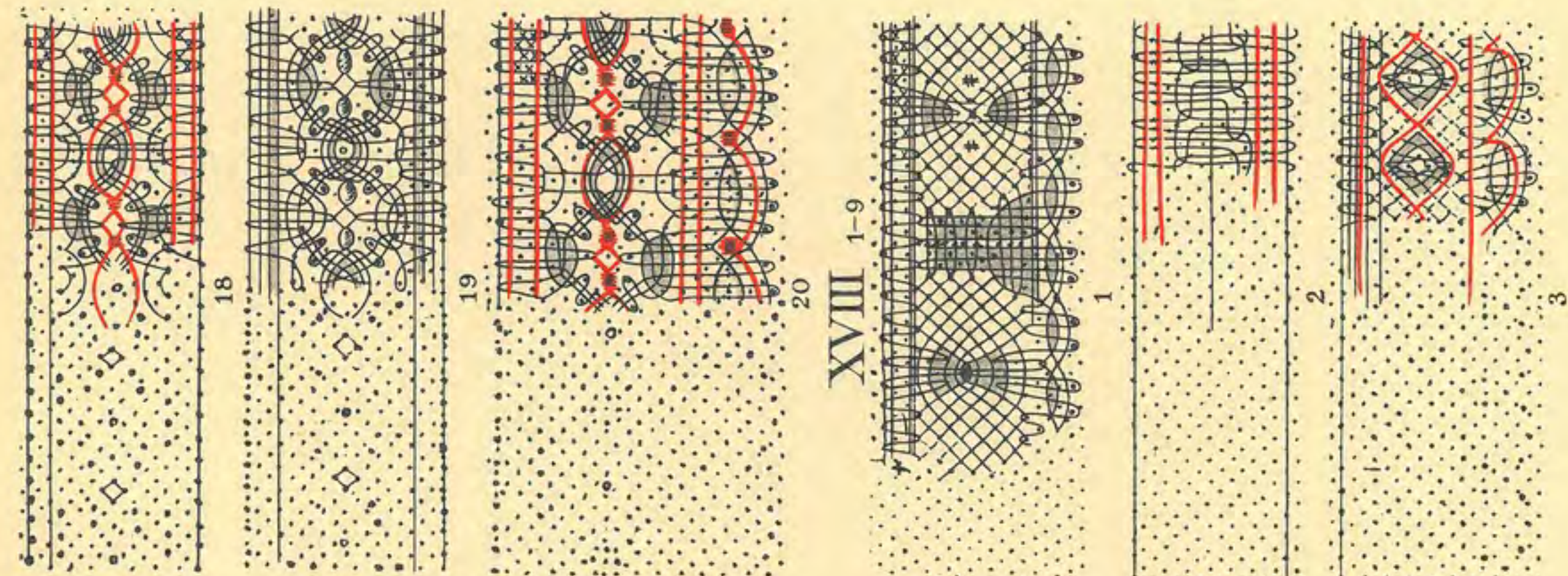
XVI



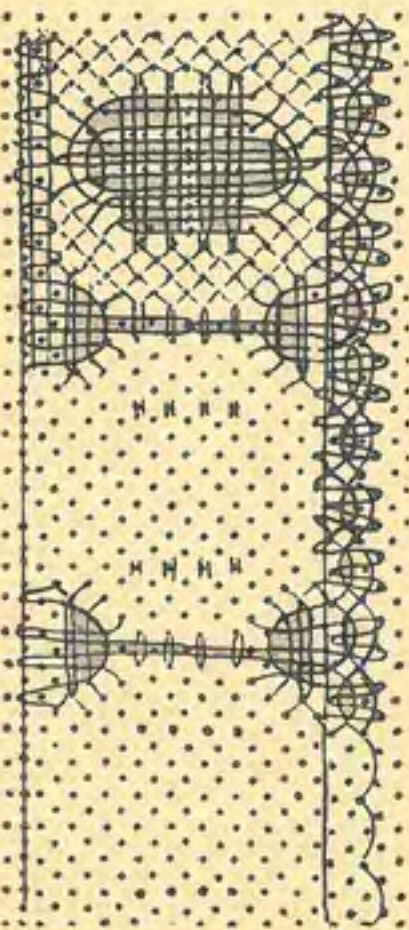
XVII 1-20



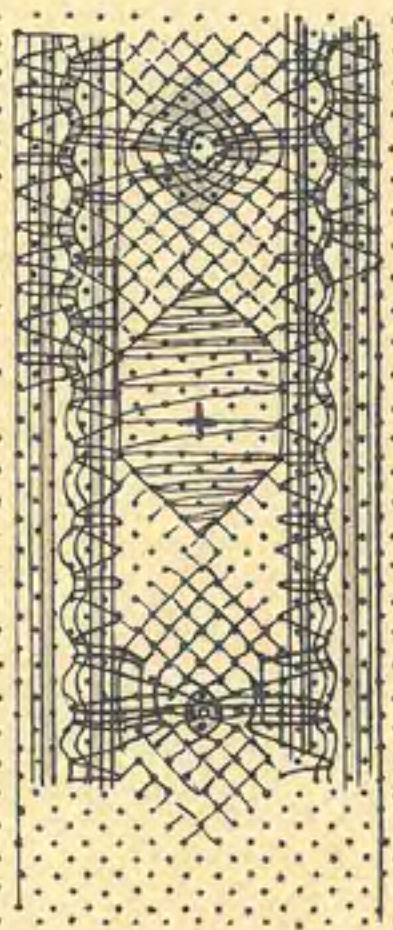
XVIII 1-9



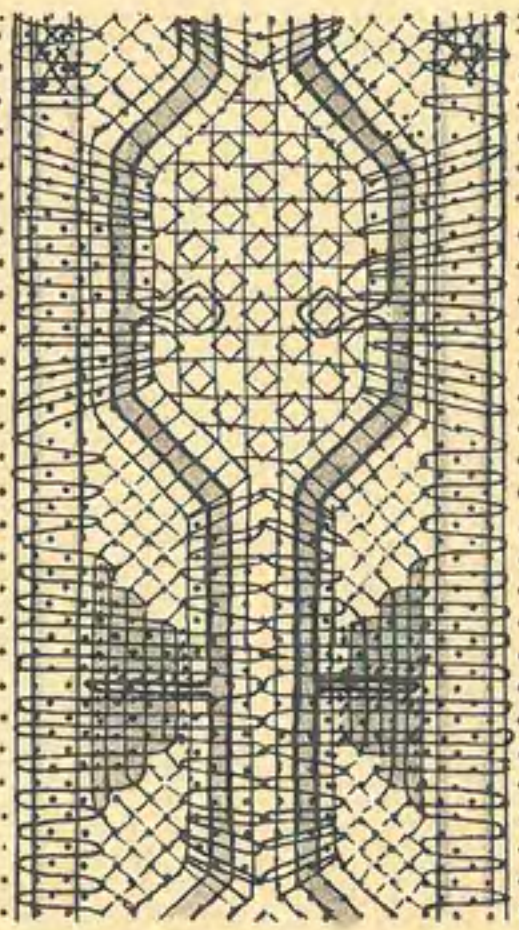
XVIII 10—15



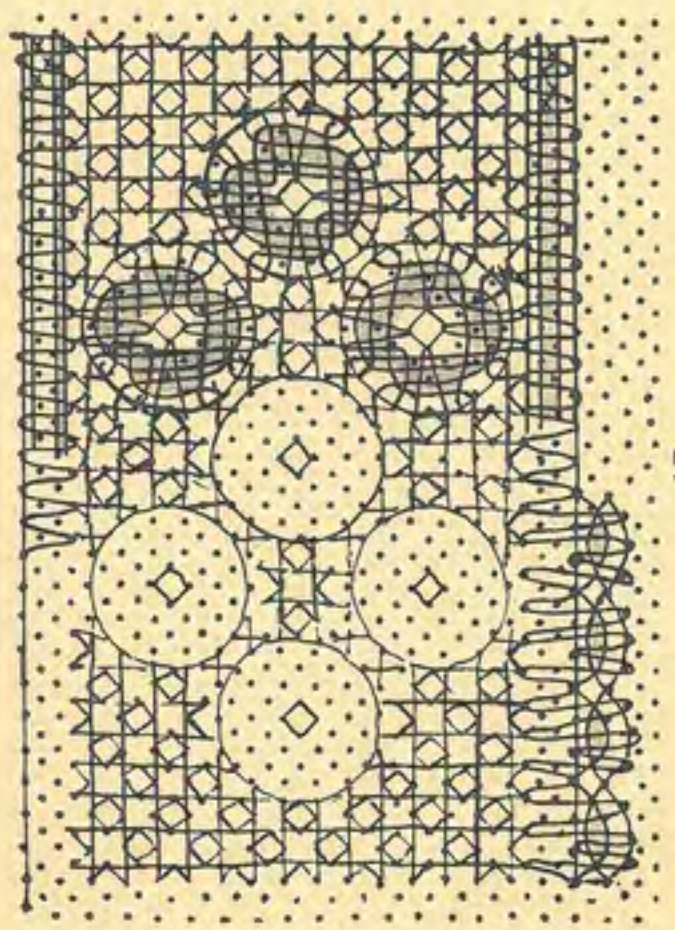
10



11

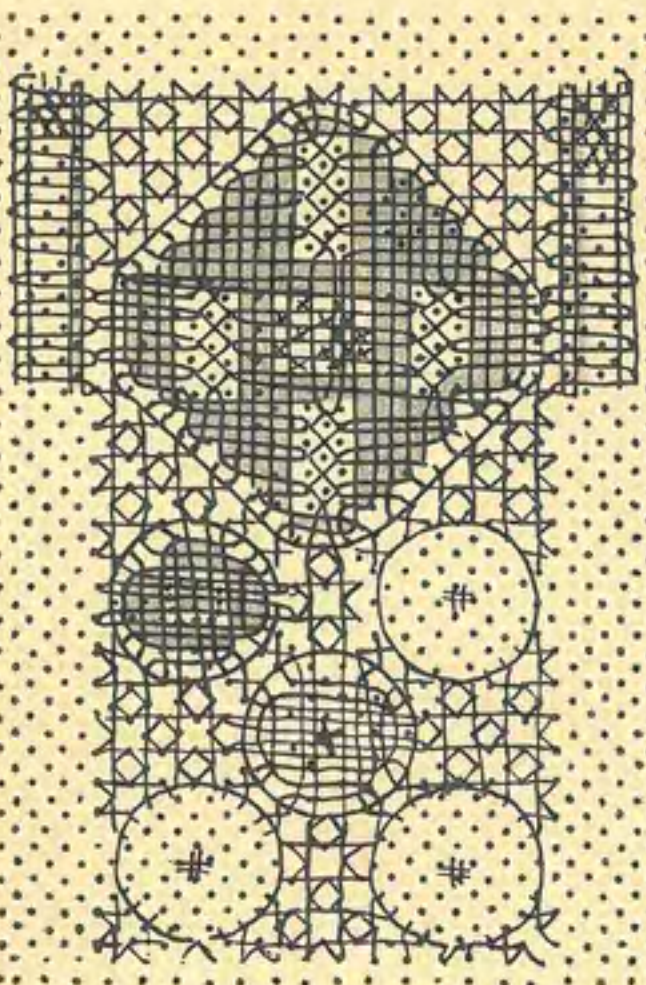


13



15

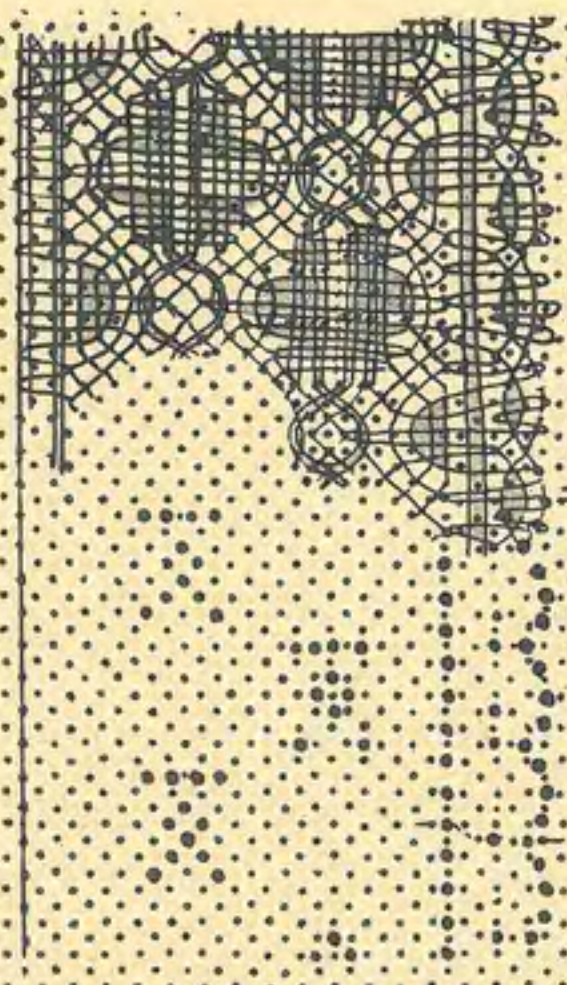
XIX 1—8



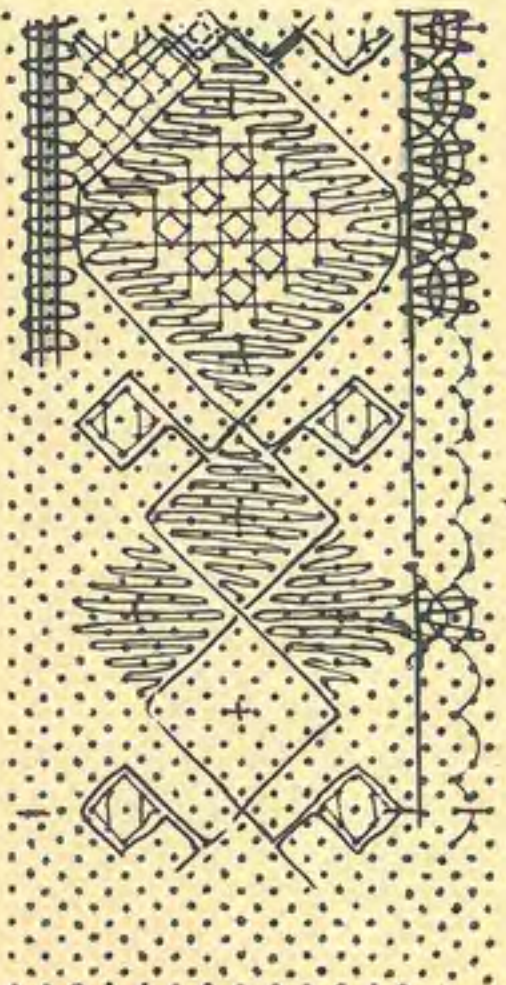
1



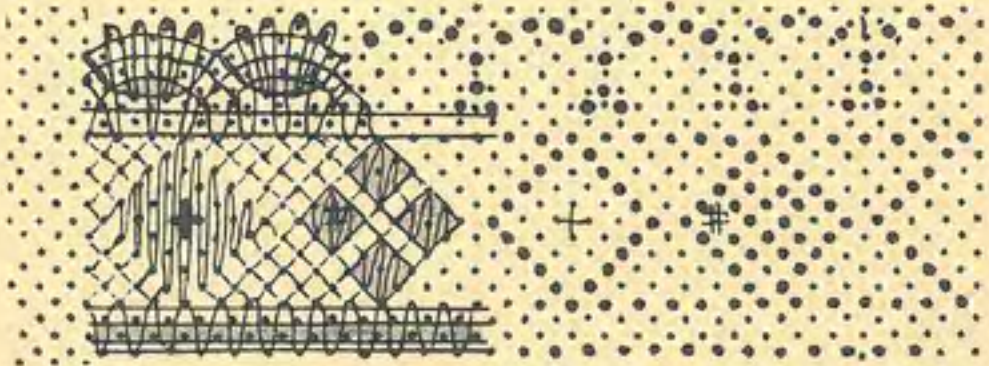
2



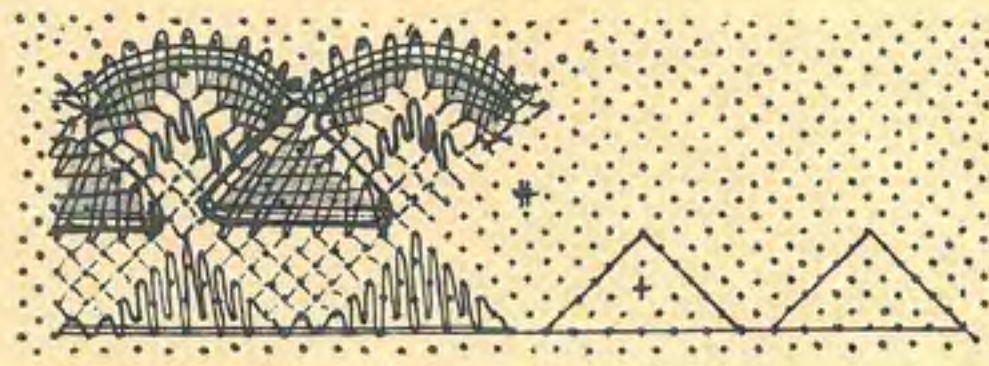
3



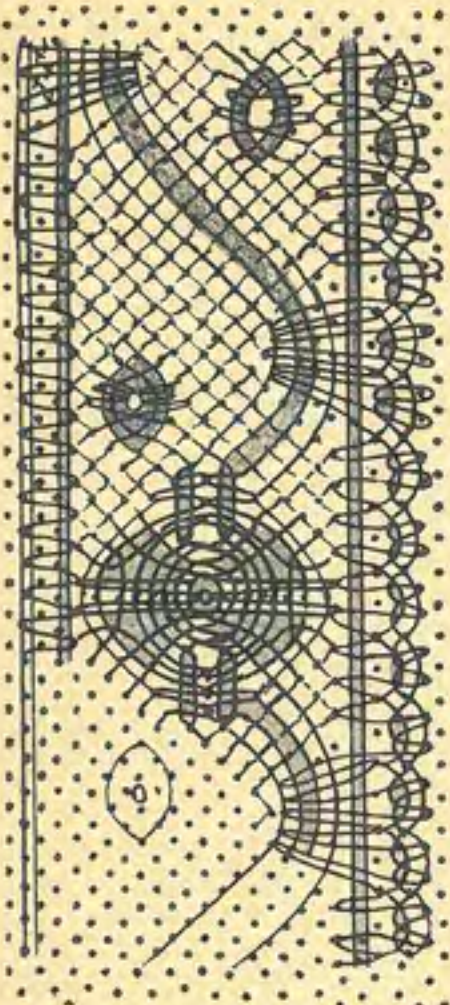
4



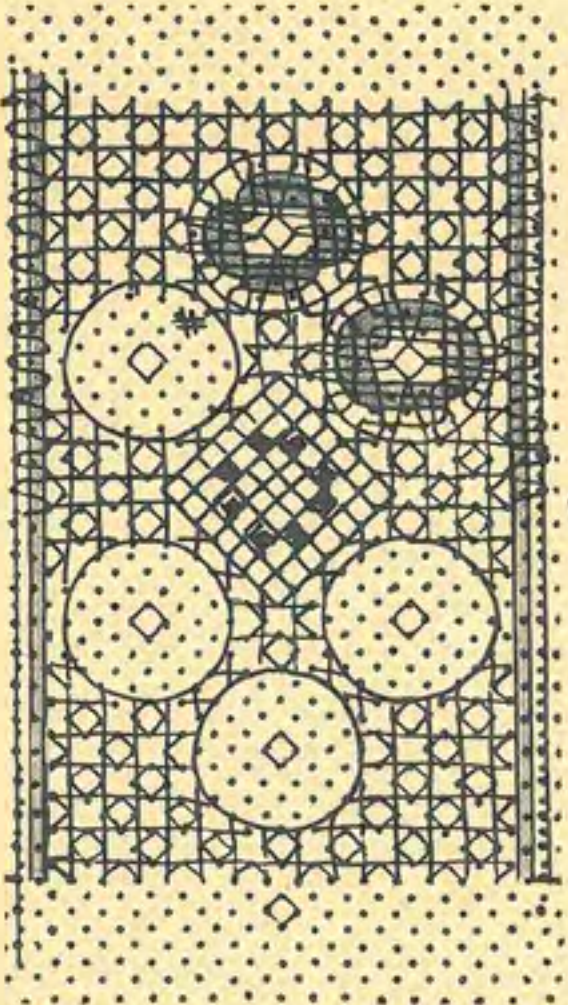
12



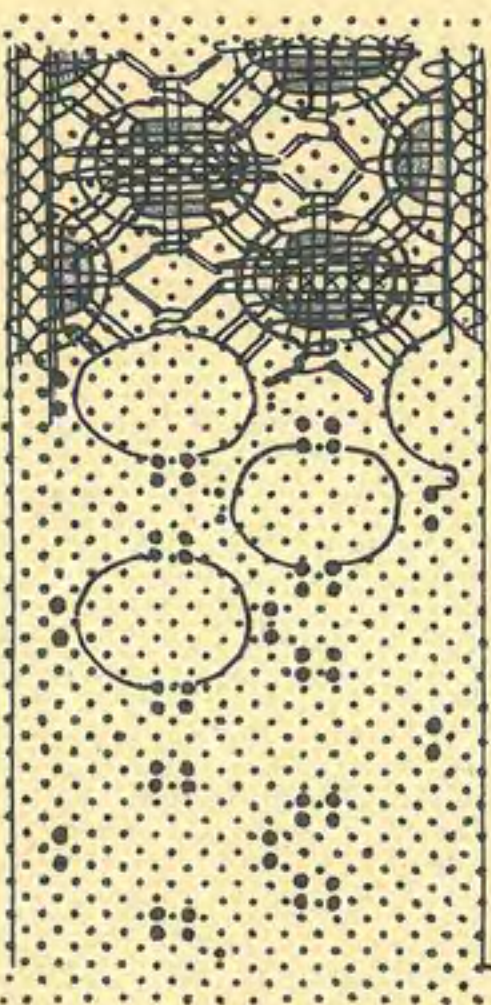
14



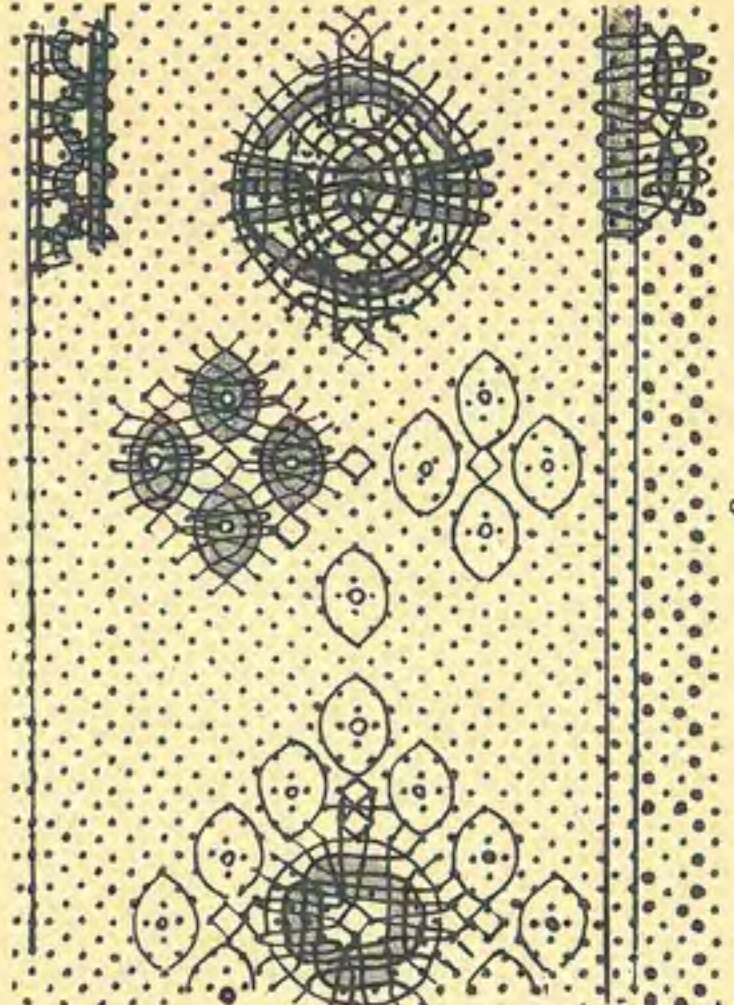
5



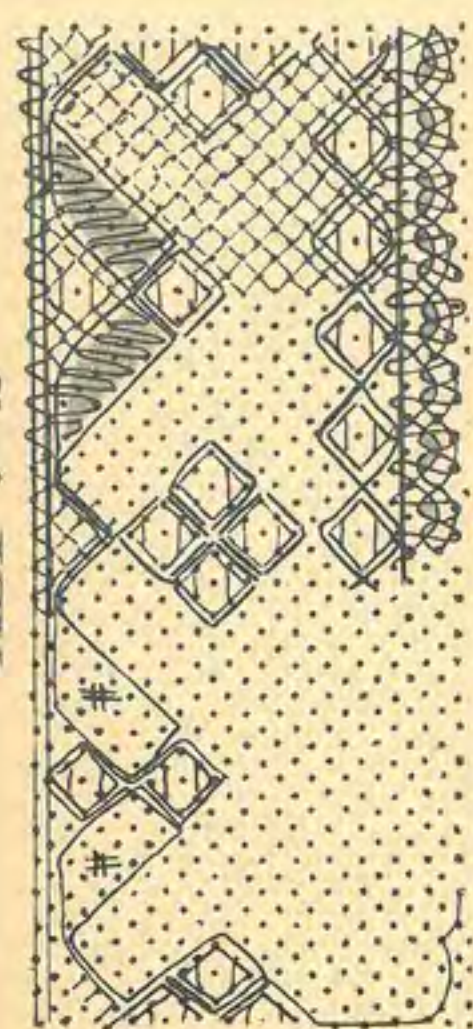
6



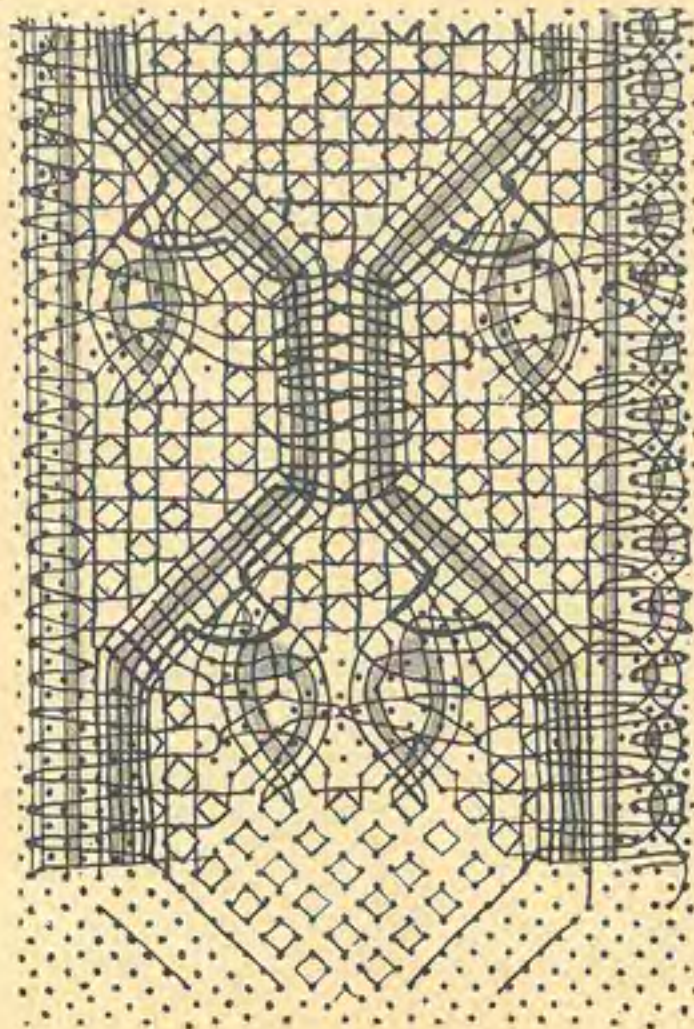
7



8

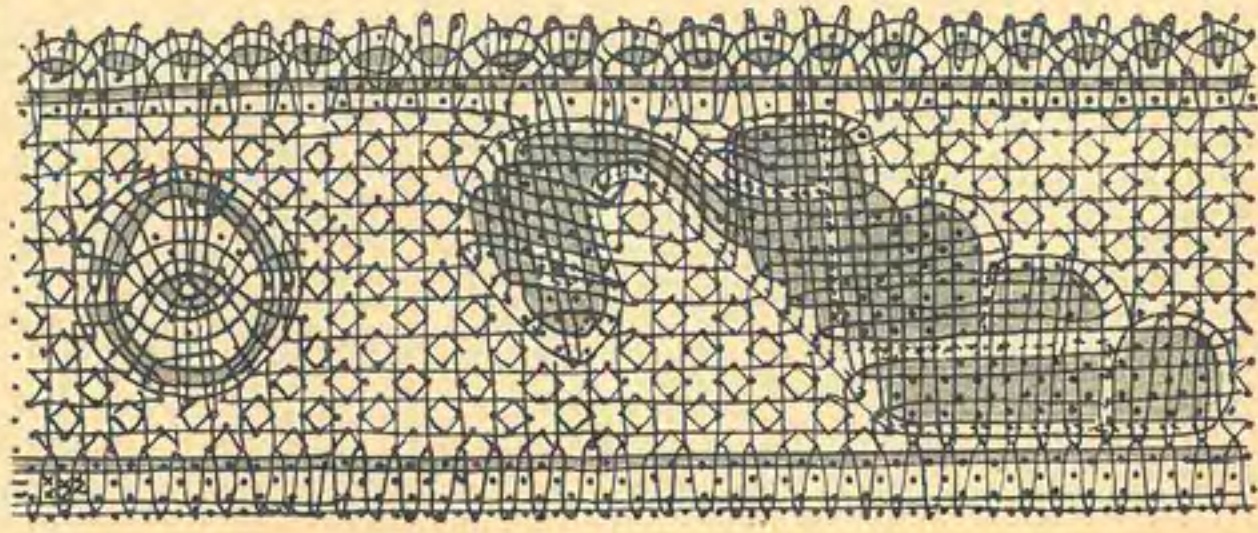


9

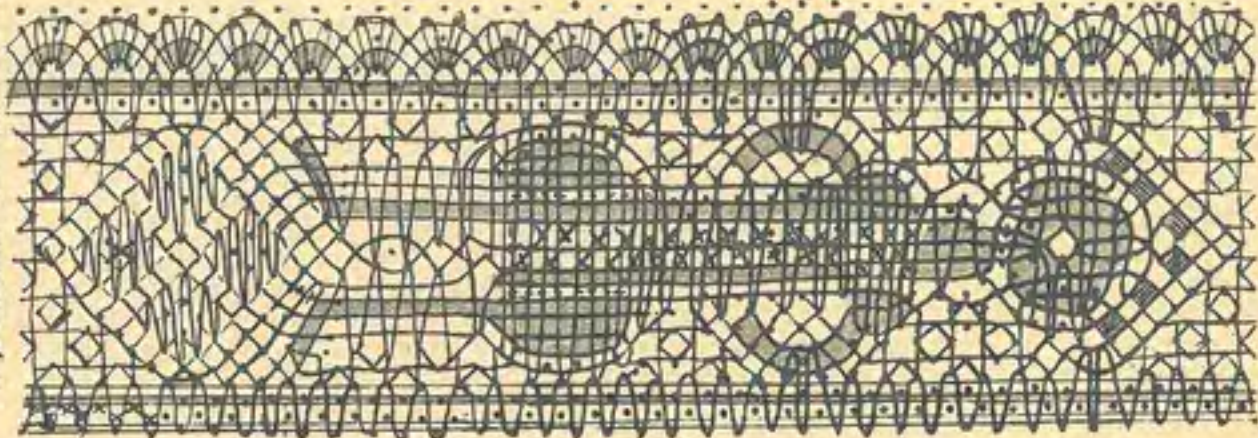


10

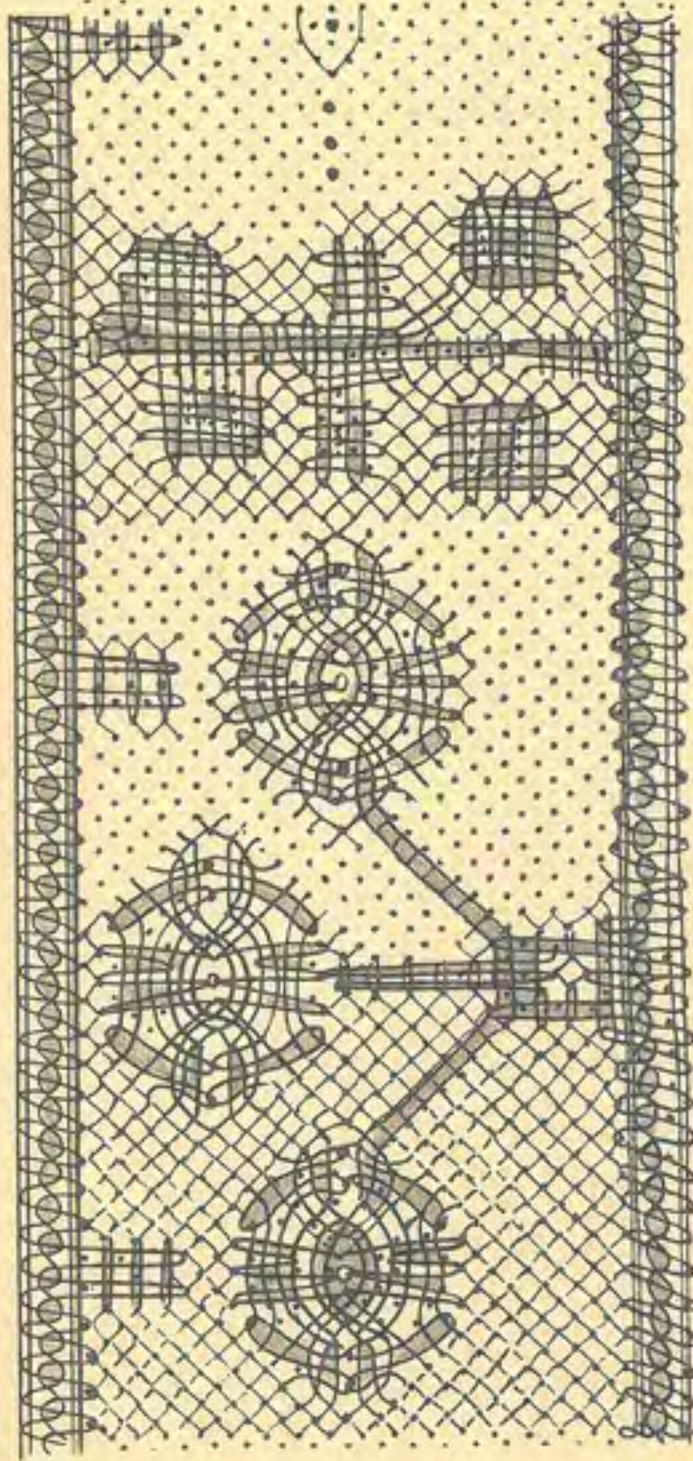
78 pal. šuš. čern. hedul



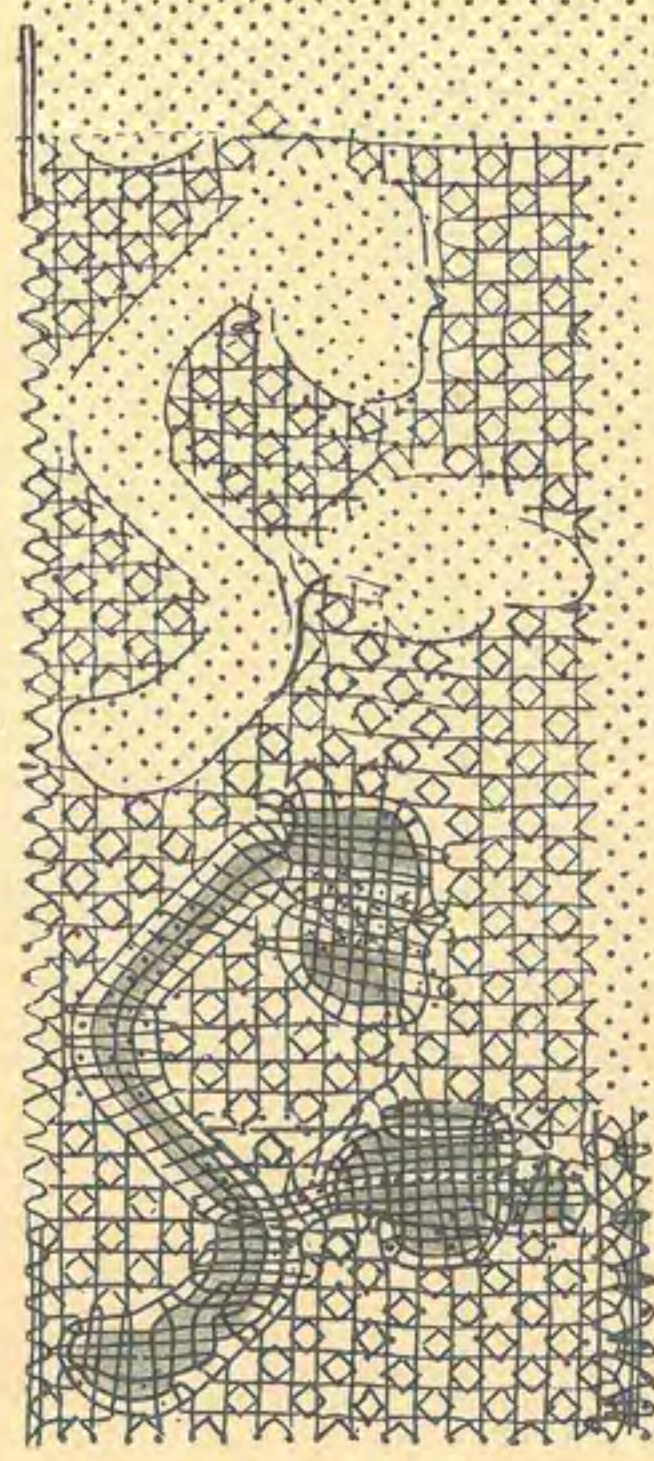
11



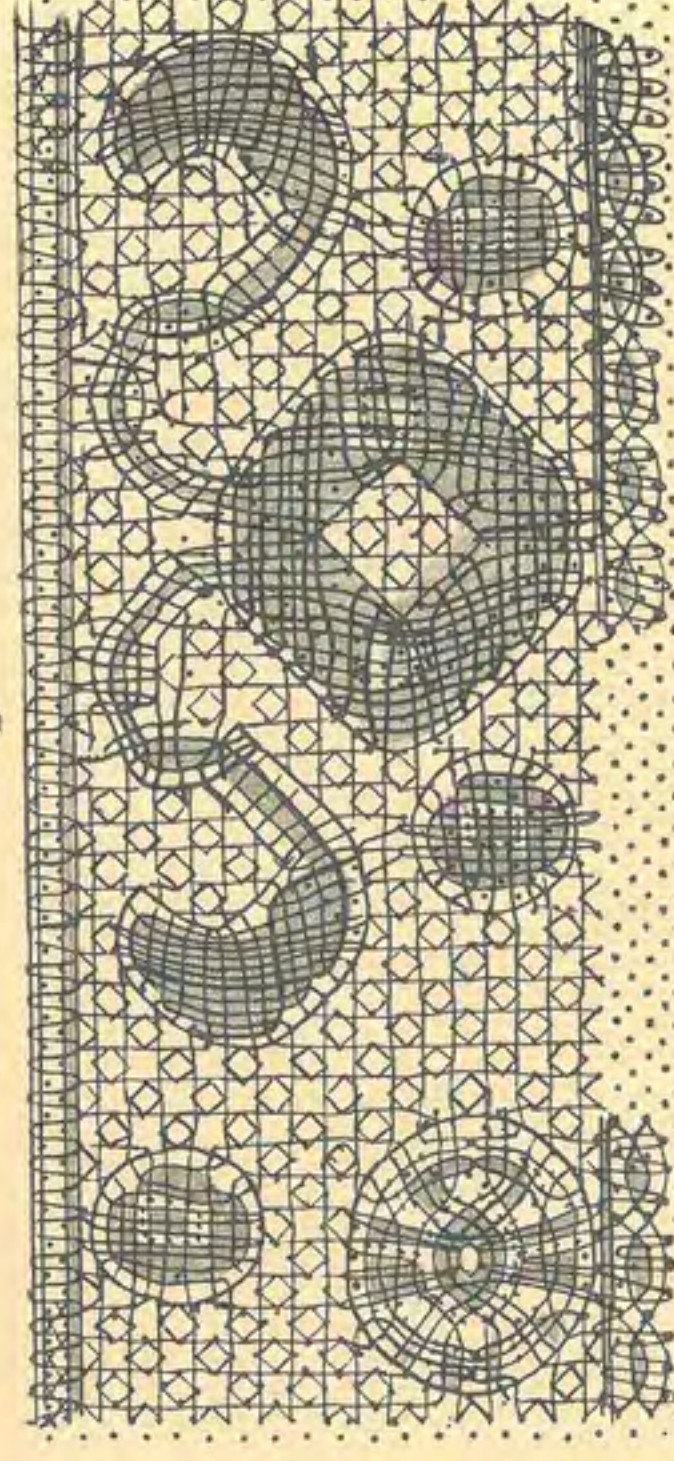
12



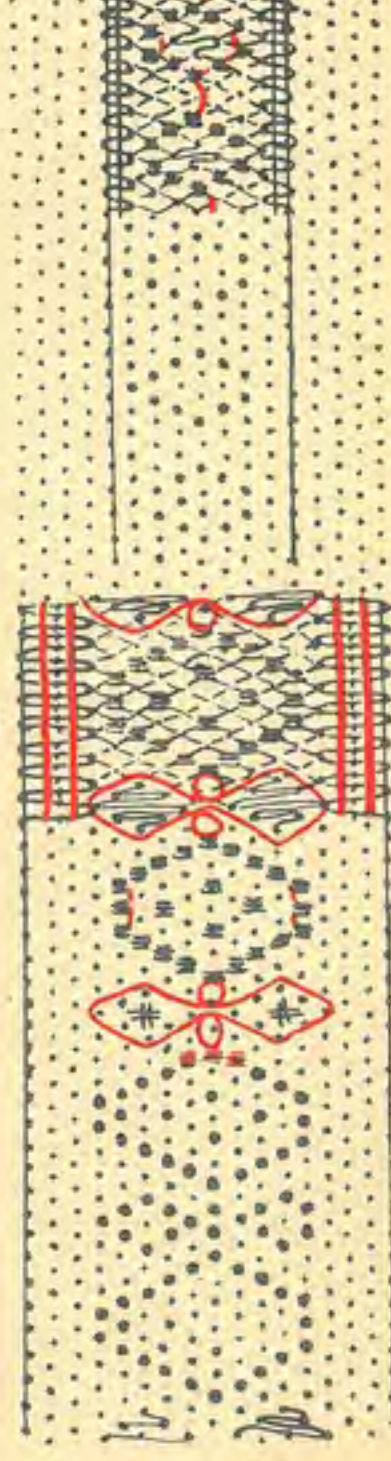
1



2

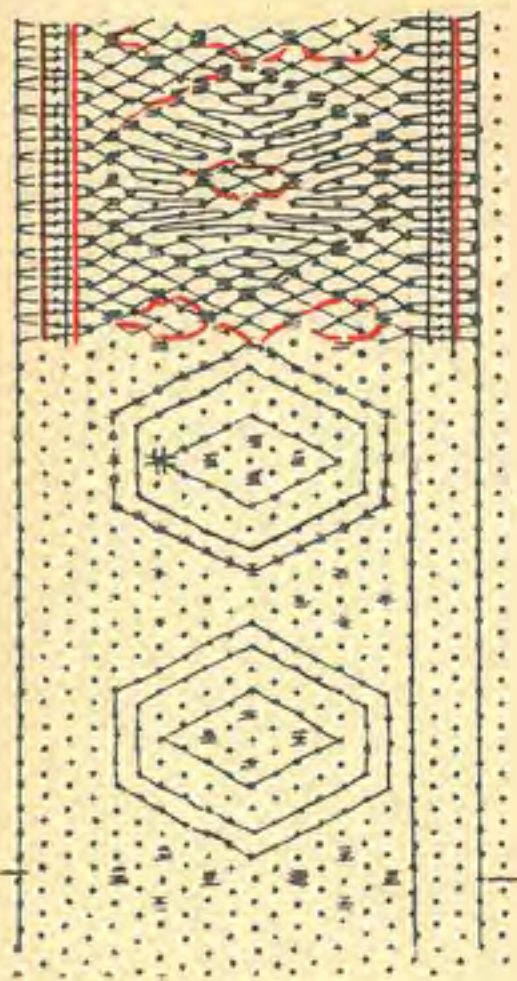


3

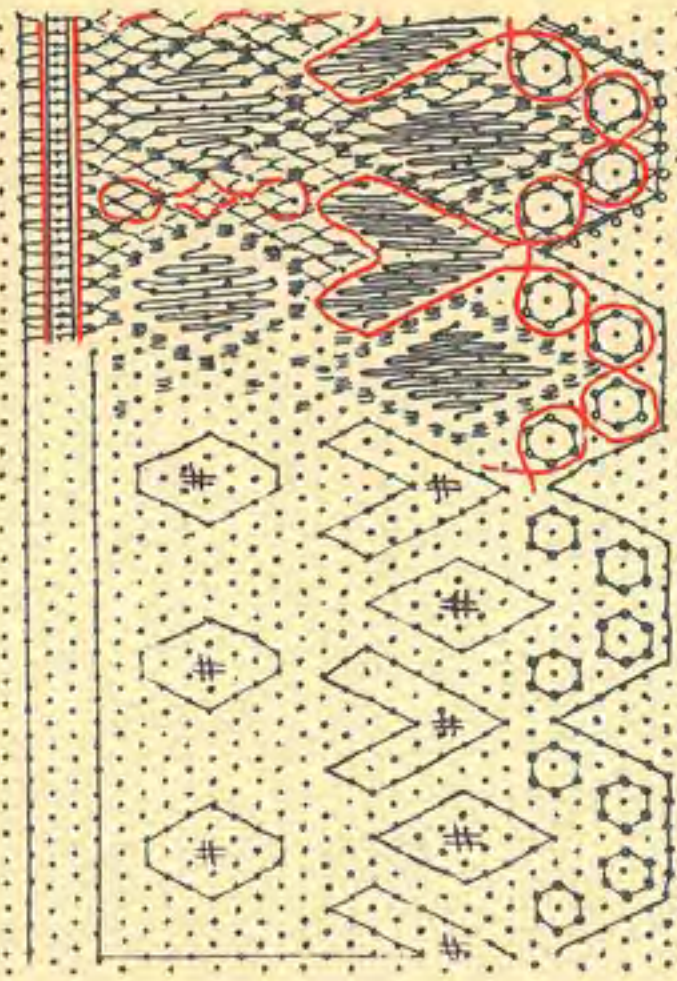


7

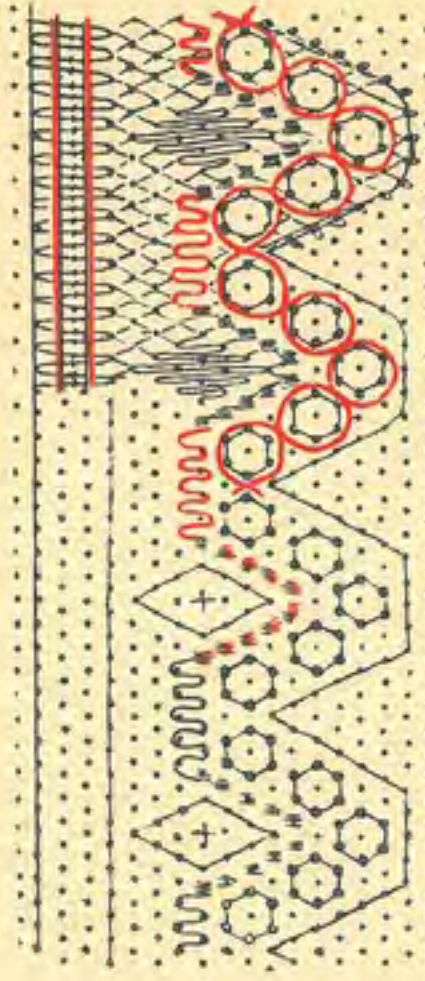
4-9 Česká čipka



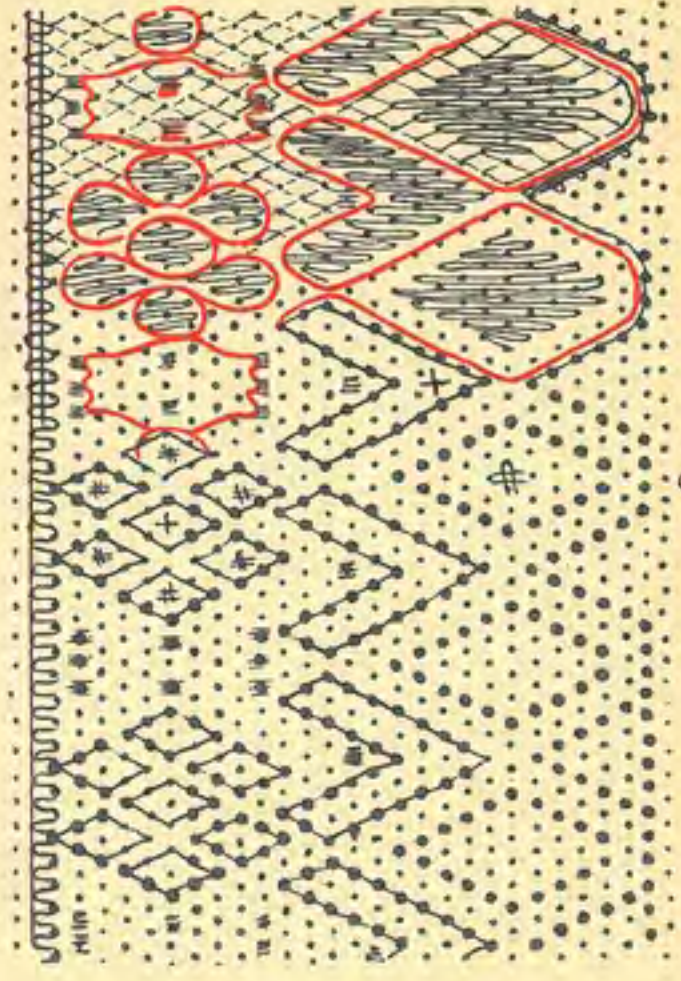
5



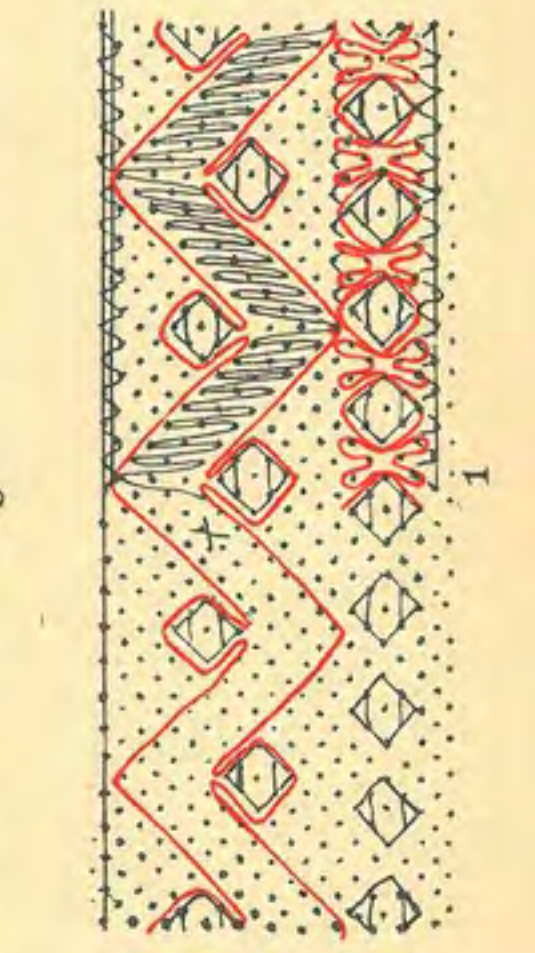
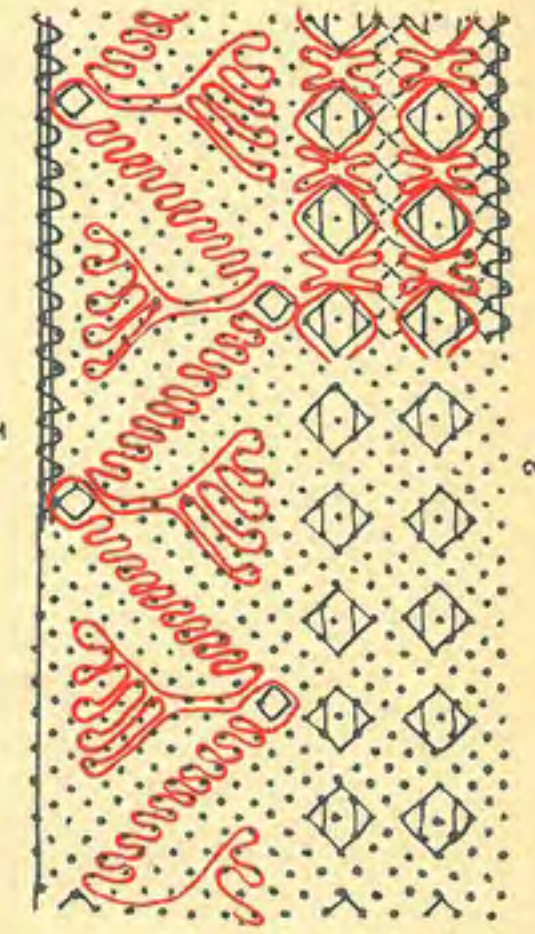
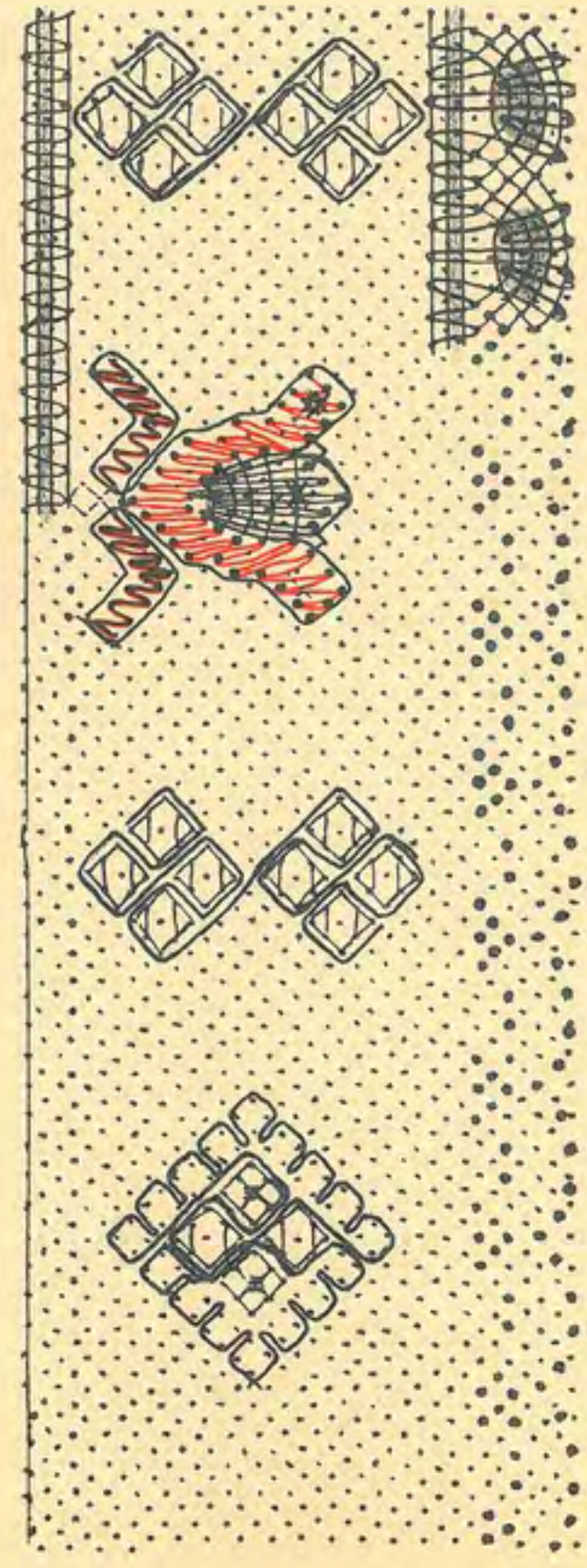
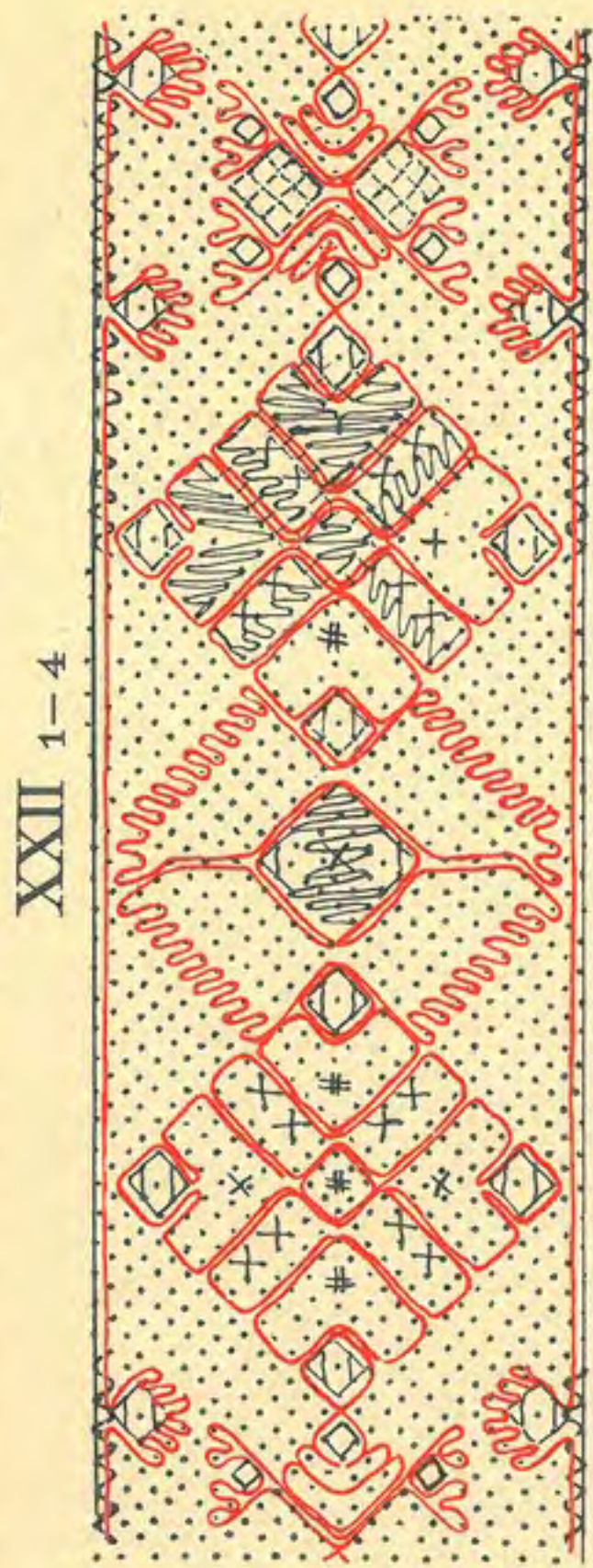
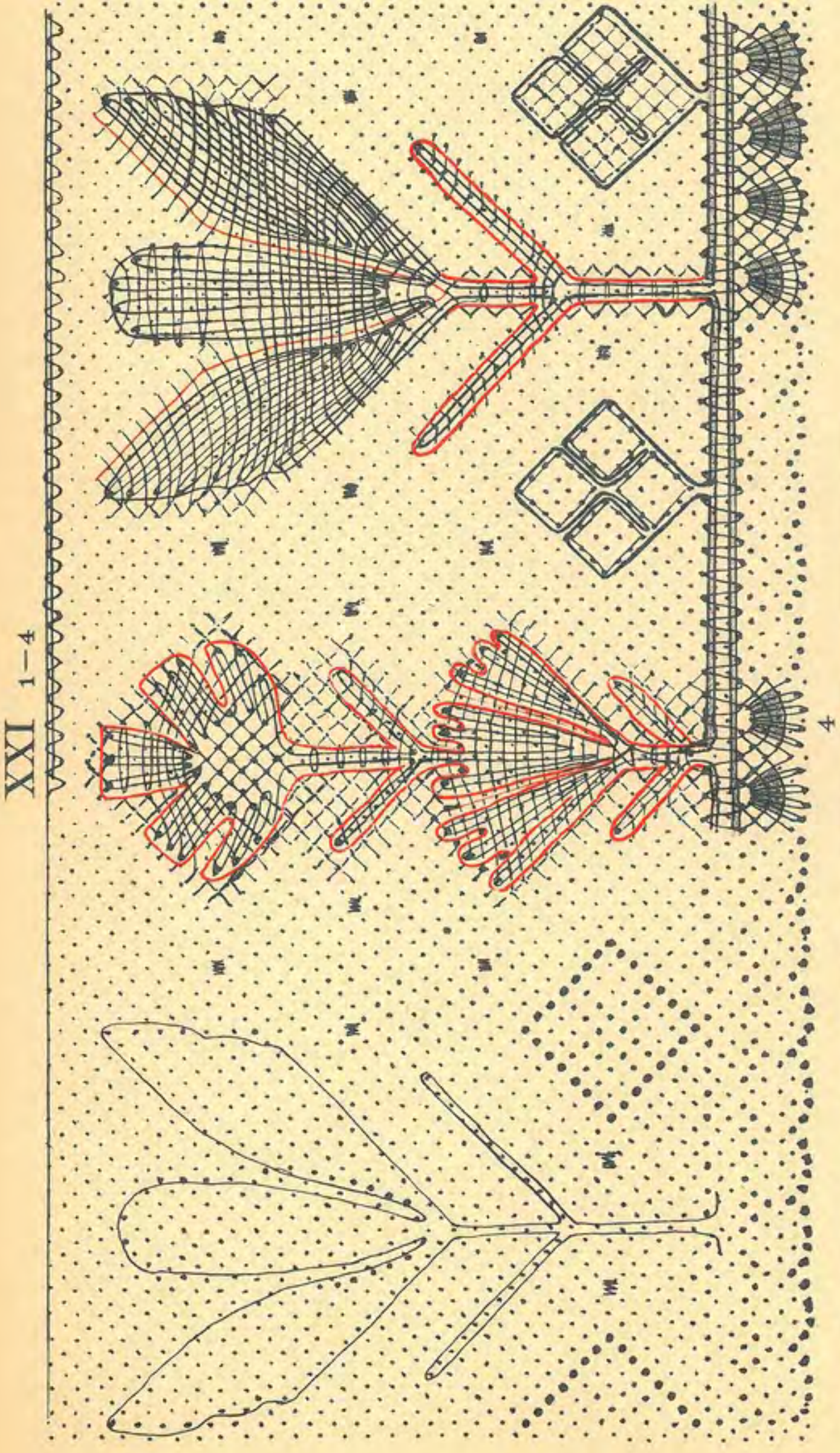
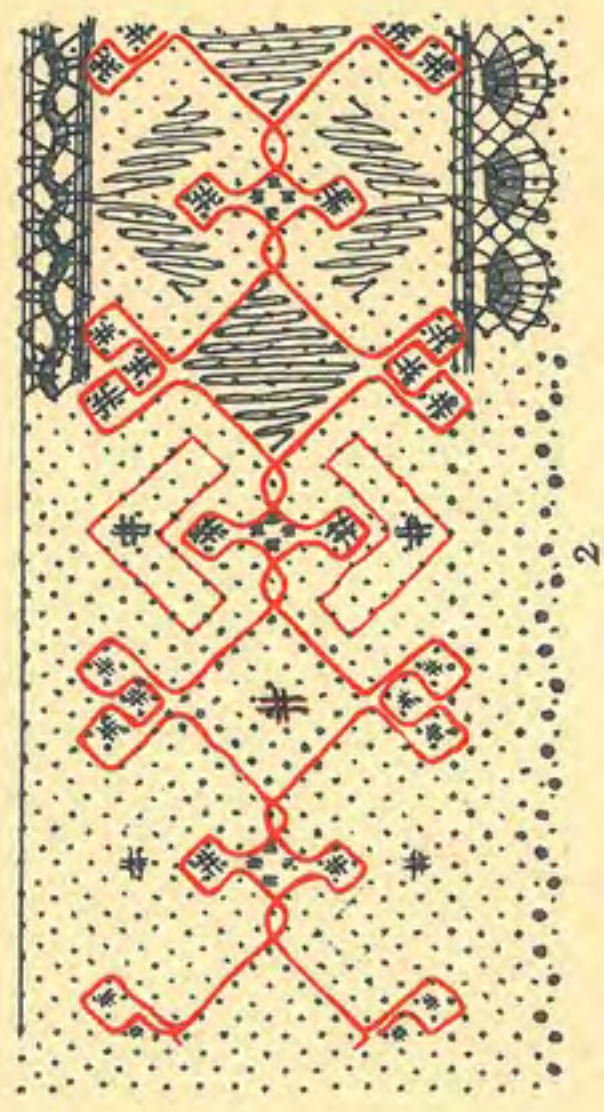
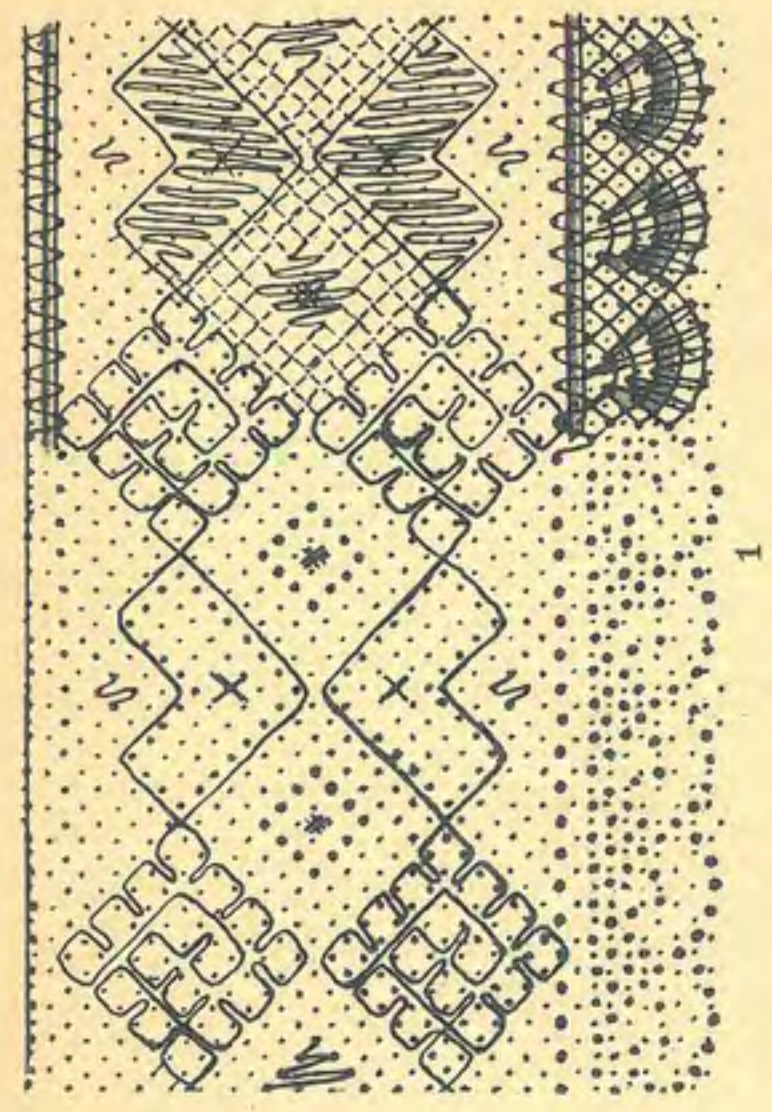
6



8



9



3

2

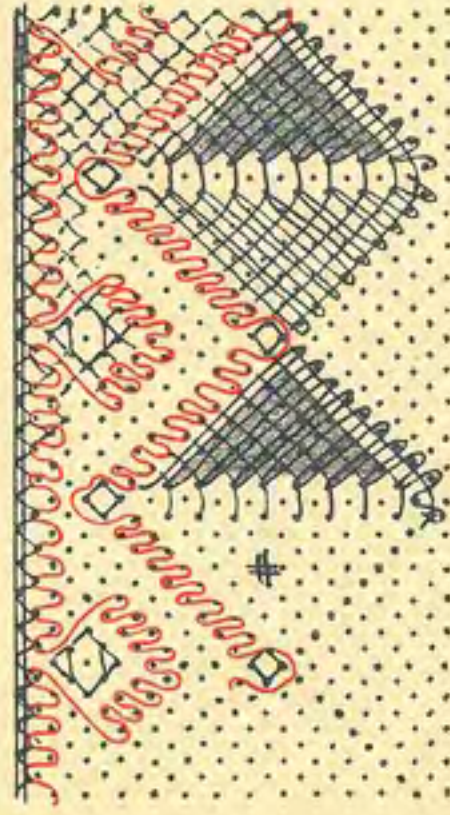
1

XXIII 1-7

Kraj. Cerovské



1



2



3



4



5



6



7



1-4

XXIV 1-4



1



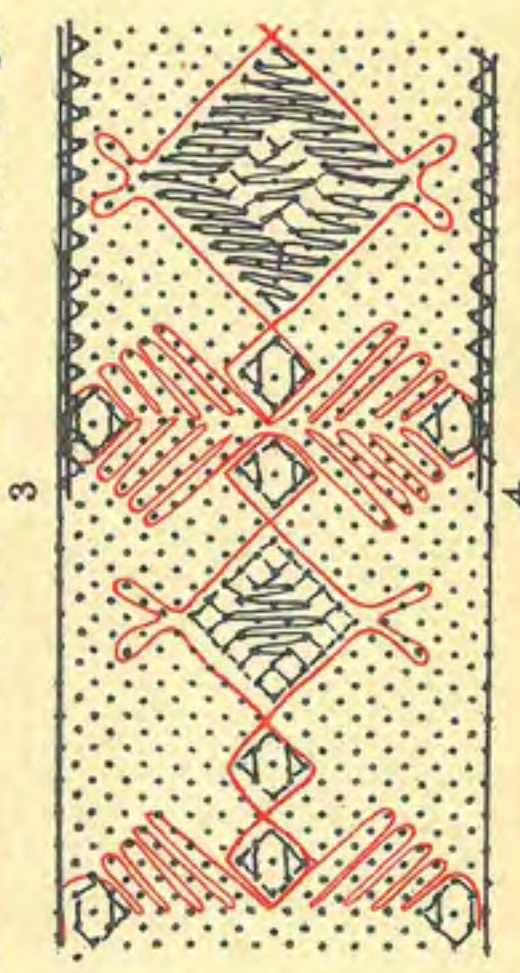
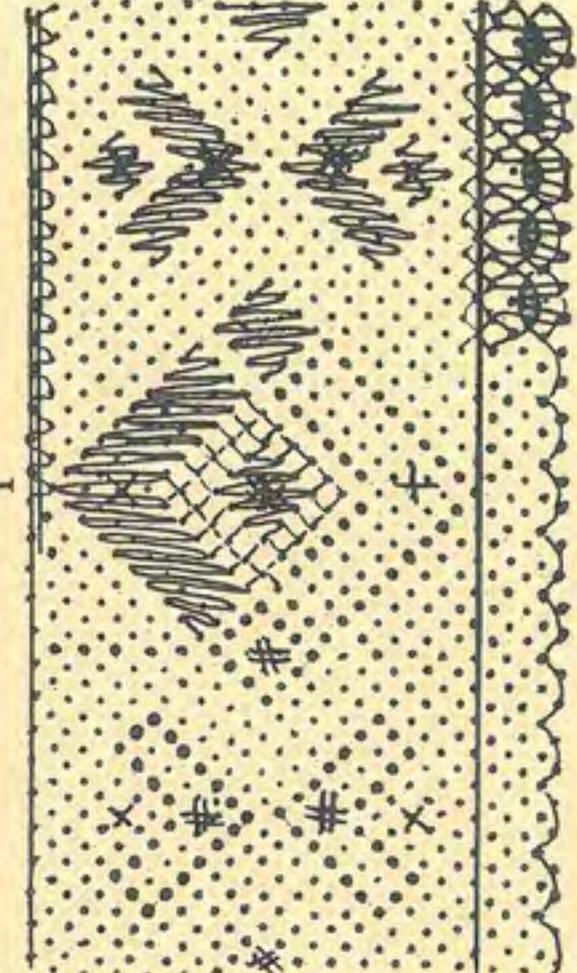
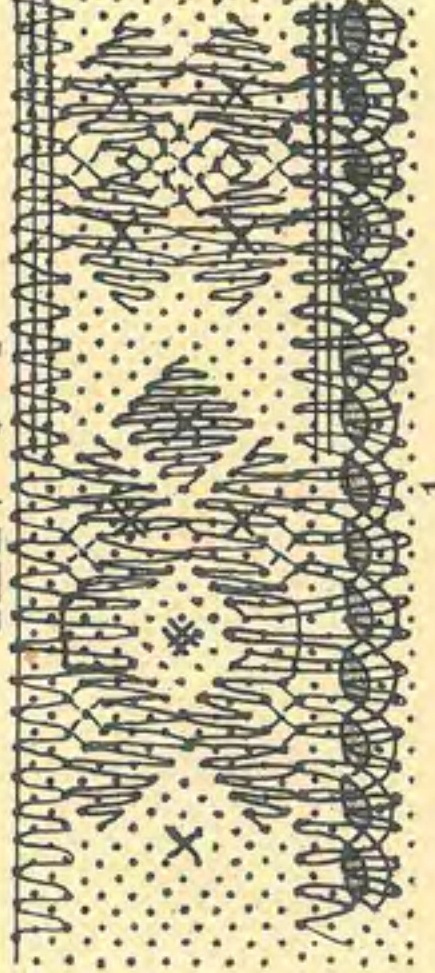
2



1-4



XXV 1-4

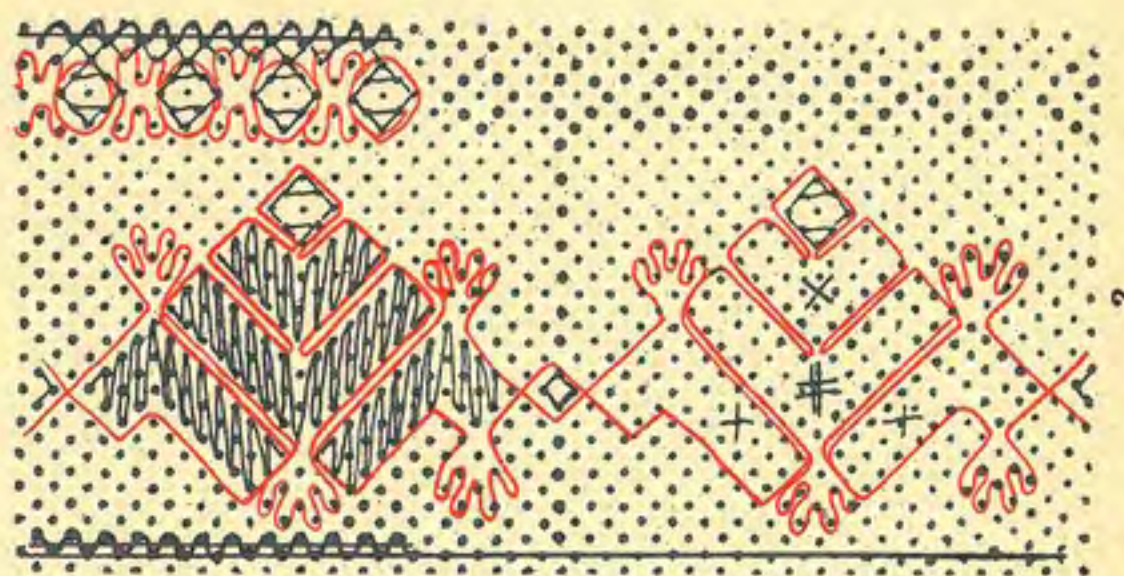


1-4

XXVI 1-2



1

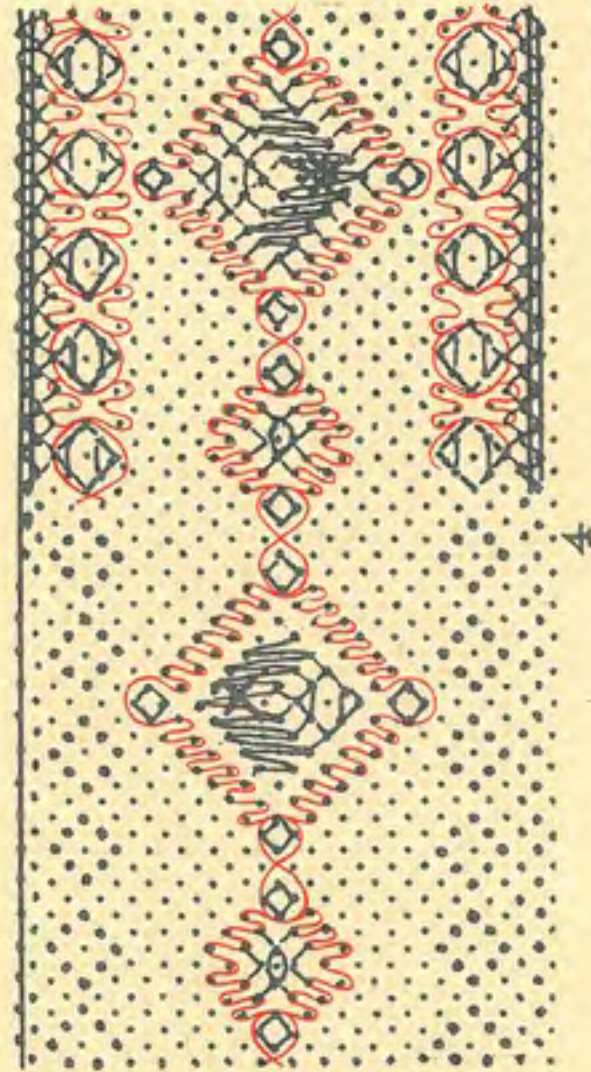


2



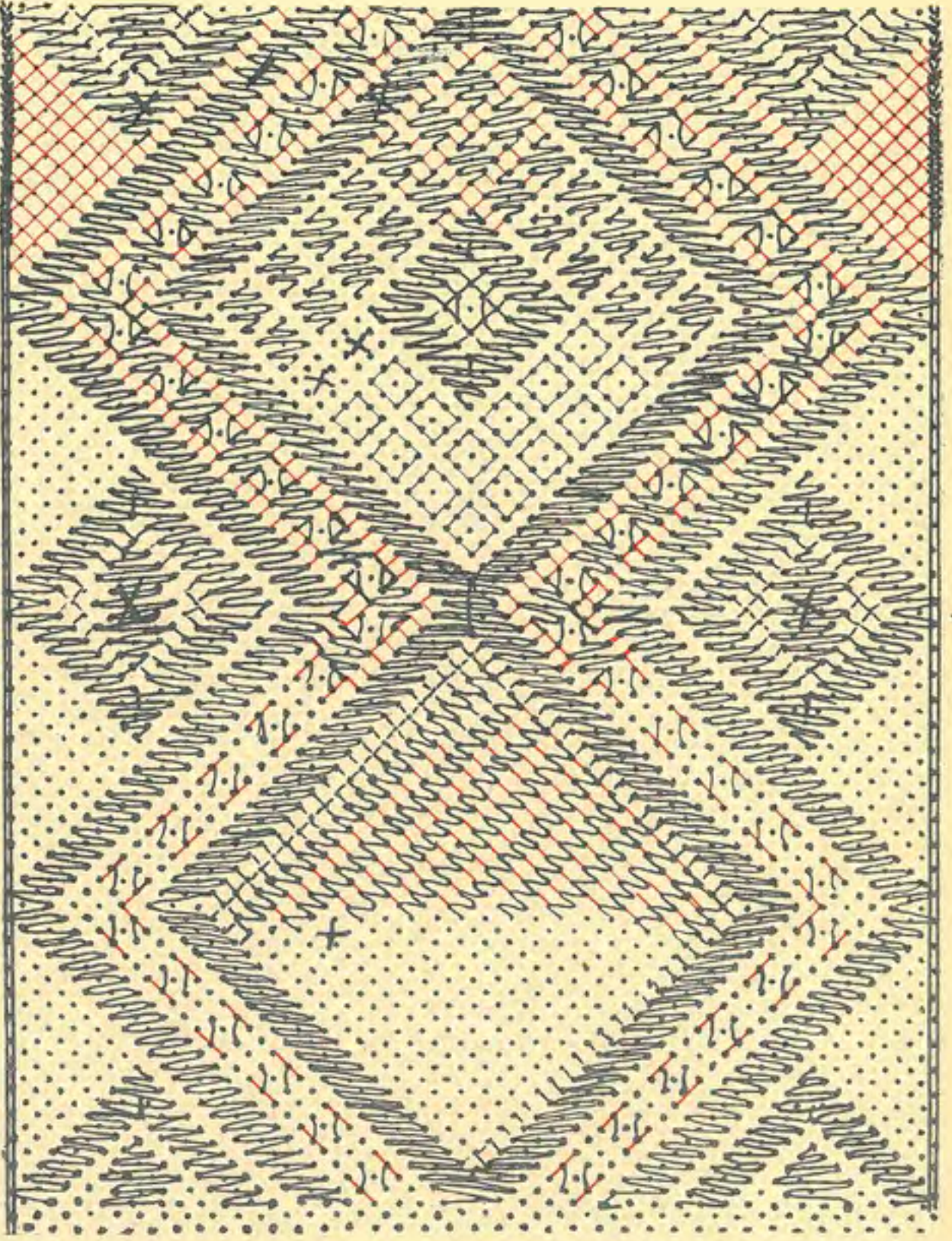
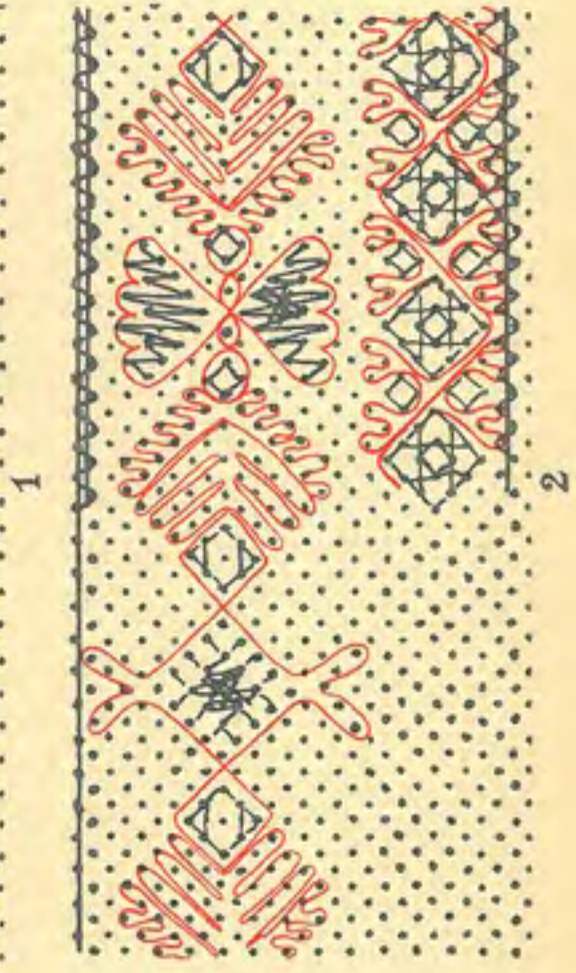
1-2

XXVI 3-4

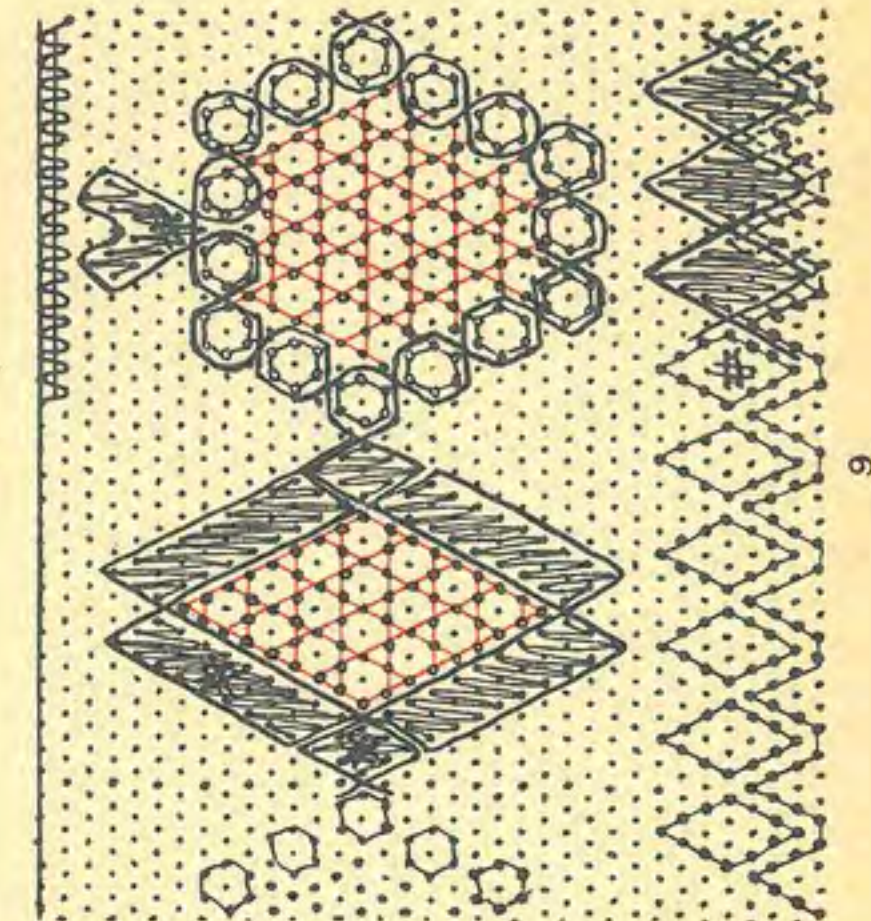
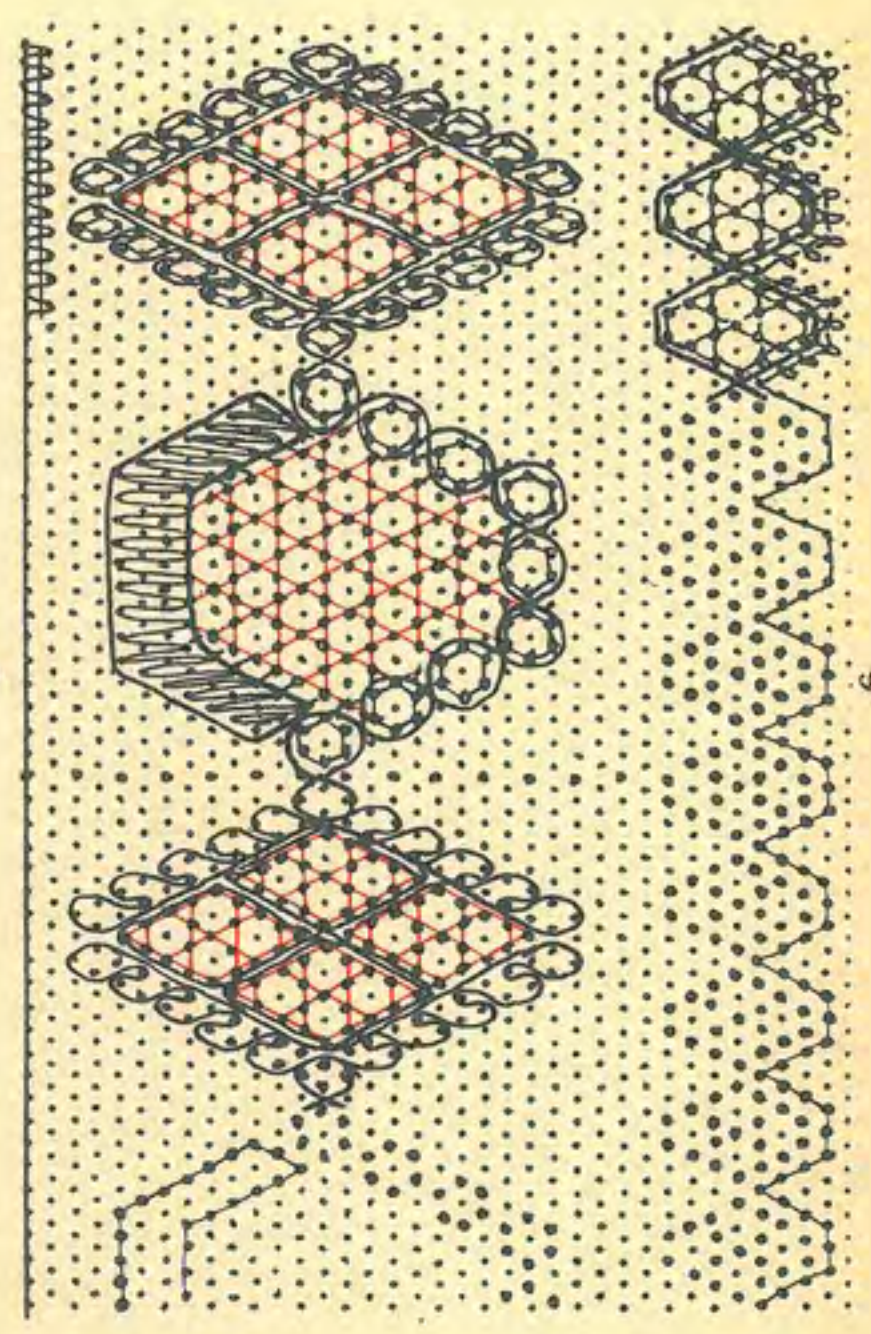
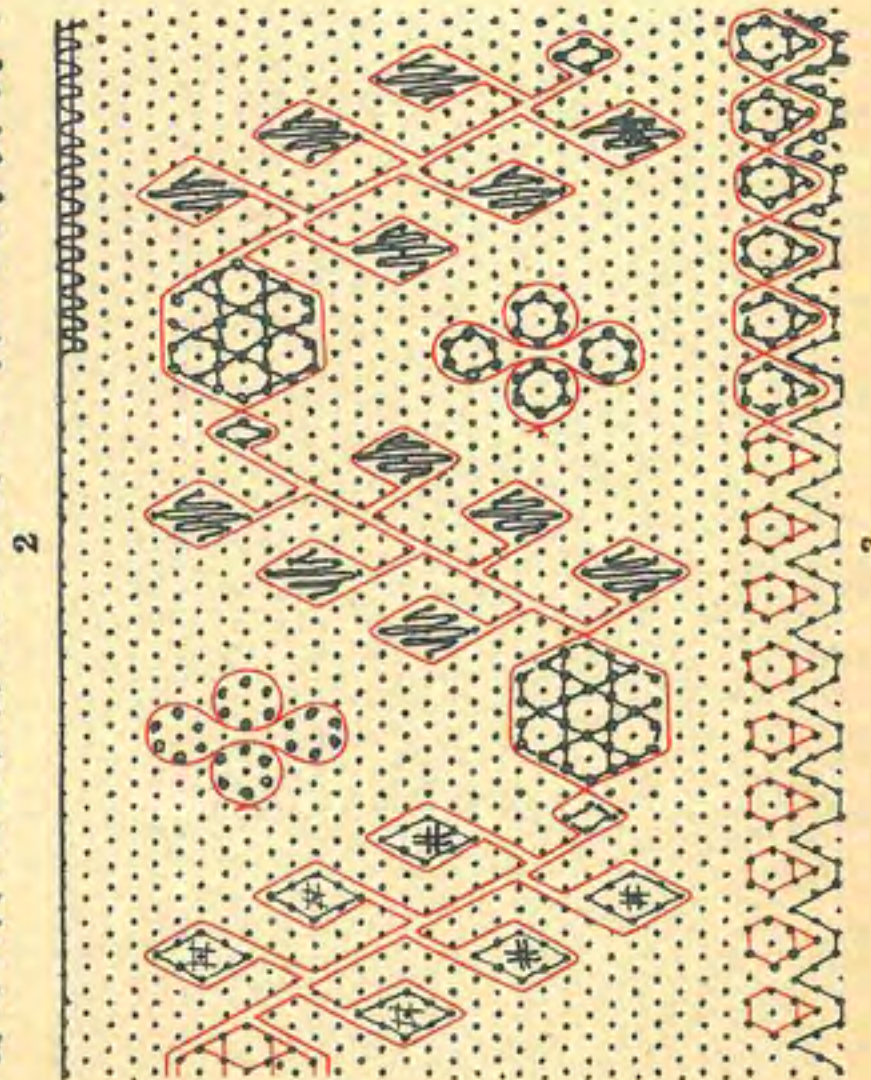
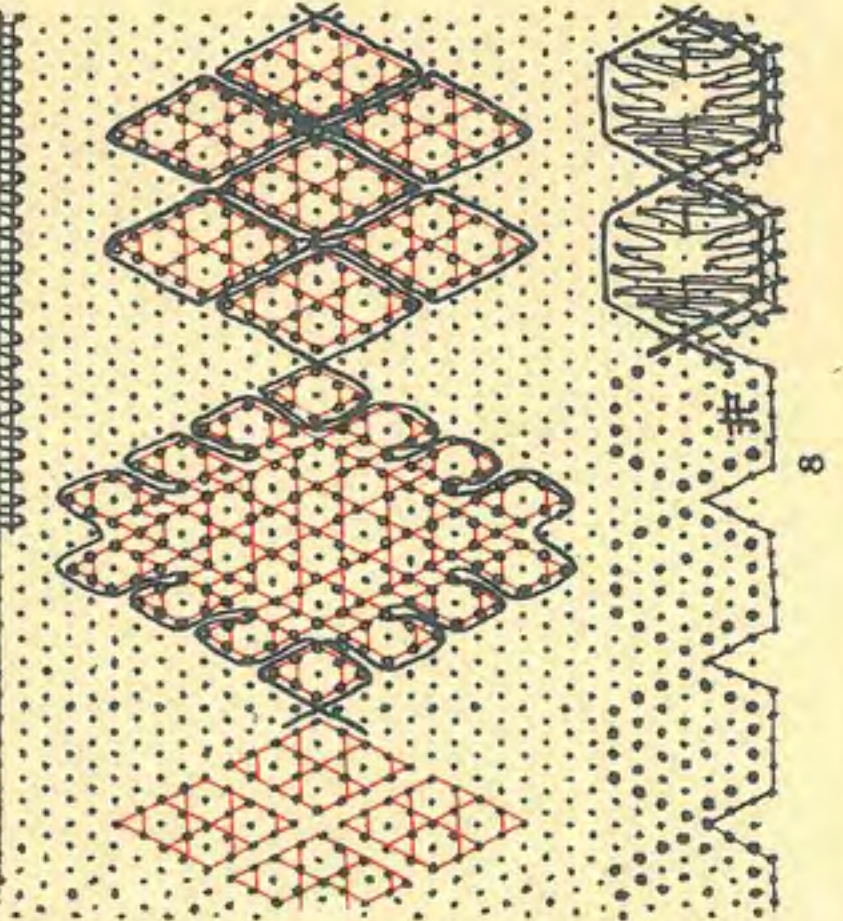
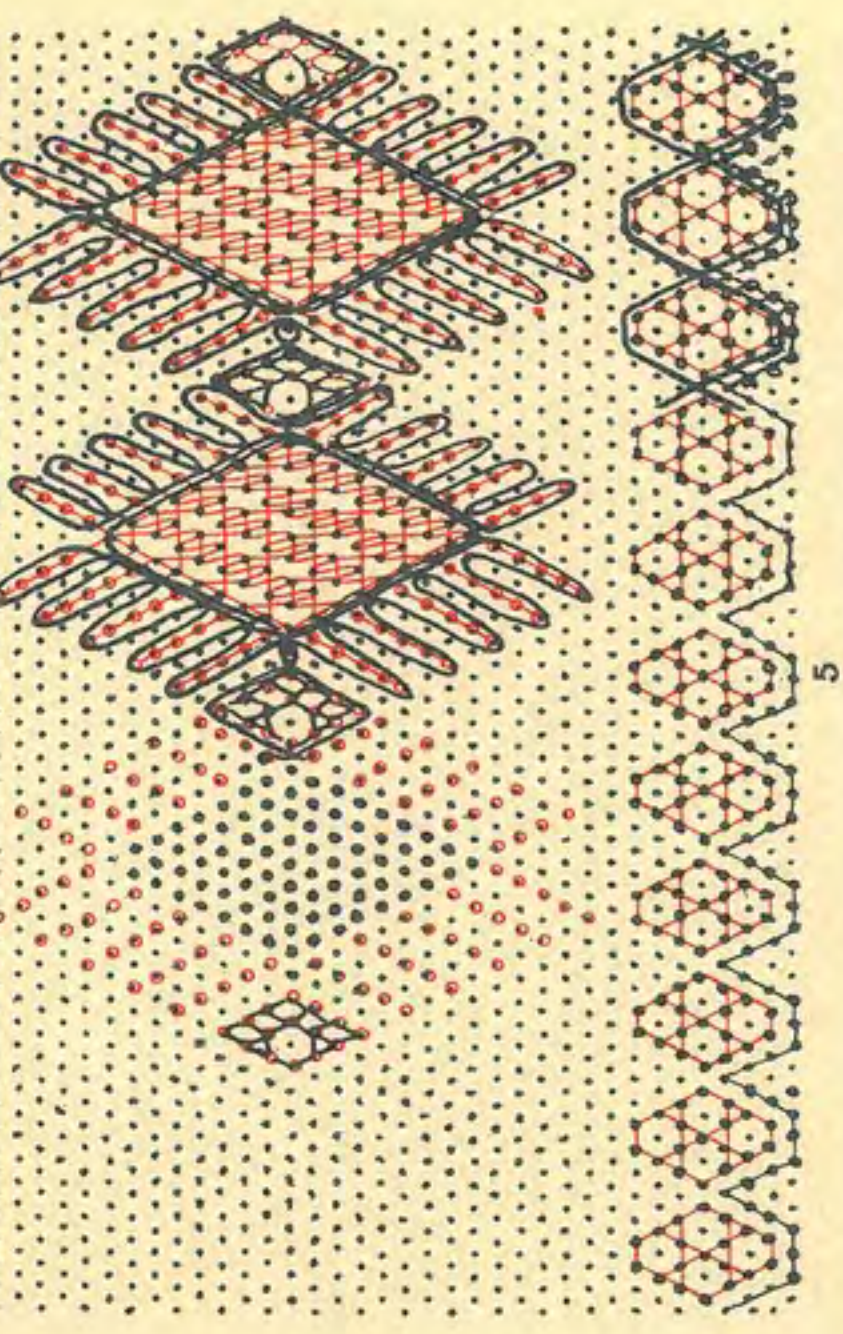
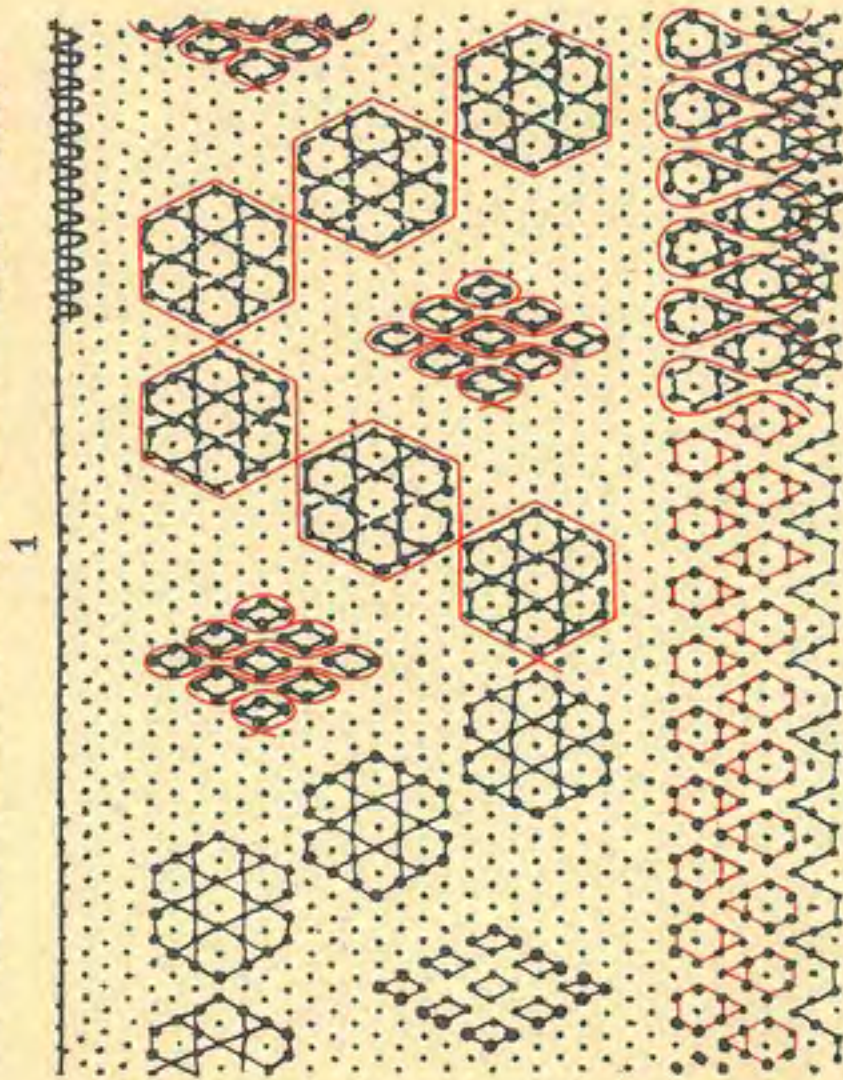
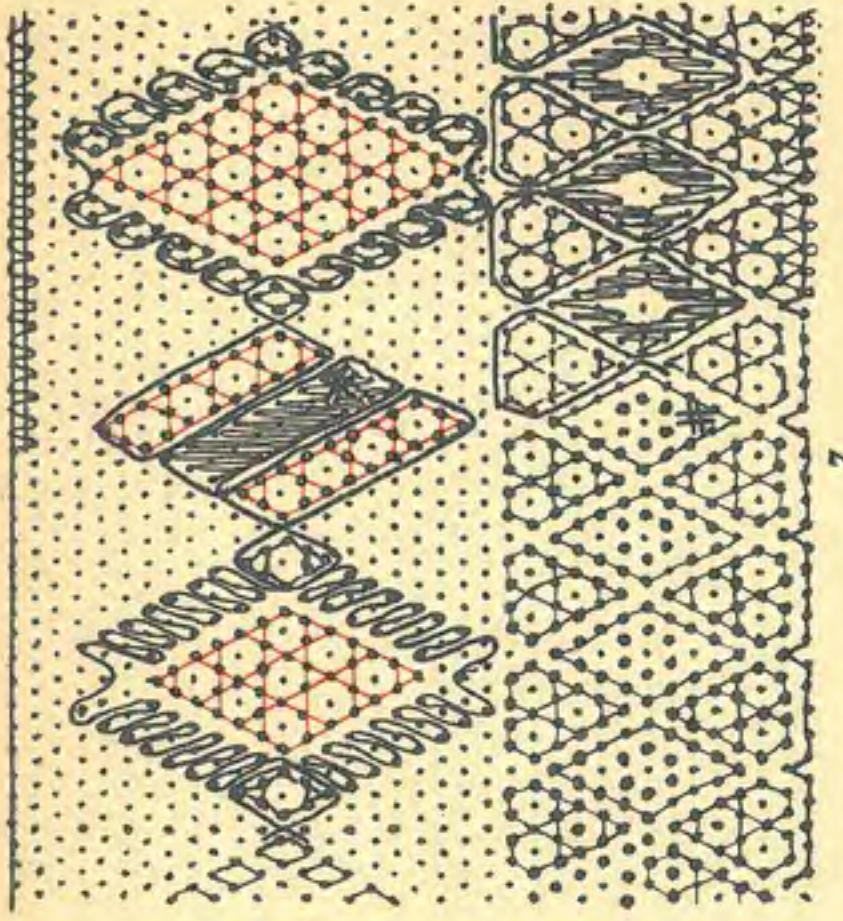
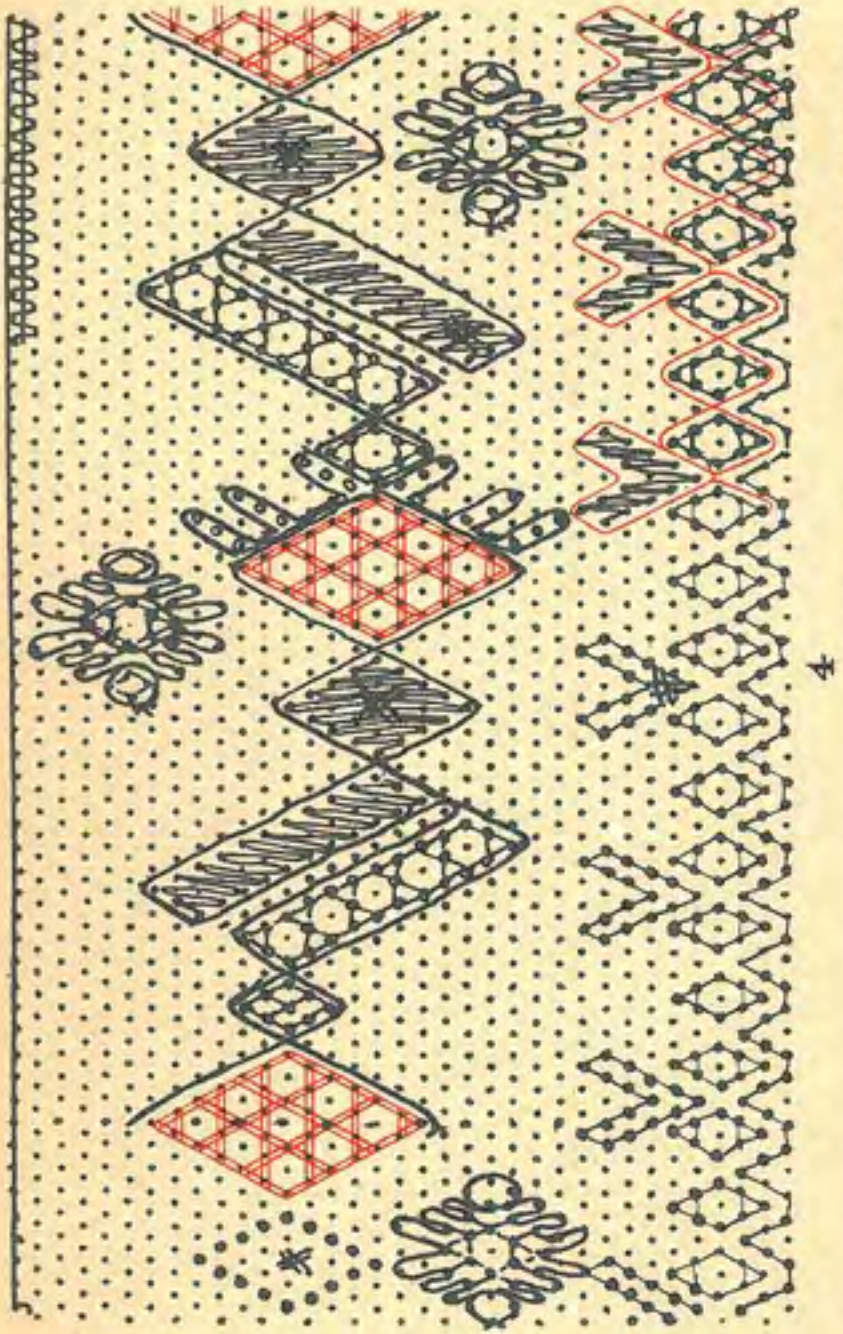
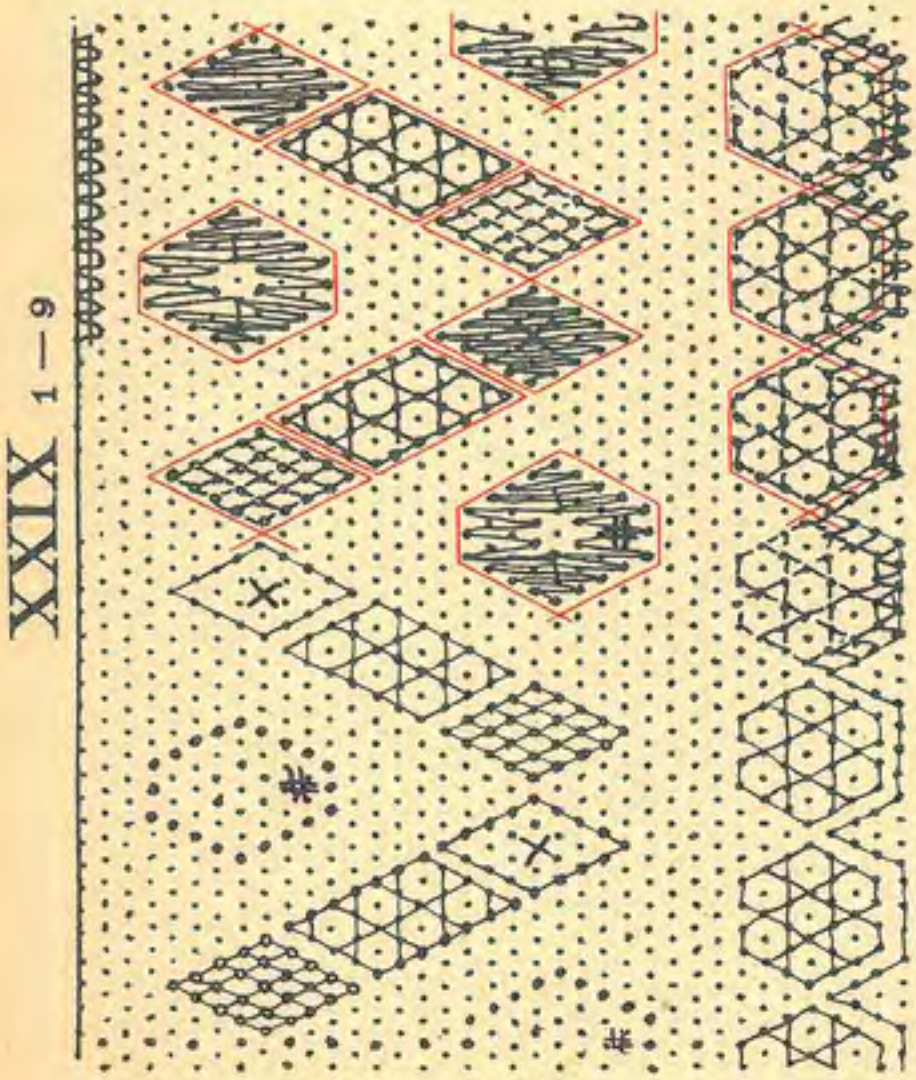


XXVII

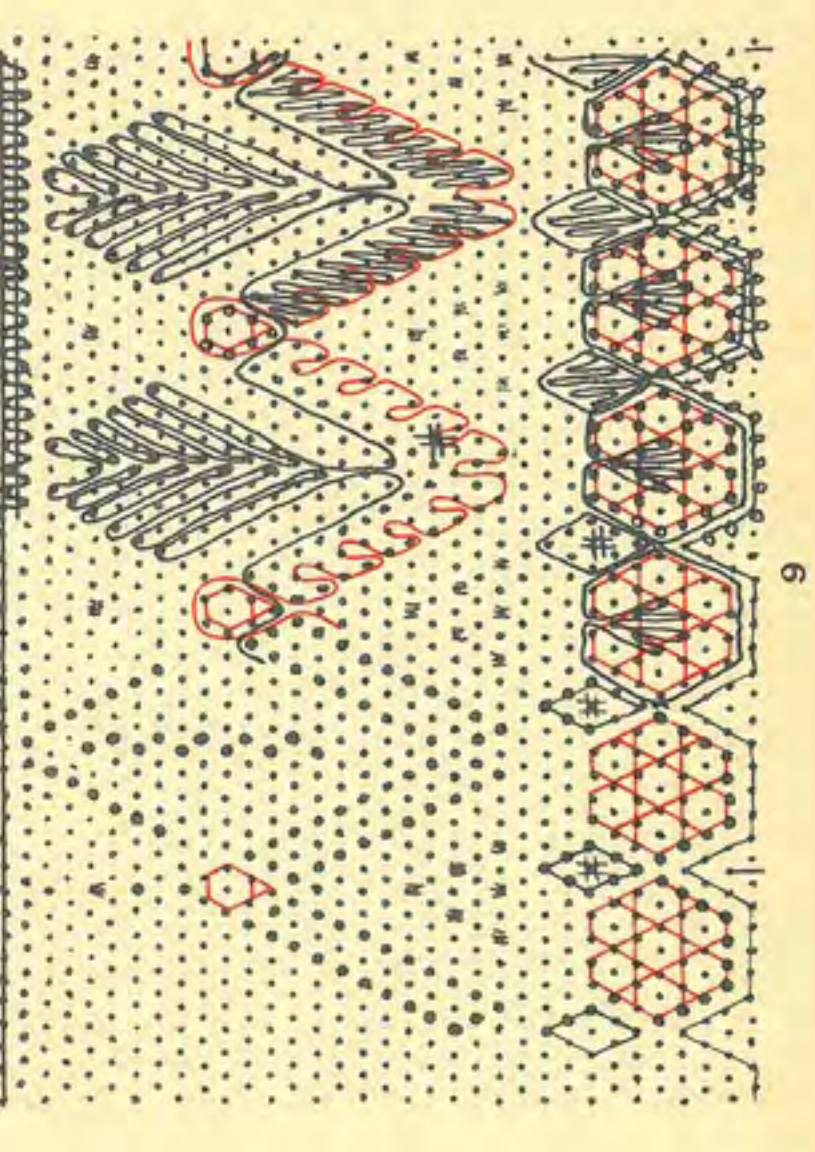
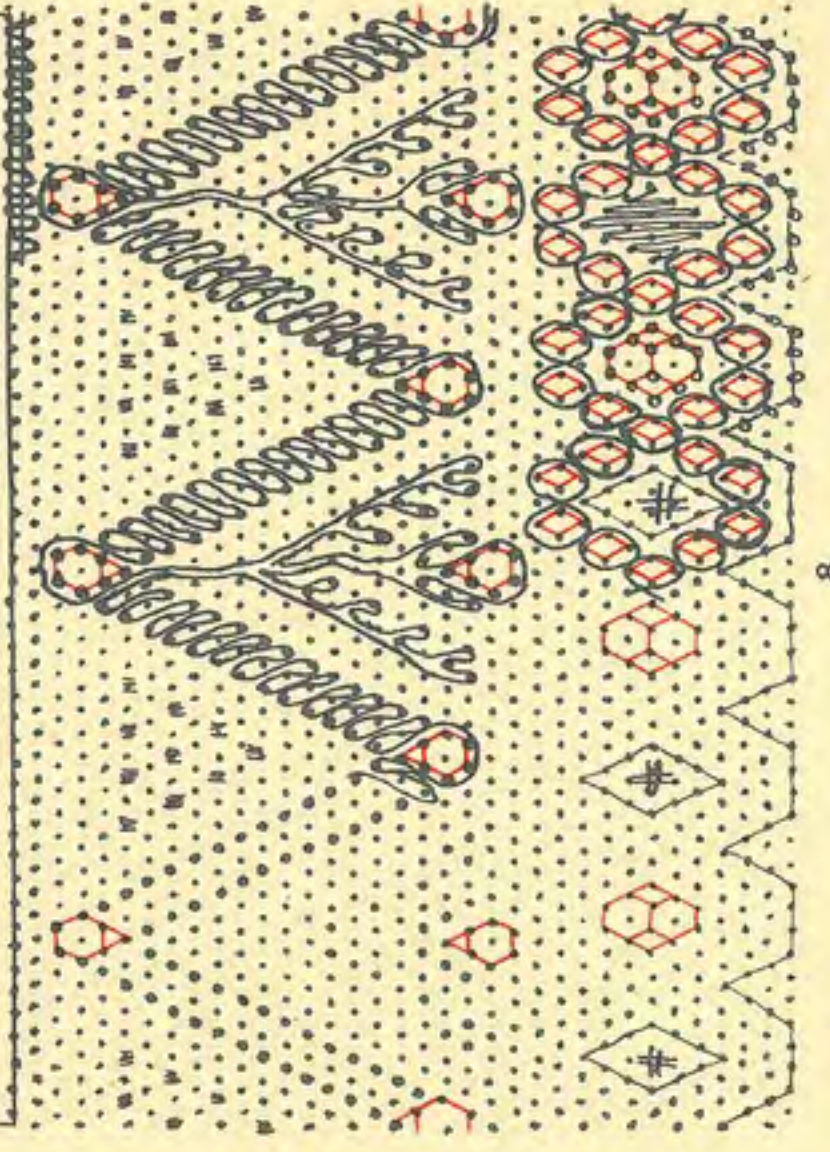
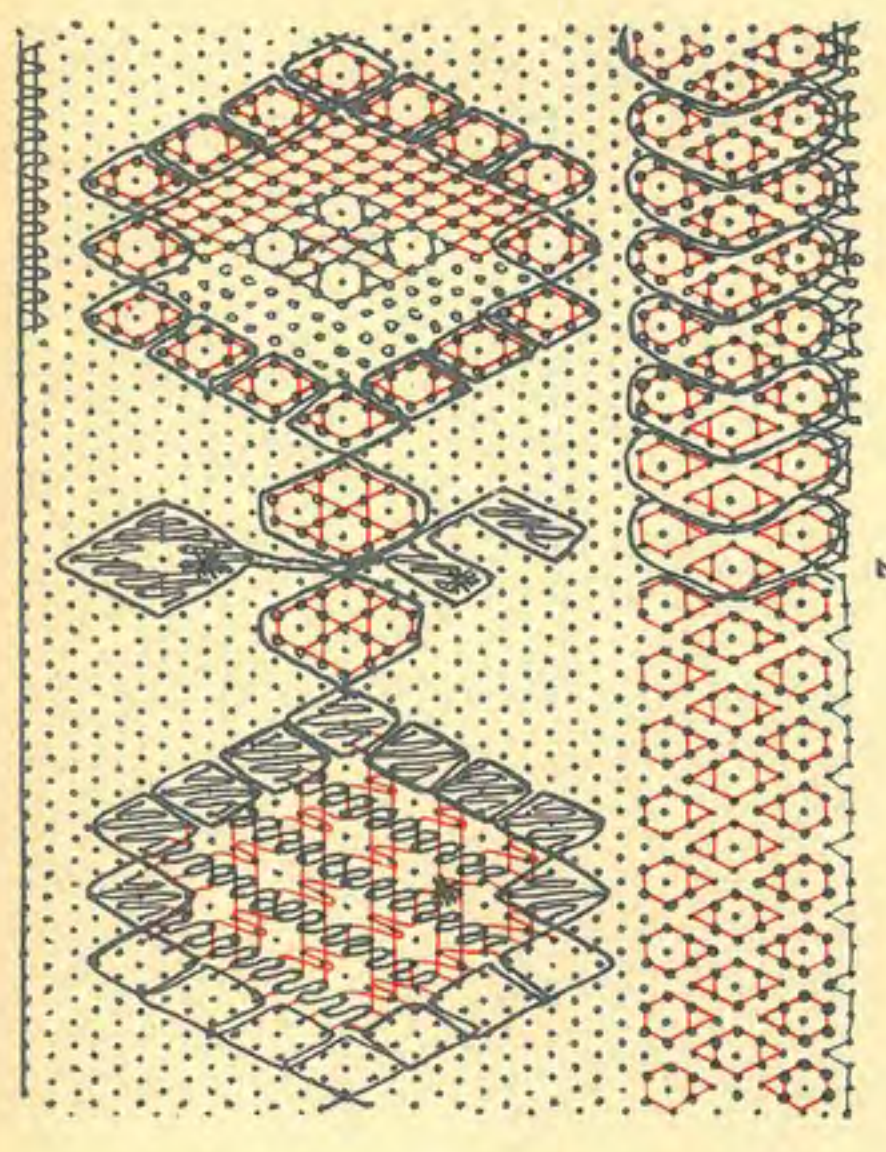
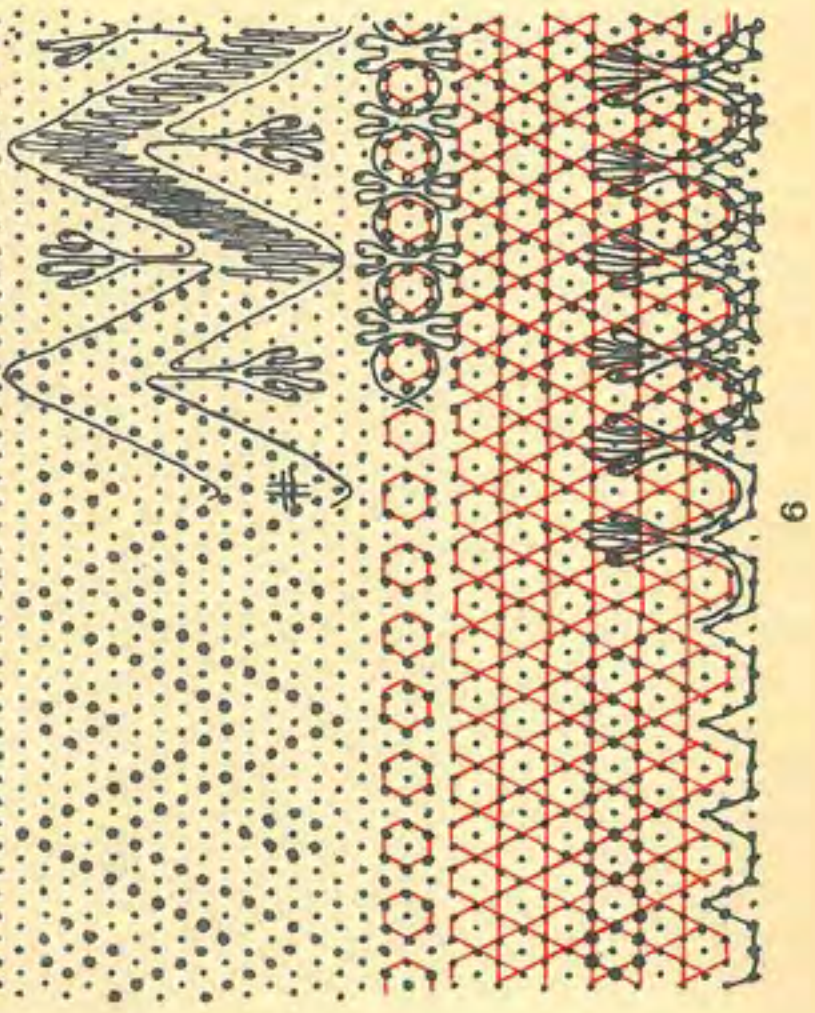
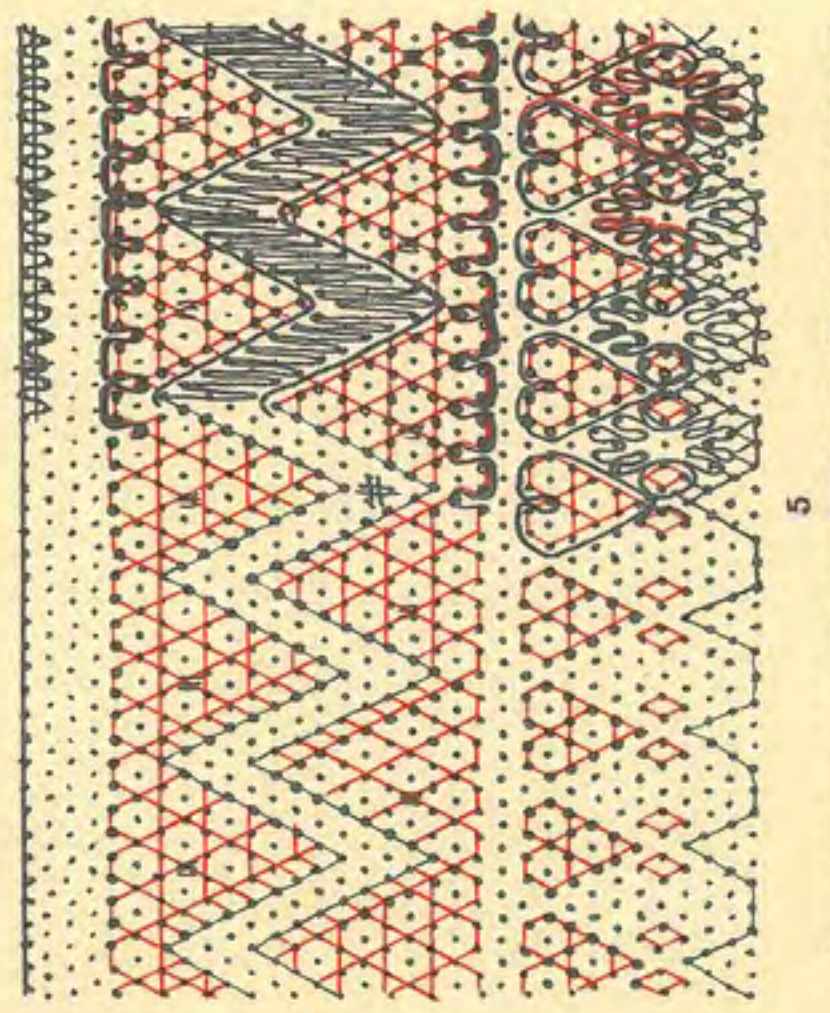
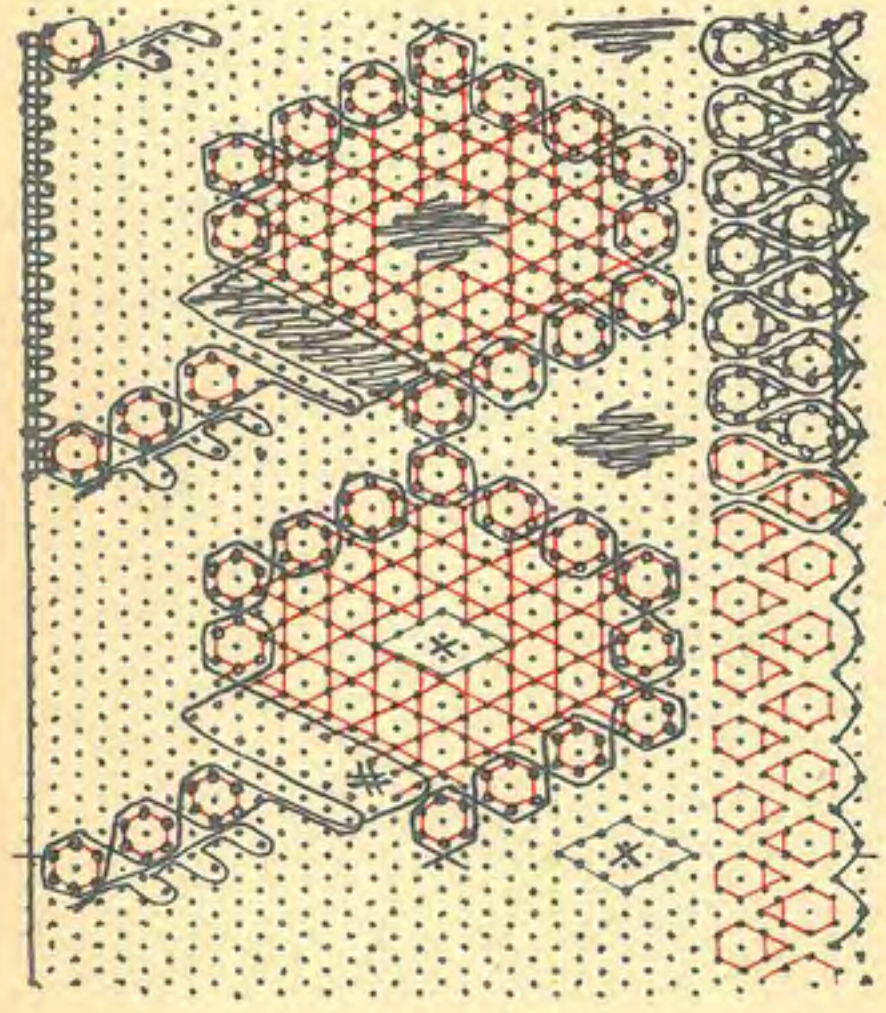
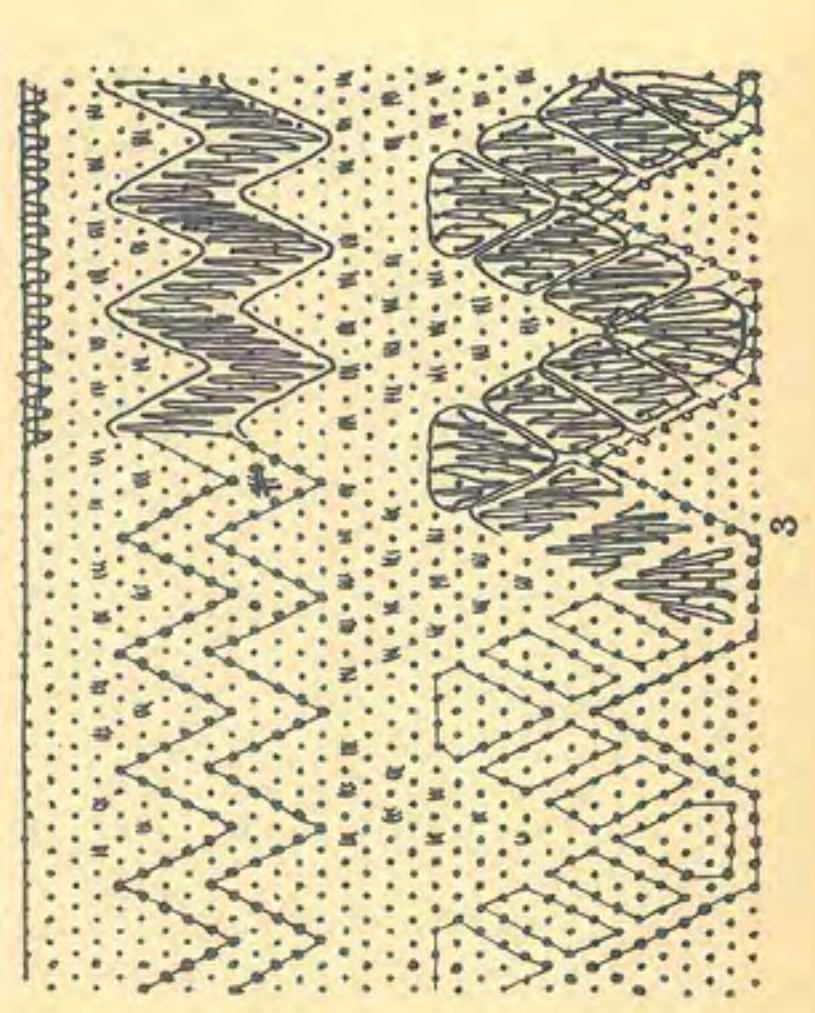
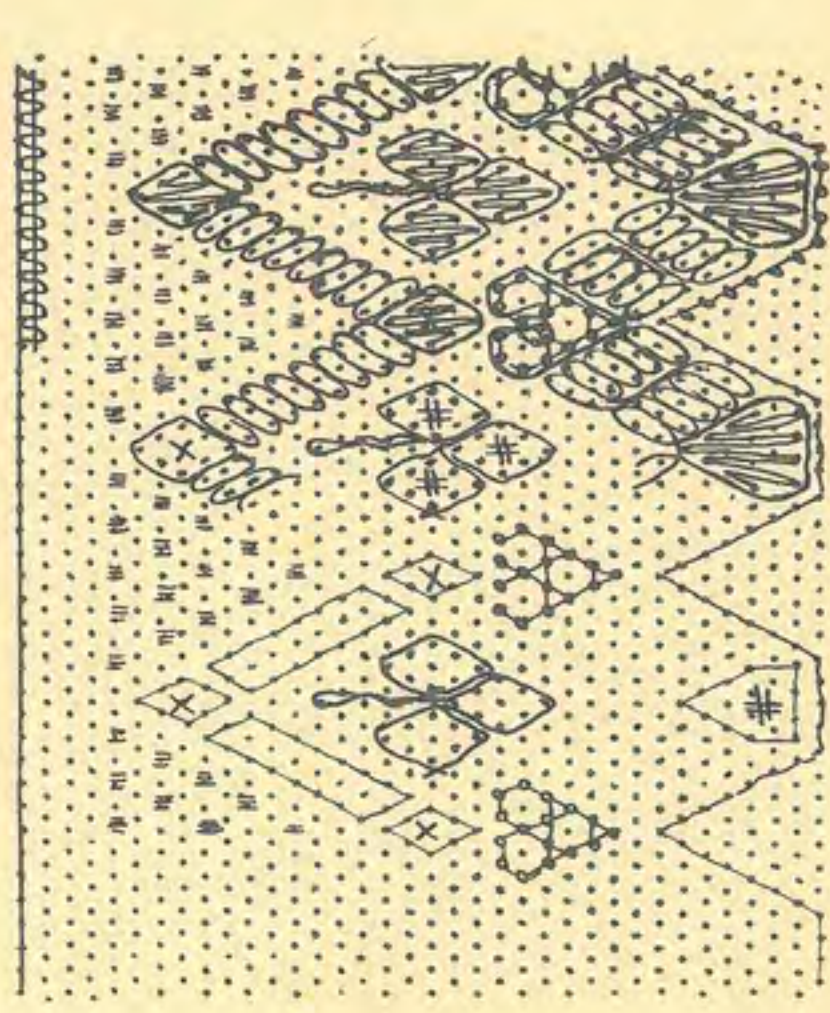
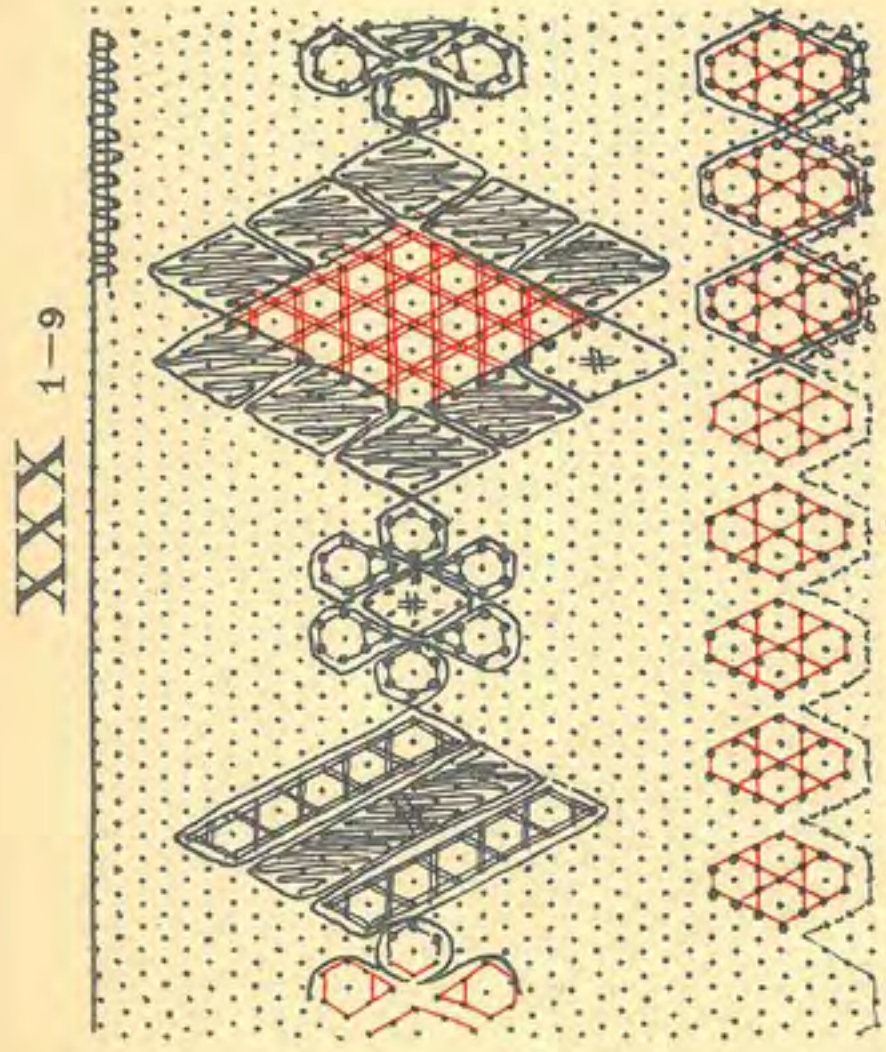
XXVII 1-4

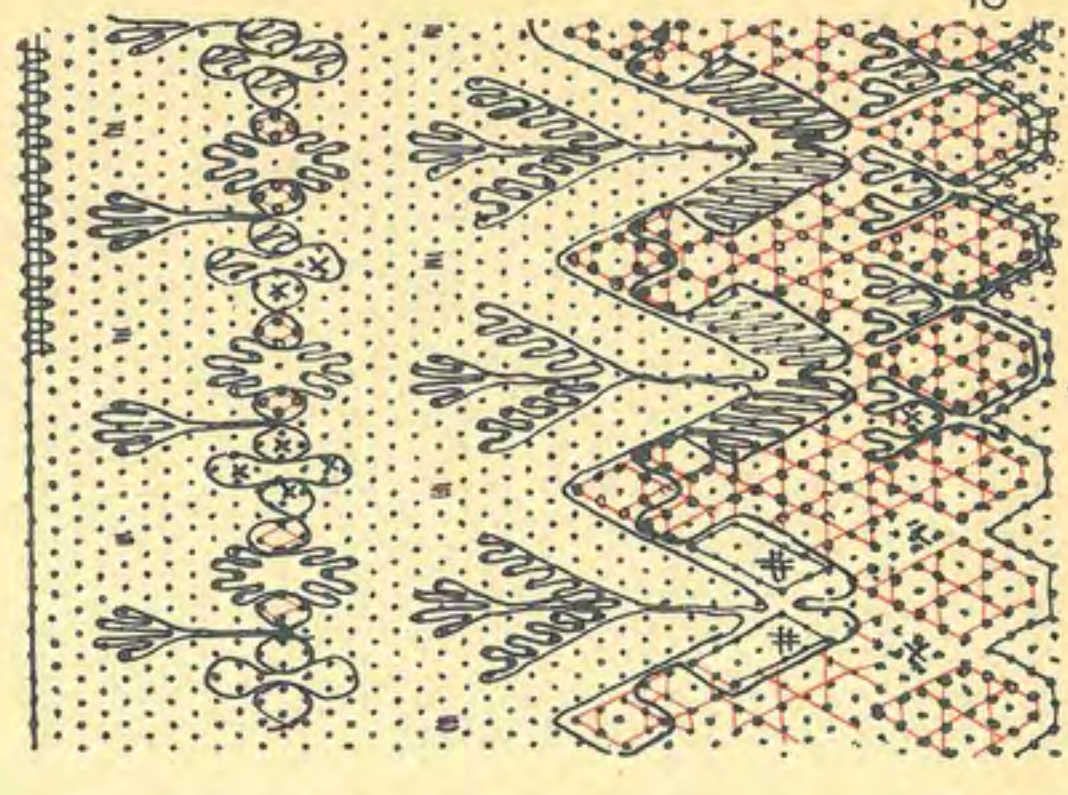
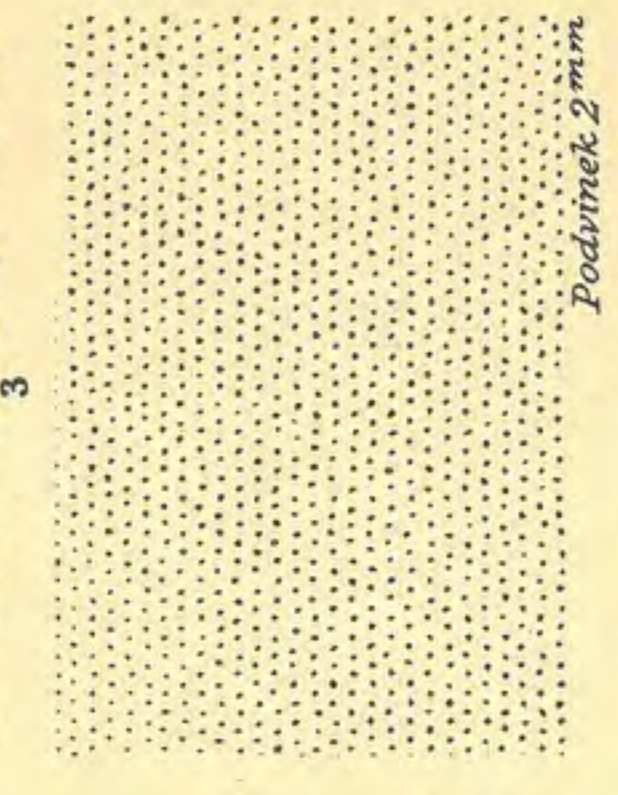
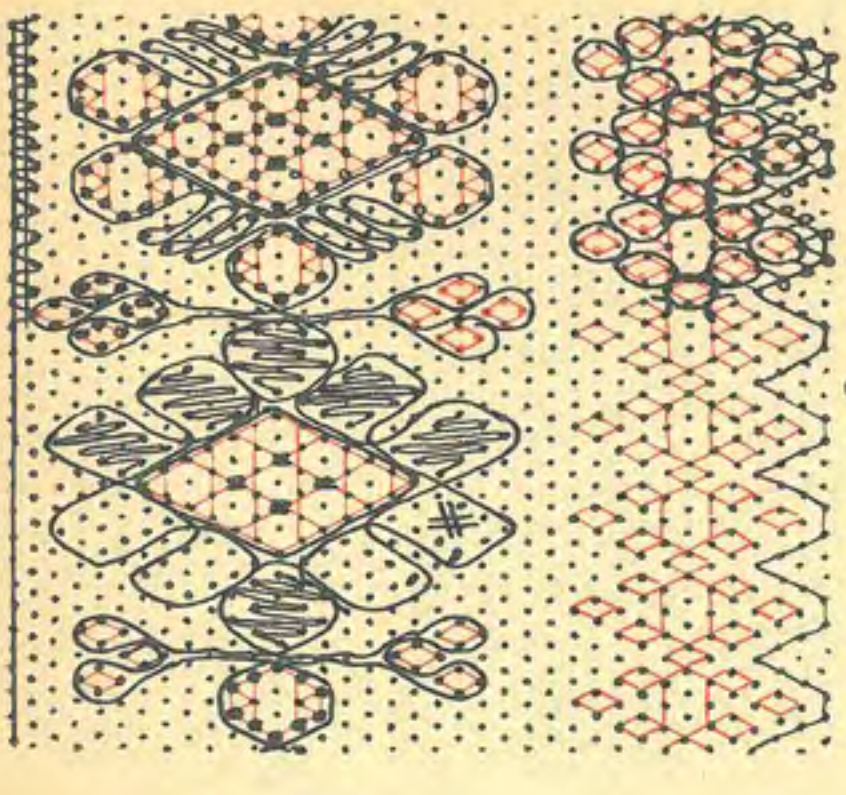
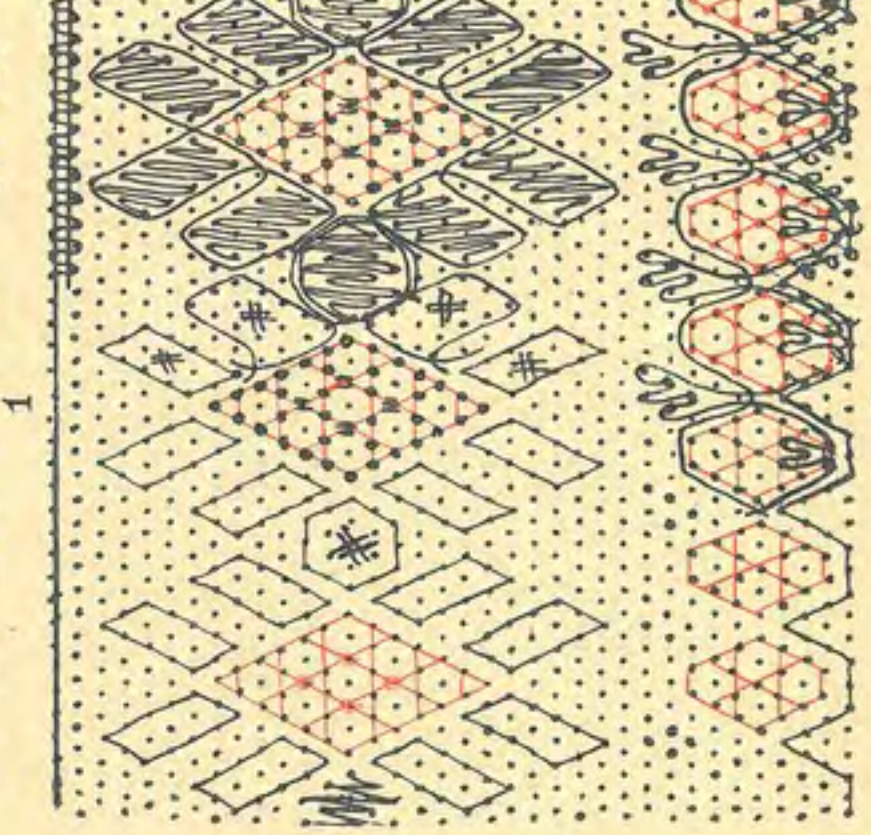
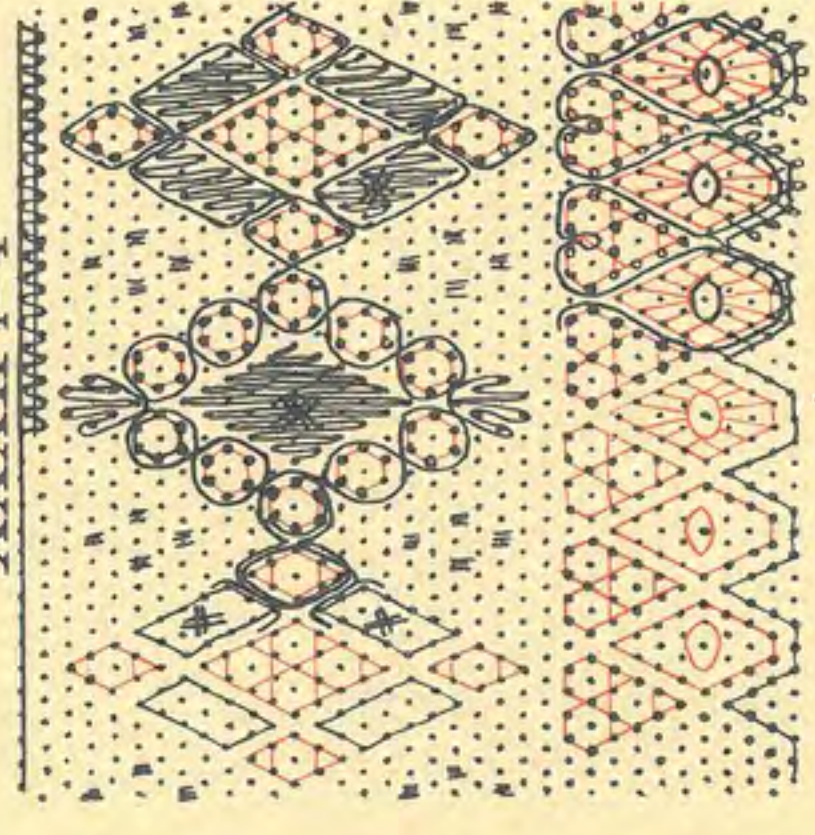
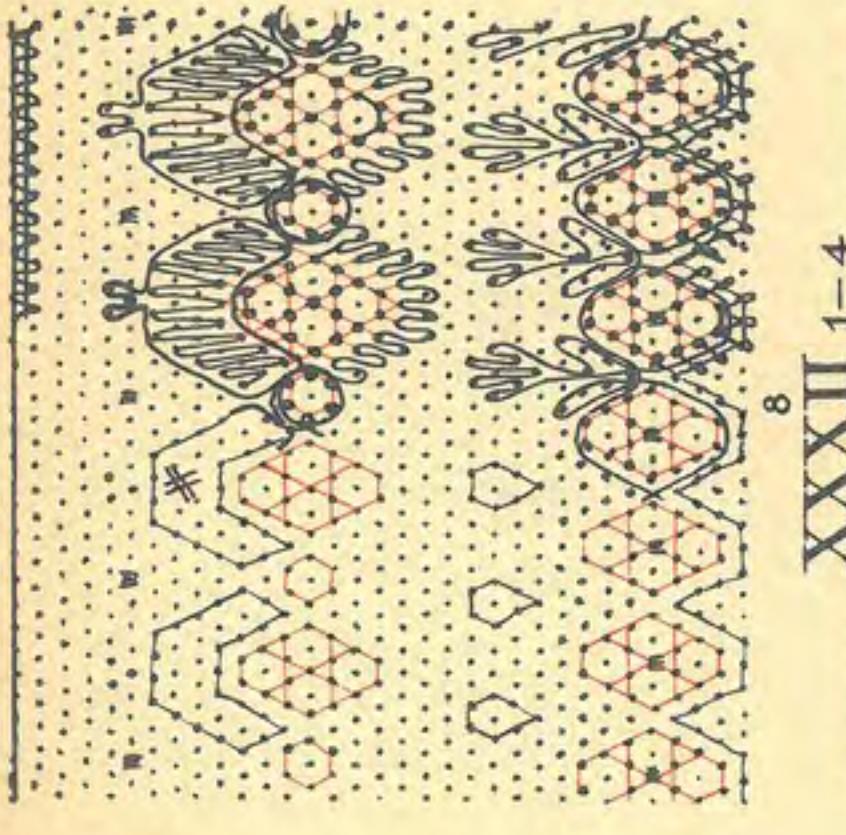
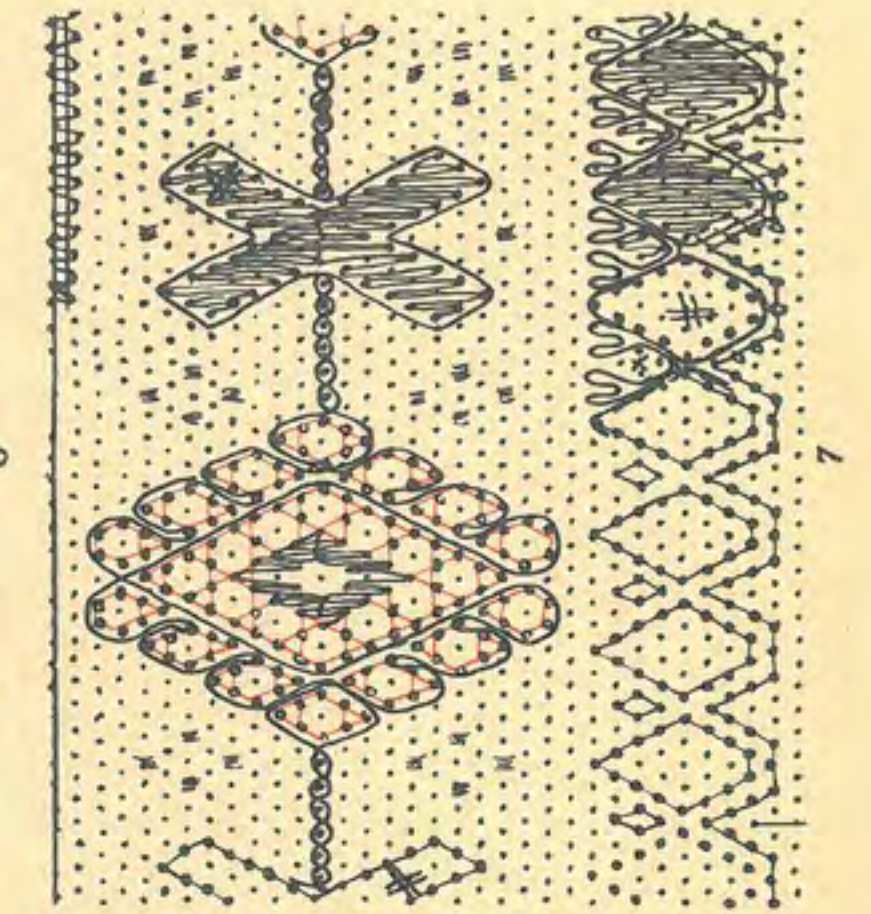
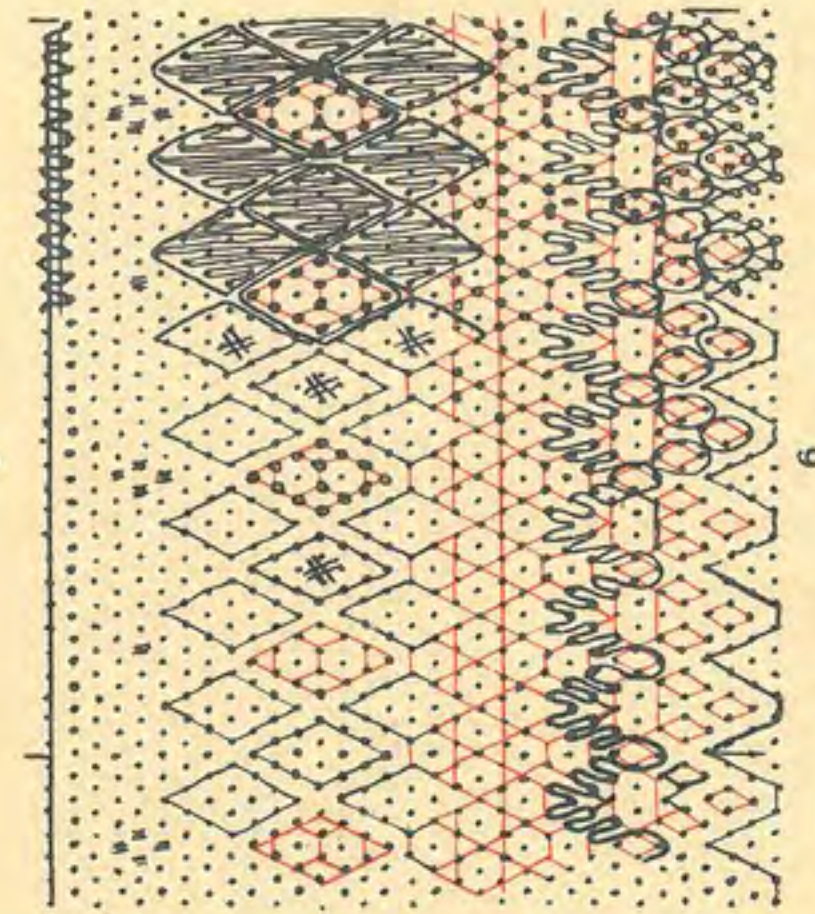
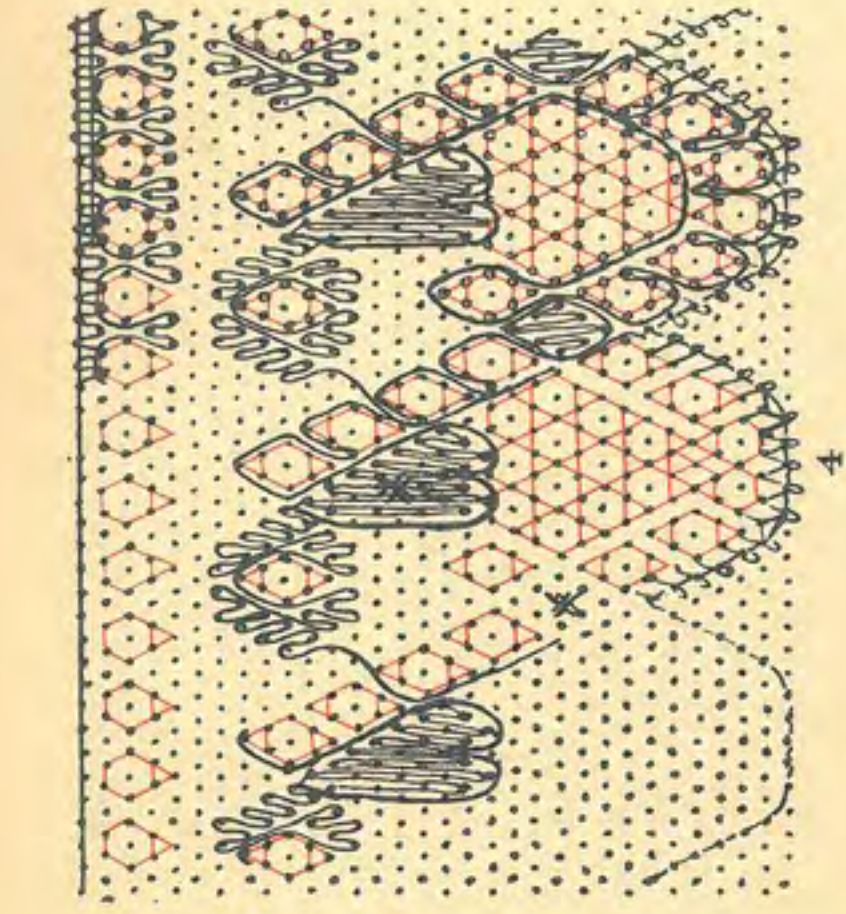
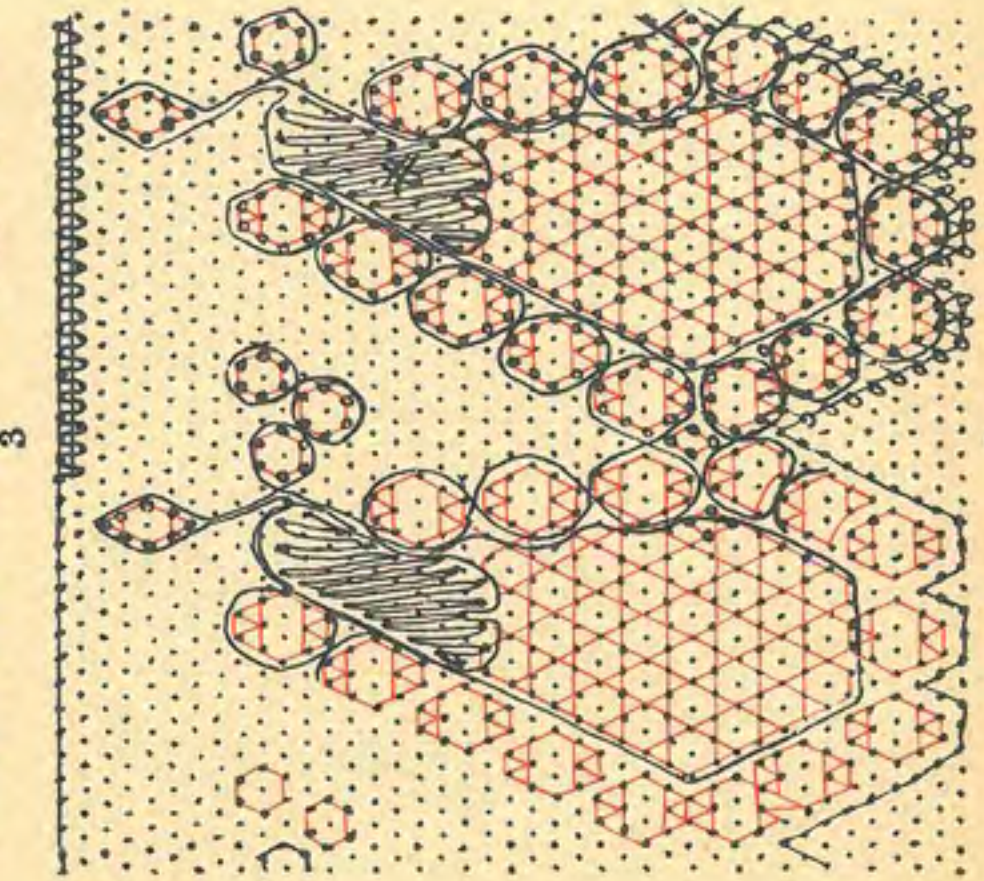
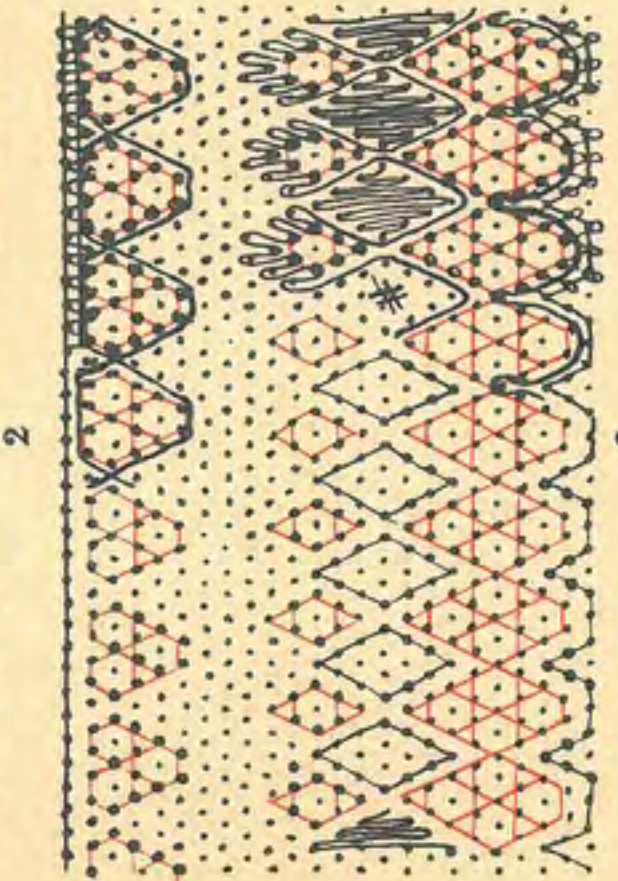
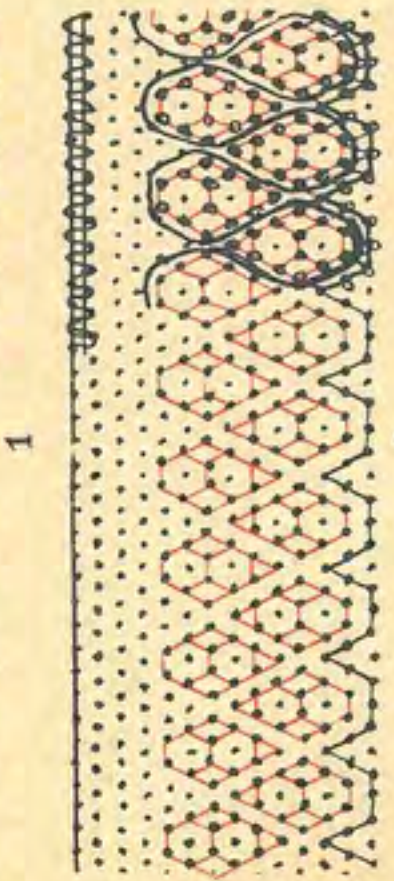
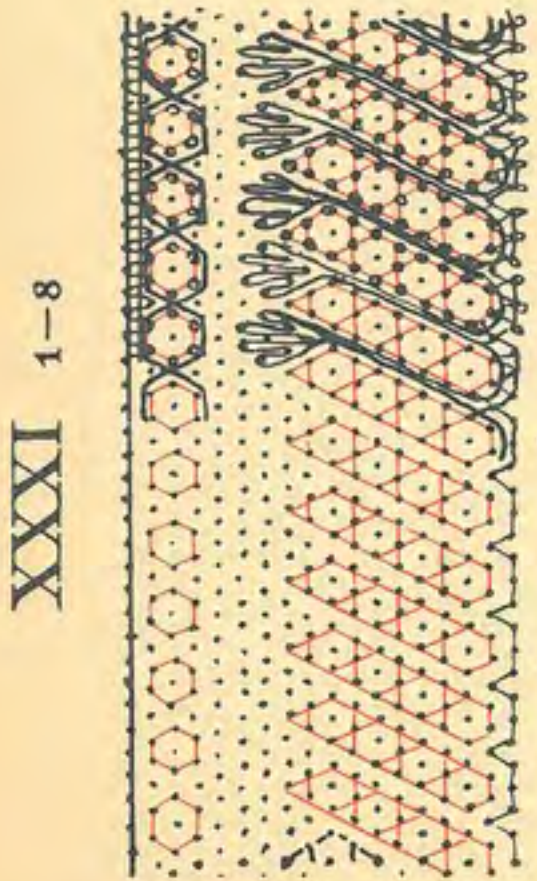


Podvinek 4 mm na kraj list XXI - XXVIII
niť 40-50 obtah.bavlny

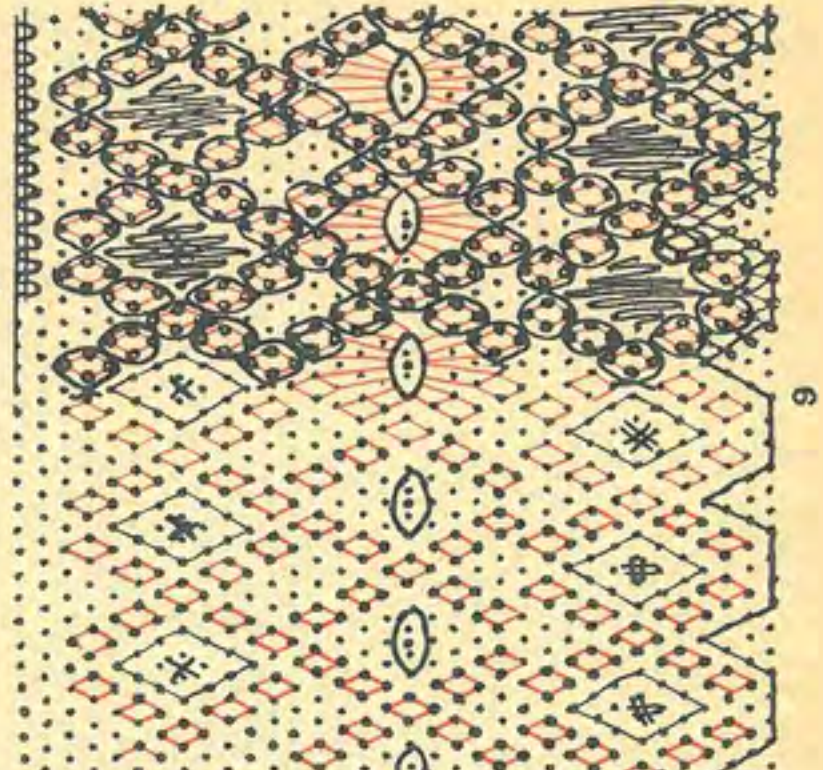
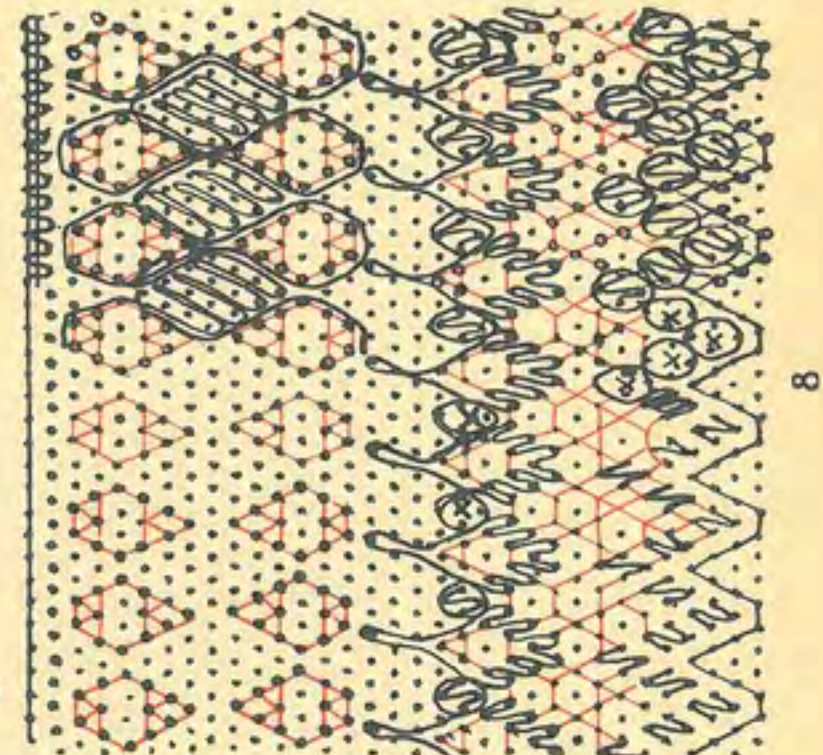
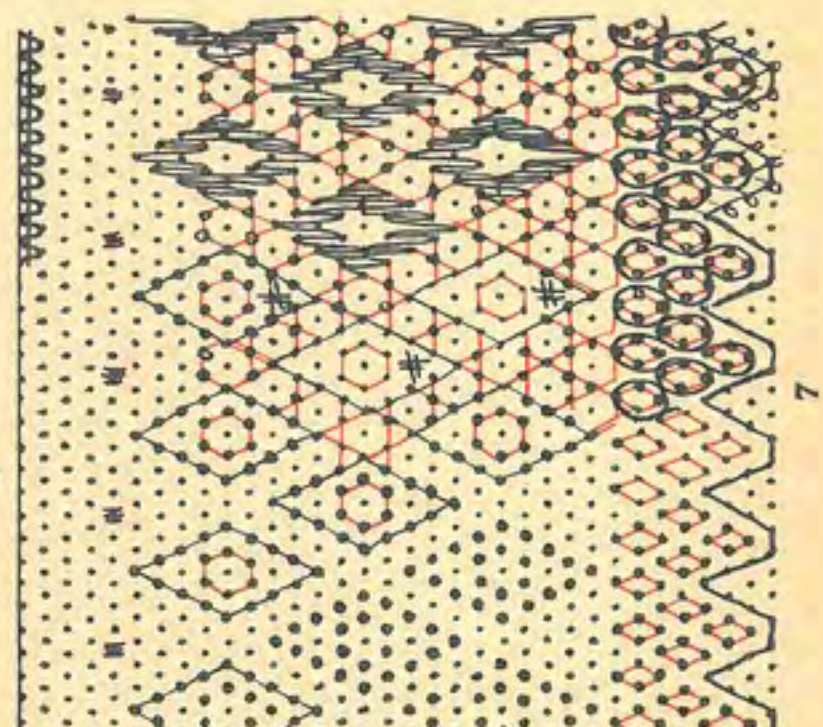
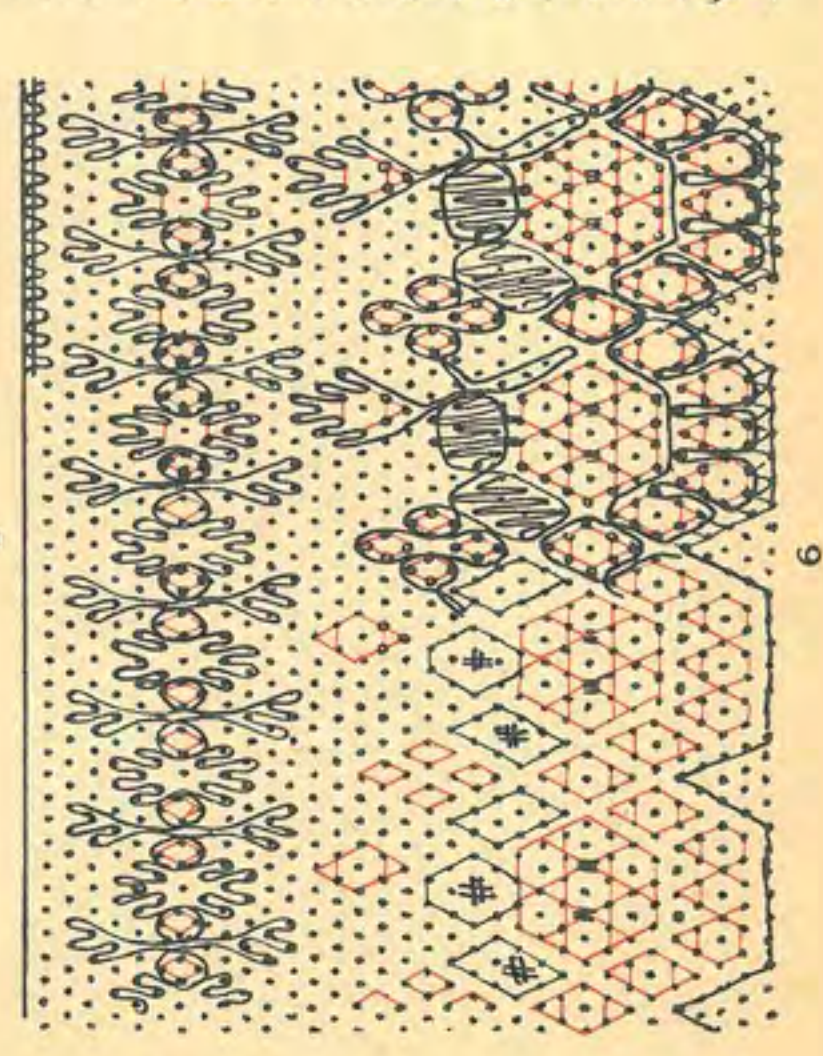
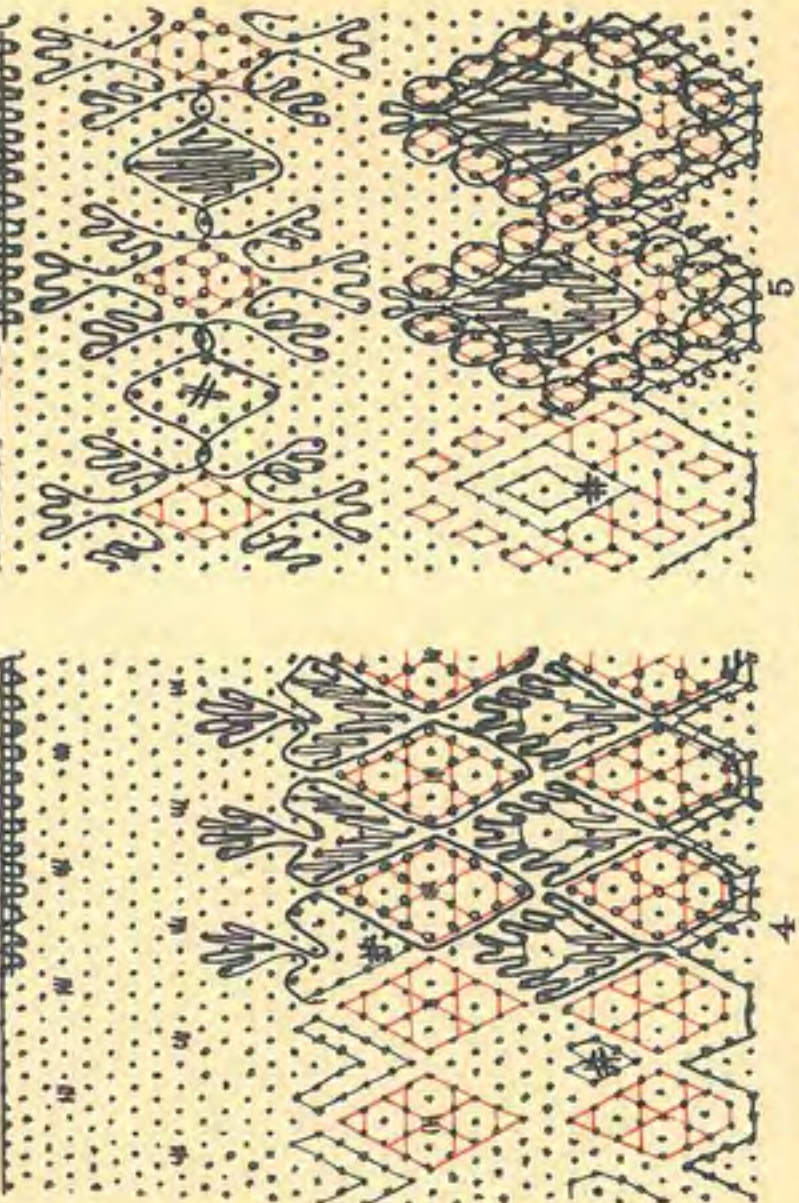
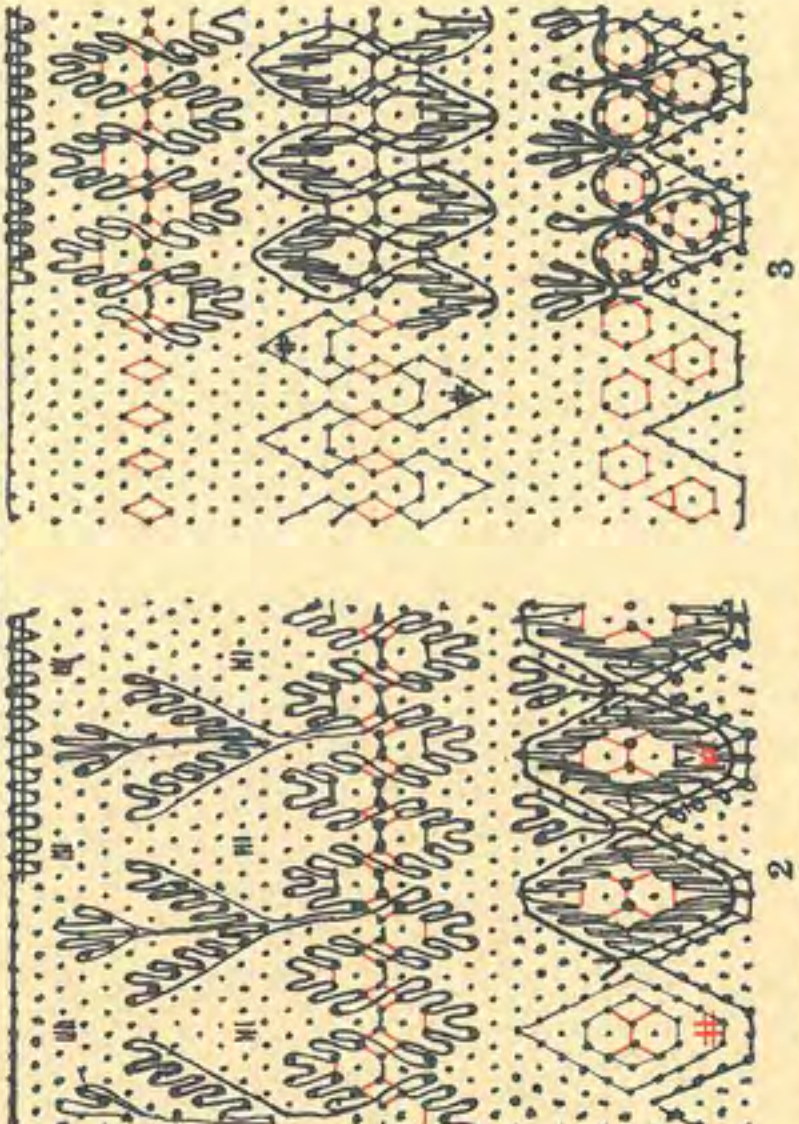
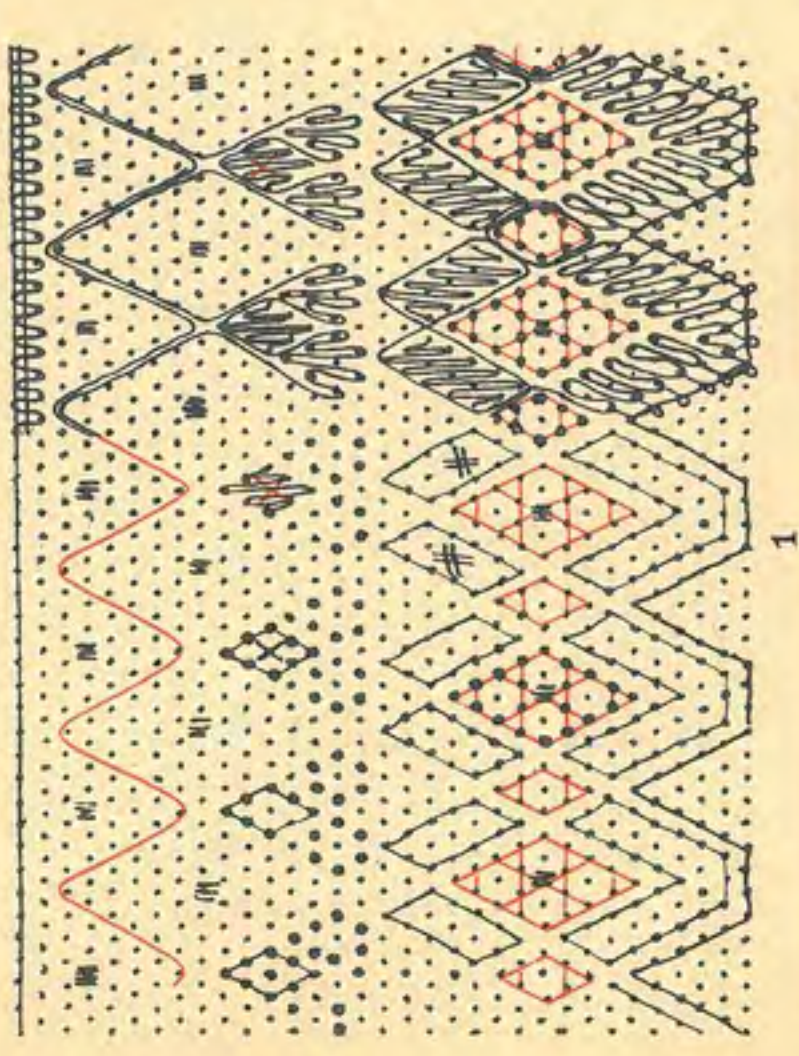
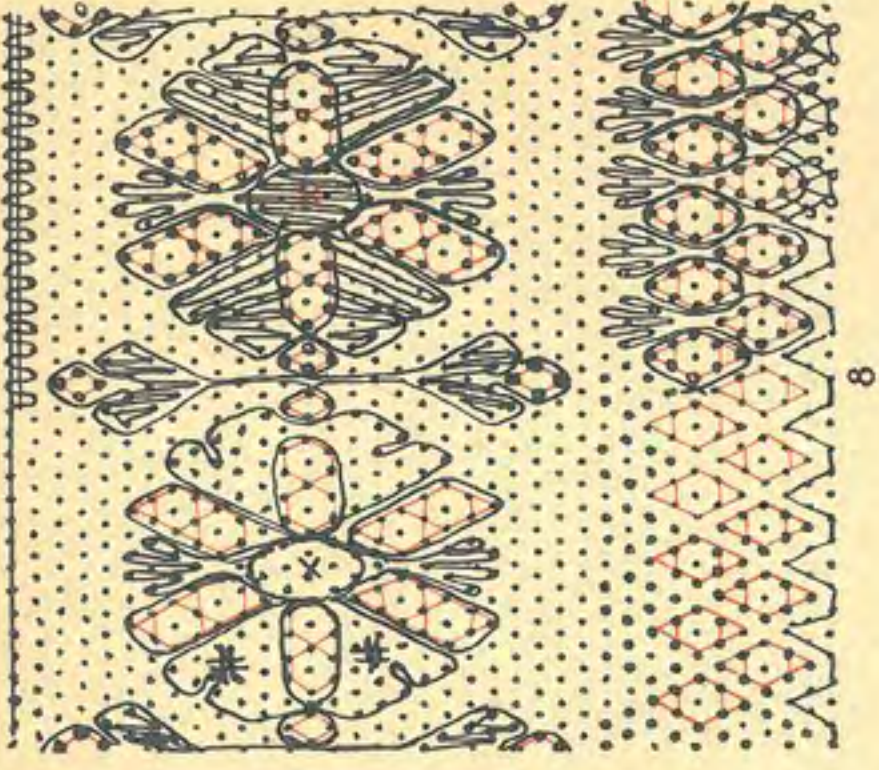
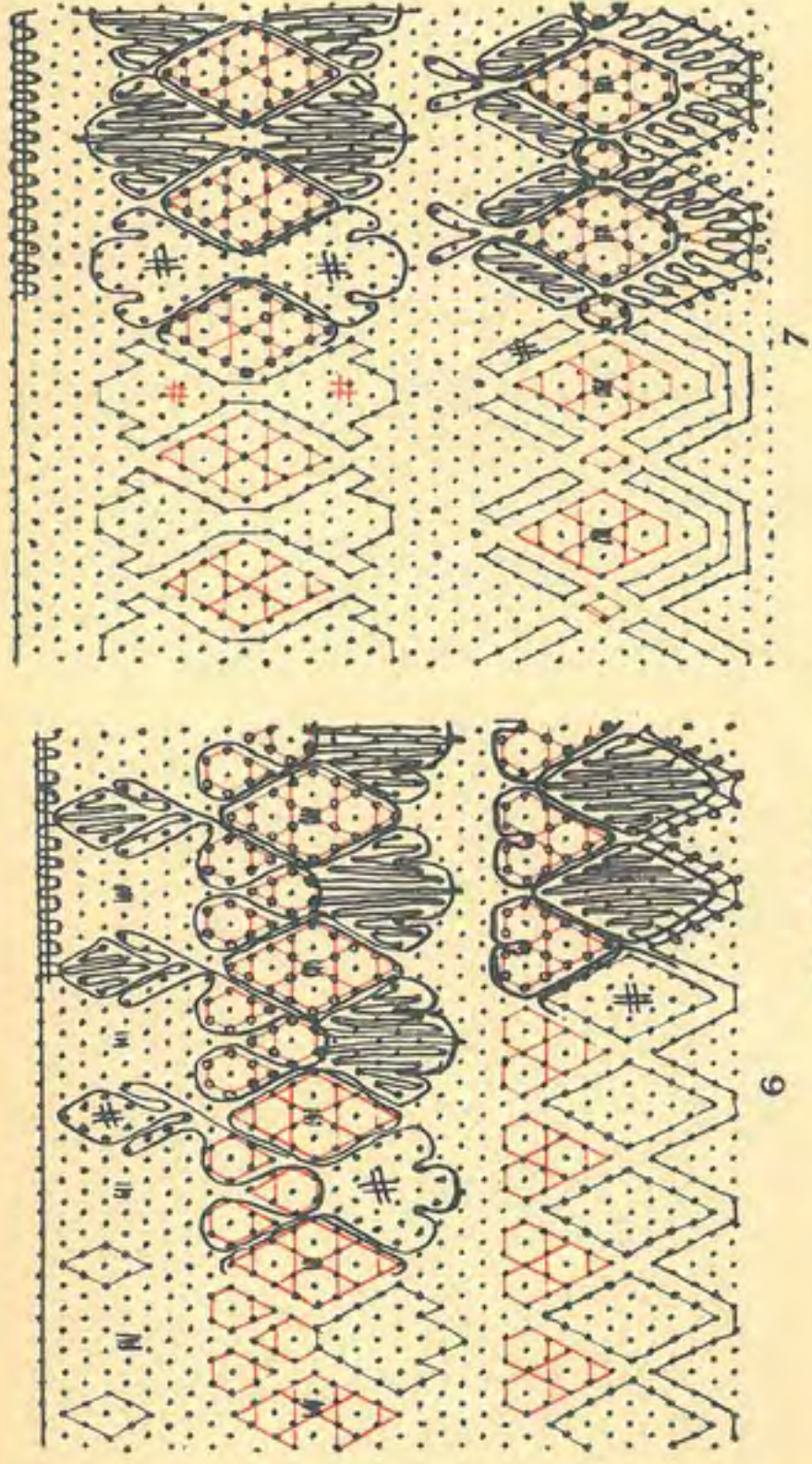
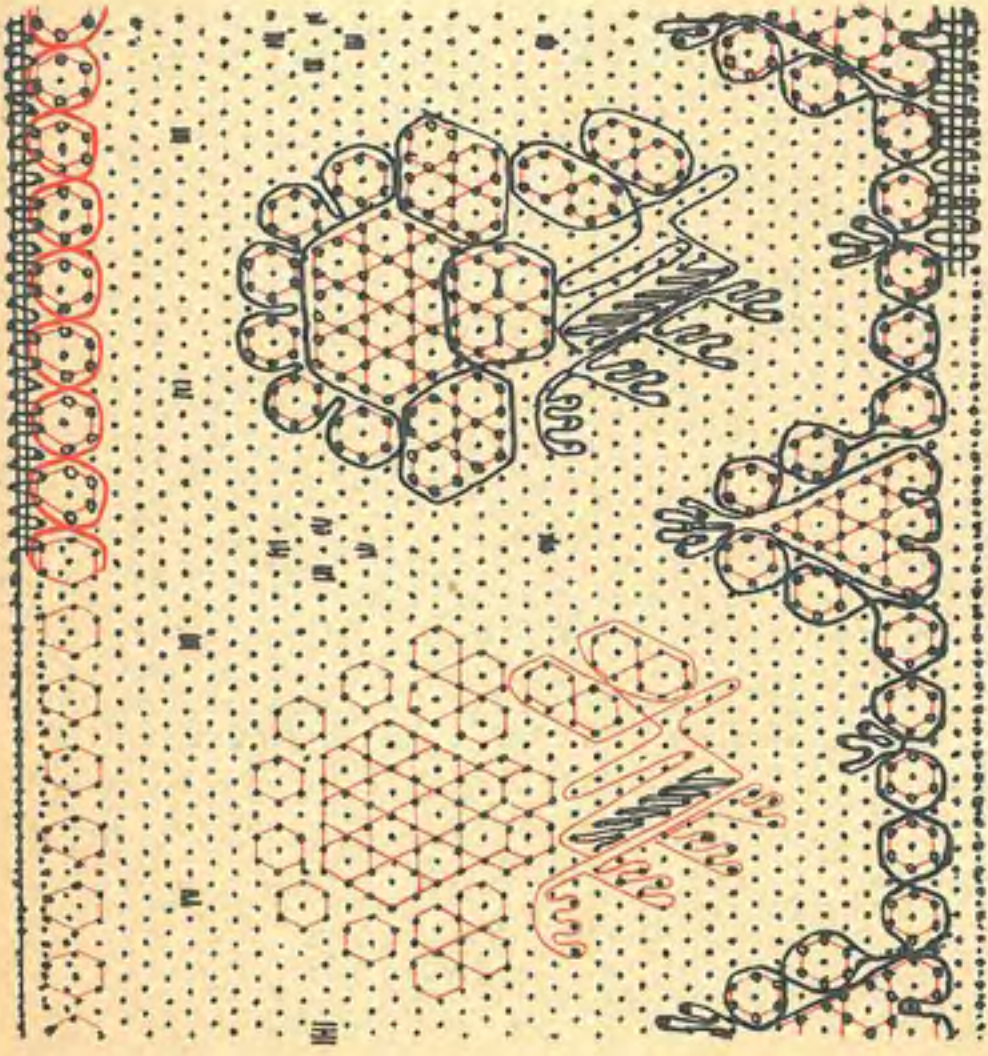


XXX 1-9

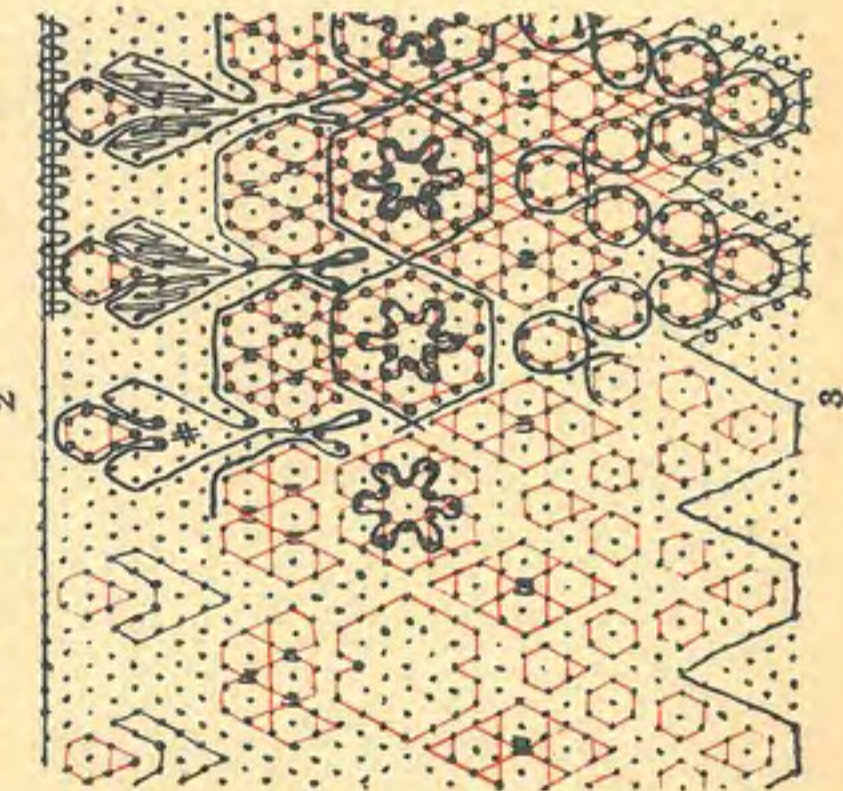
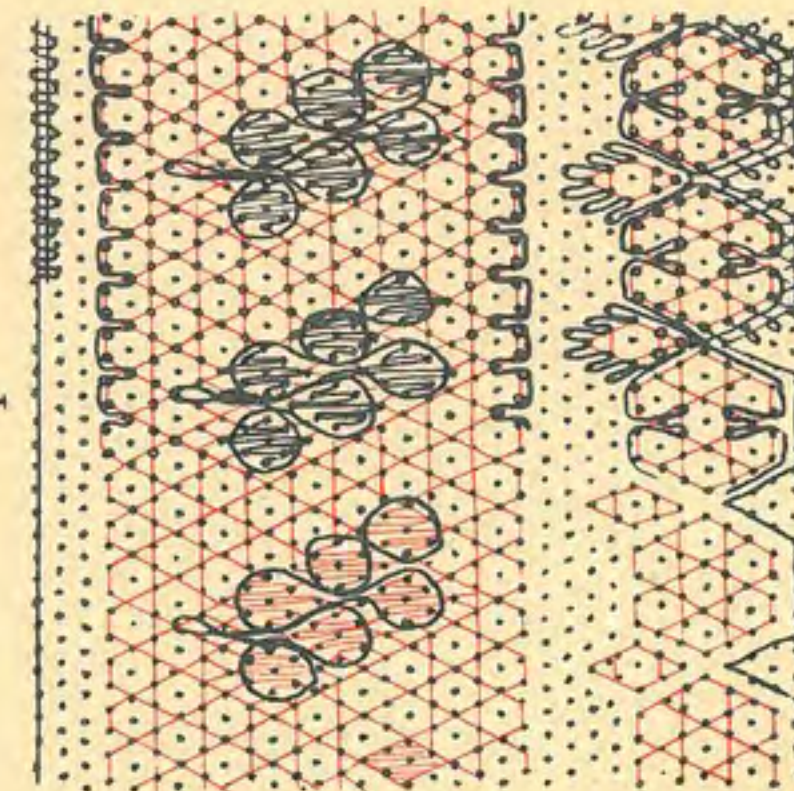
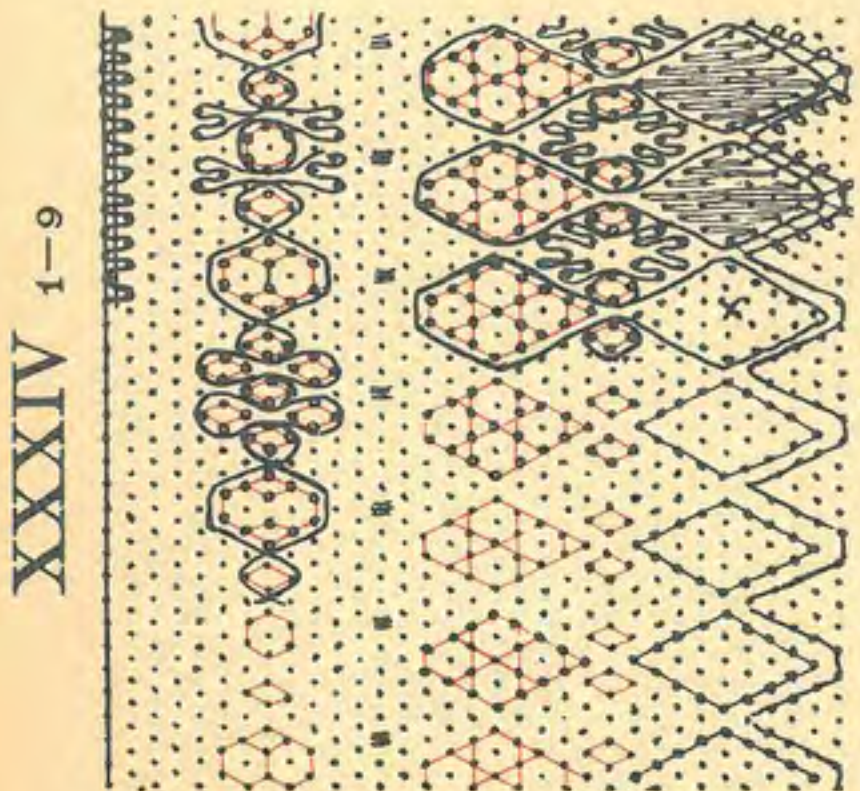
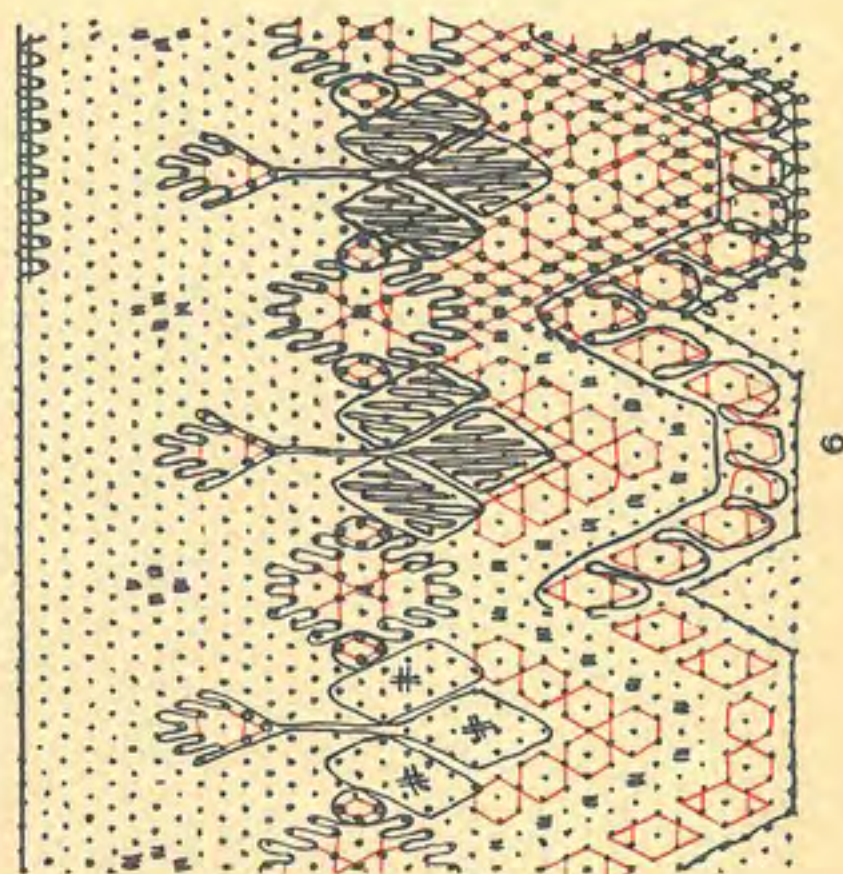
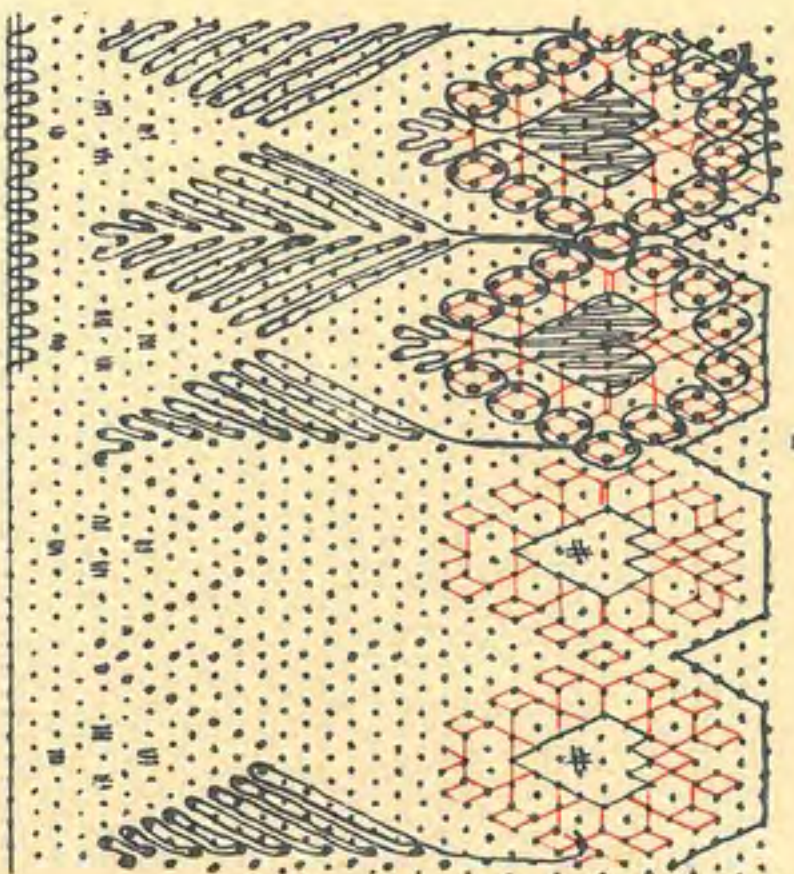
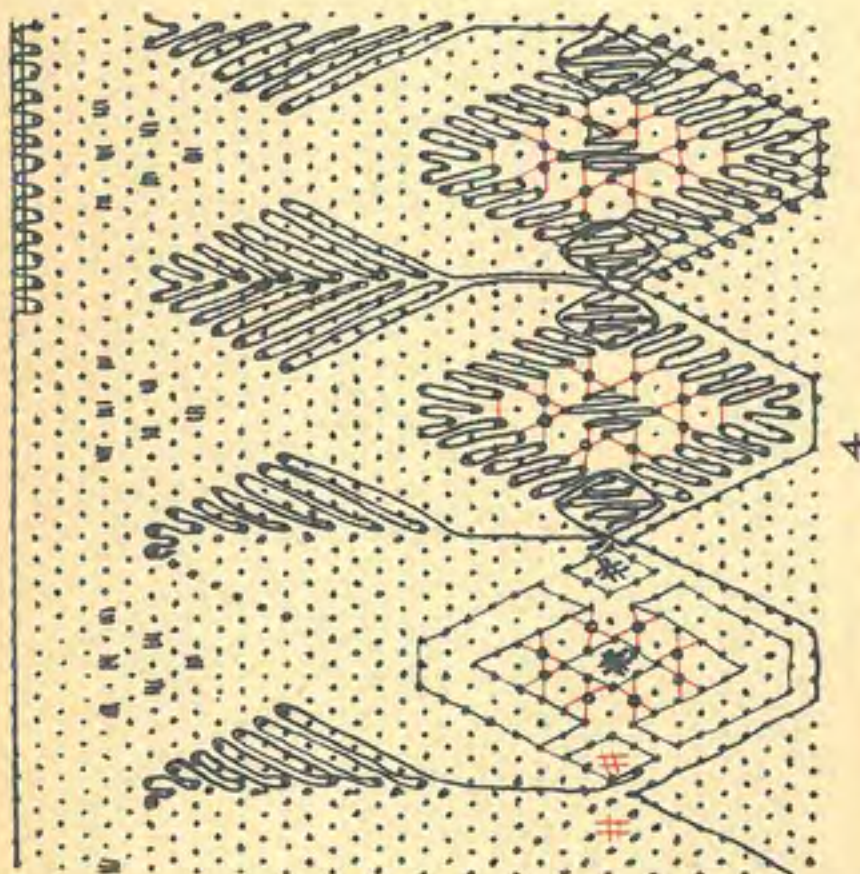
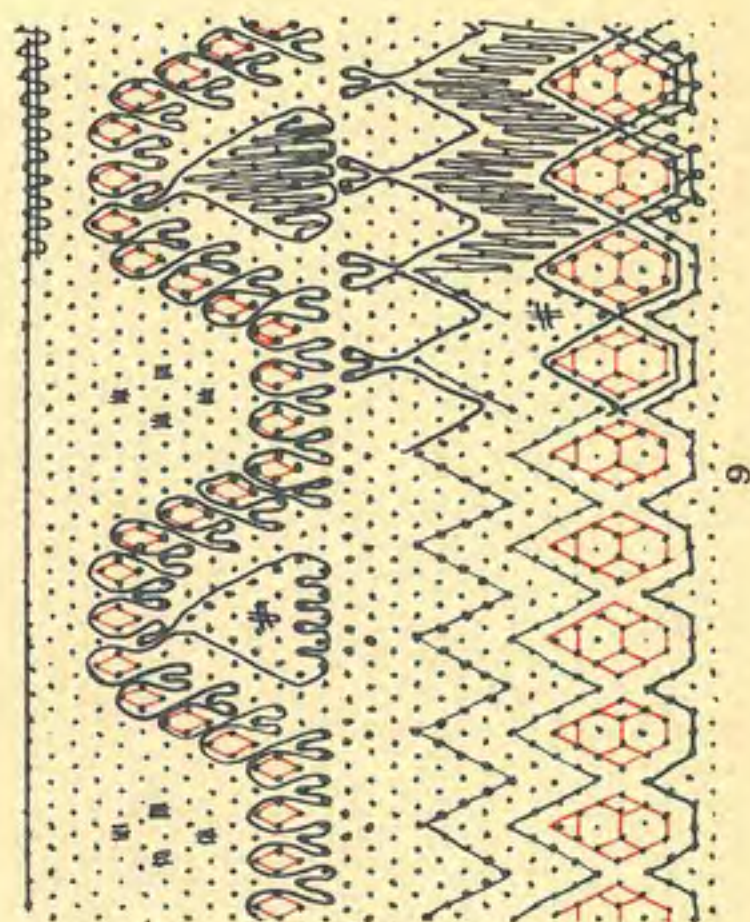
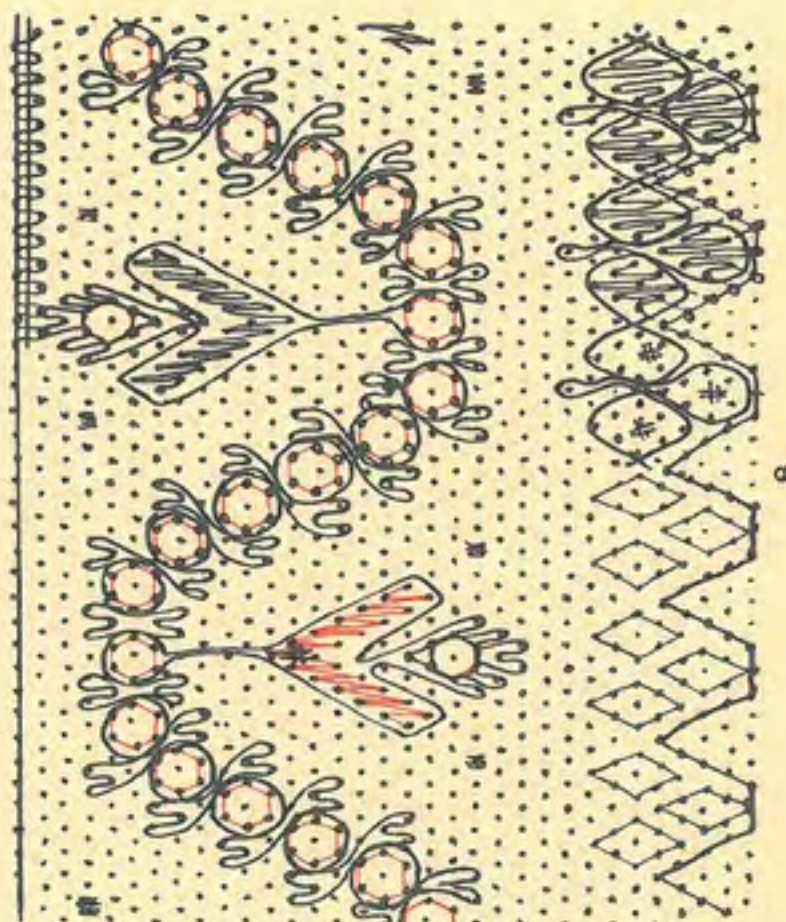
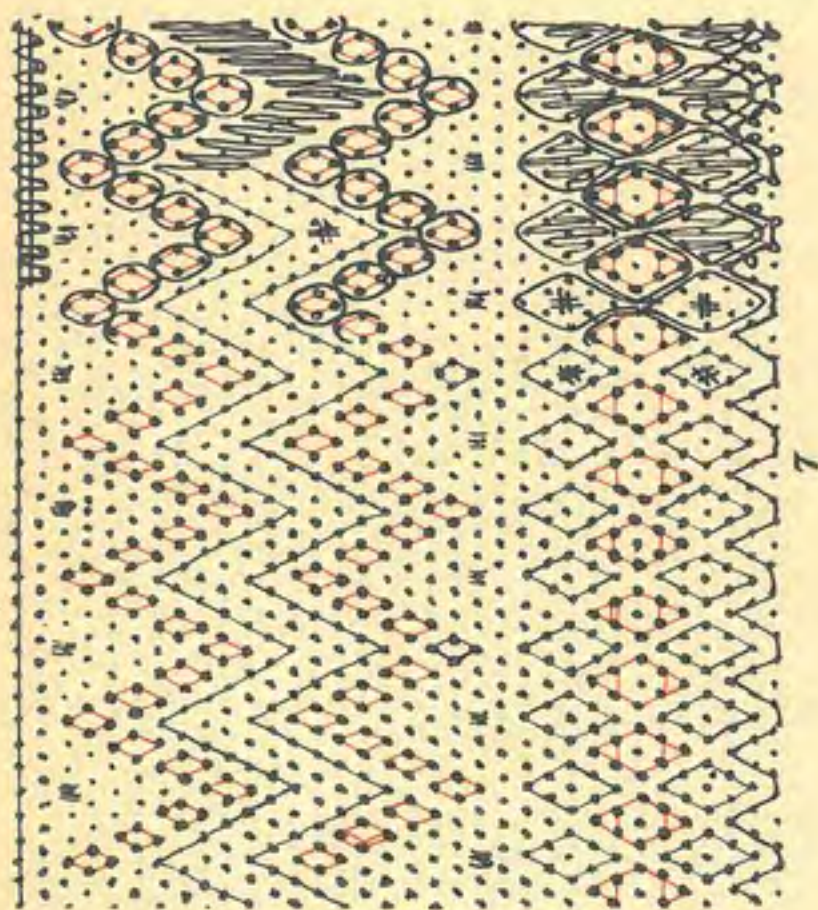
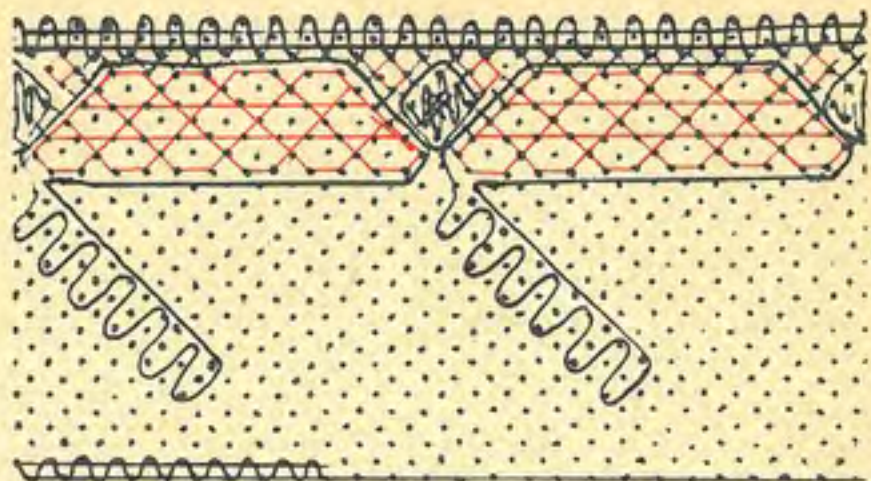
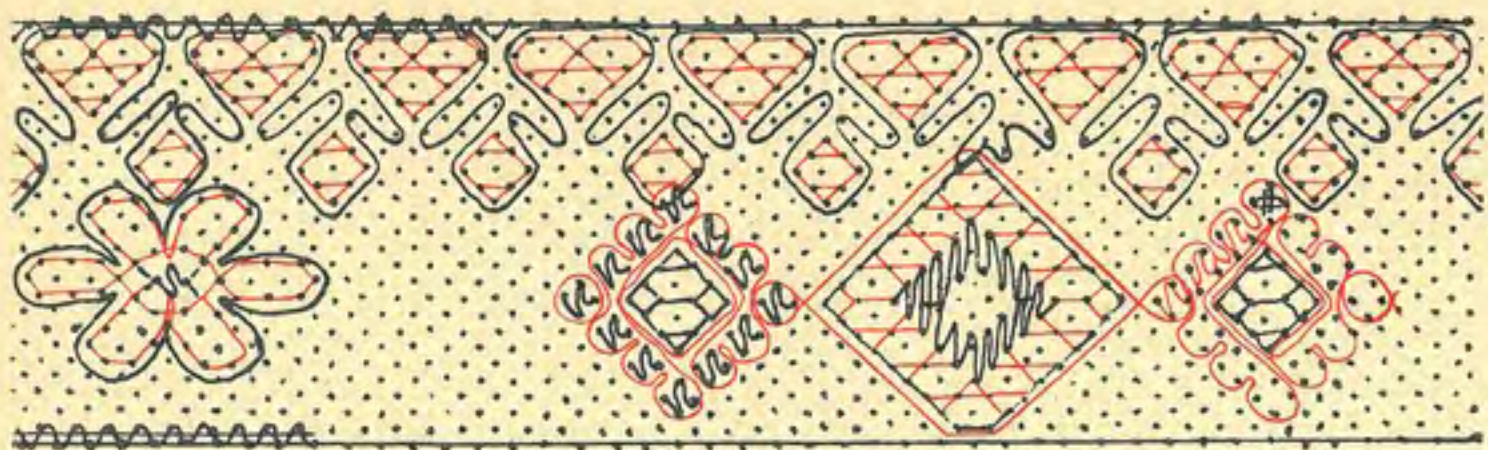




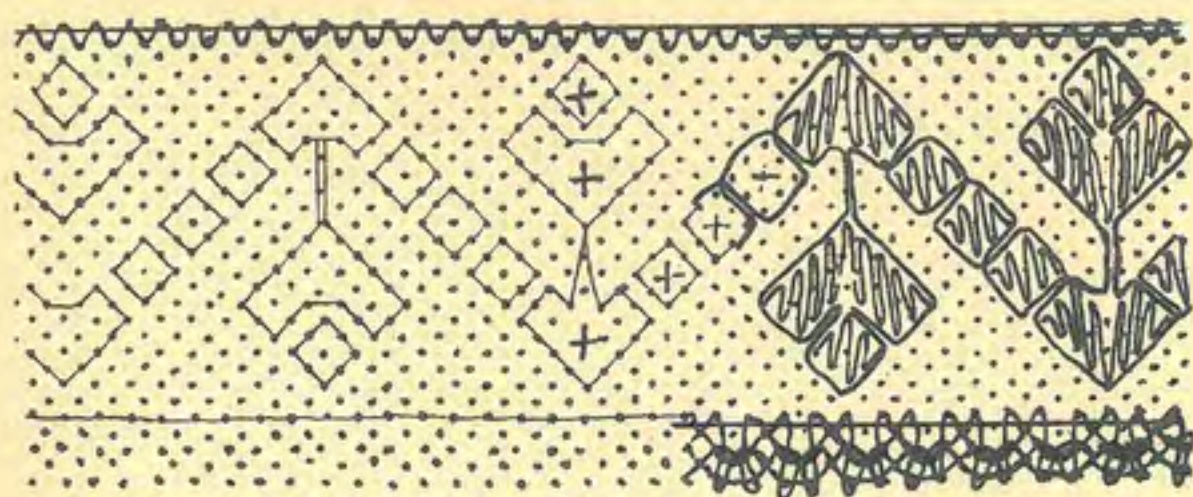
Podvinek 2 mm



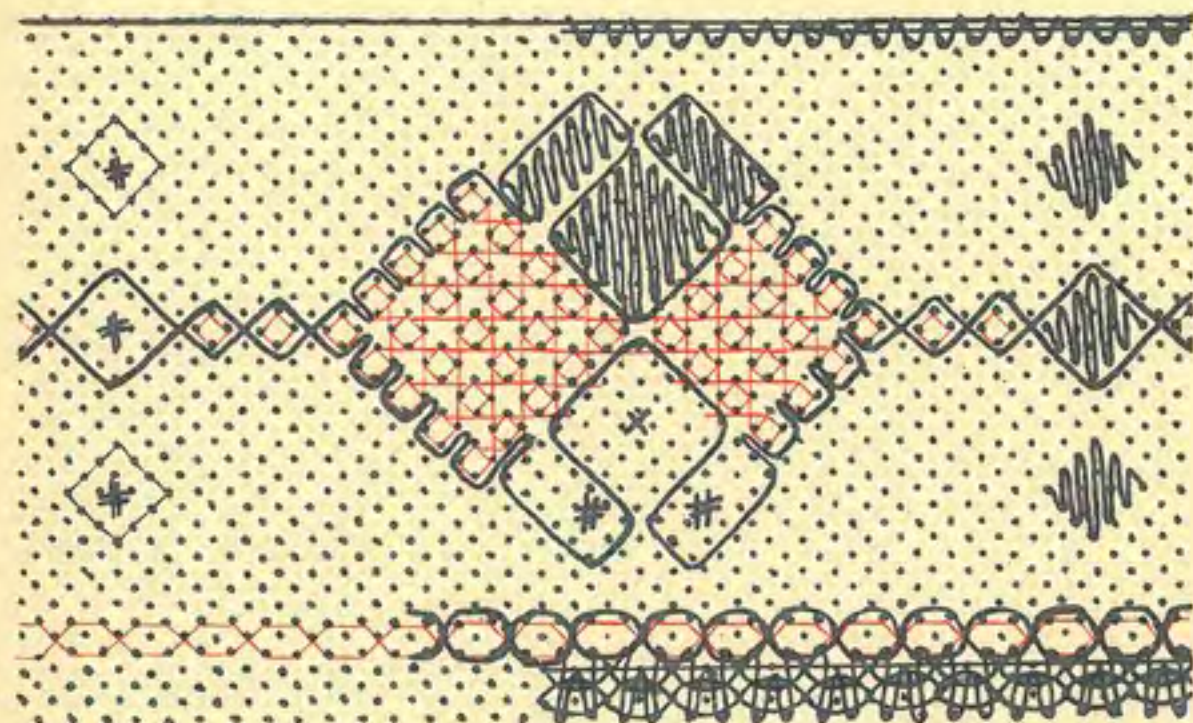
XXXV 1-2



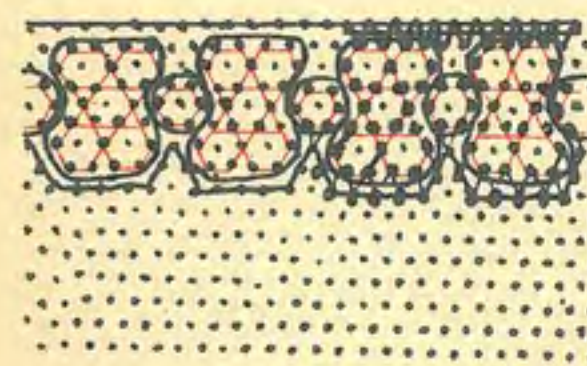
XXXIV 1-9



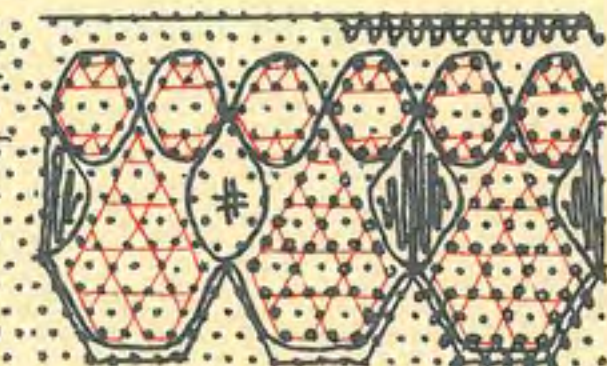
3



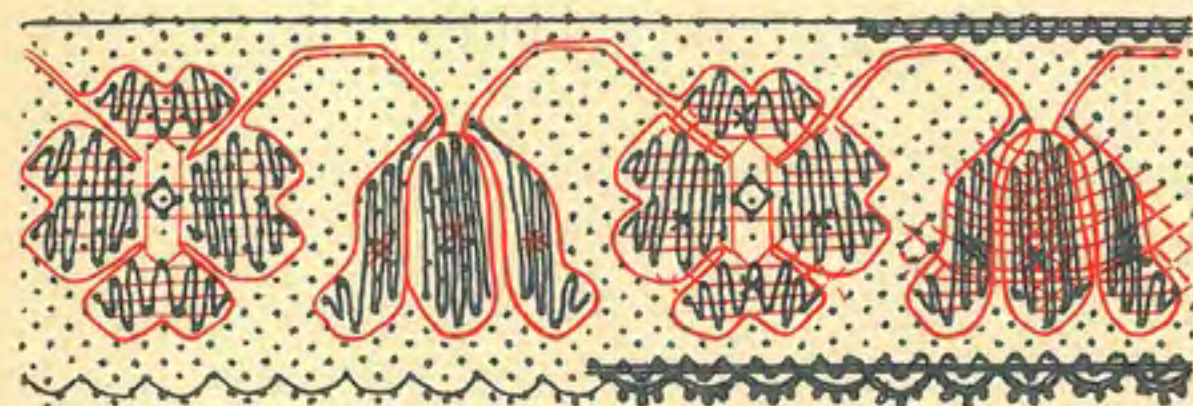
4



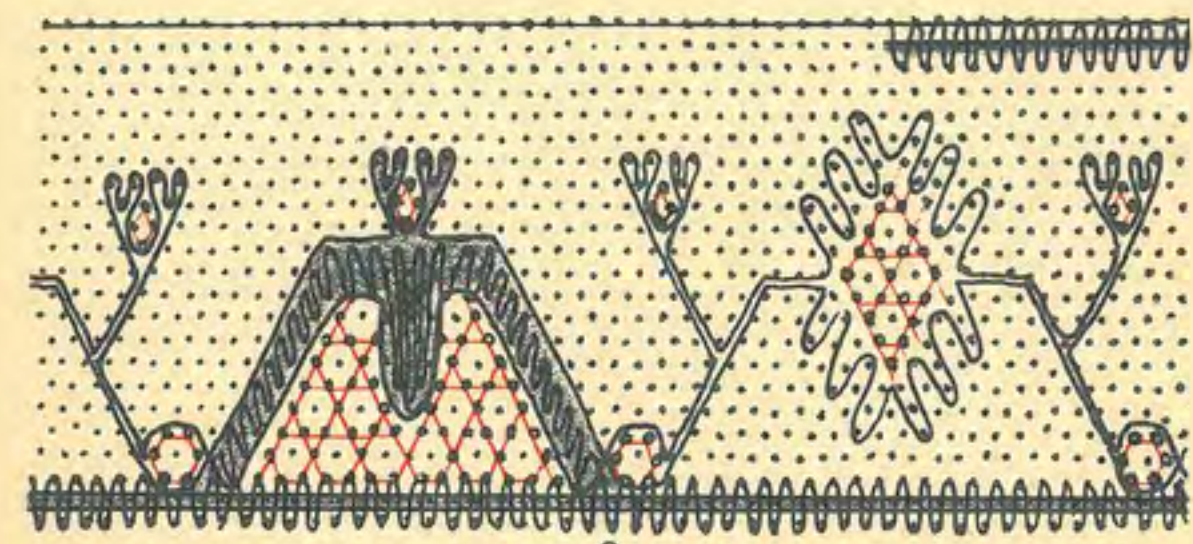
5



6



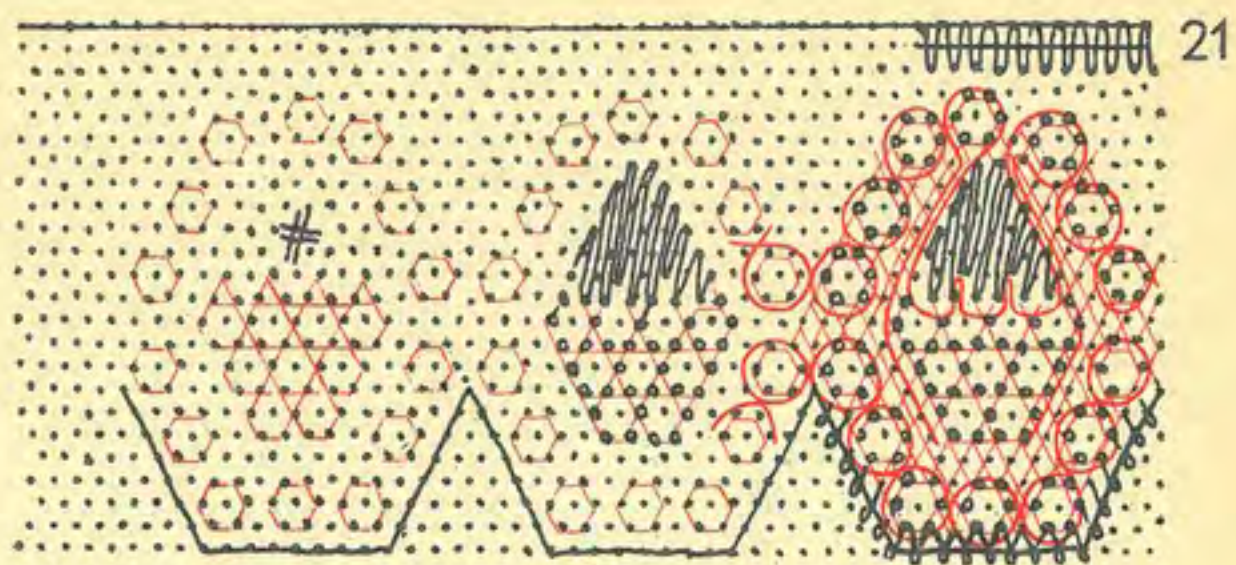
7



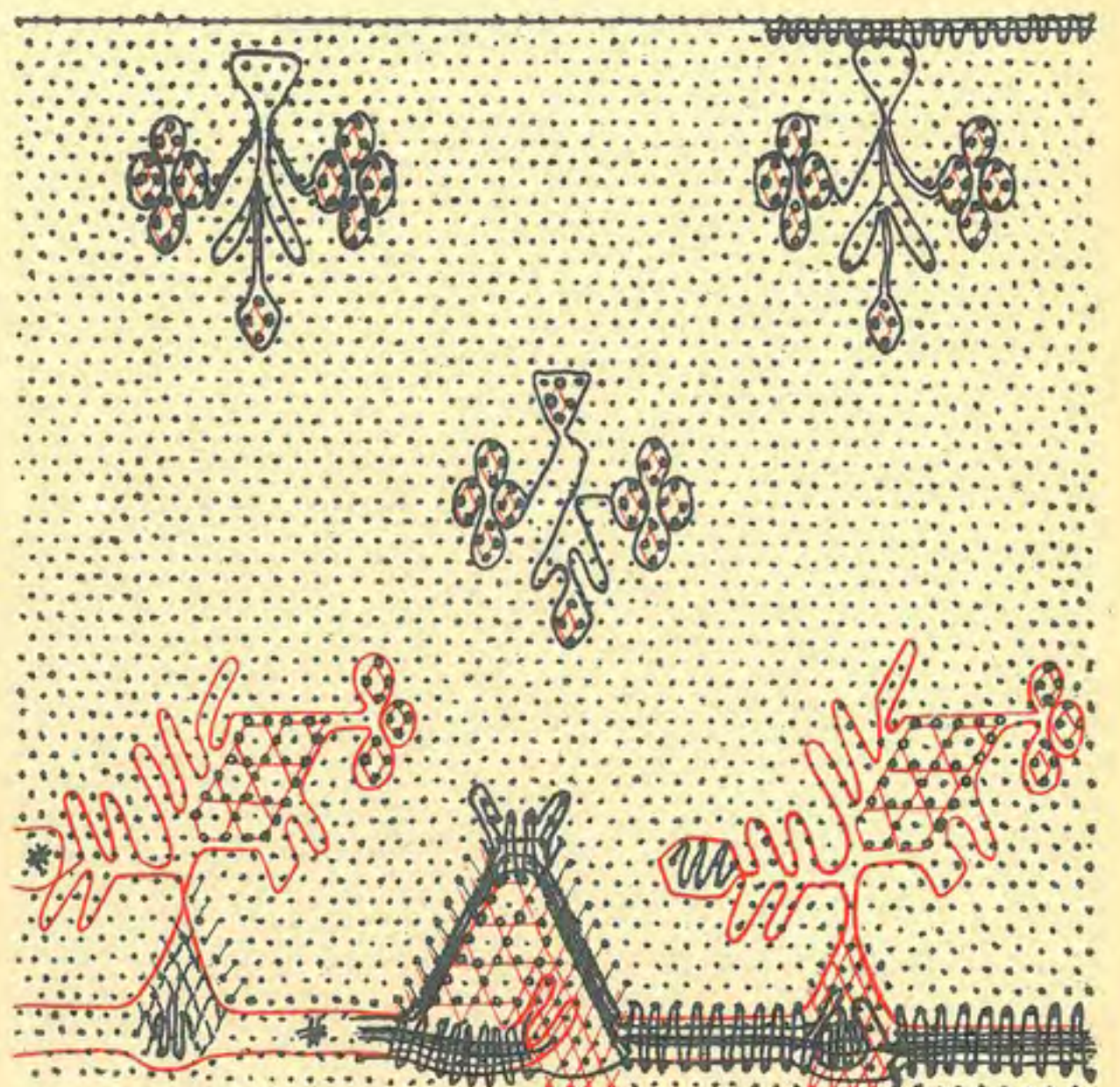
9



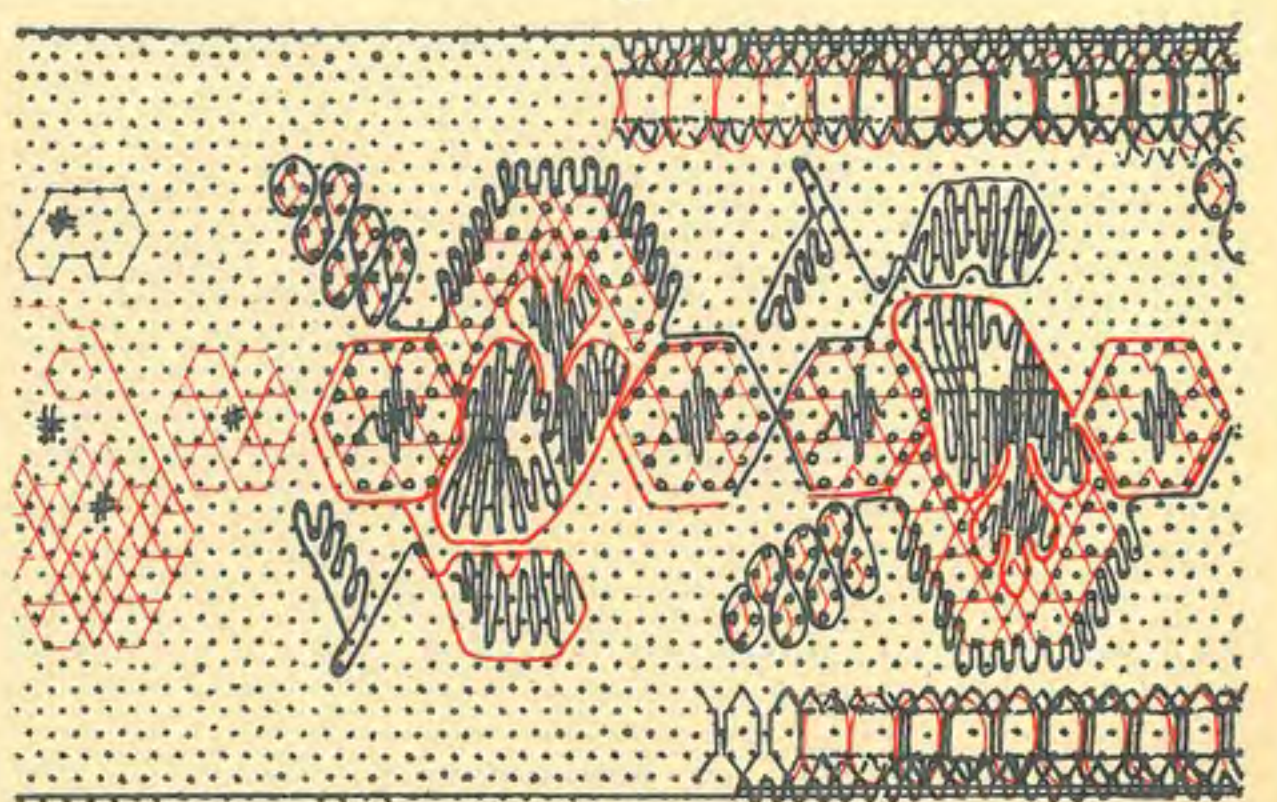
10



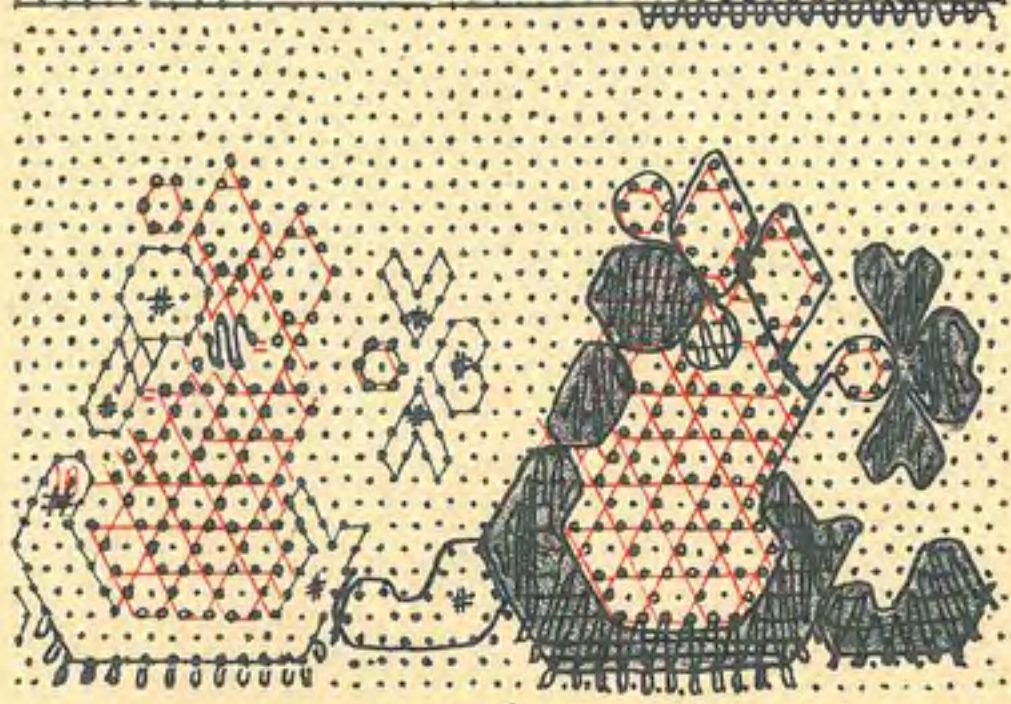
8



11

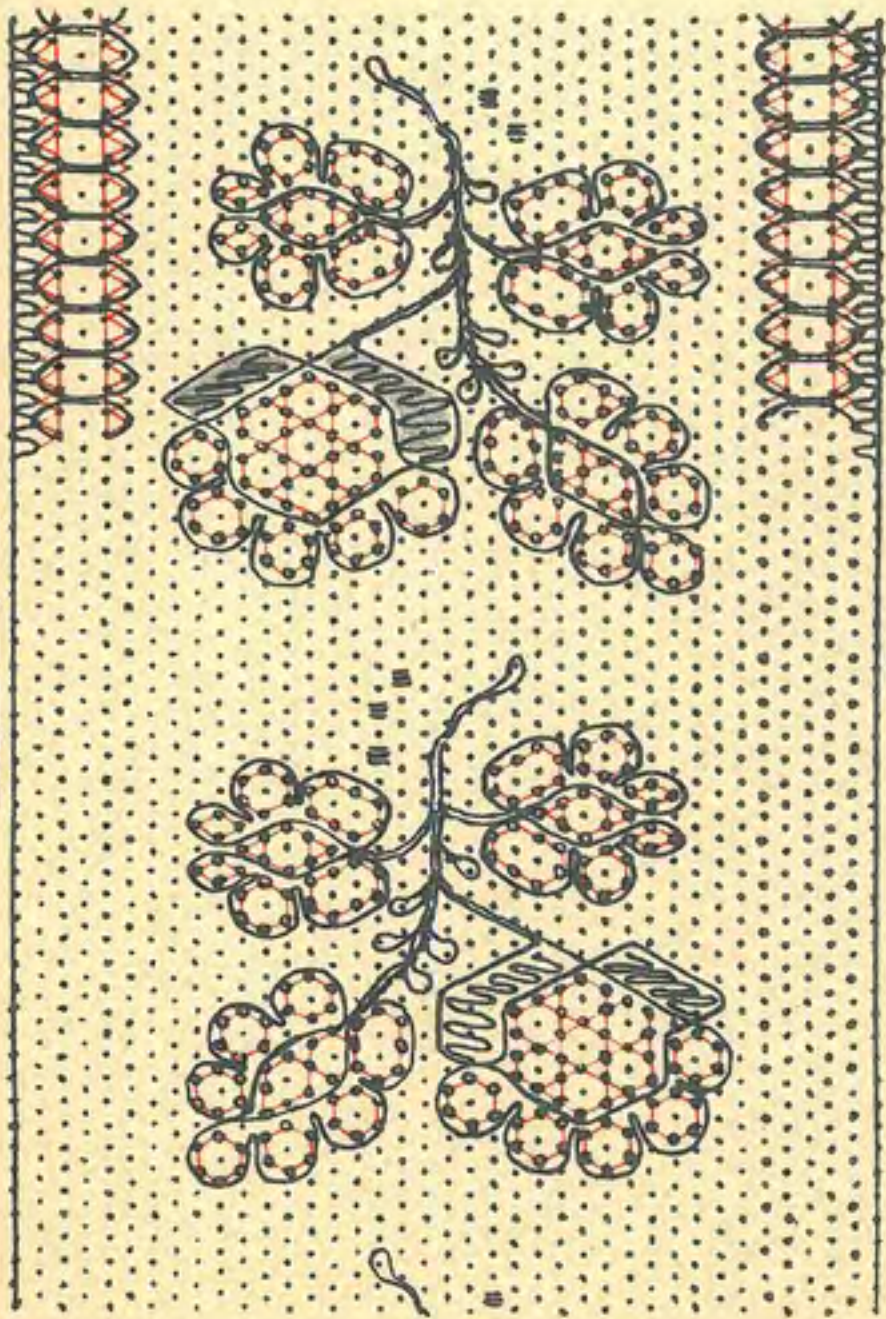


12



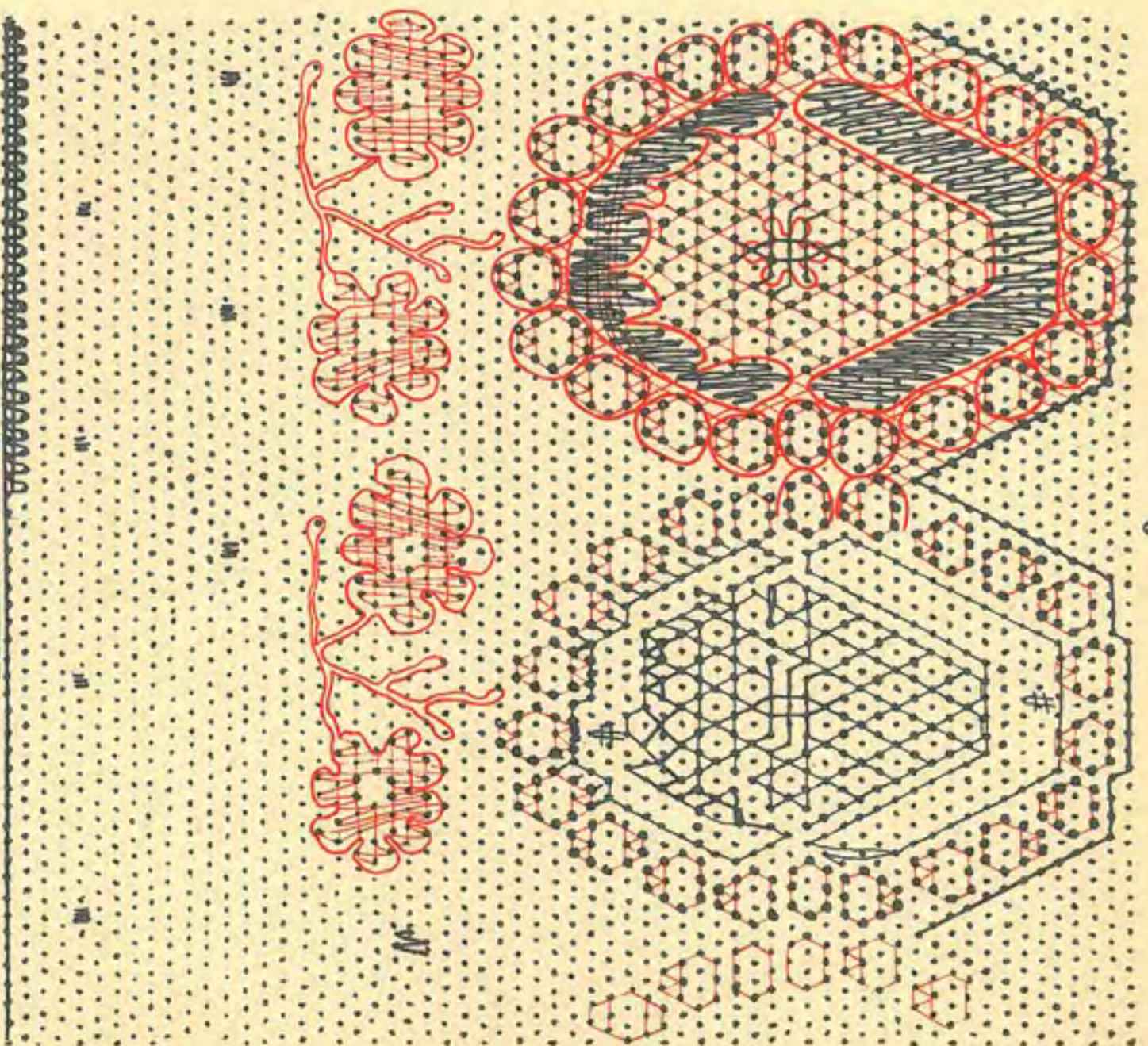
1

XXXV 13

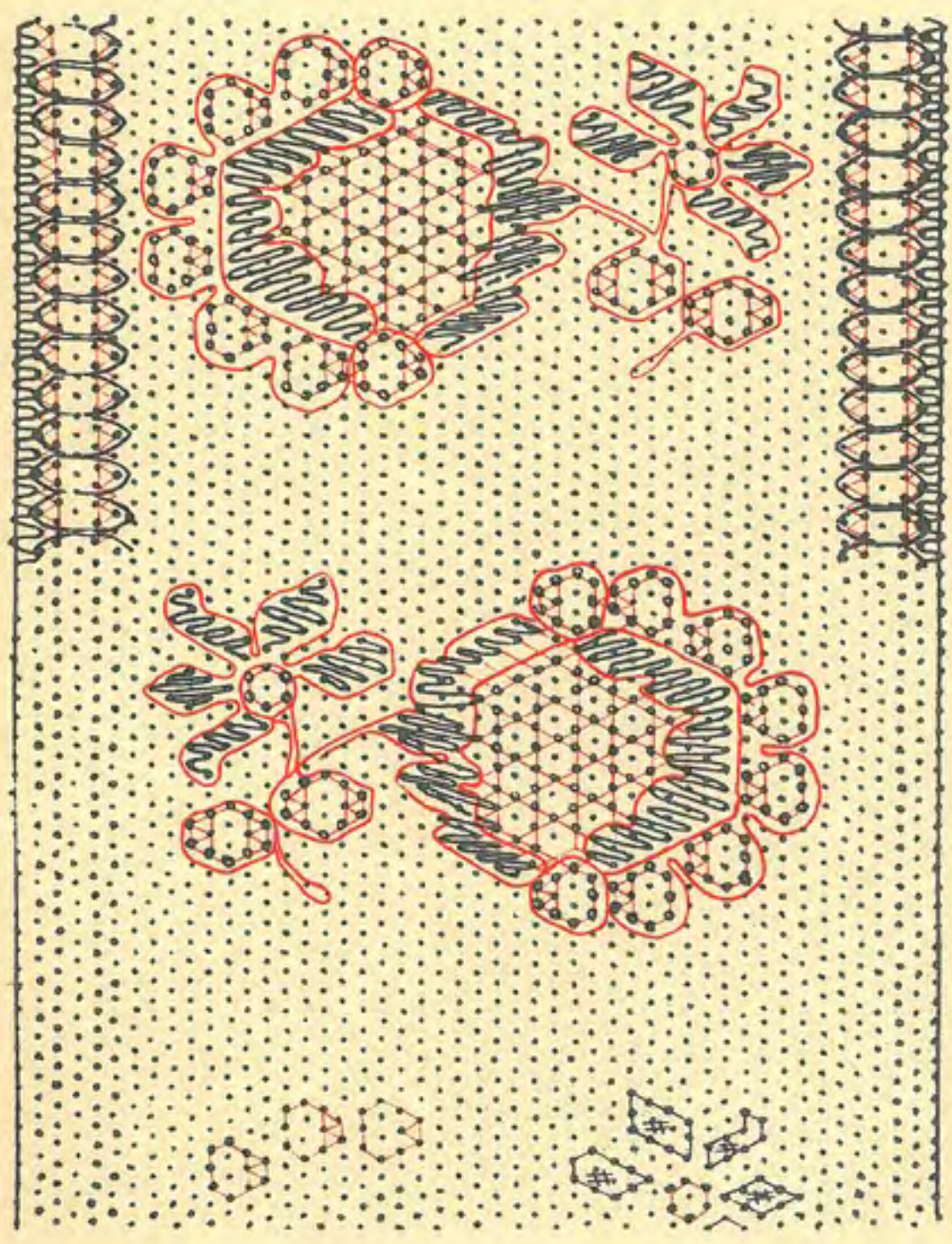


13

XXXVI 2-4

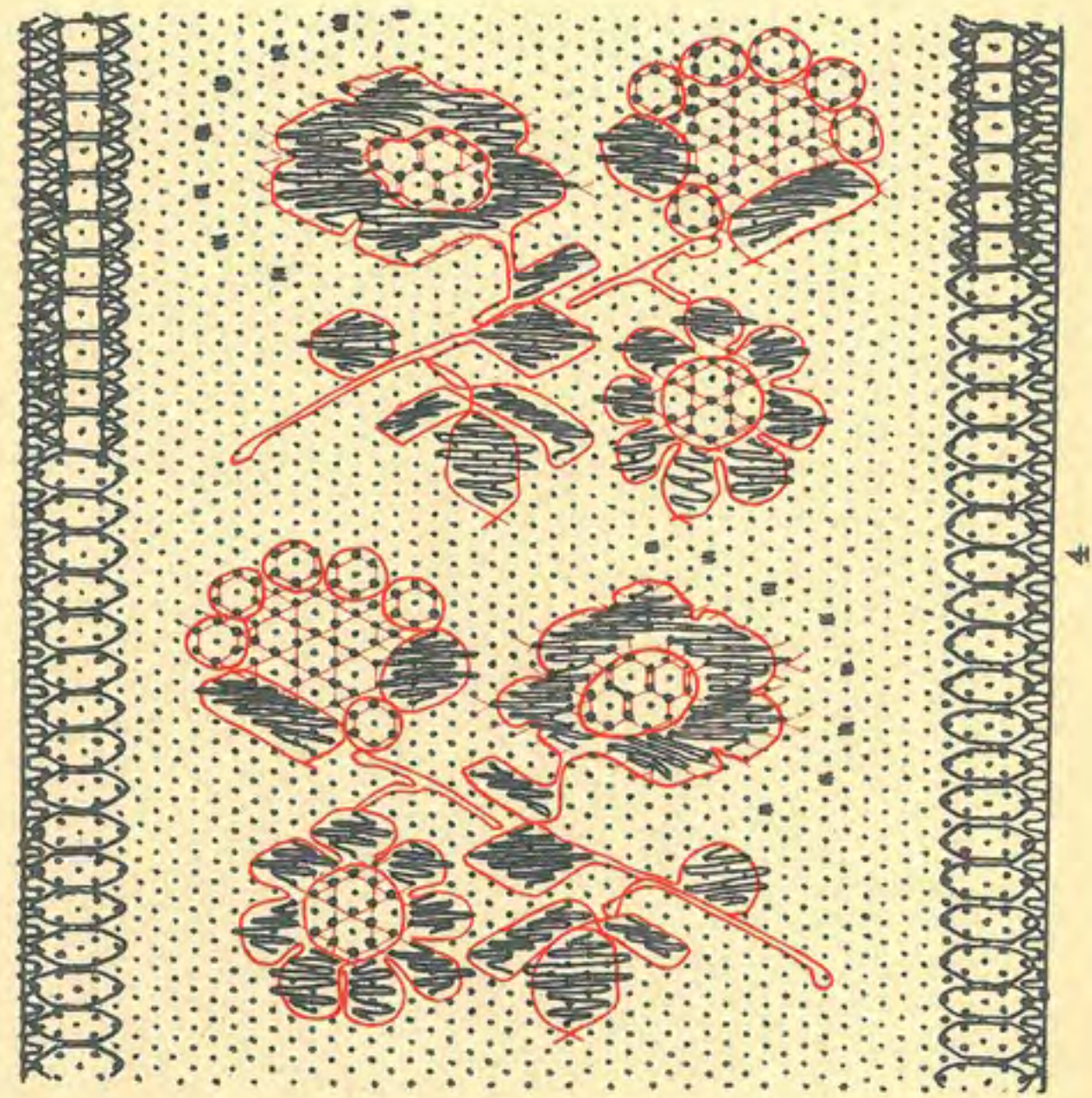


3



2

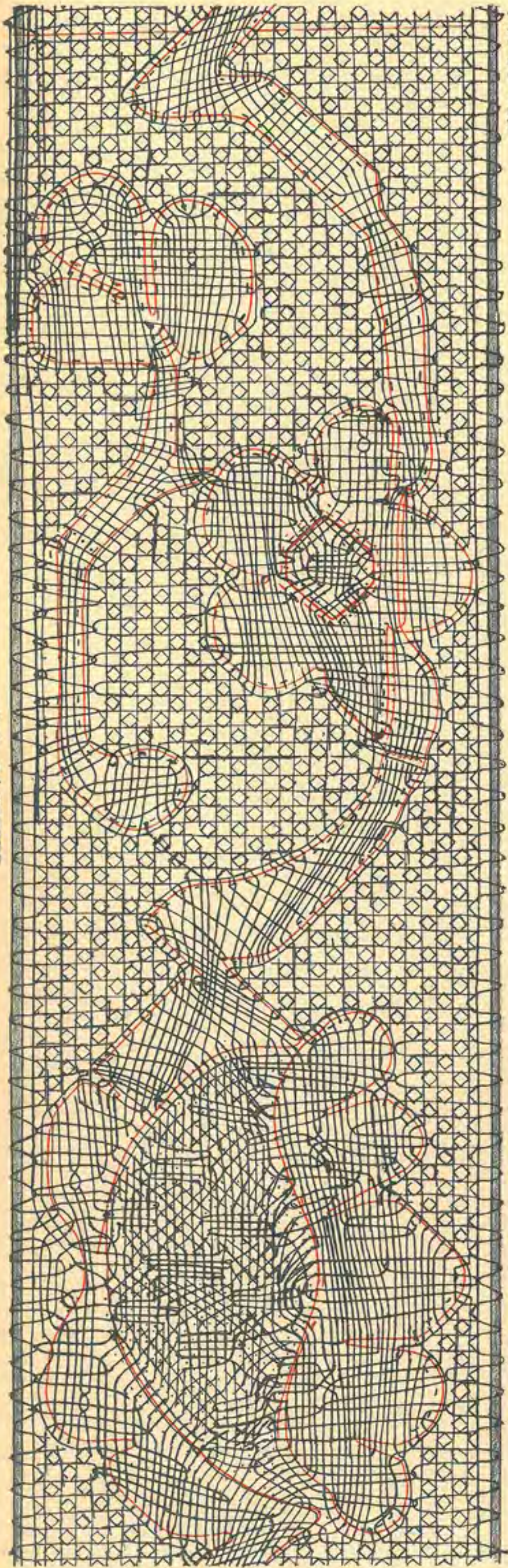
108 pa. 10 obr. Zač.



4

Podrtnek 1 mm

11 mm Orig. Dlla XXXVI č. 56, 78.



129 pal. 9 obtak.

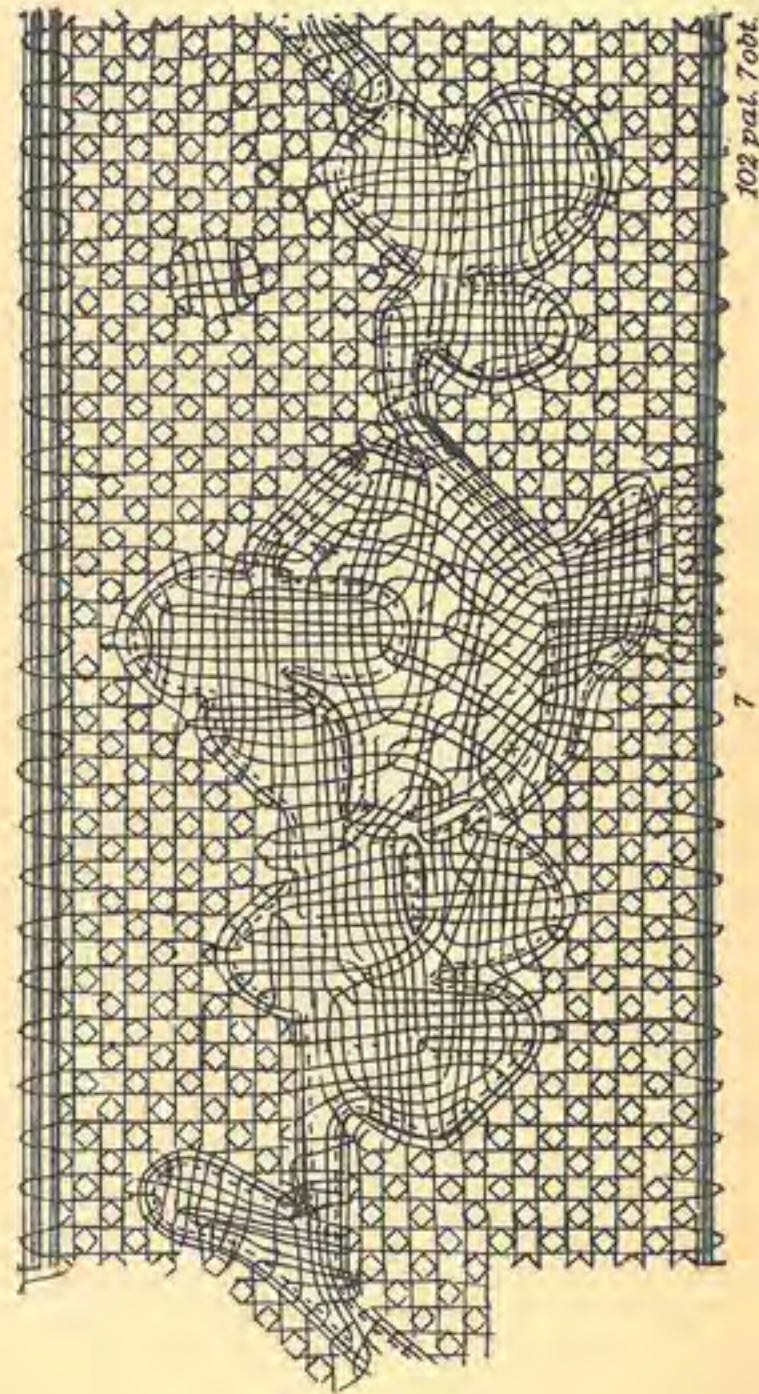
5



194 pal. 7 obtak.

6

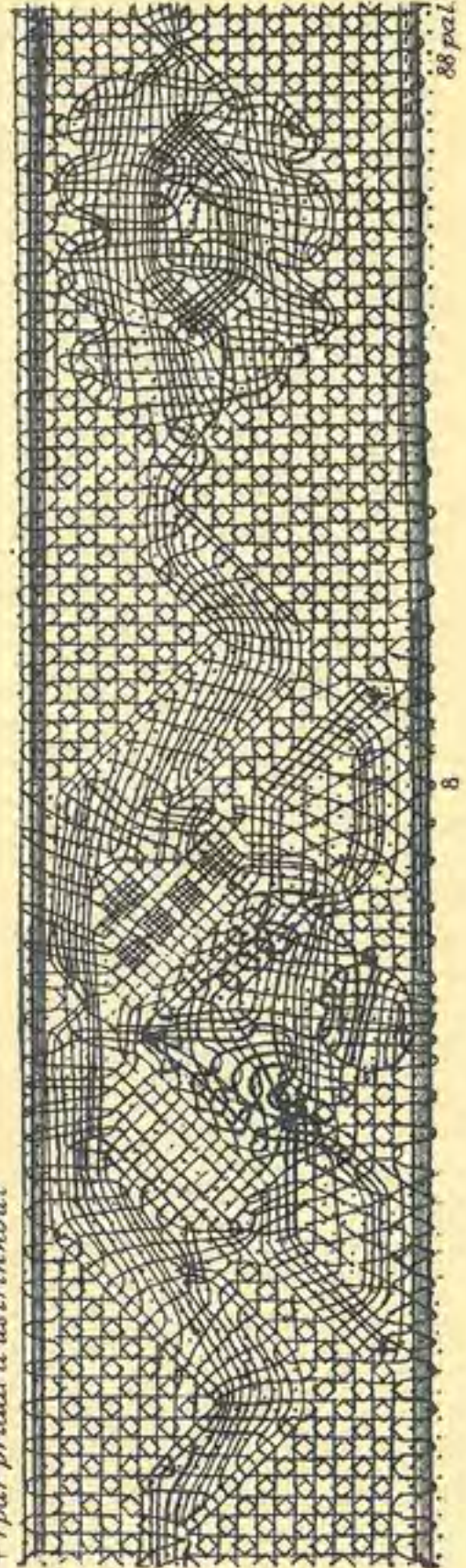
23a



102 pal. 7 obt.

7

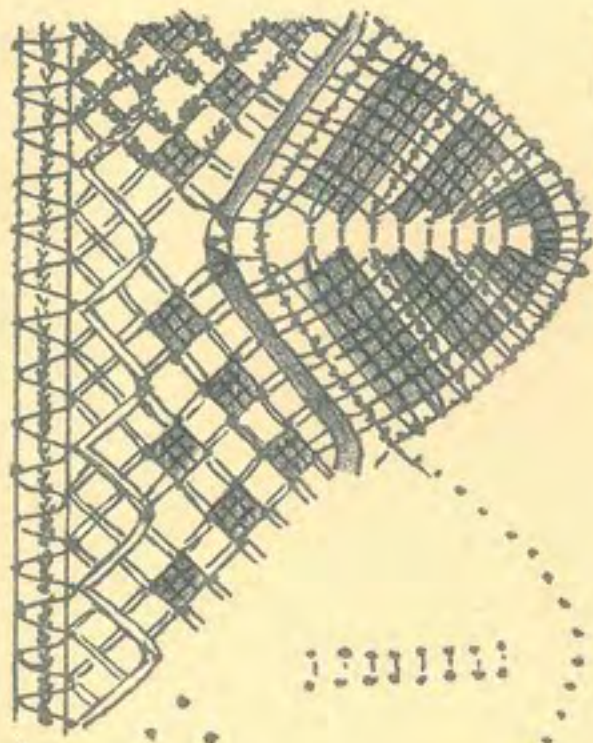
+ 1 pár přidat a uštvhnout



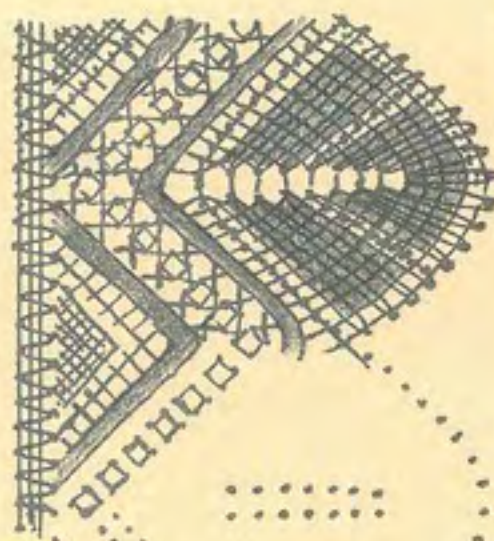
88 pal.

8

23b

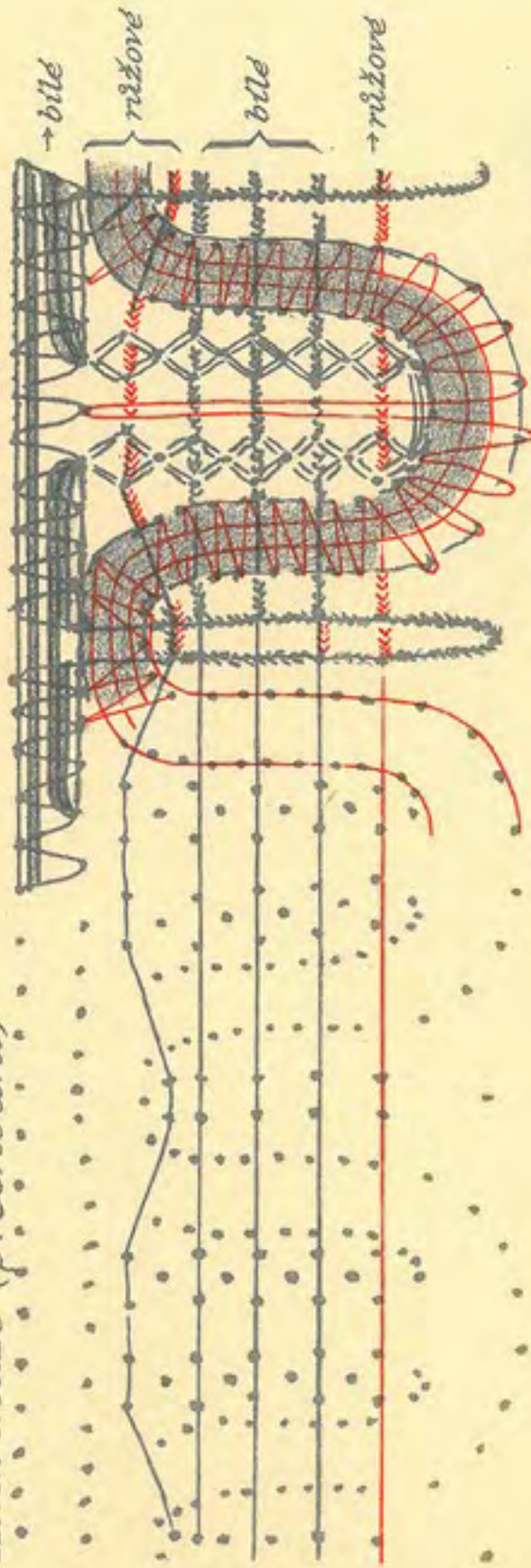


56 pal.nit.



52 pal.nit.

Hadí chůze (přechodní)



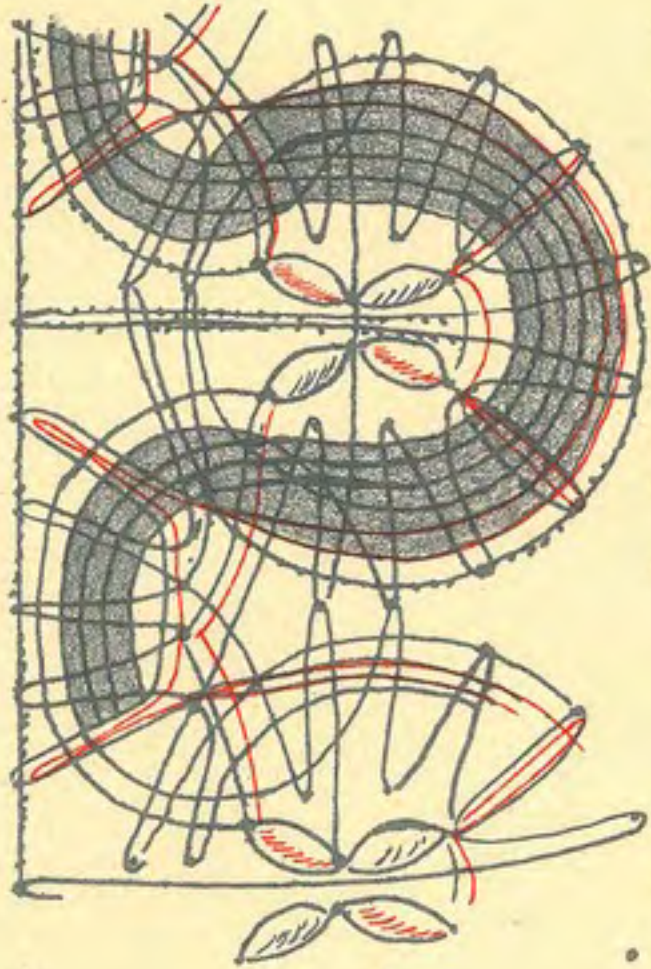
26 pal. bílých, 18 růžových

18 pal. šušel 4 obtah



4

40 pal. šušel 4 obtah.



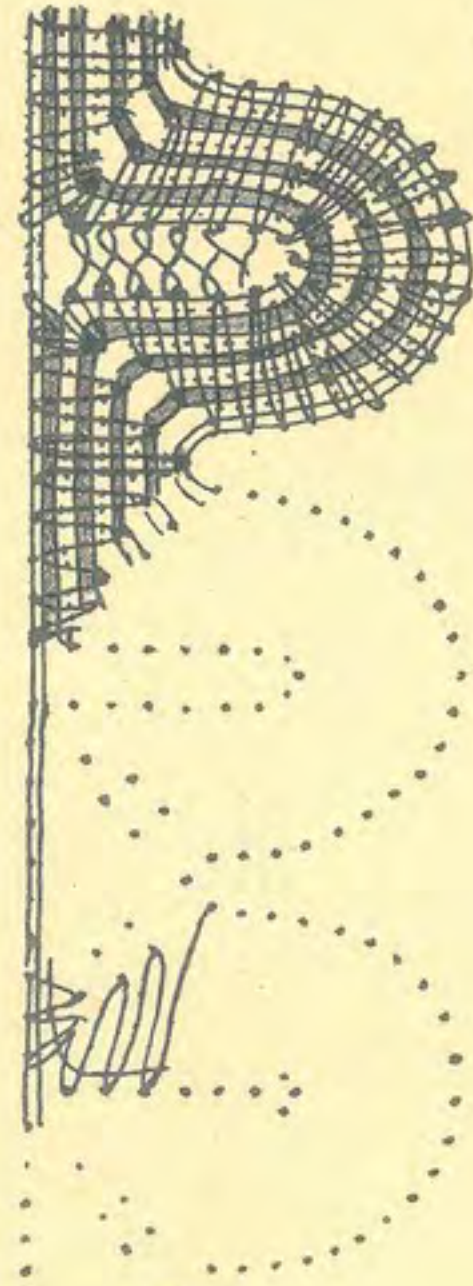
6

22 pal. nit 2 modré 2 červen. obtah.



7

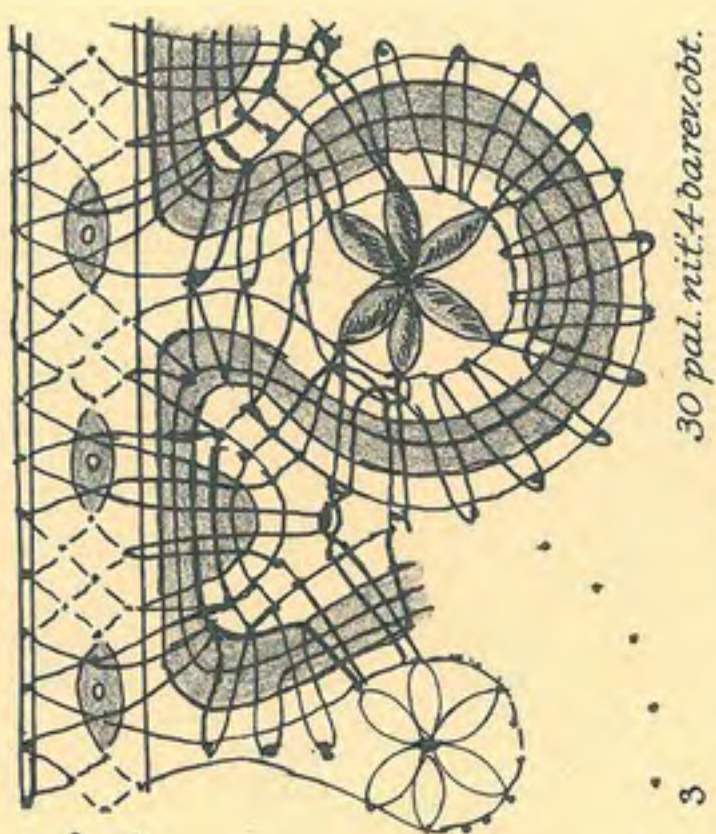
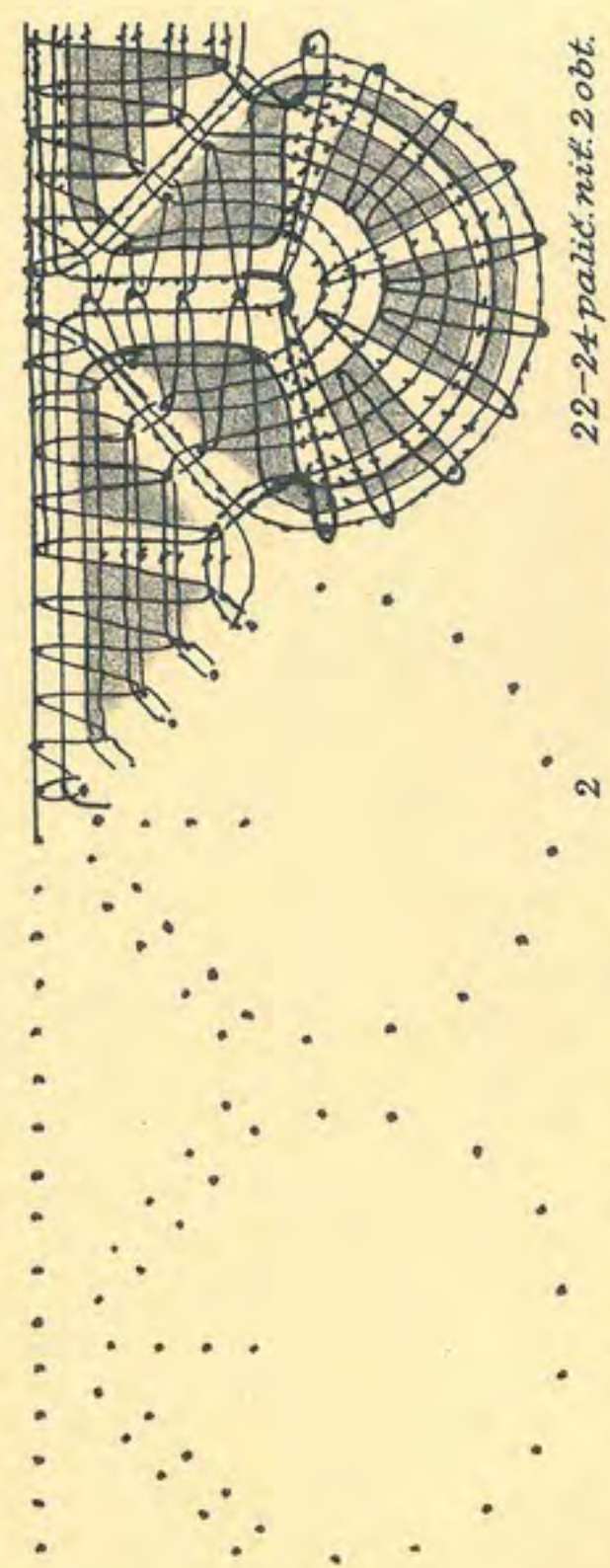
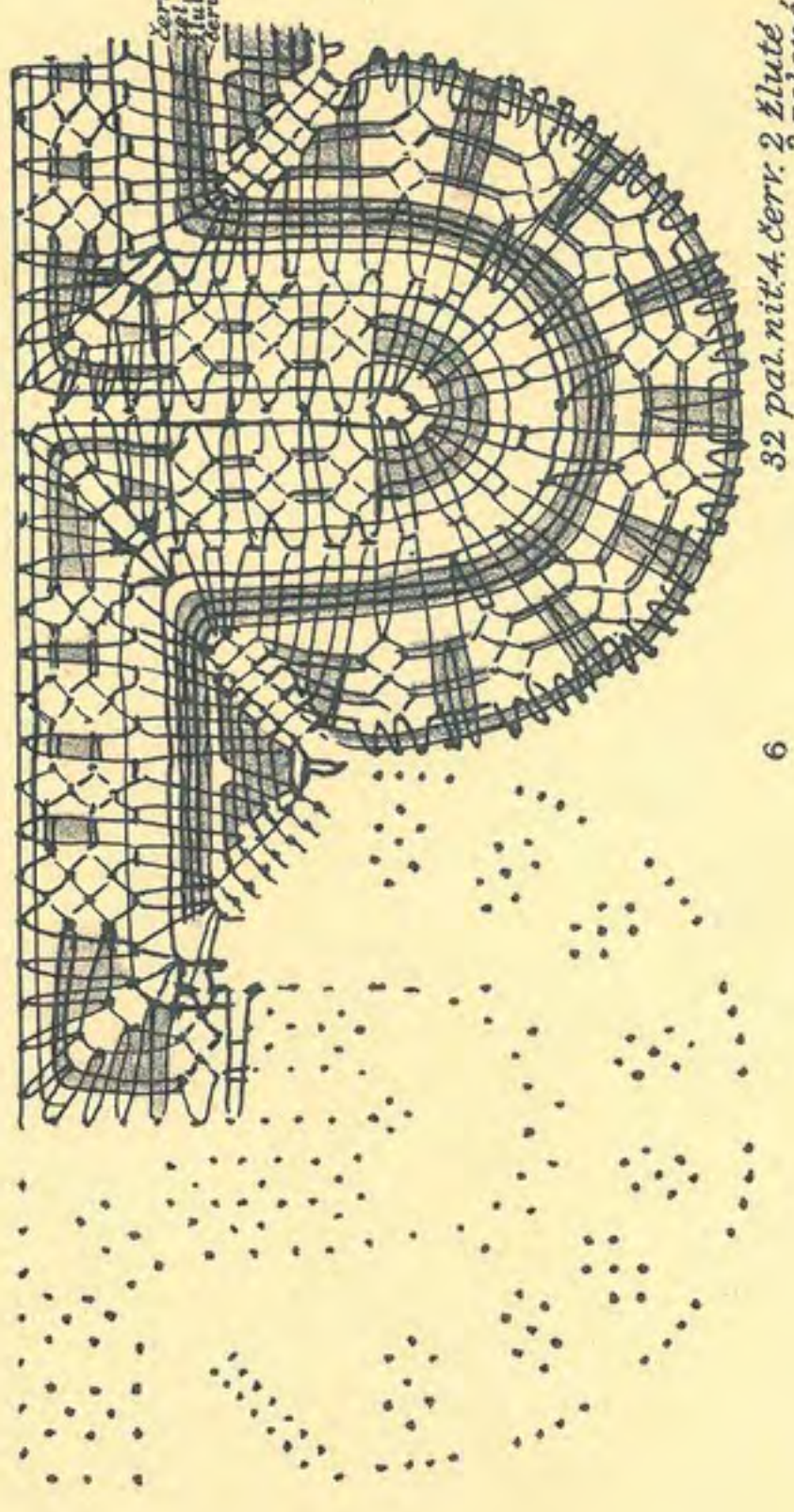
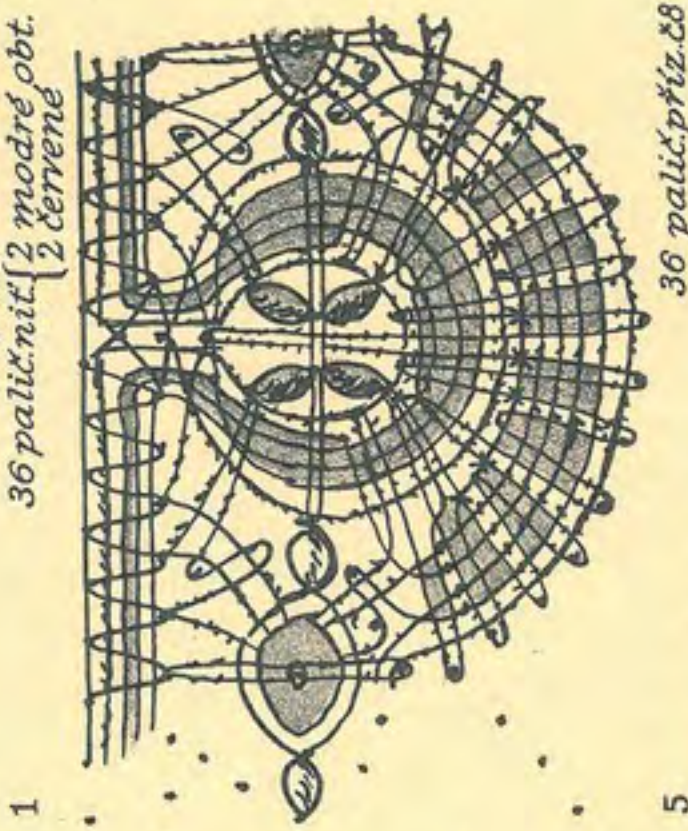
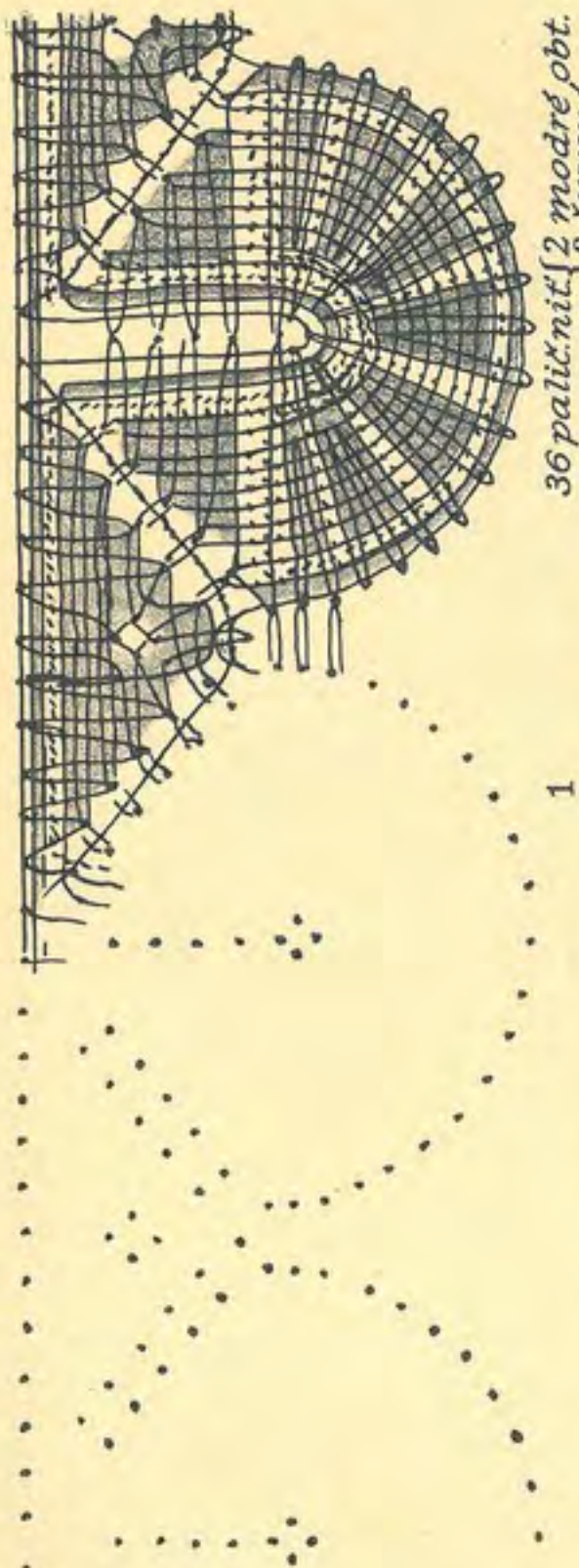
30 pal.nit.



8

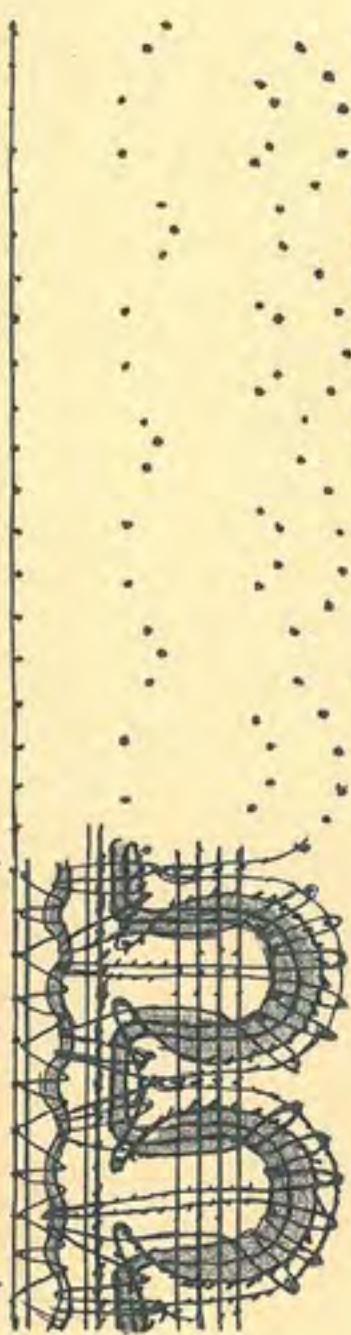
24 pal. nit.

Ruské barabandíky

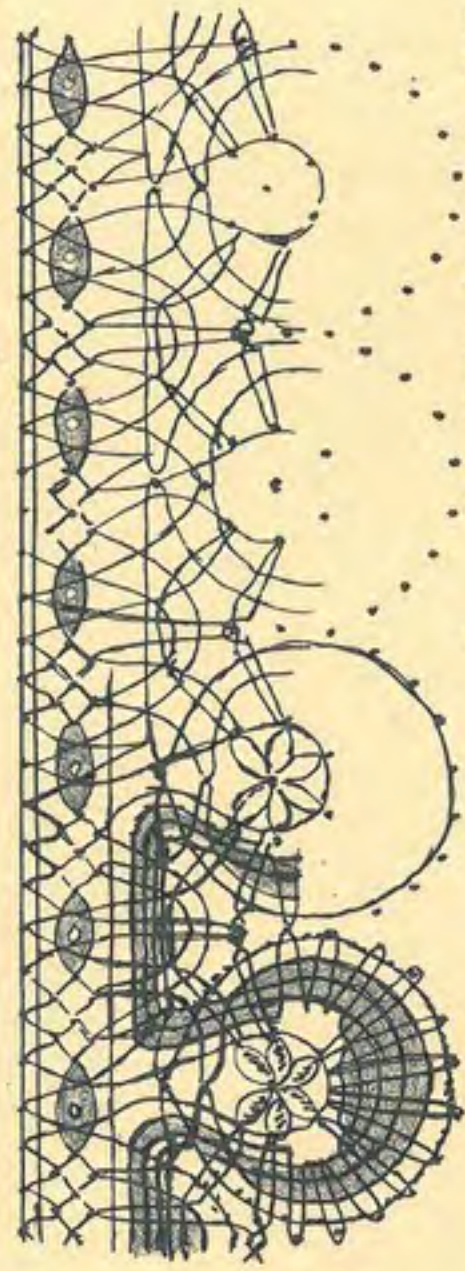


XXXIX 1-7

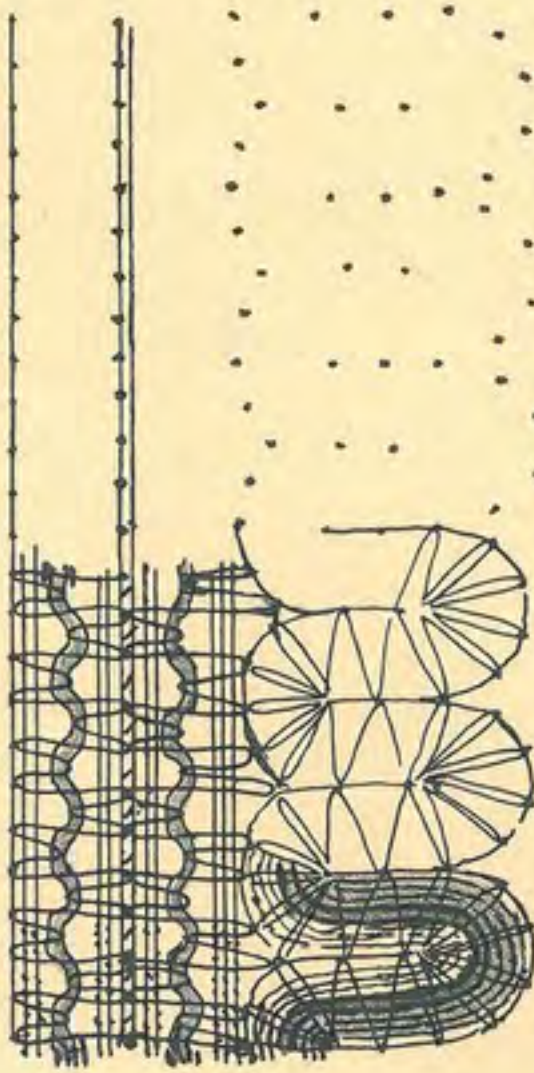
Na pälenci oblouček



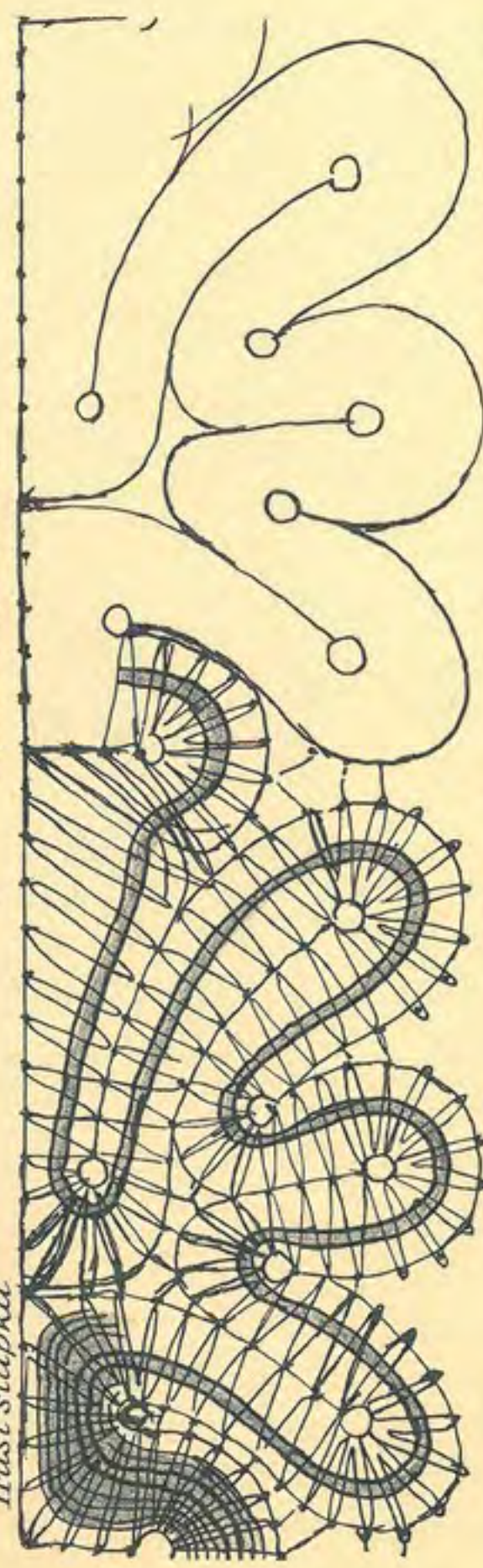
28 palič. šuš. 4 obtah.



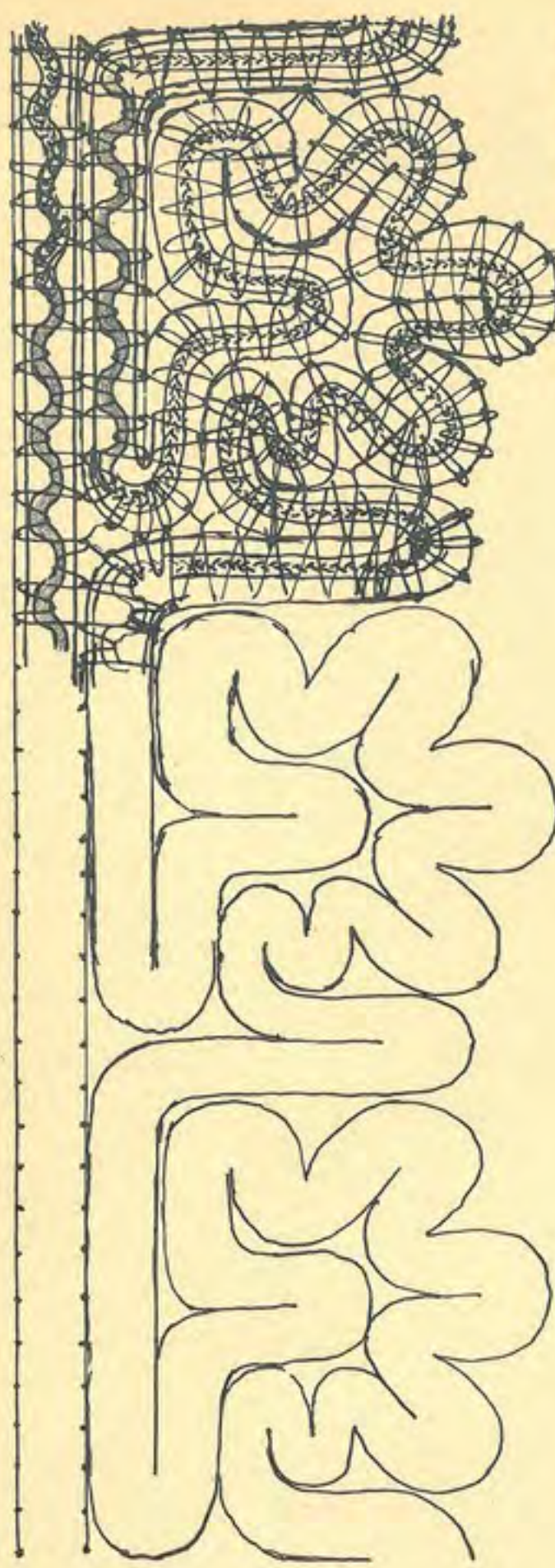
28 palič. šuš. 4 obtah. hedvib.



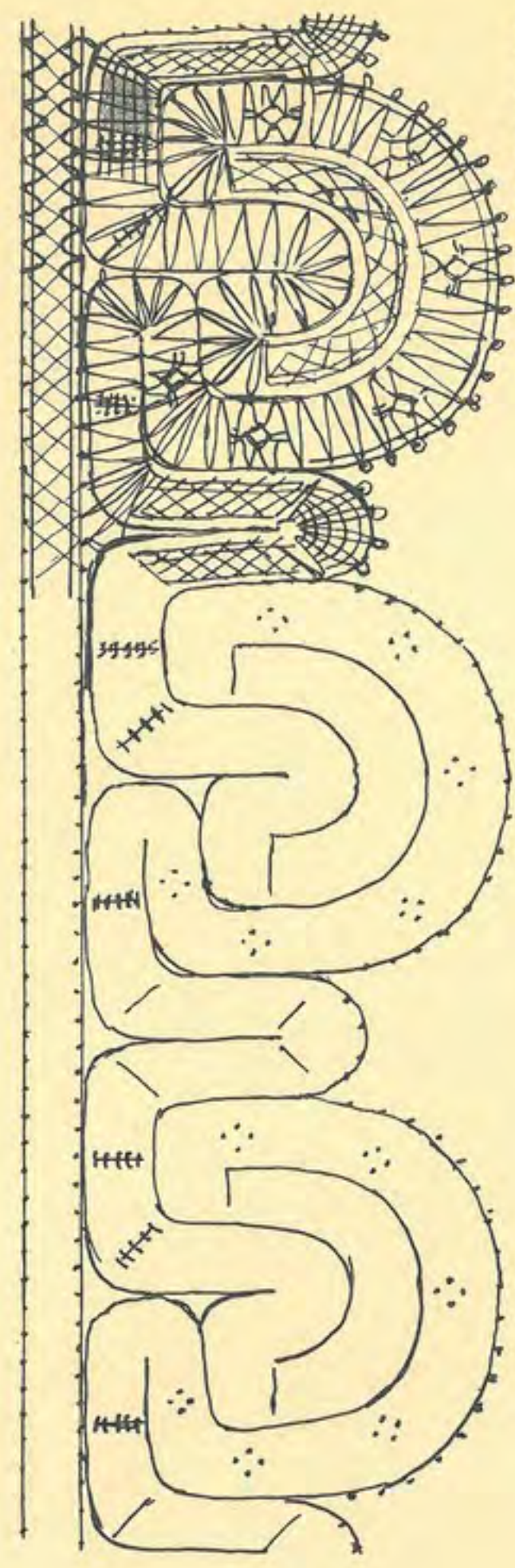
18 palič. šuš. 4 obtah.



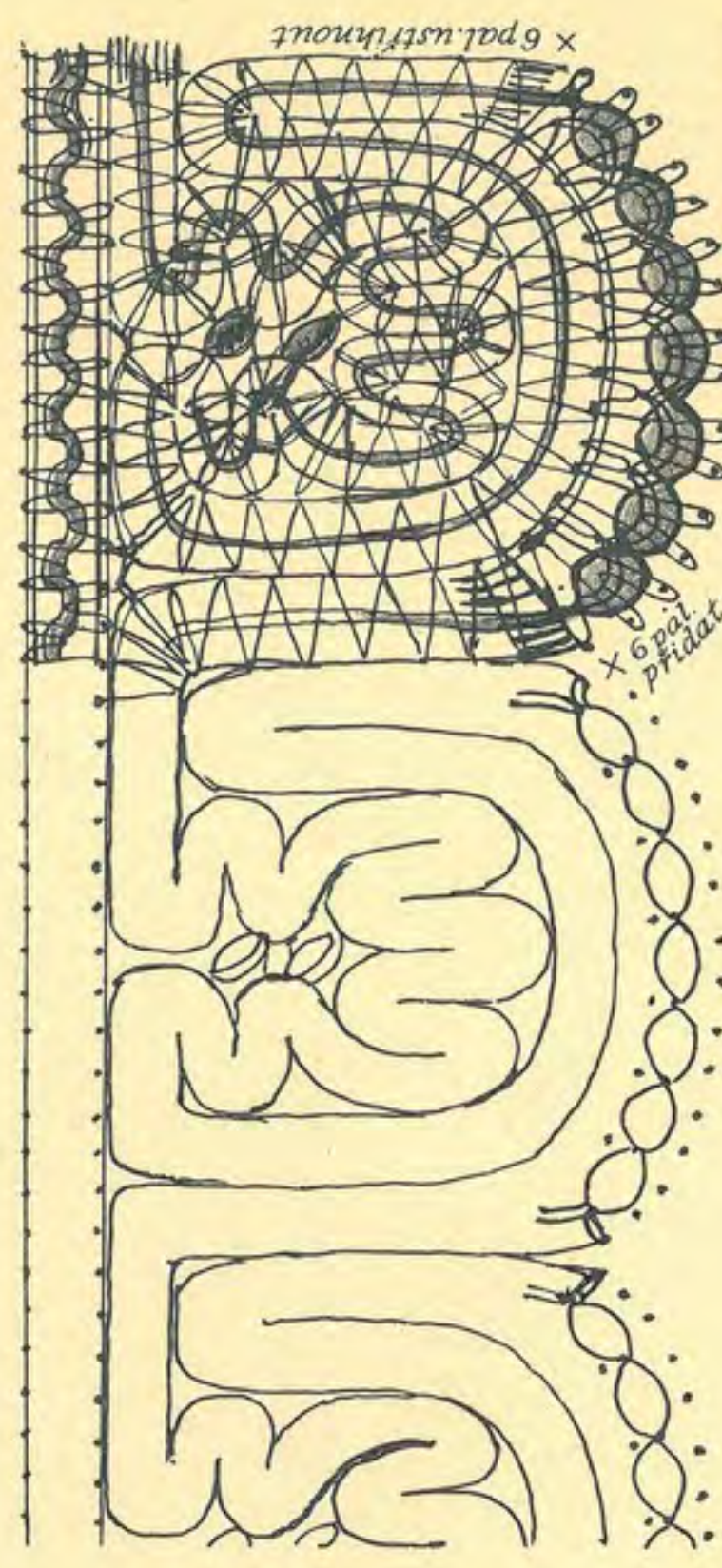
18 palič. šuš. 4 žluté obtah.



14 palič. šuš. 4 obtah. hedv.

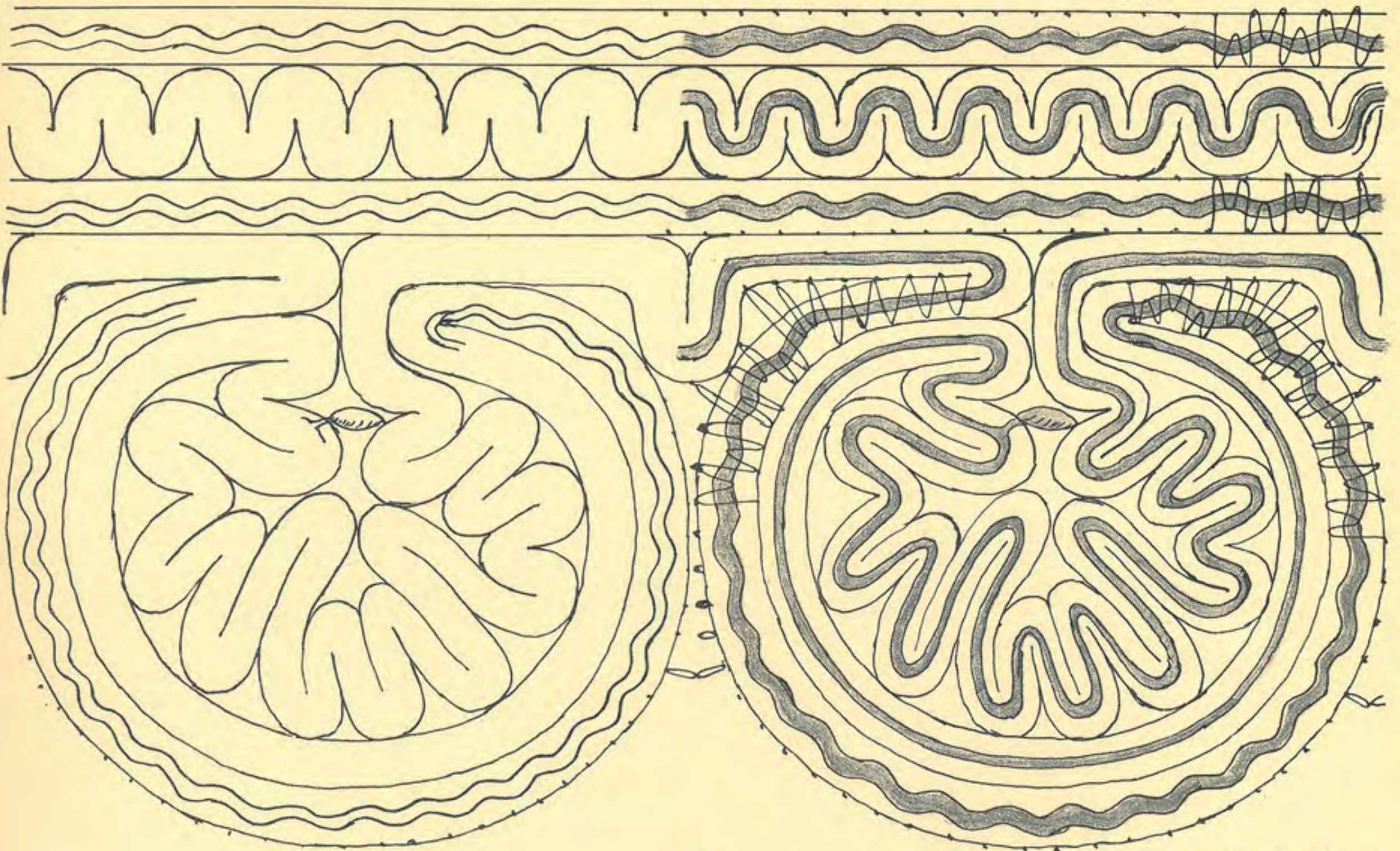


12-16 palič. šuš. 4 obtah.



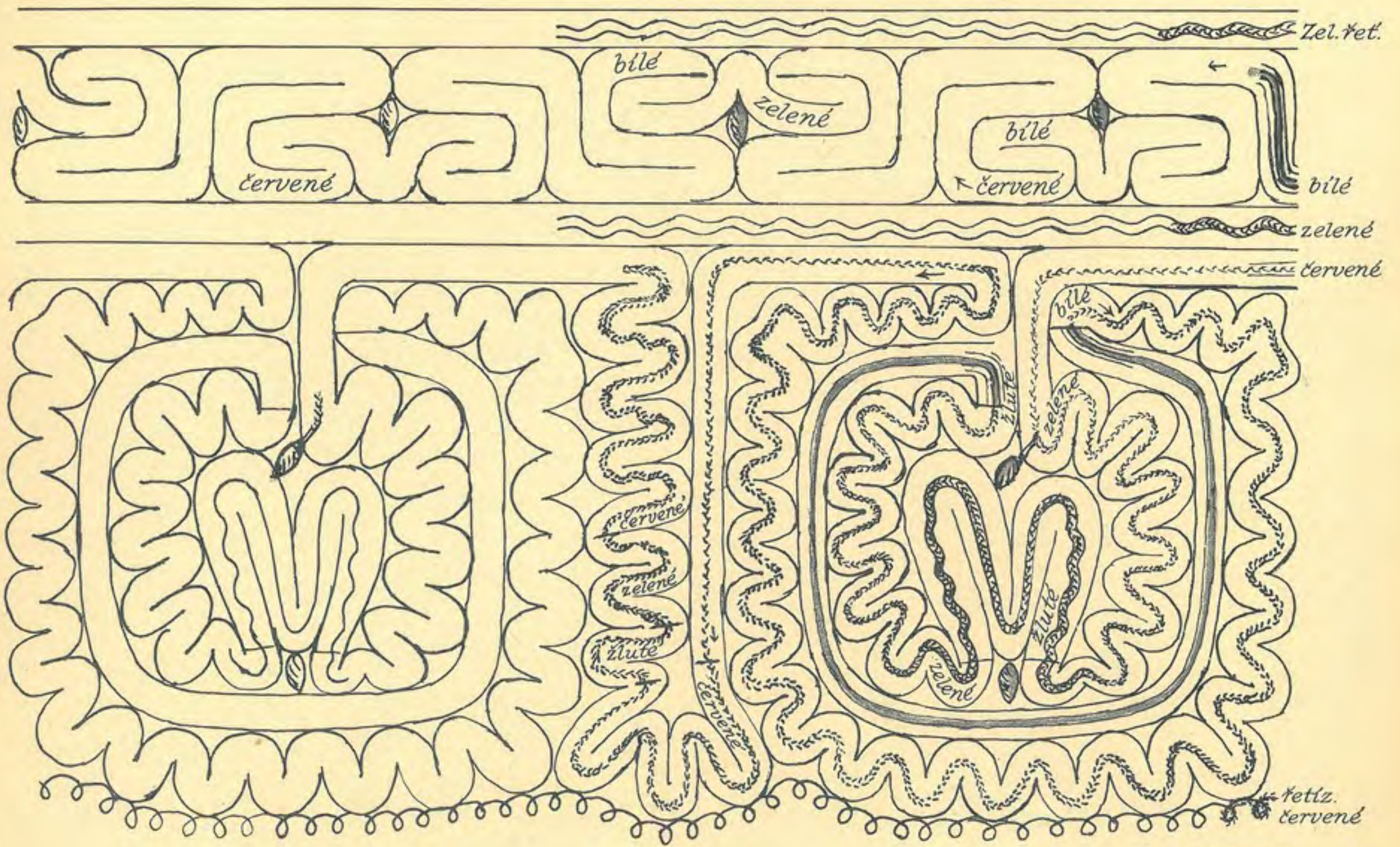
14 pali. nit. 4 červené obt.

XL



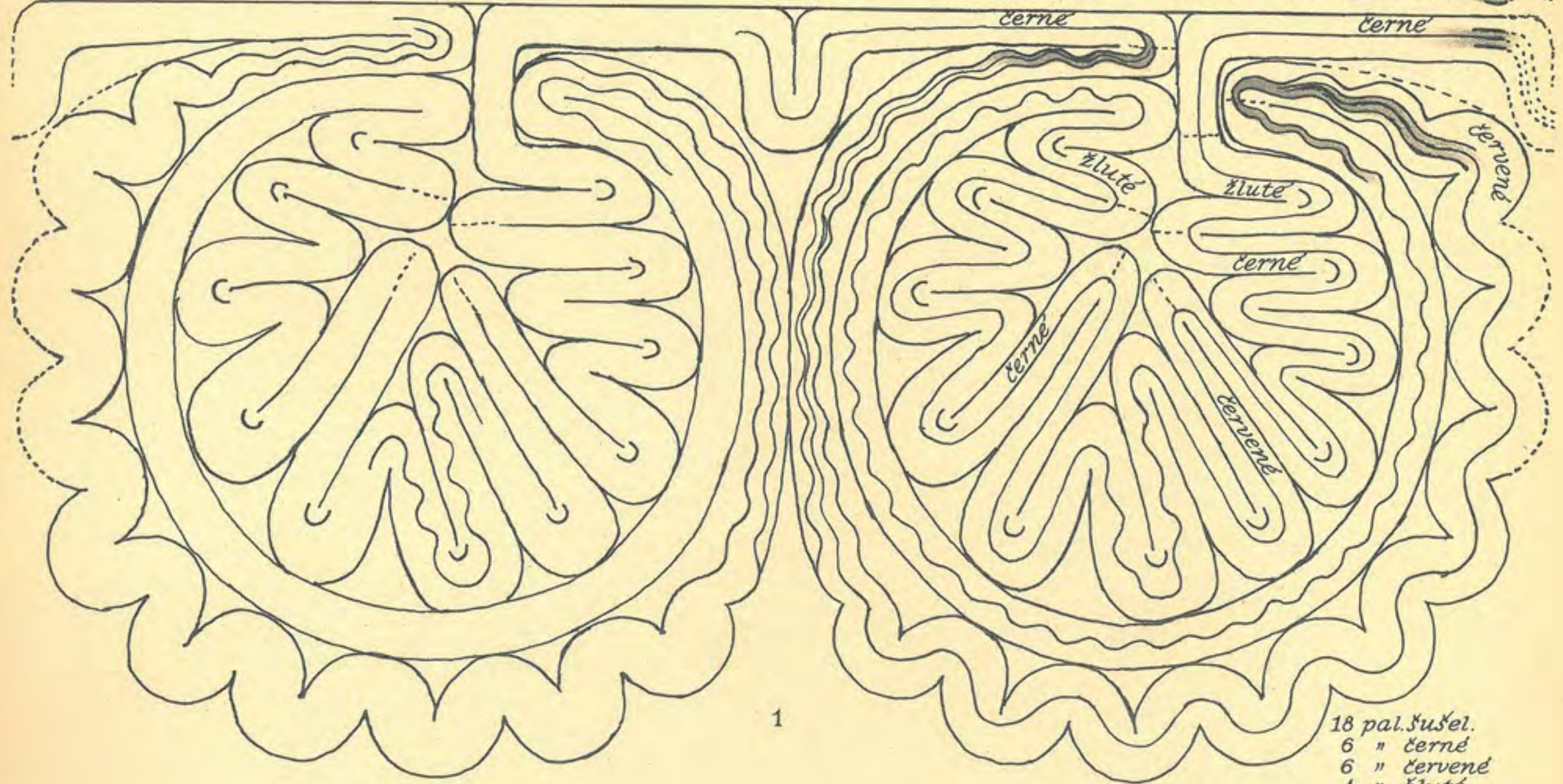
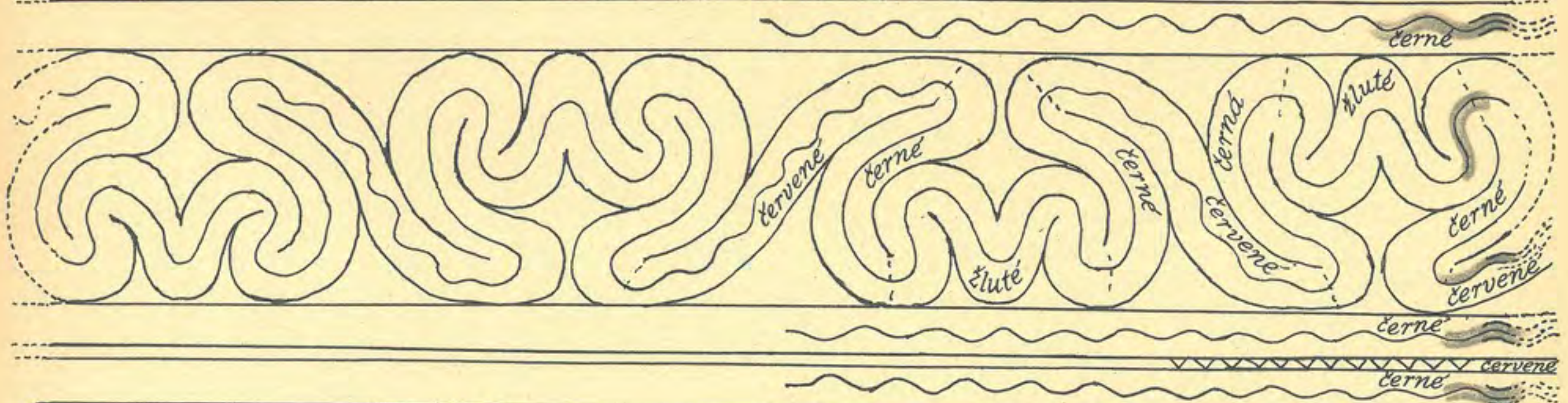
1

10 paliček nit. 4 žluté hedv.

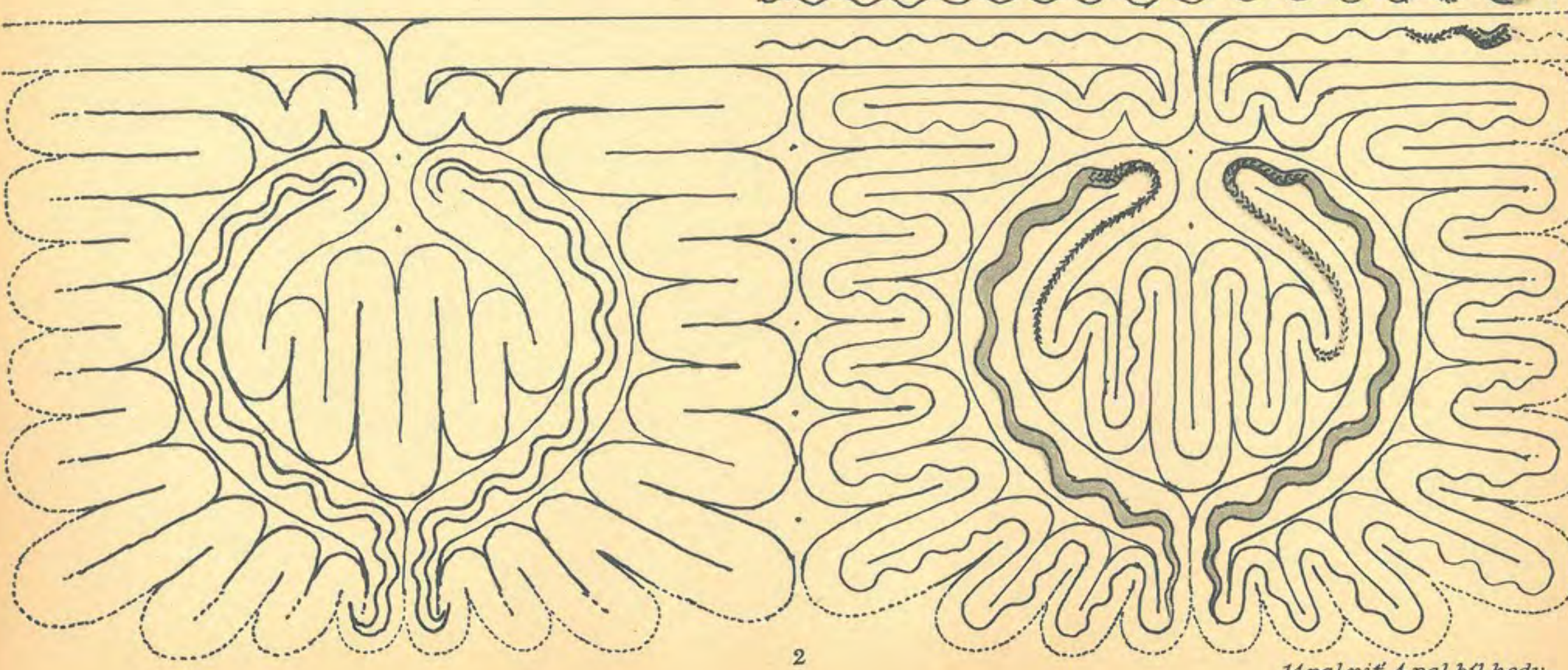
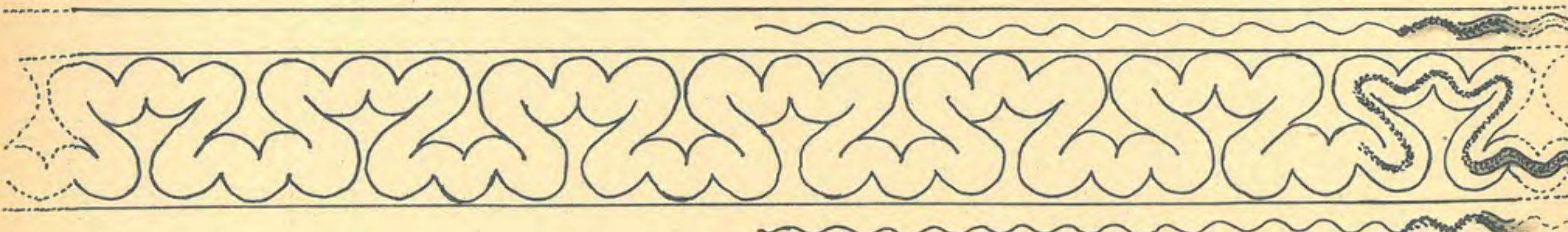


2

10 paliček nit.
 4 " zelené hedv.
 4 " červené "
 4 " žluté "
 4 " bílé "

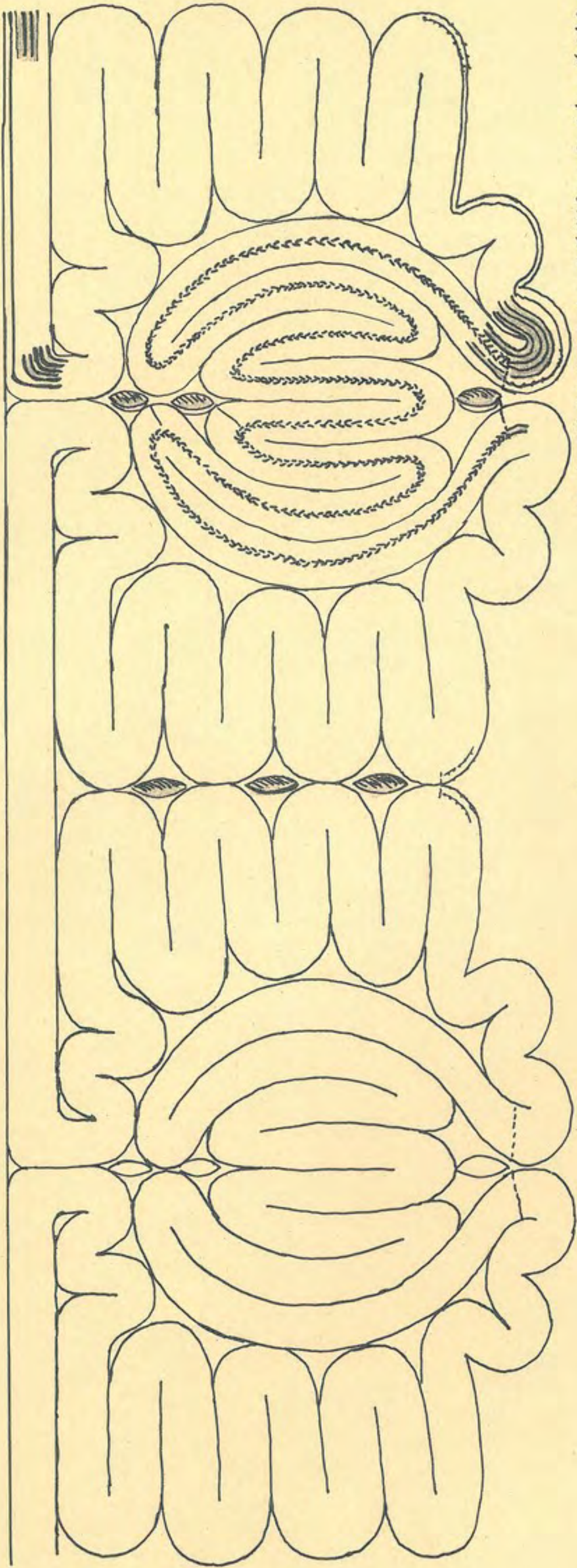


- 18 pal. šušel.
- 6 " černé
- 6 " červené
- 4 " žluté
- 2 " zlaté šňur.



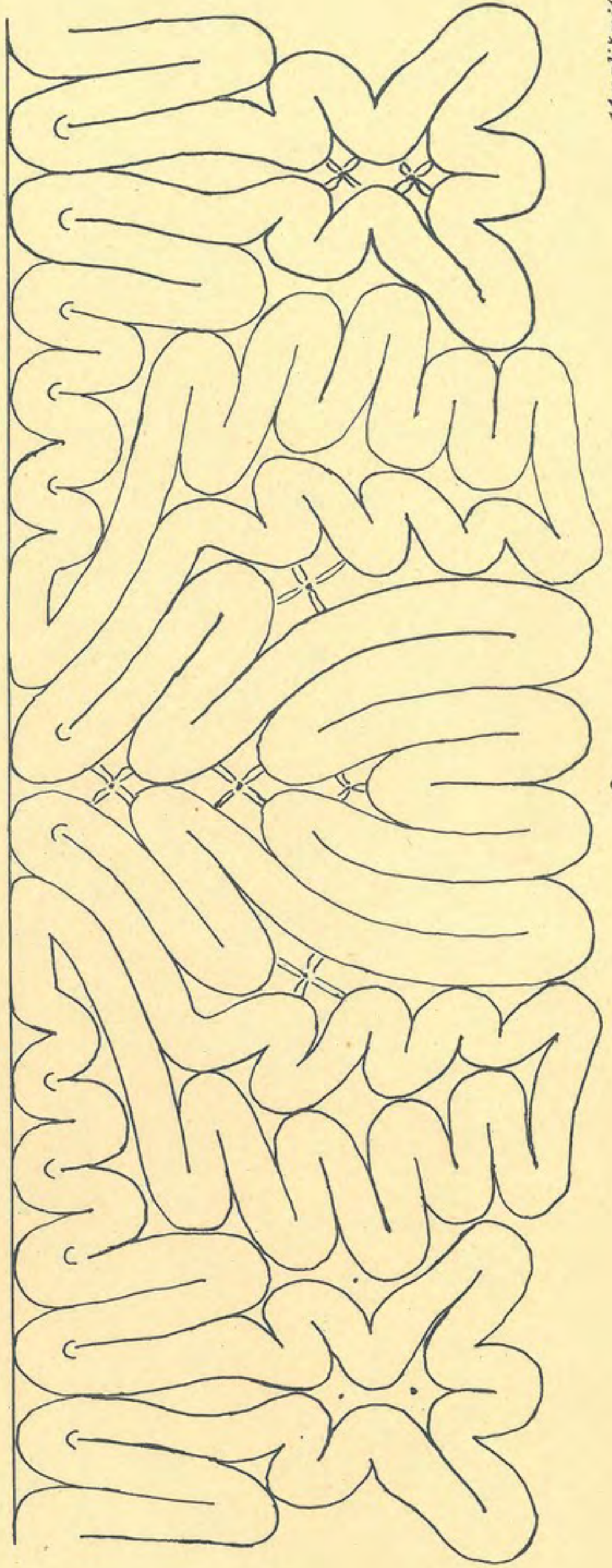
14 pal. nit. 4 pal. bíl. hedv.

XII



14 palič. šuš. 4 obtah. 4 palič. šviřny zlaté na řetízky

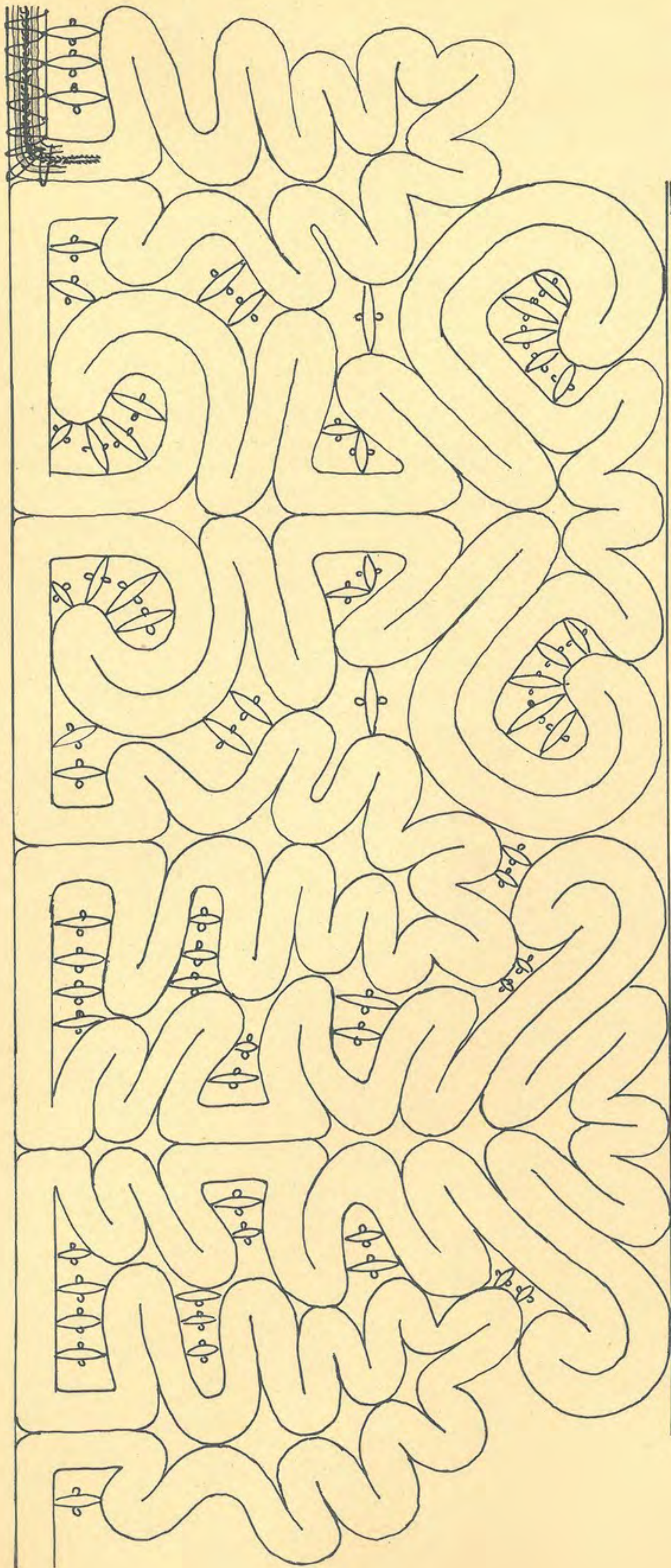
1



14 palič. nit.

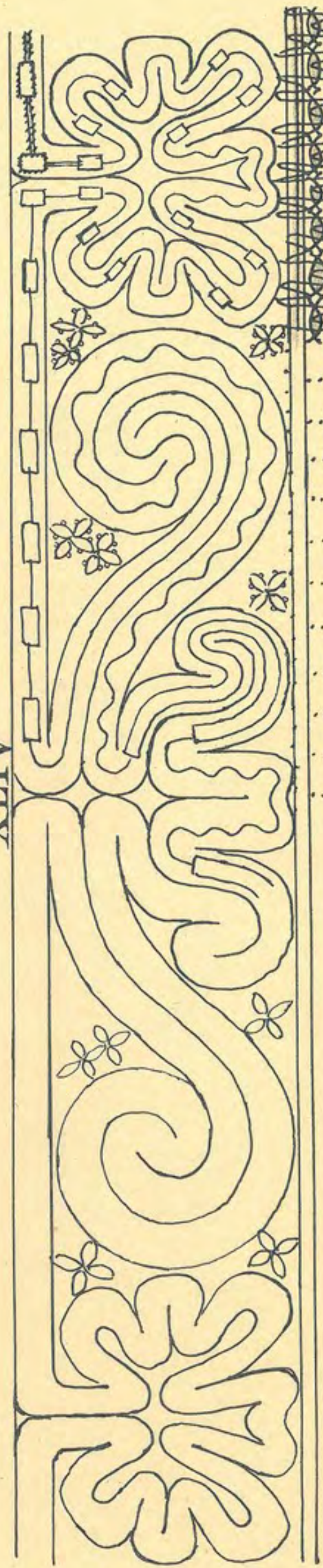
2

XLIII



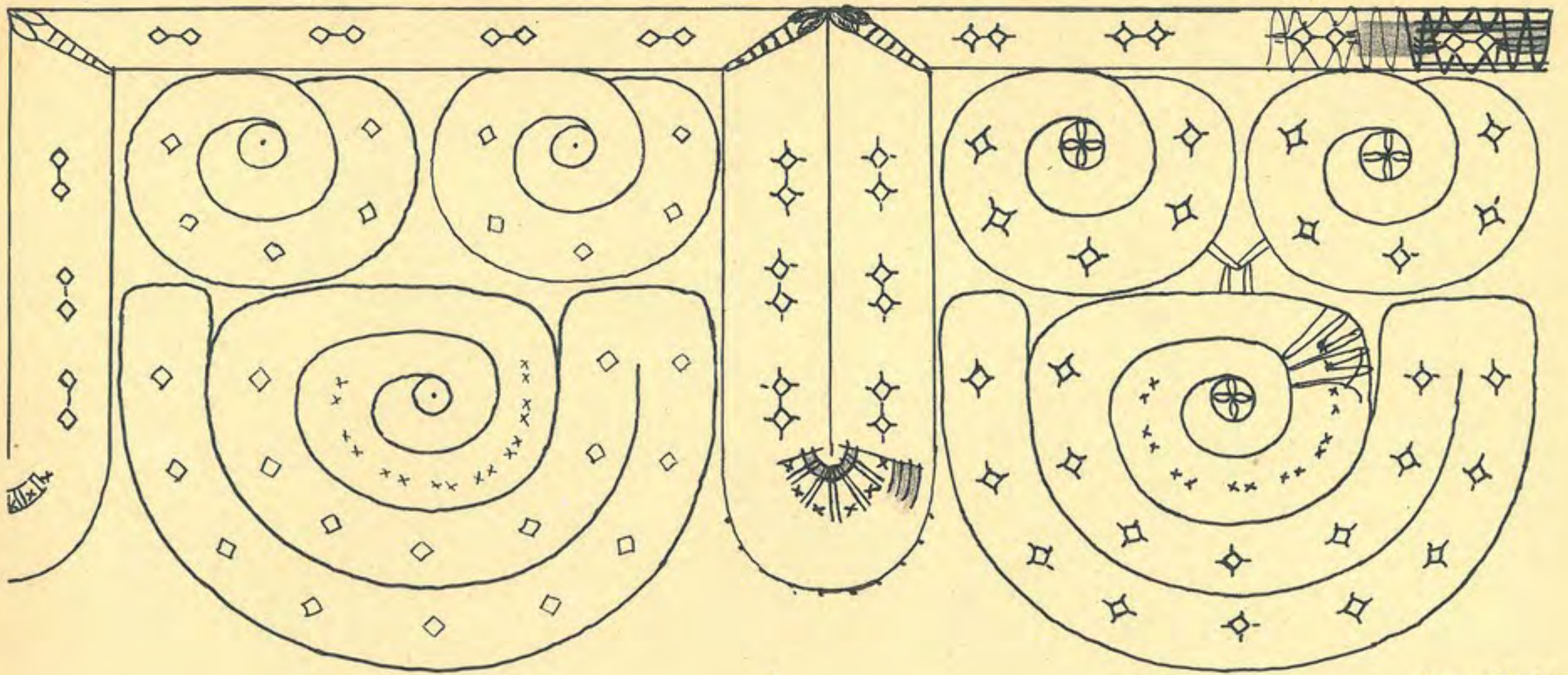
14 palič. nit. 4 pal. zelené pol. řet.

XLIV



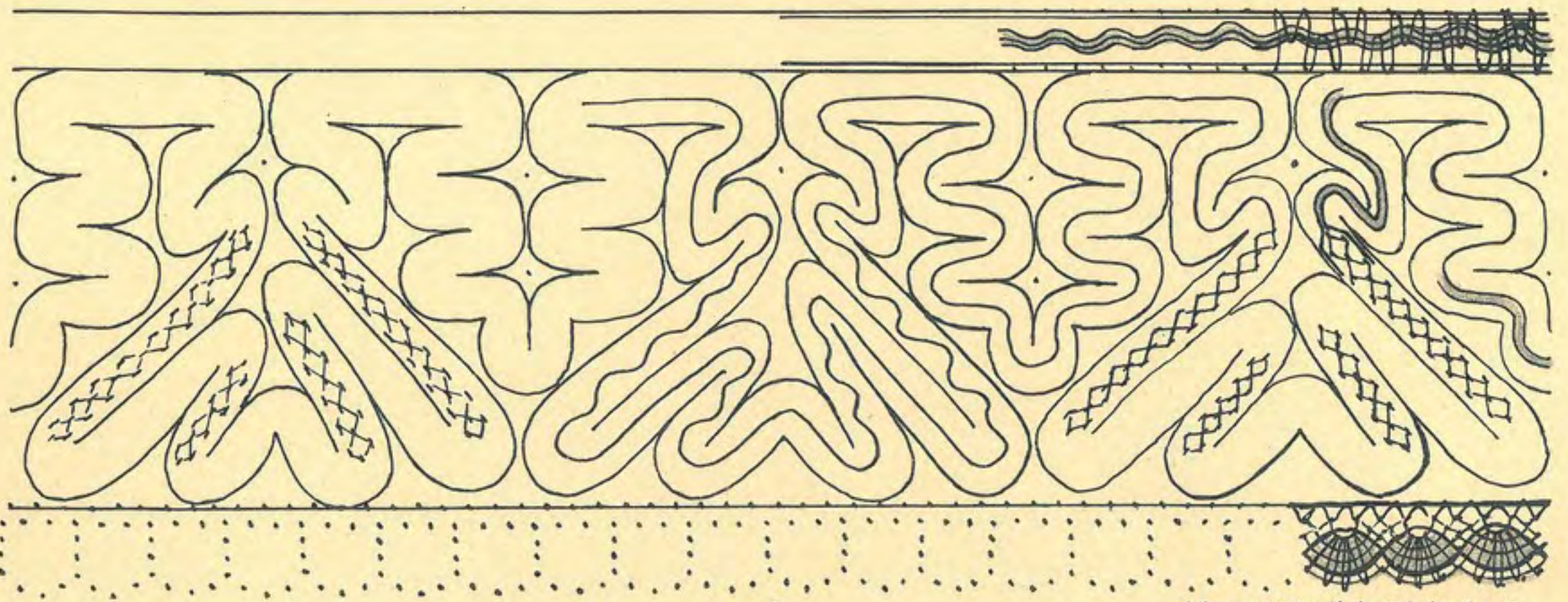
14 palič. nit. 4 bílé obtaň. na polořet.

4



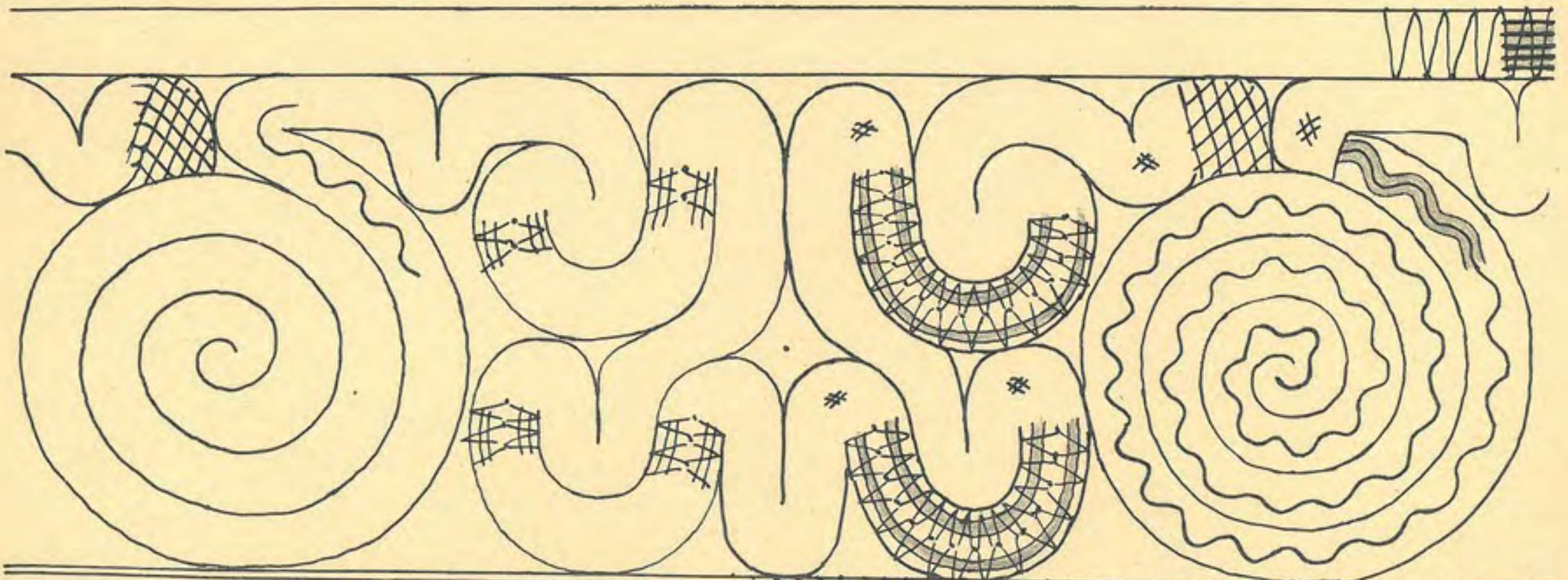
1

18 palič.nit.



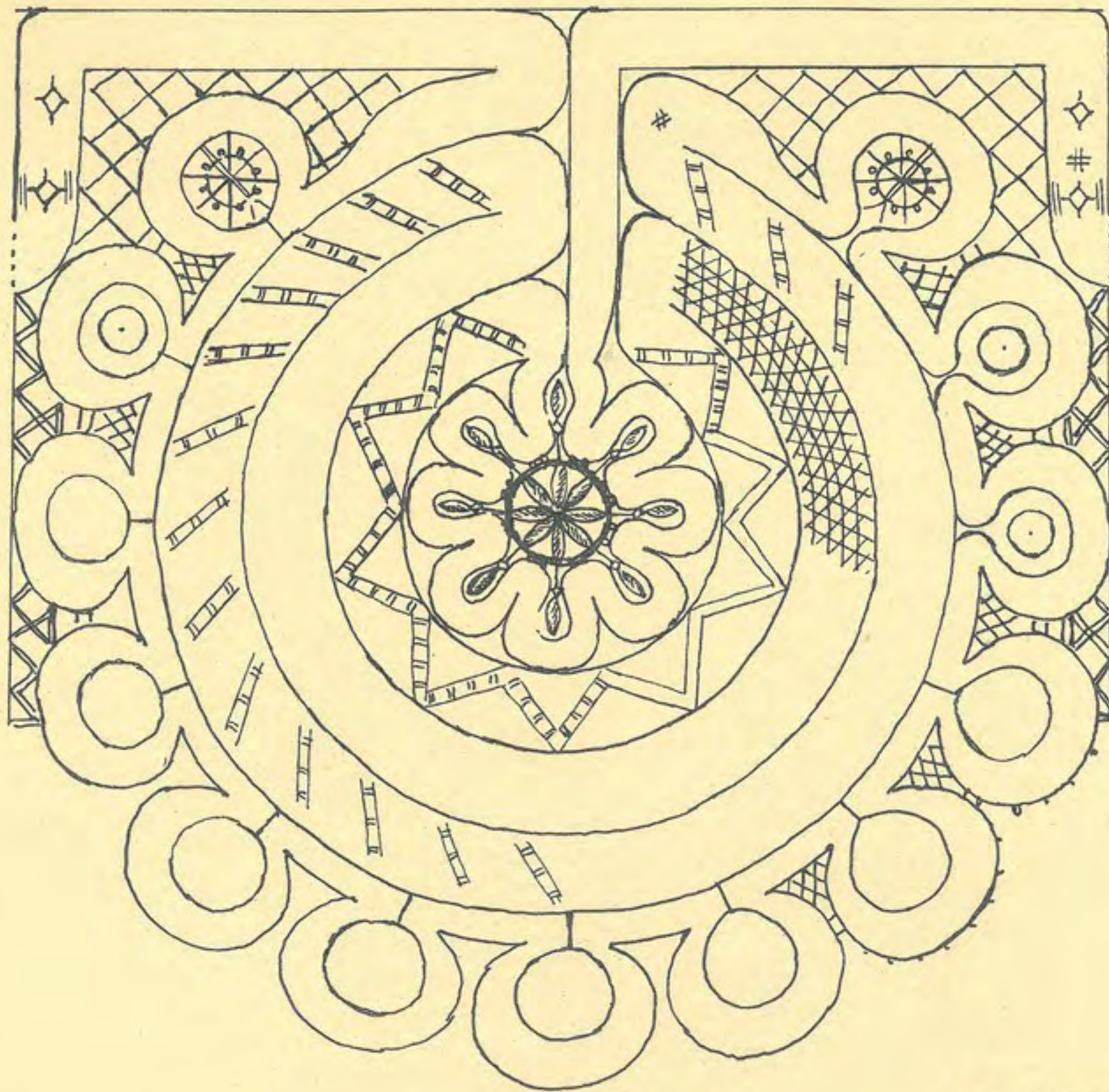
2

14 palič. šuš. 4-6 btl. obtah.



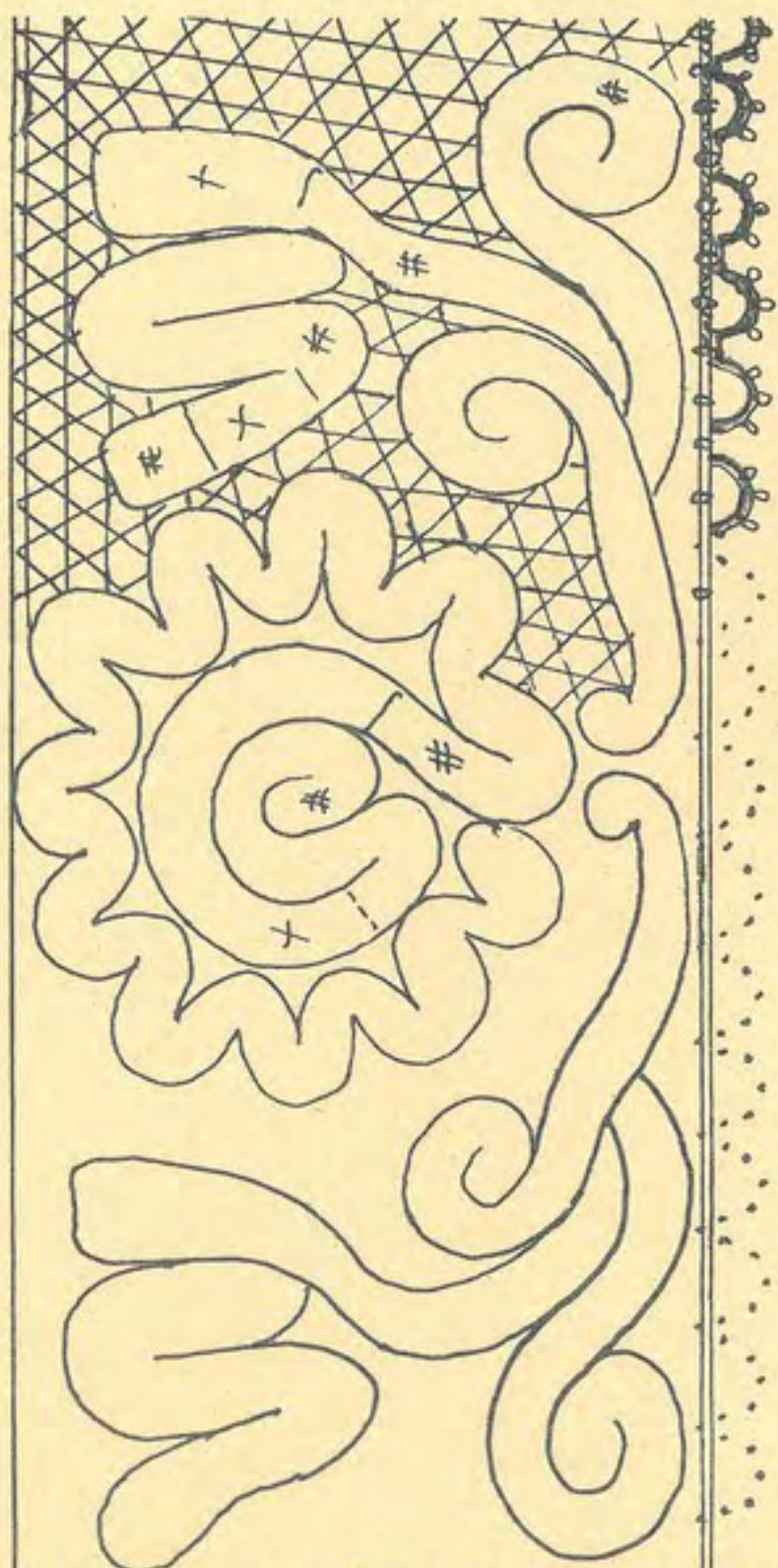
3

16 palič.nit.

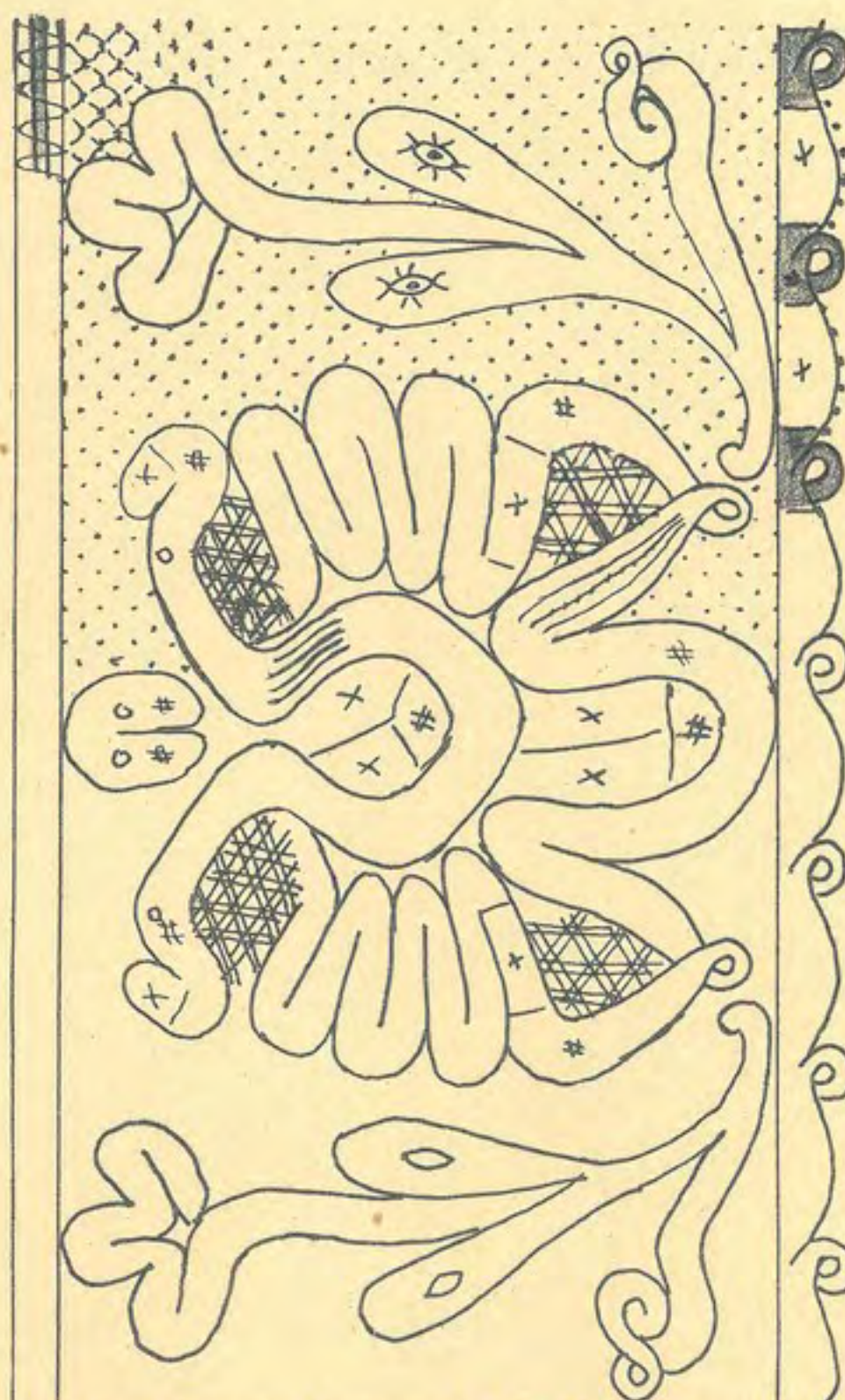


1

20 palič. nit.

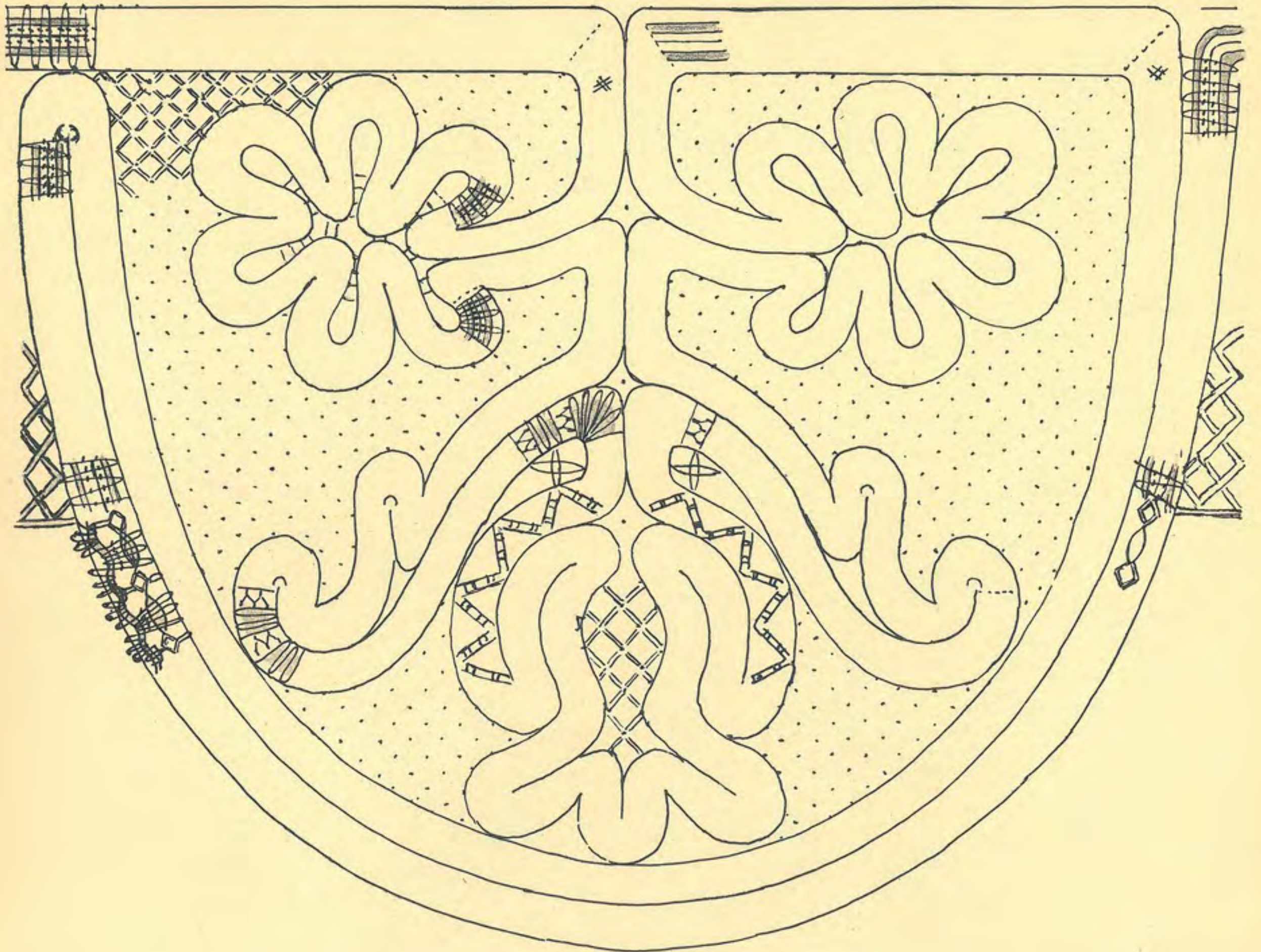


2 Půdice „hrachovinka“ bez kresby, bez špendlíků

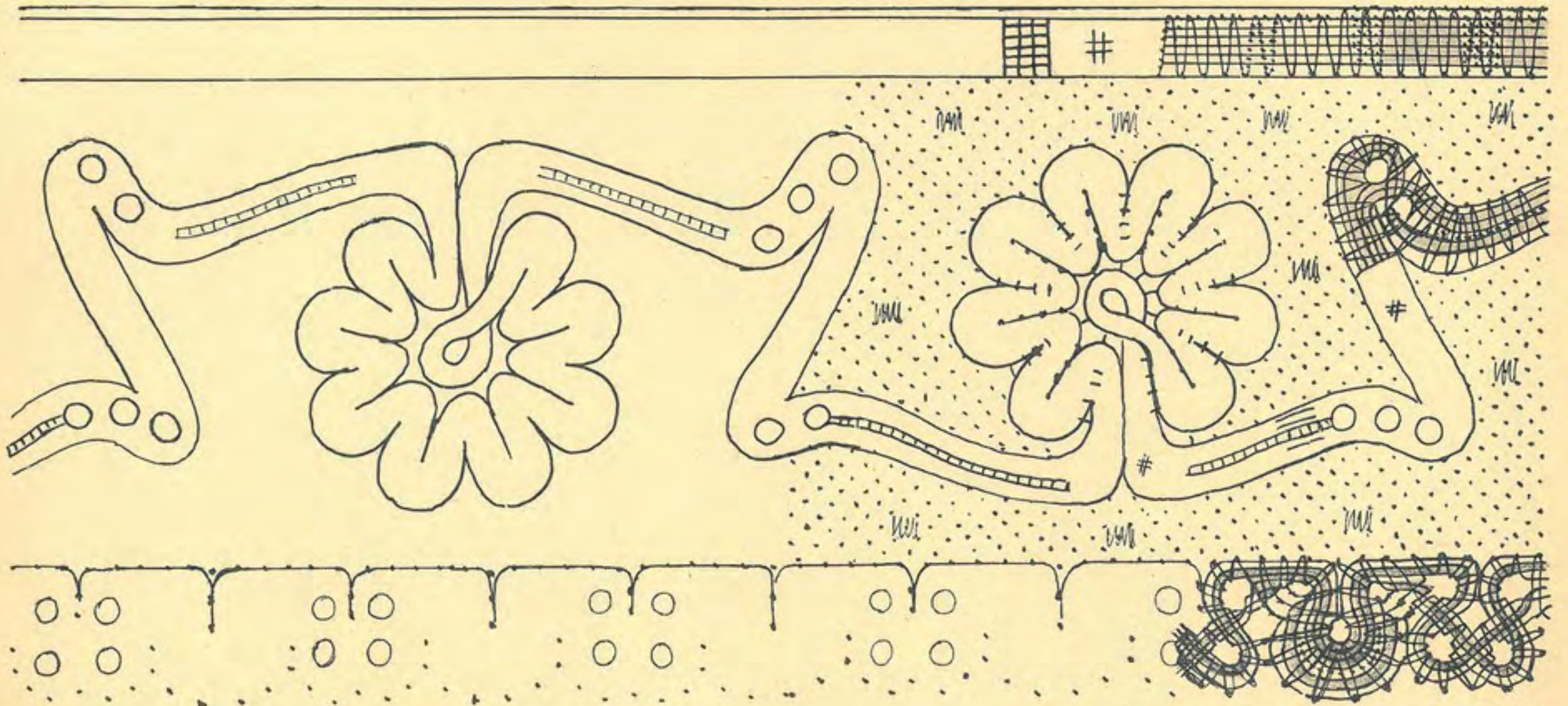


3 Půdice bruselská, pracov. bez kresby, bez špendlíků

XLVI



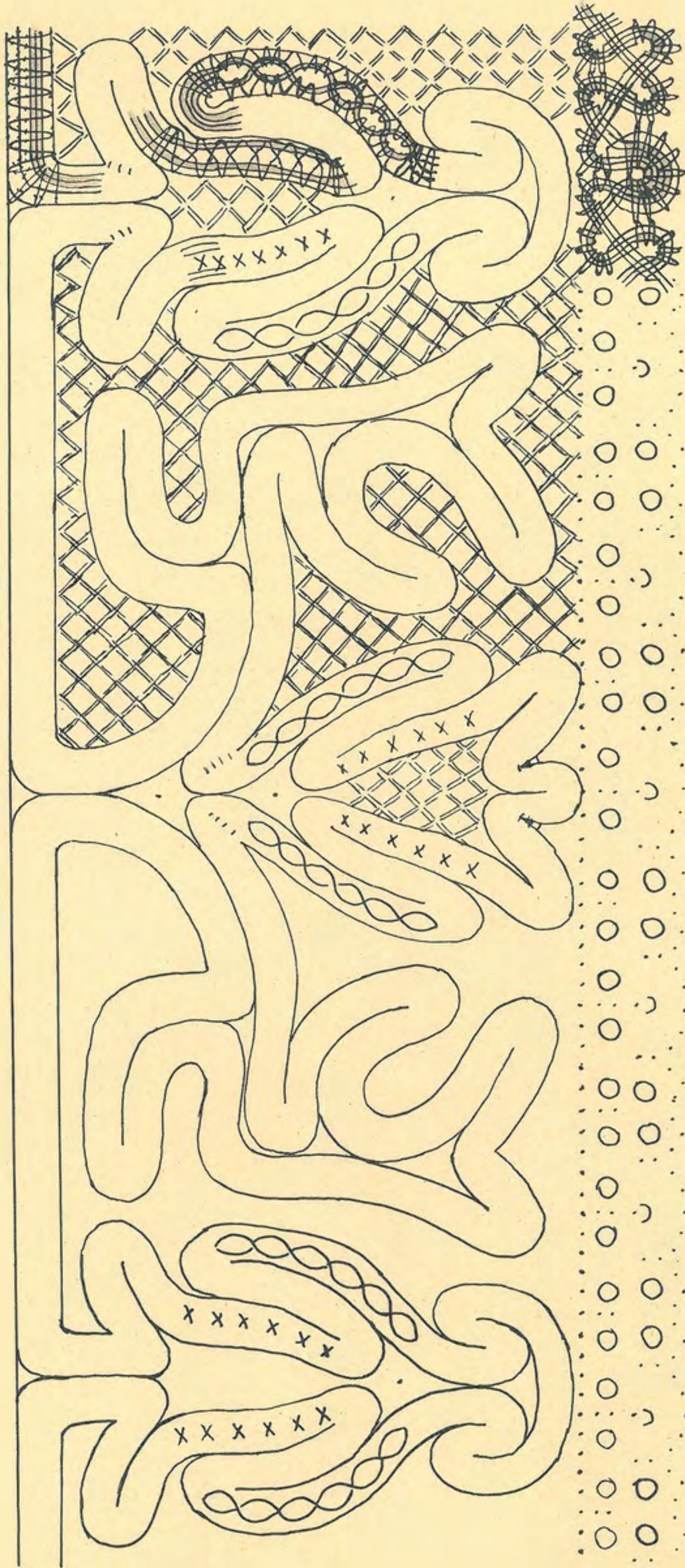
1



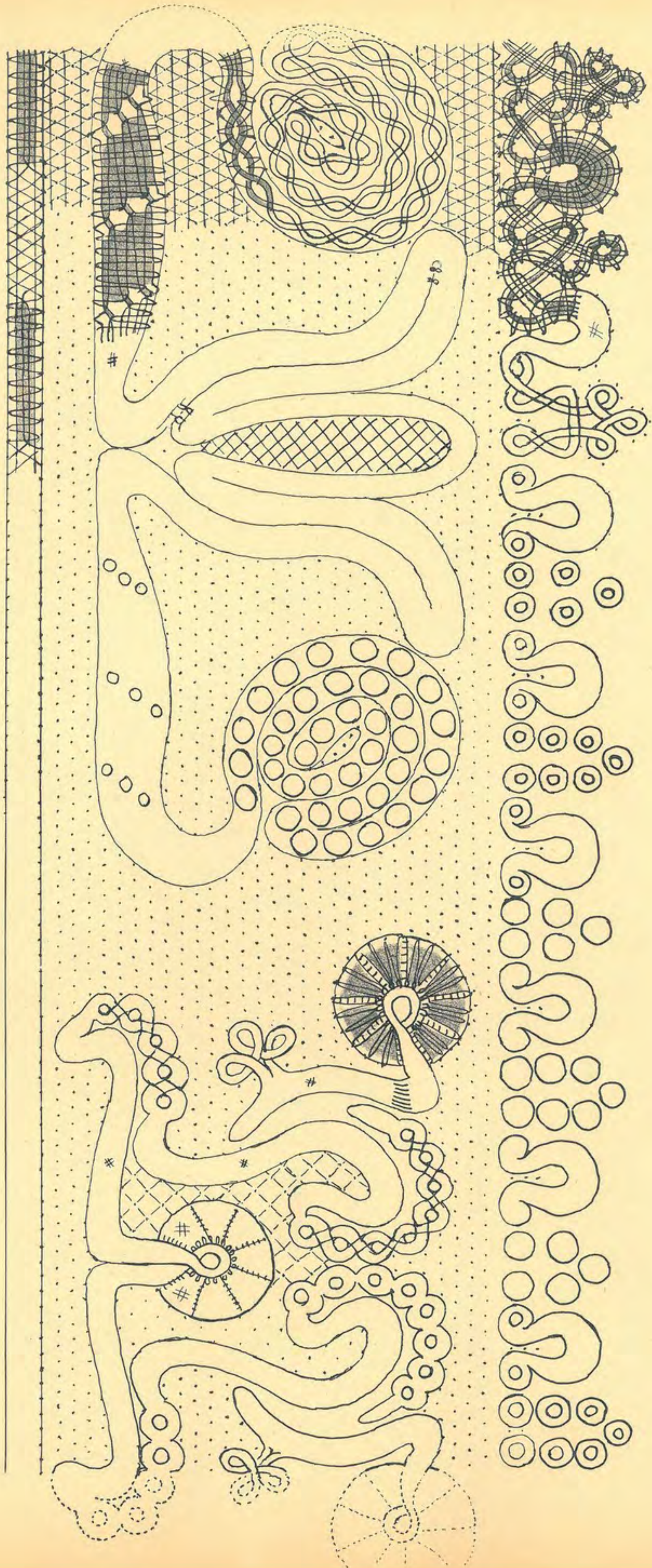
2

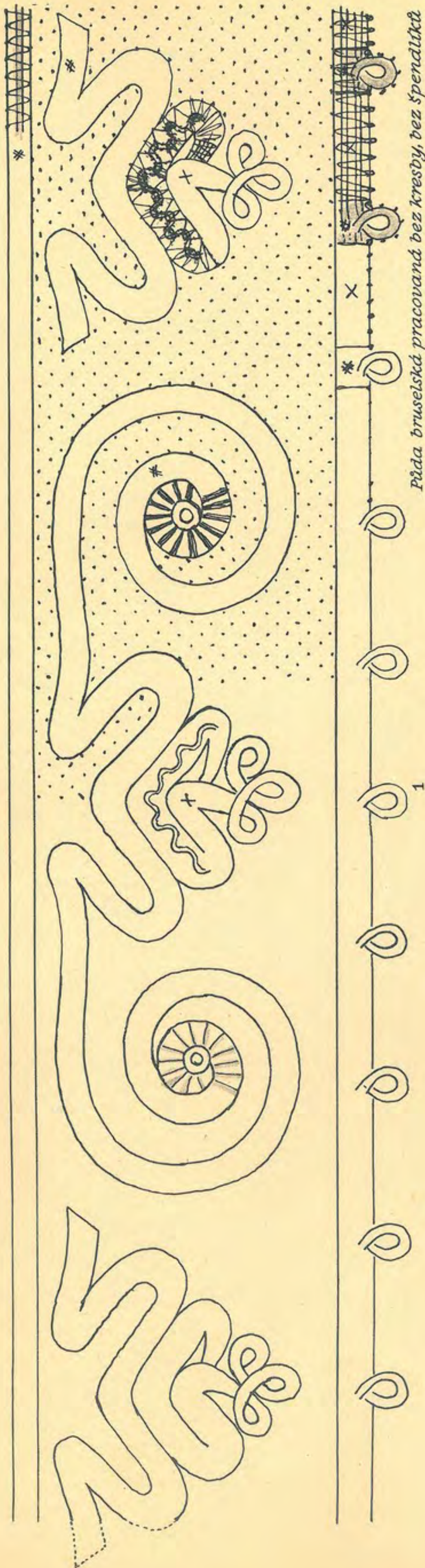
Pádice : obyčej. dř. pracov. bez špendlíků

XLVII

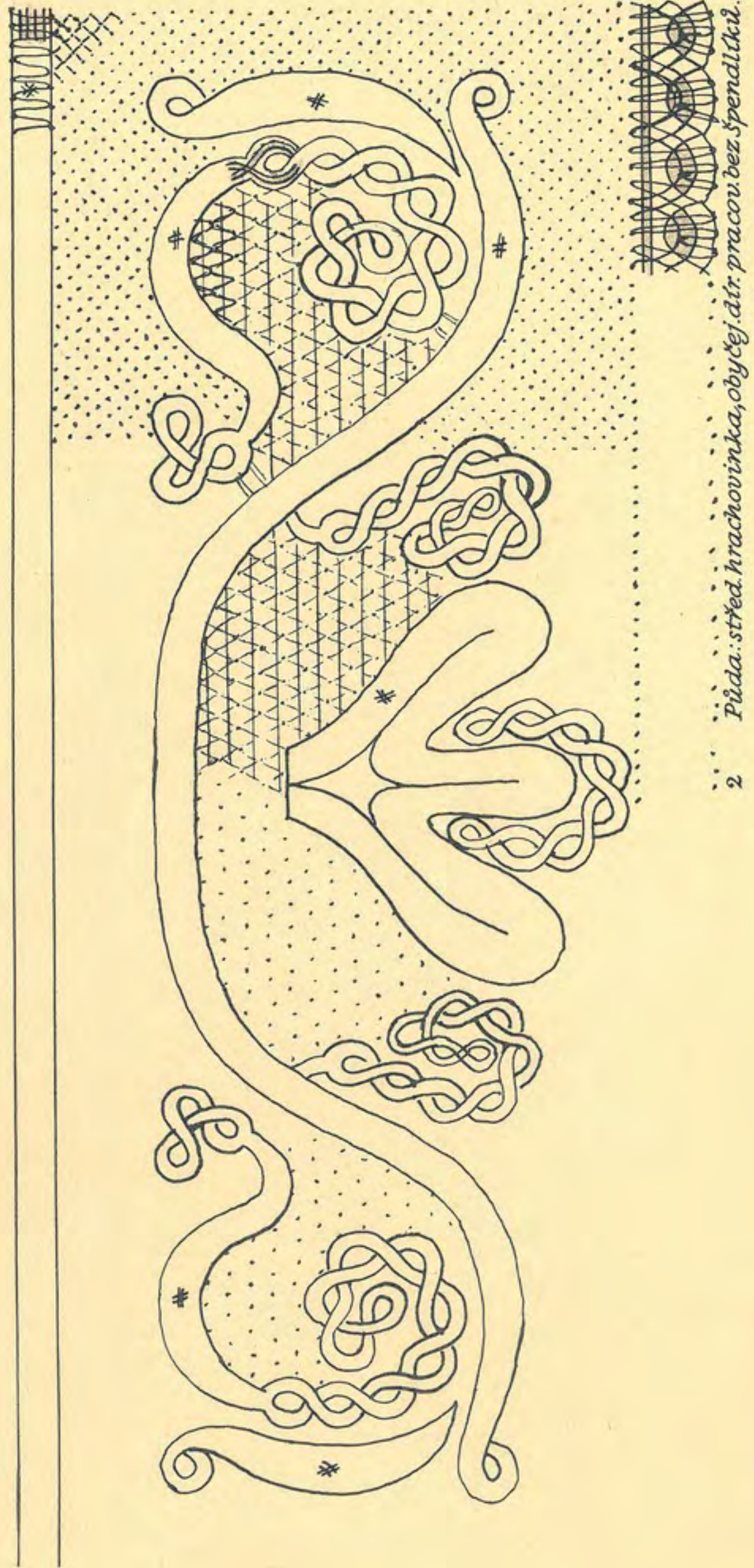


XLVIII





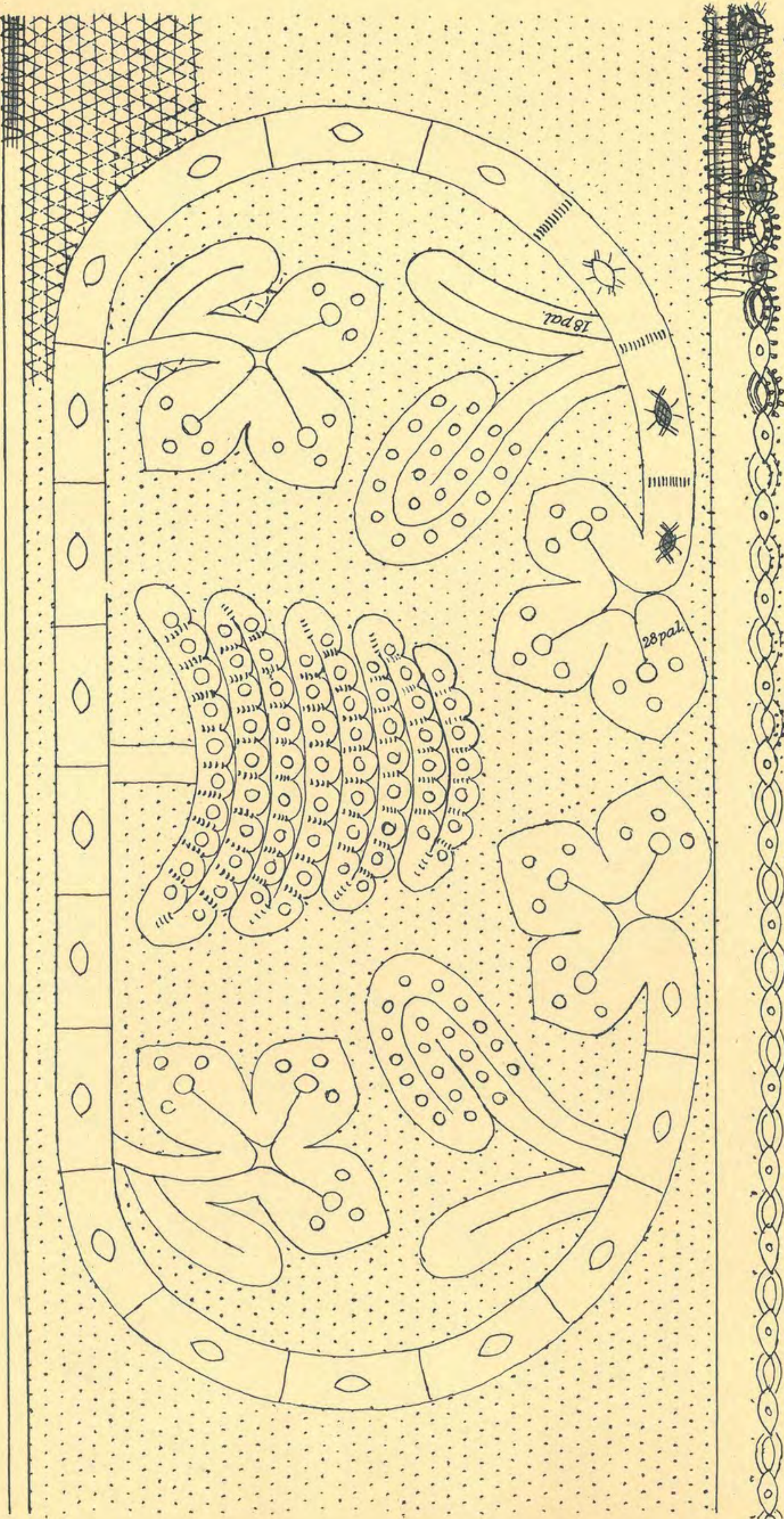
Půda bruselská pracovaná bez kresby, bez špendlíků



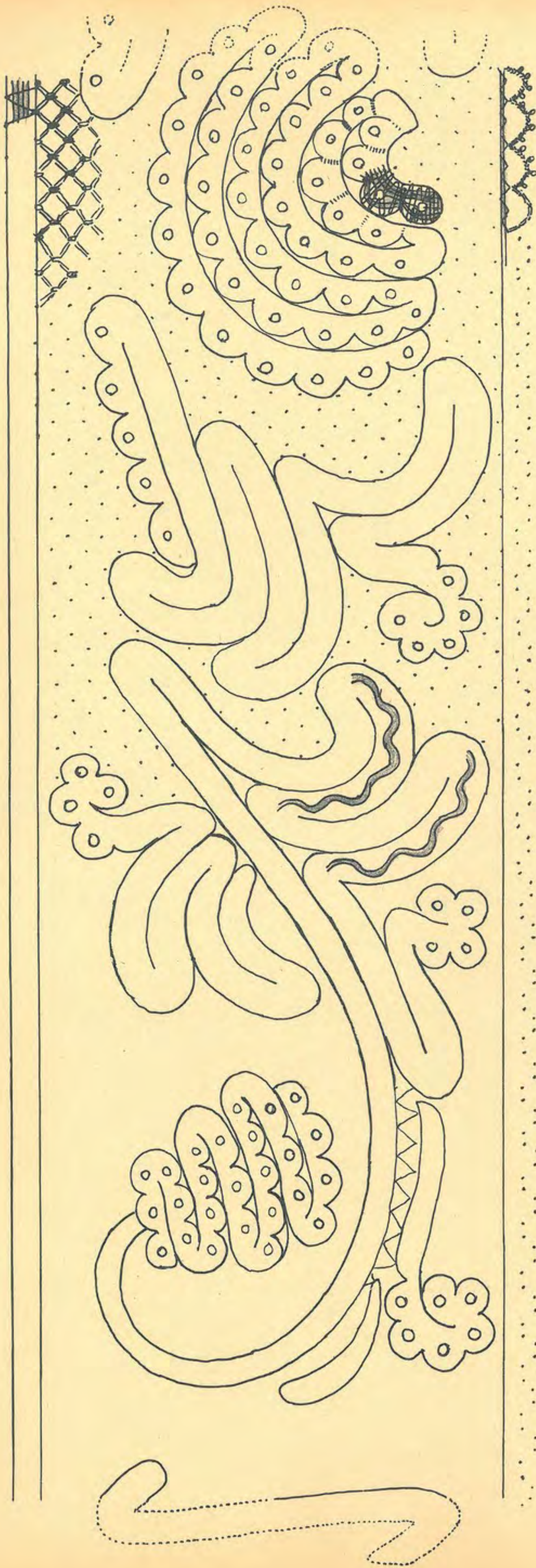
2 Půda: střed. hrachovinka, obyčej. dř. pracou. bez špendlíků.

L

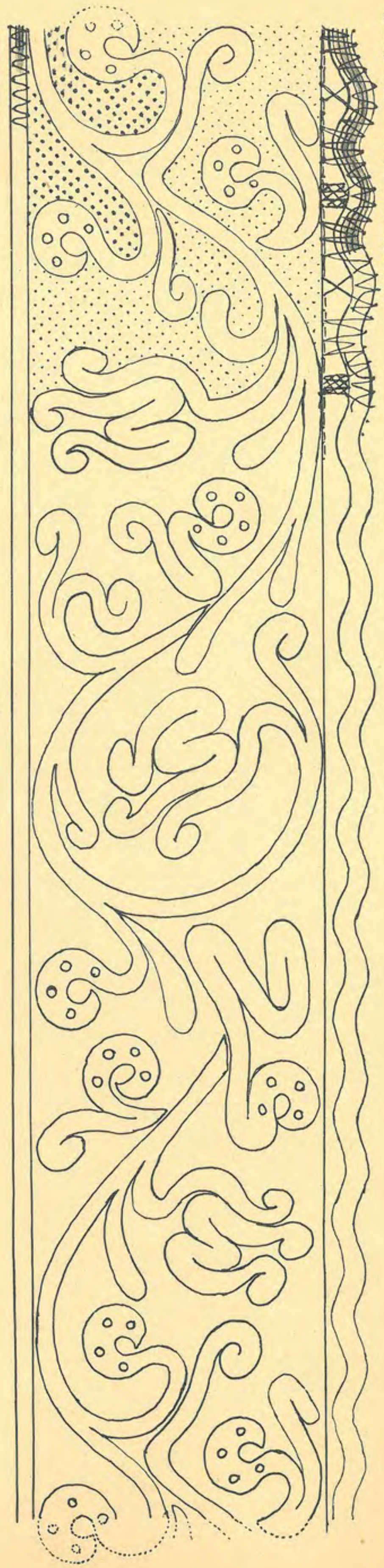
Půda orig. pracov. bez kresby a špendlíků



26 pal.

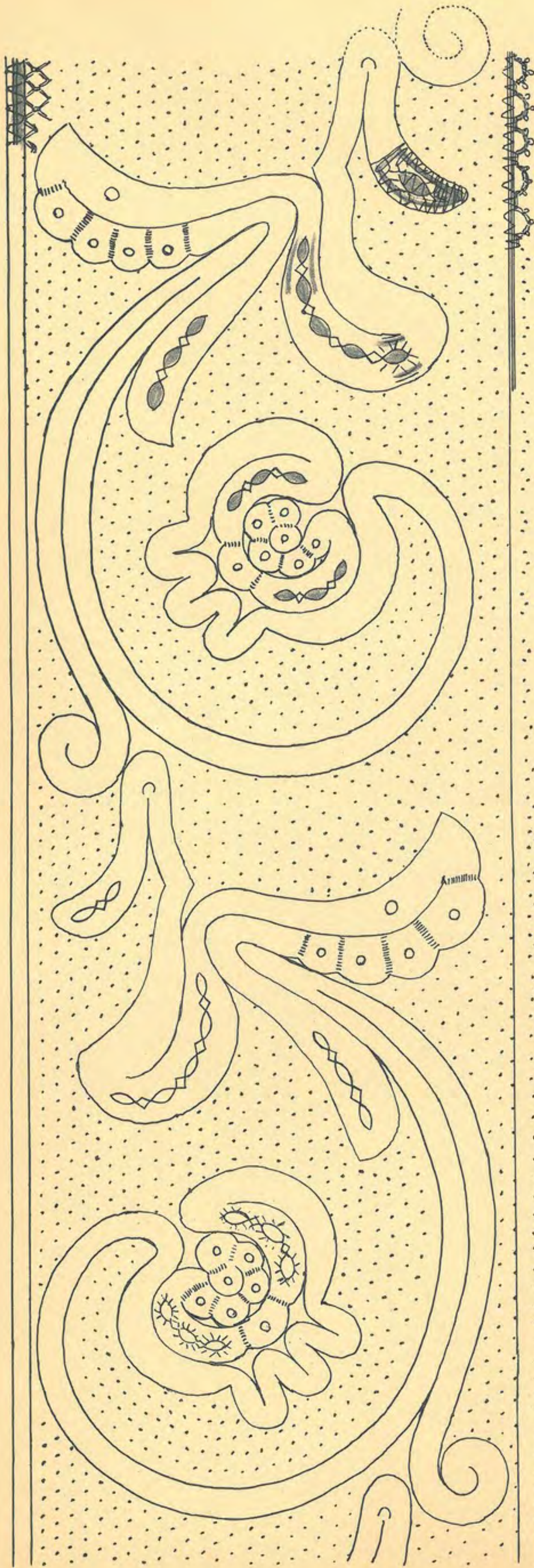


1



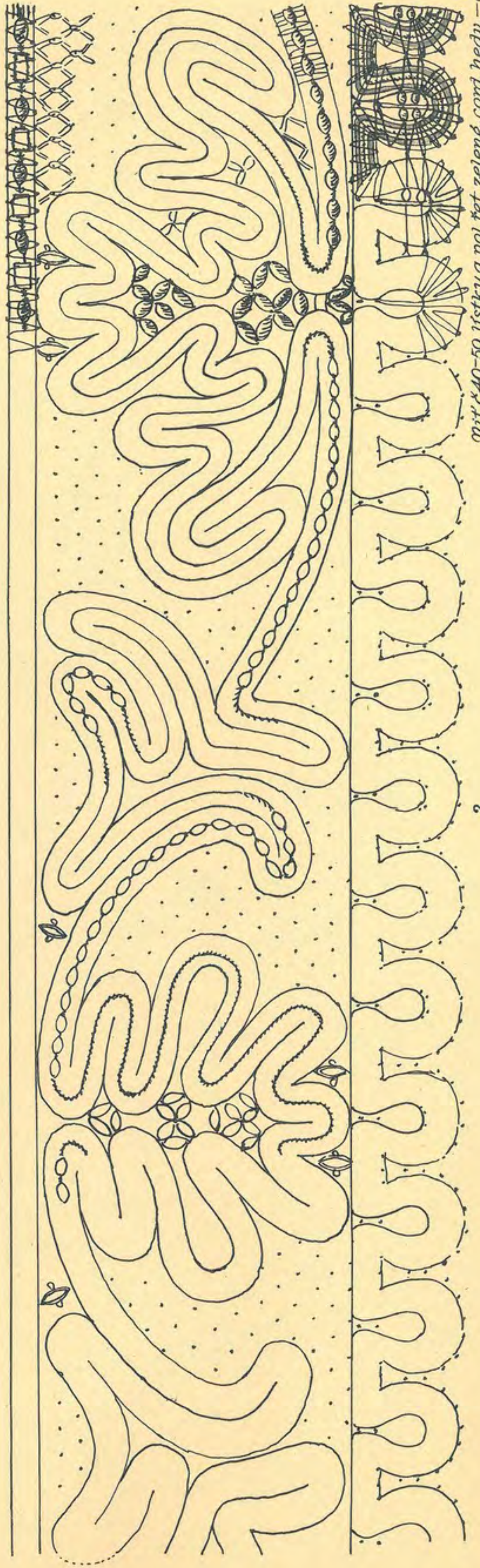
2

Tit. č. 120-150, půda brusek bez špendl.



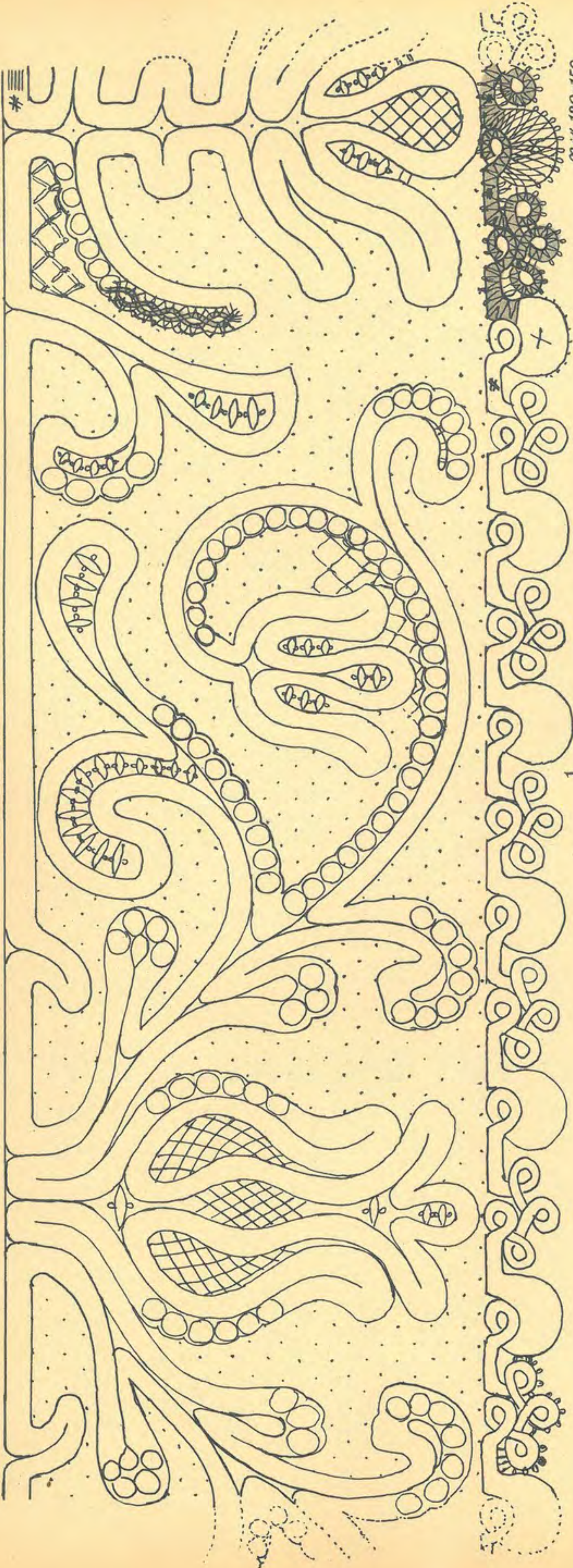
Nit č. 120-150

1

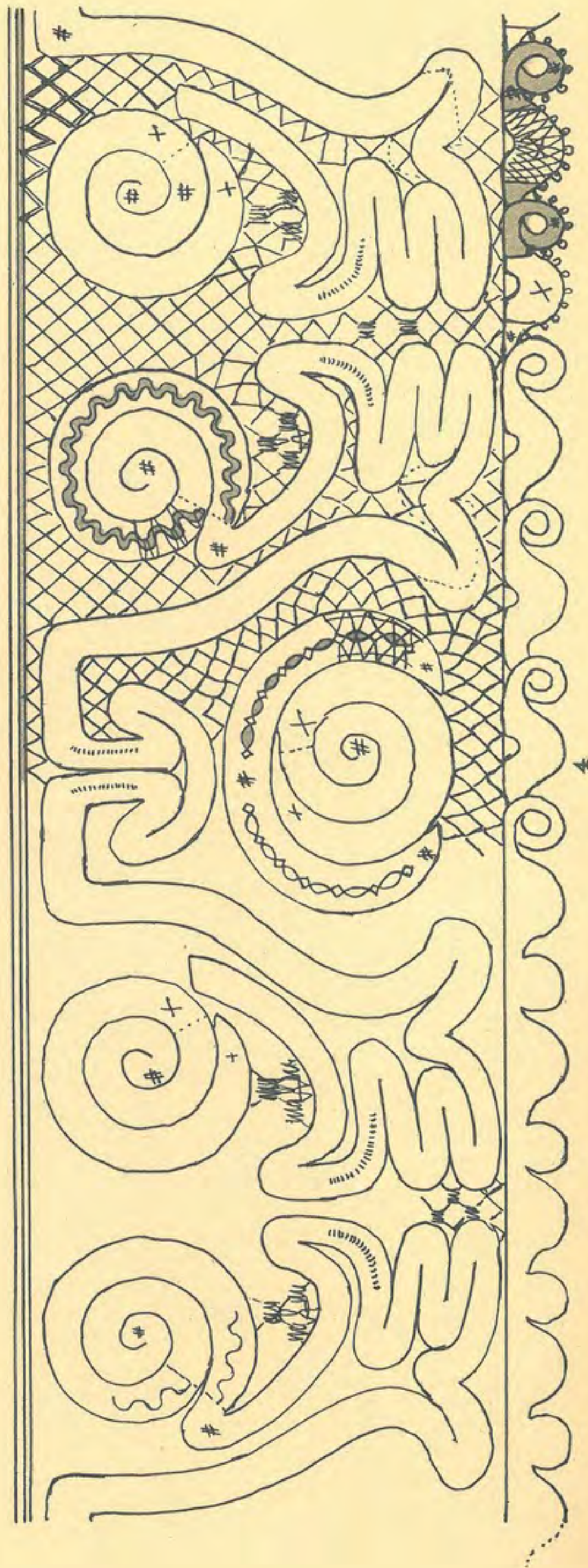


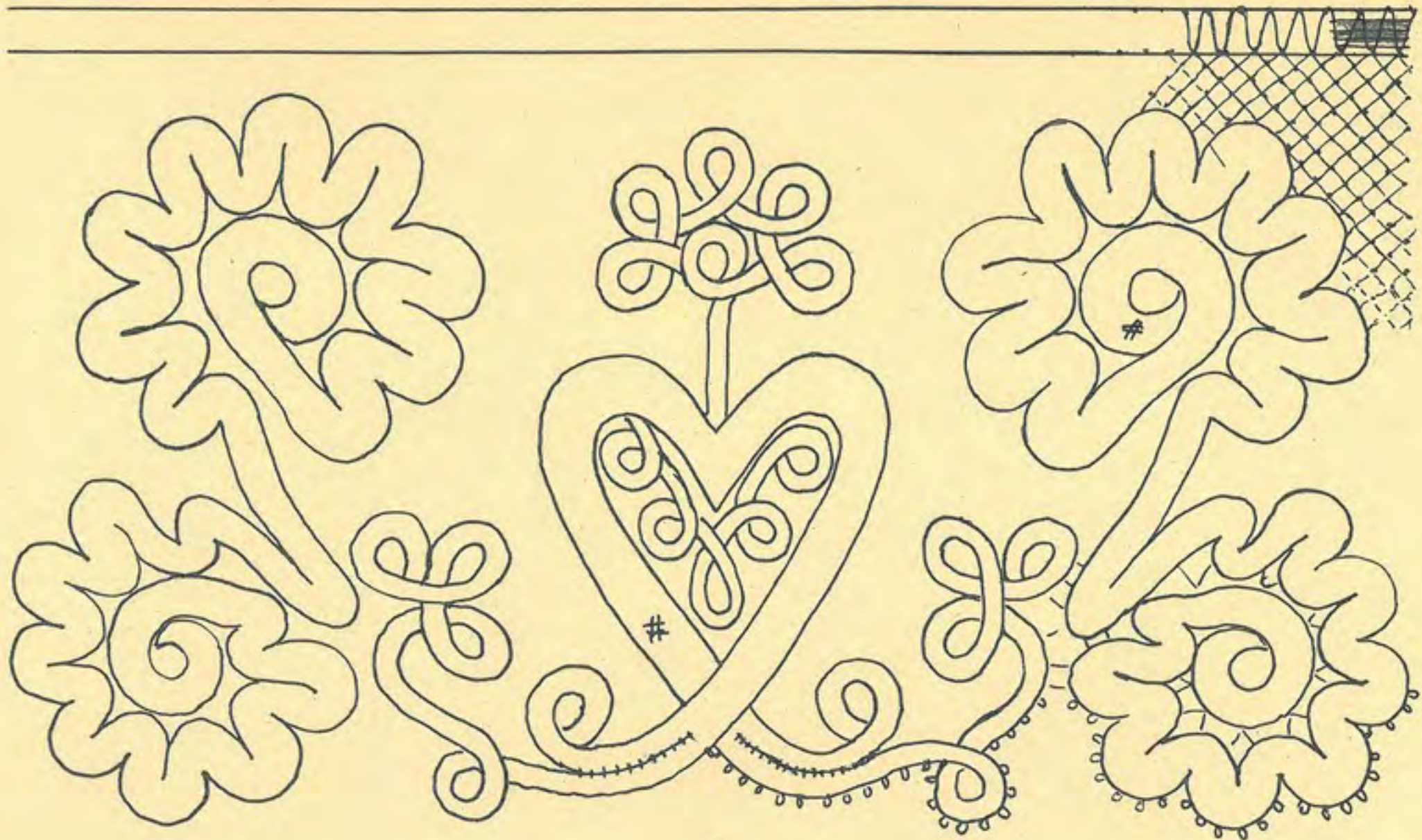
Nit č. 40-50, listky a pol. řet. zelené, cord. hedv. - 39

2

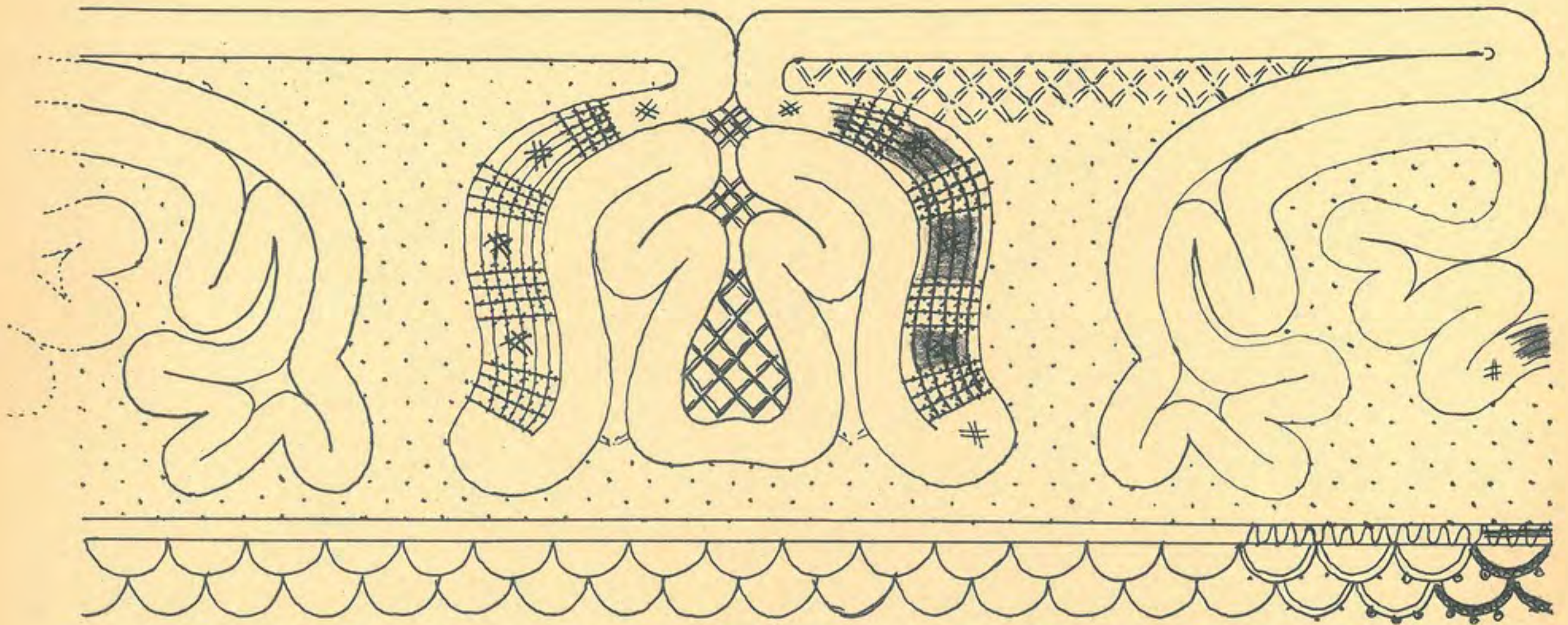


70x120-150

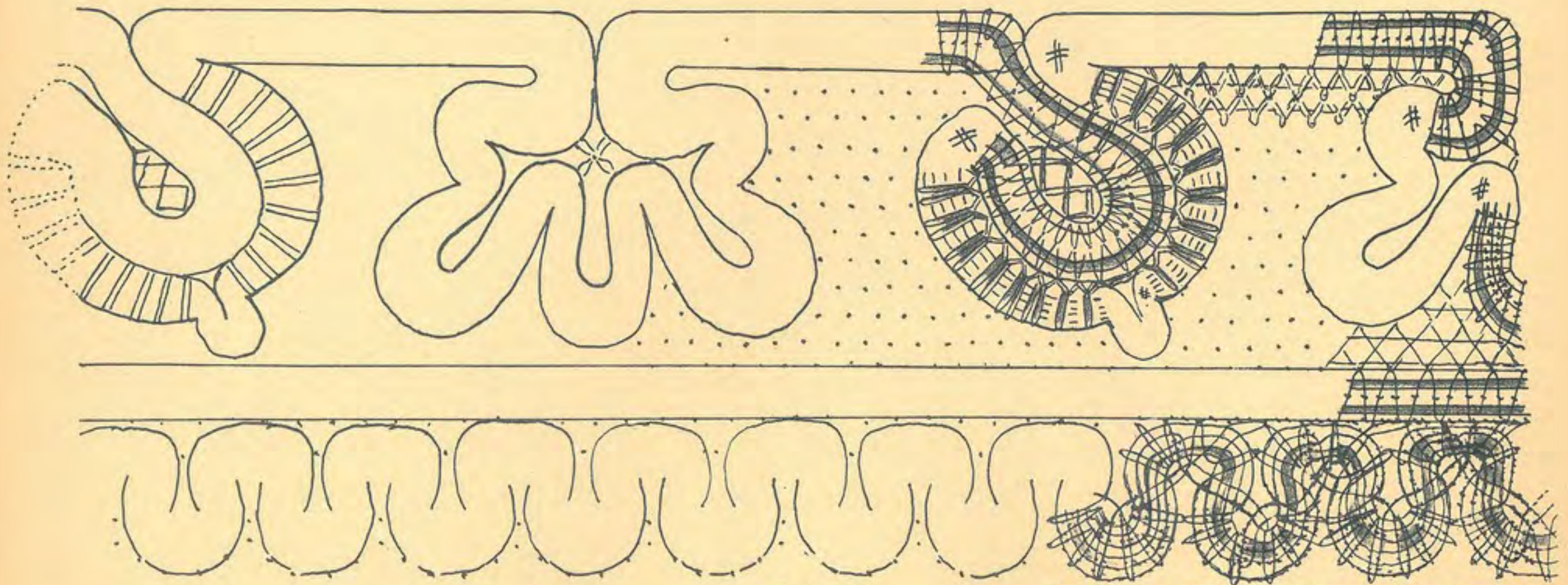




2



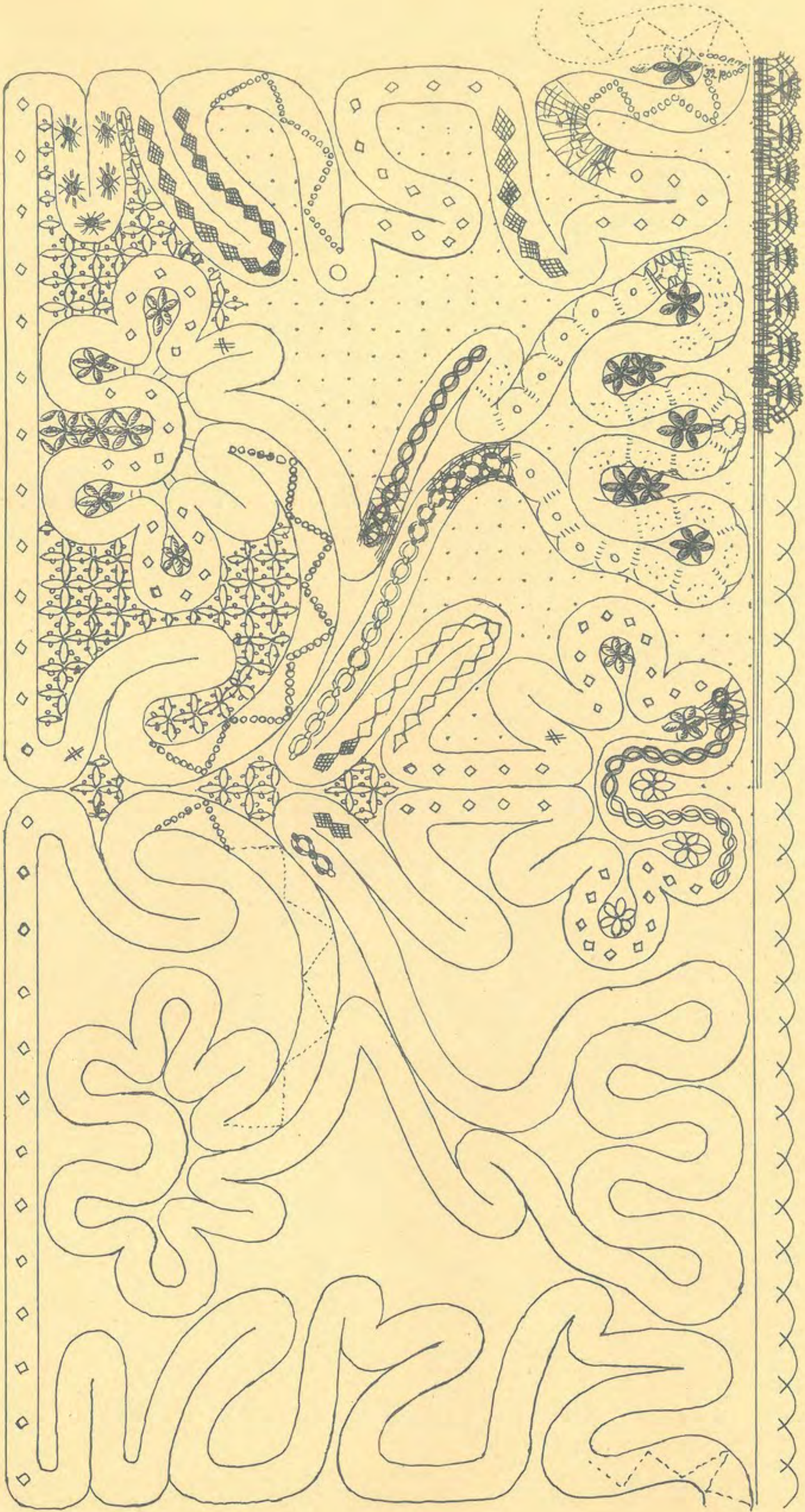
3



5

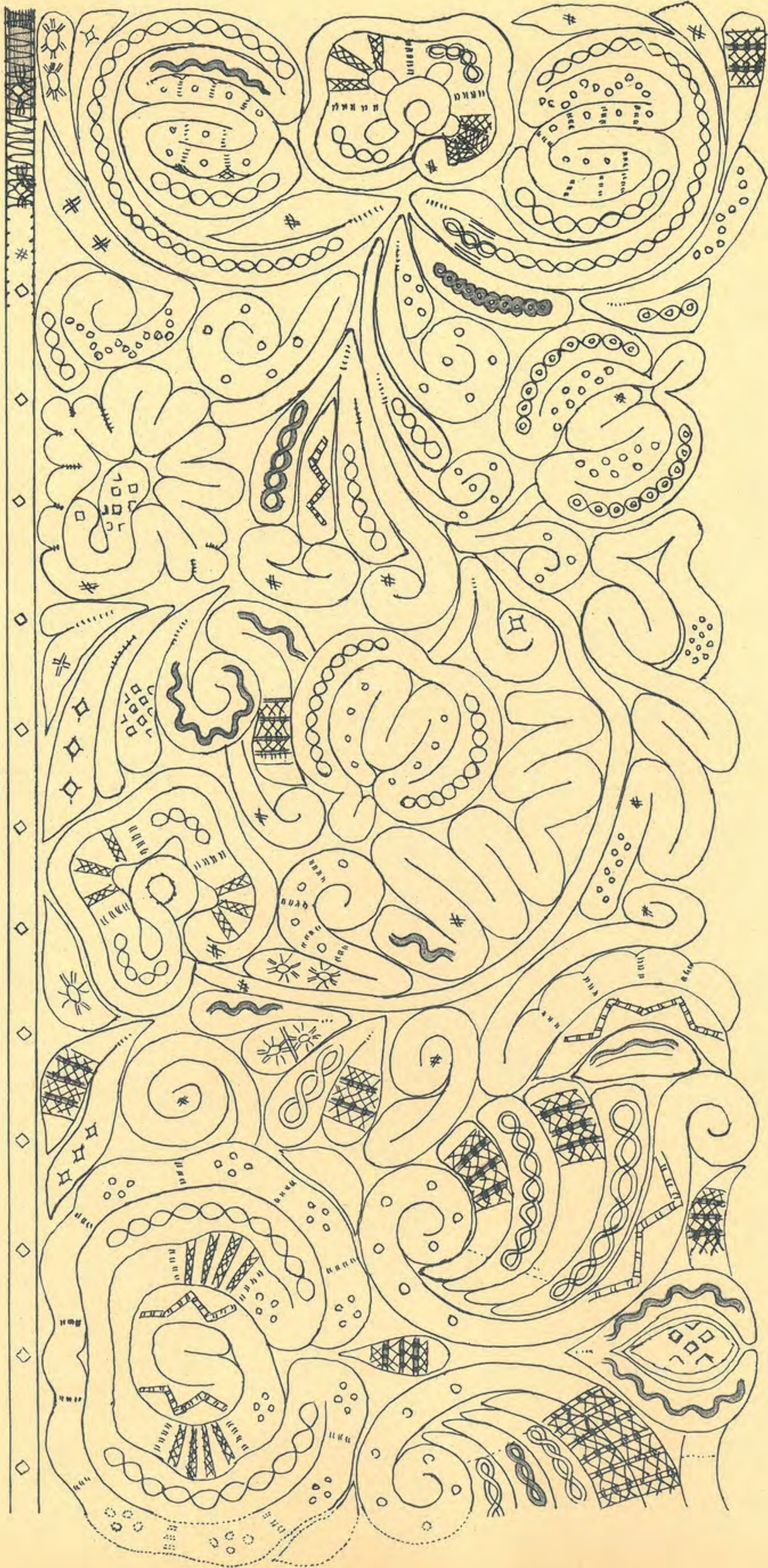
Orig. čipka přišitá, možno pracovati súčasne

LIV

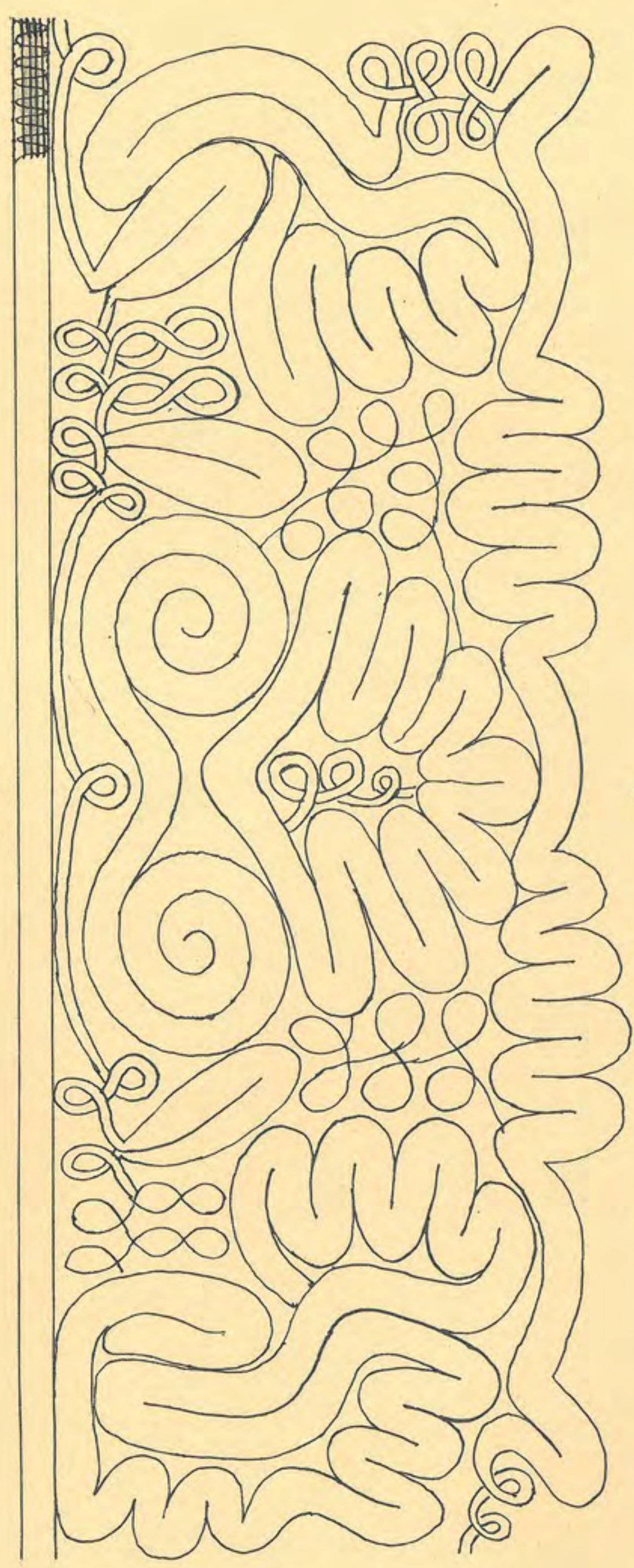


Сипка 18 pal. №1' с. 150-200

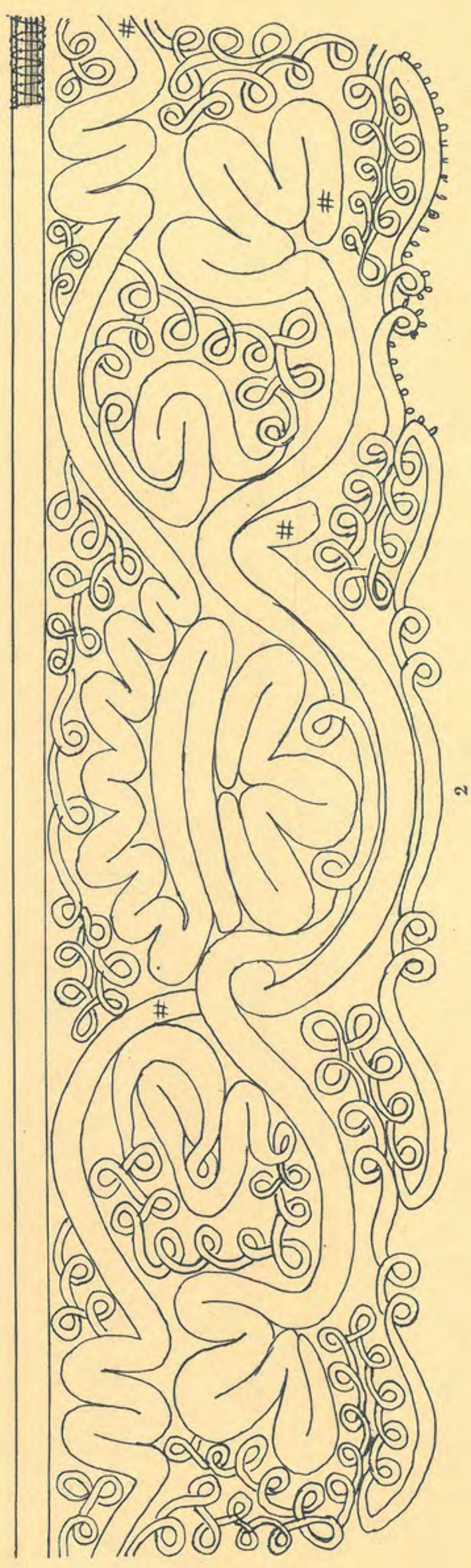
IV



LVI

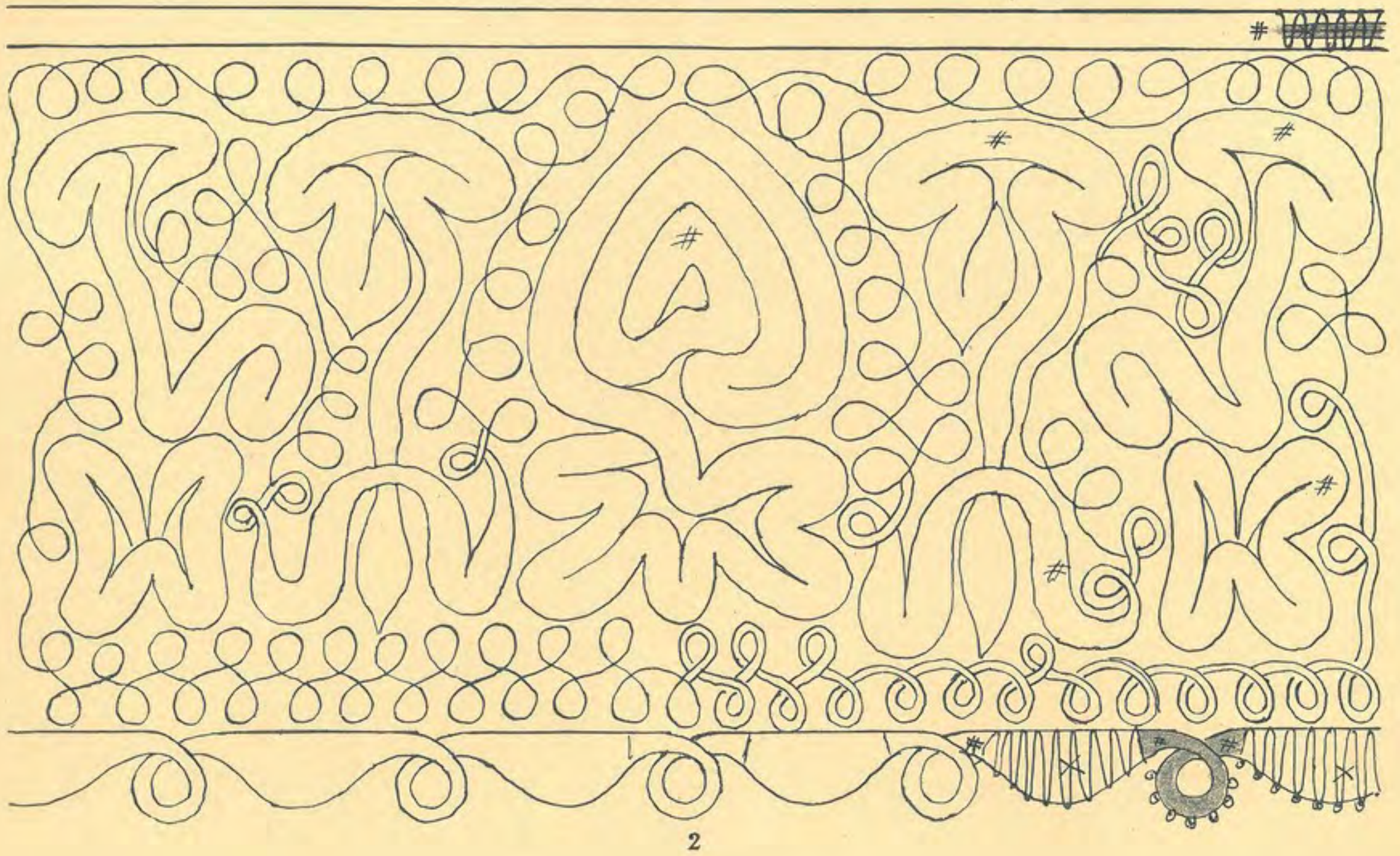
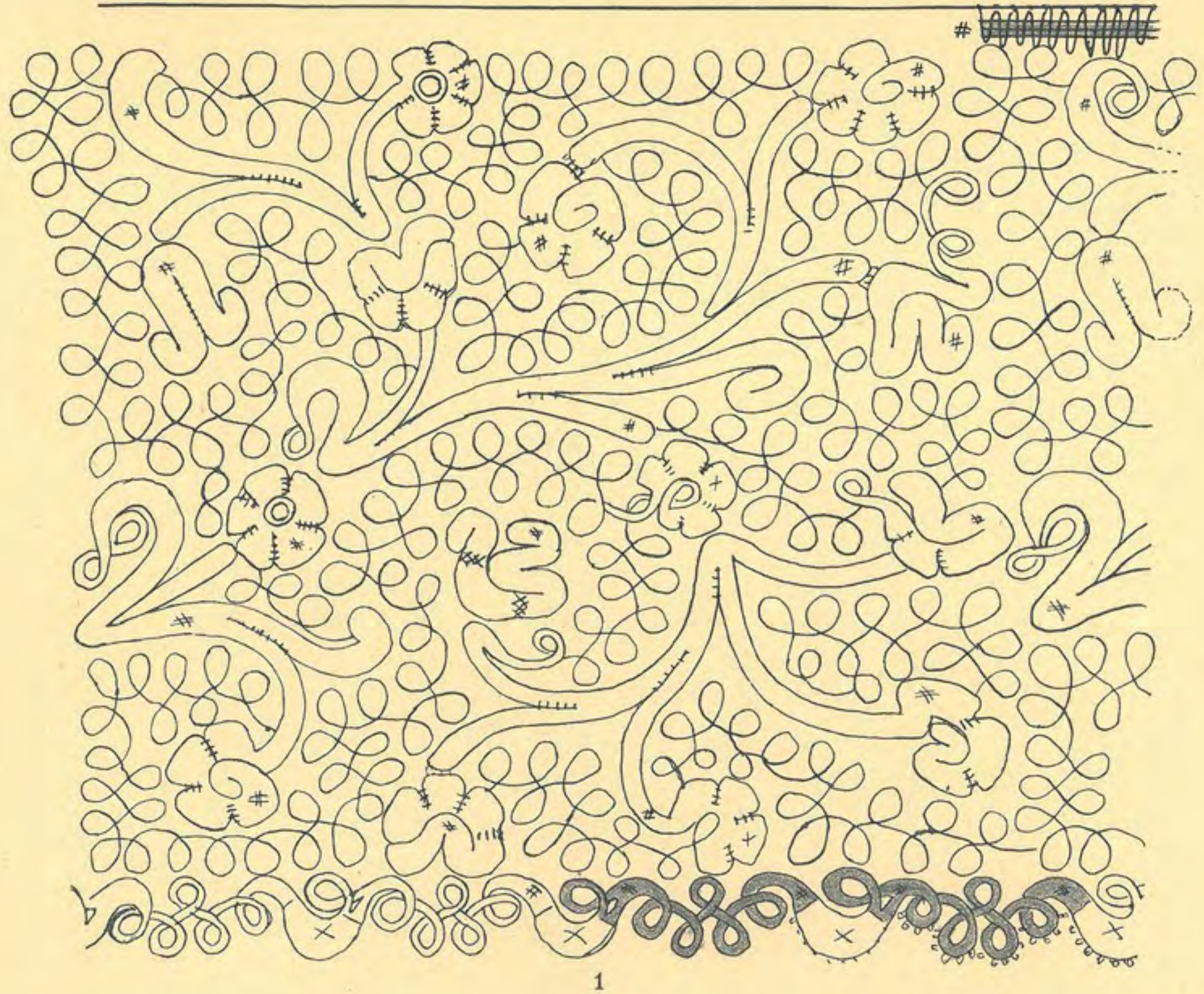


1

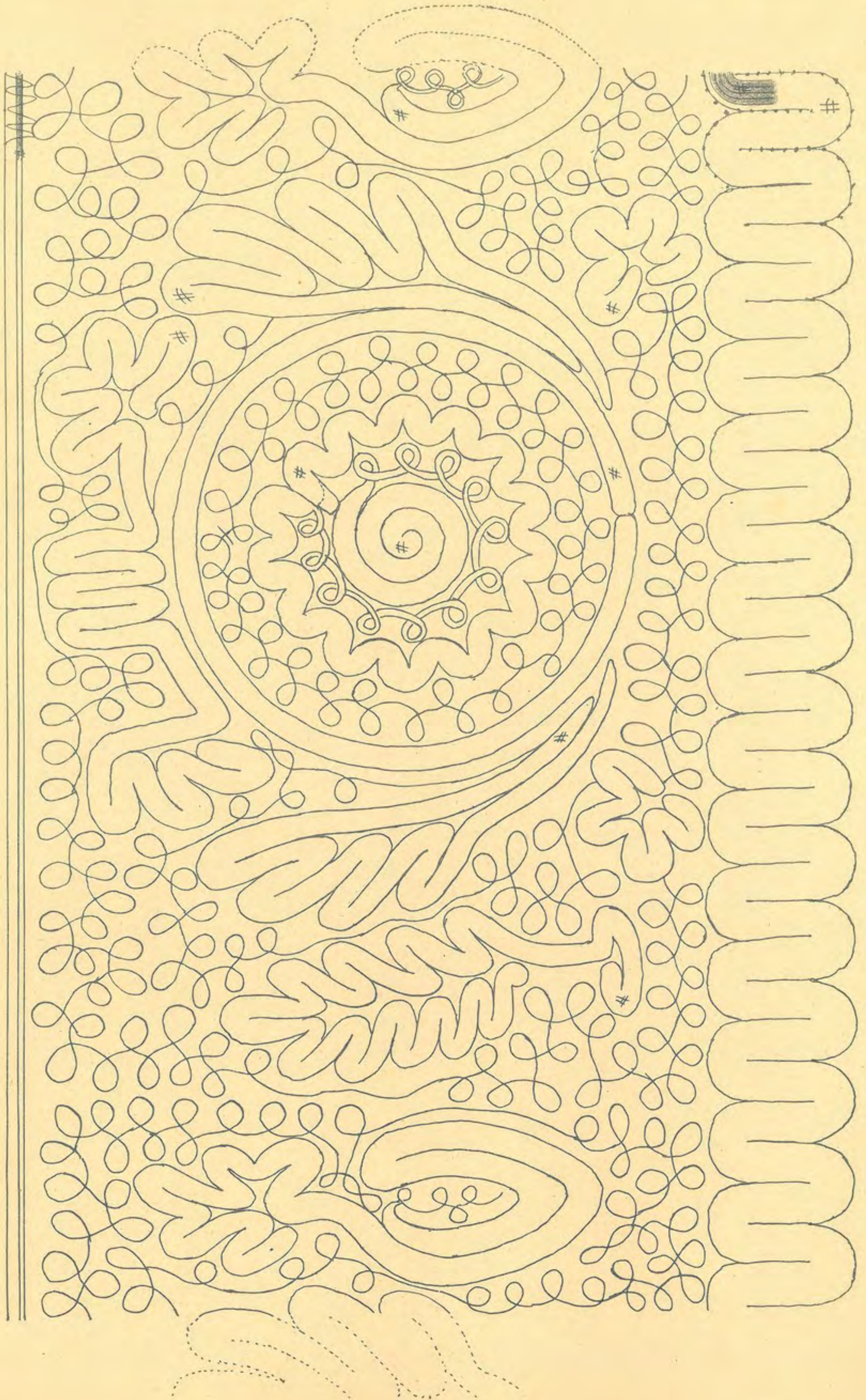


2

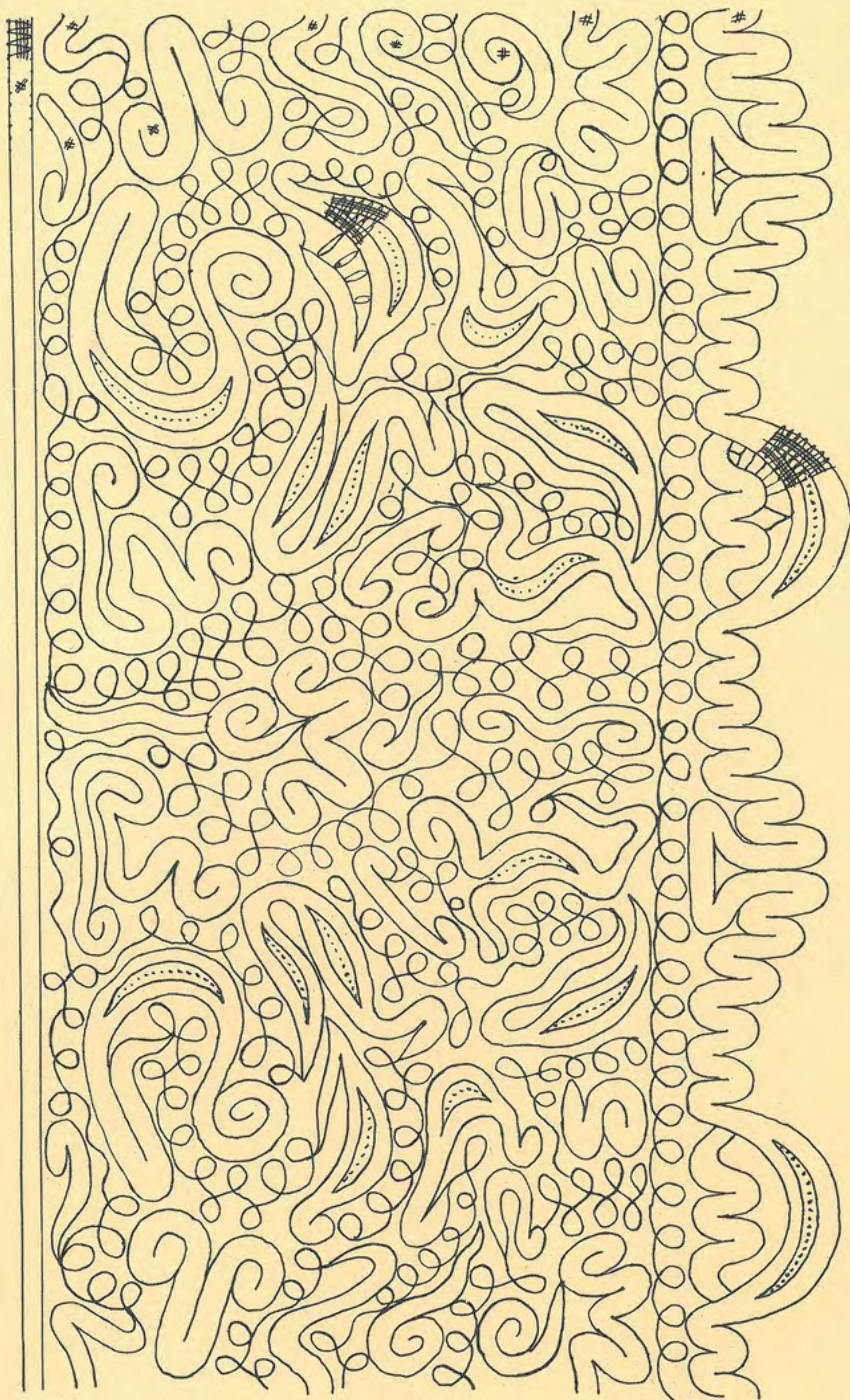
LVII



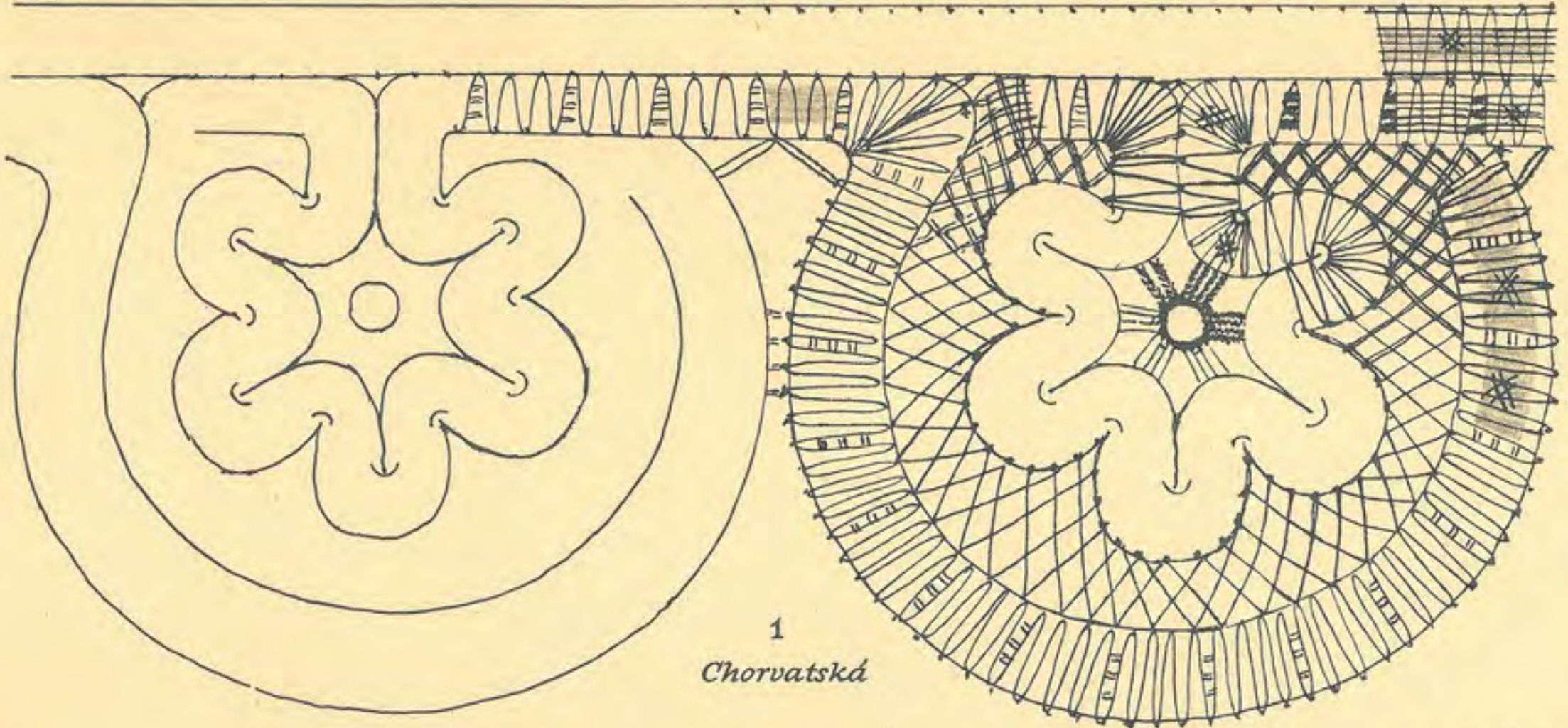
LVIII



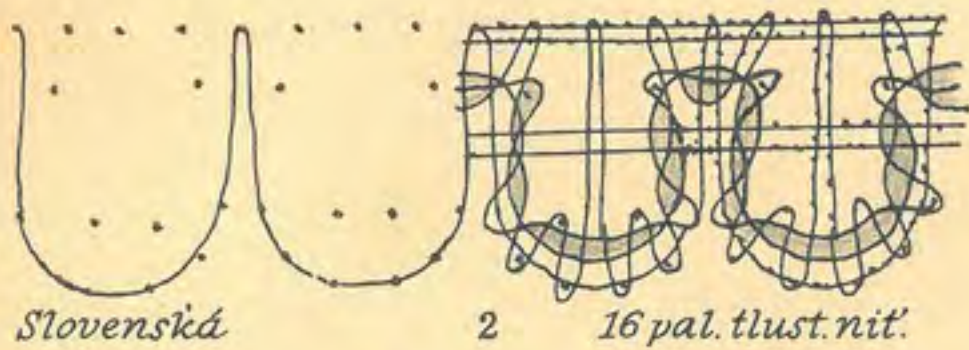
LIX



7017 160-200



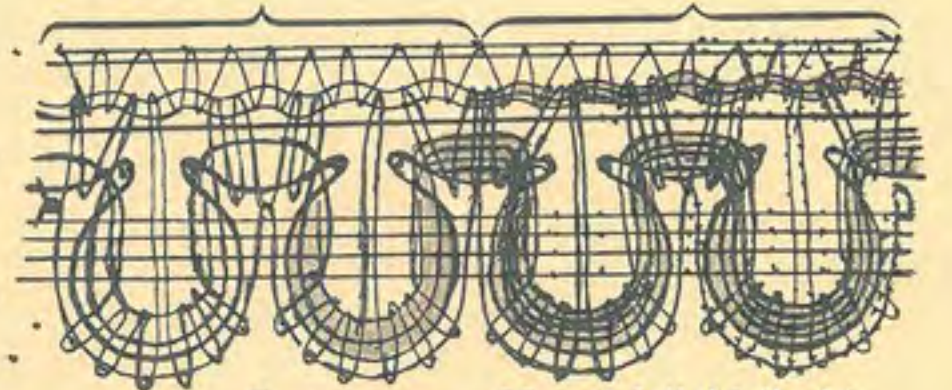
1
Chorvatská



Slovenská

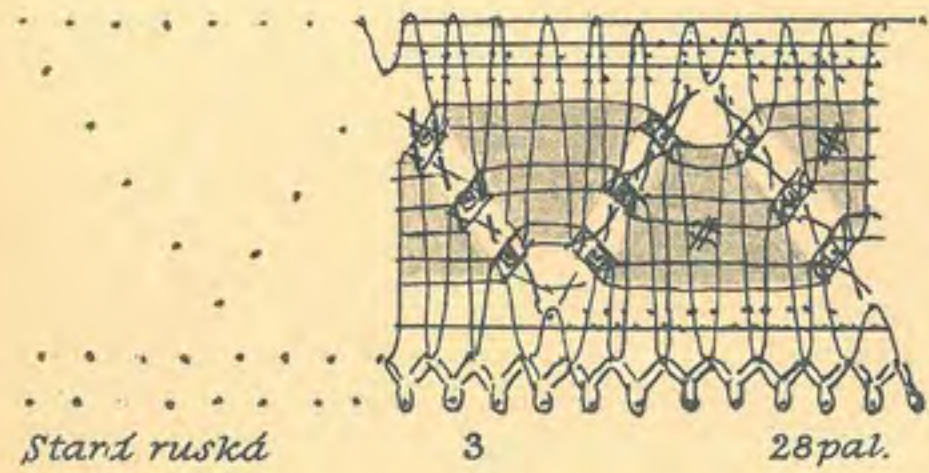
2 16 pal. tlust. nit.

Polská



7

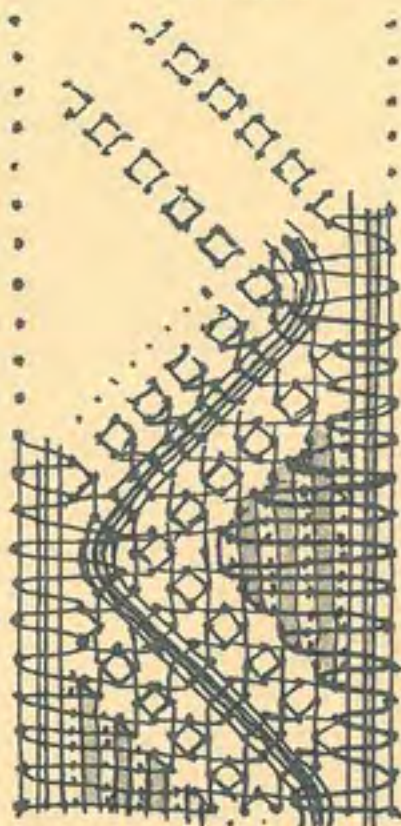
32 pal. bíl. 4 bíl. obt.



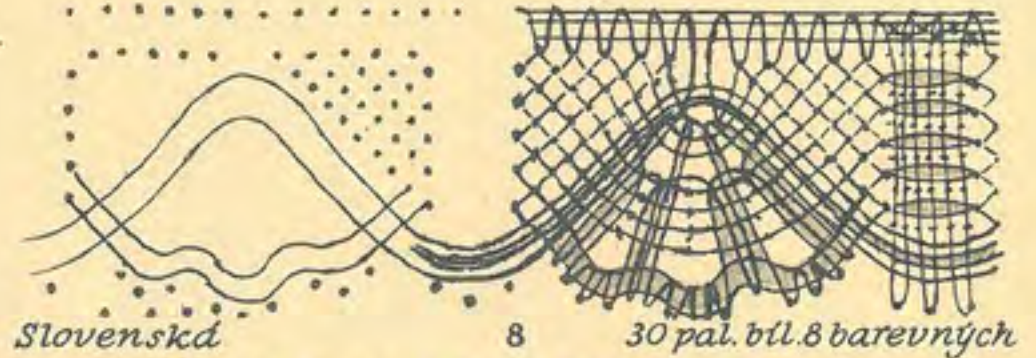
Stará ruská

3

28 pal.



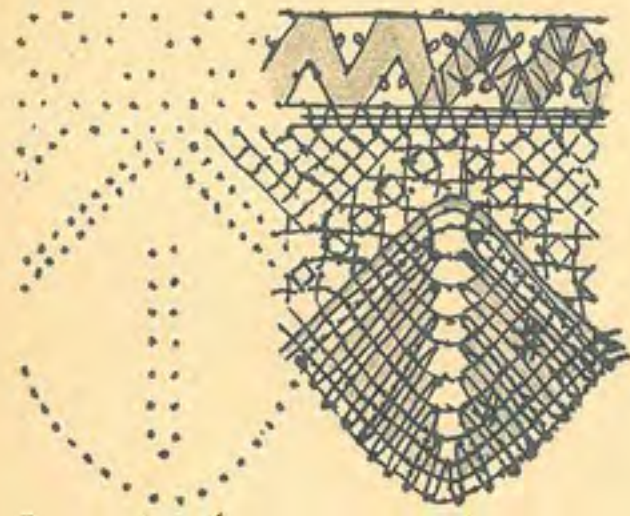
Slov. 5 52 pal.



Slovenská

8

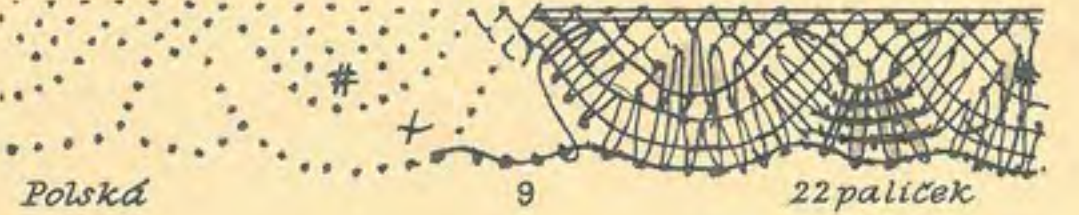
30 pal. bíl. 8 barevných



Slovenská

4

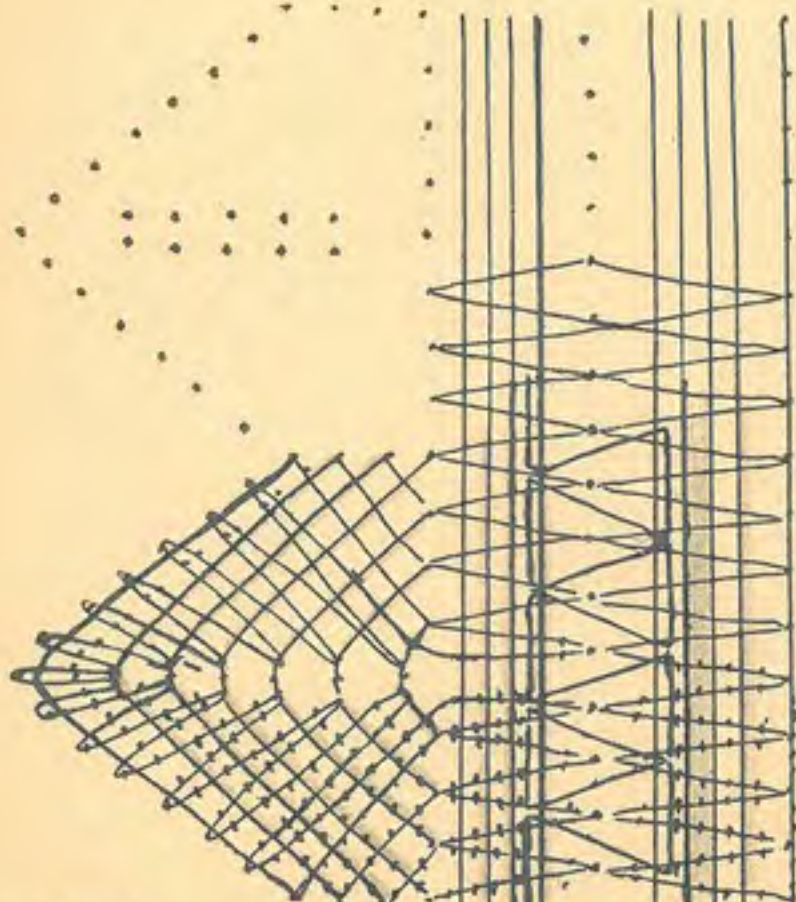
52 pal.



Polská

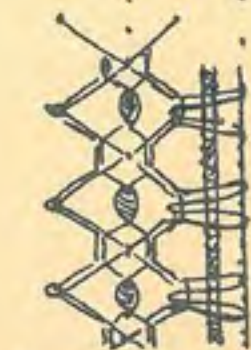
9

22 paliček



Ruská

6 26 pal. bíl. 12 červ.



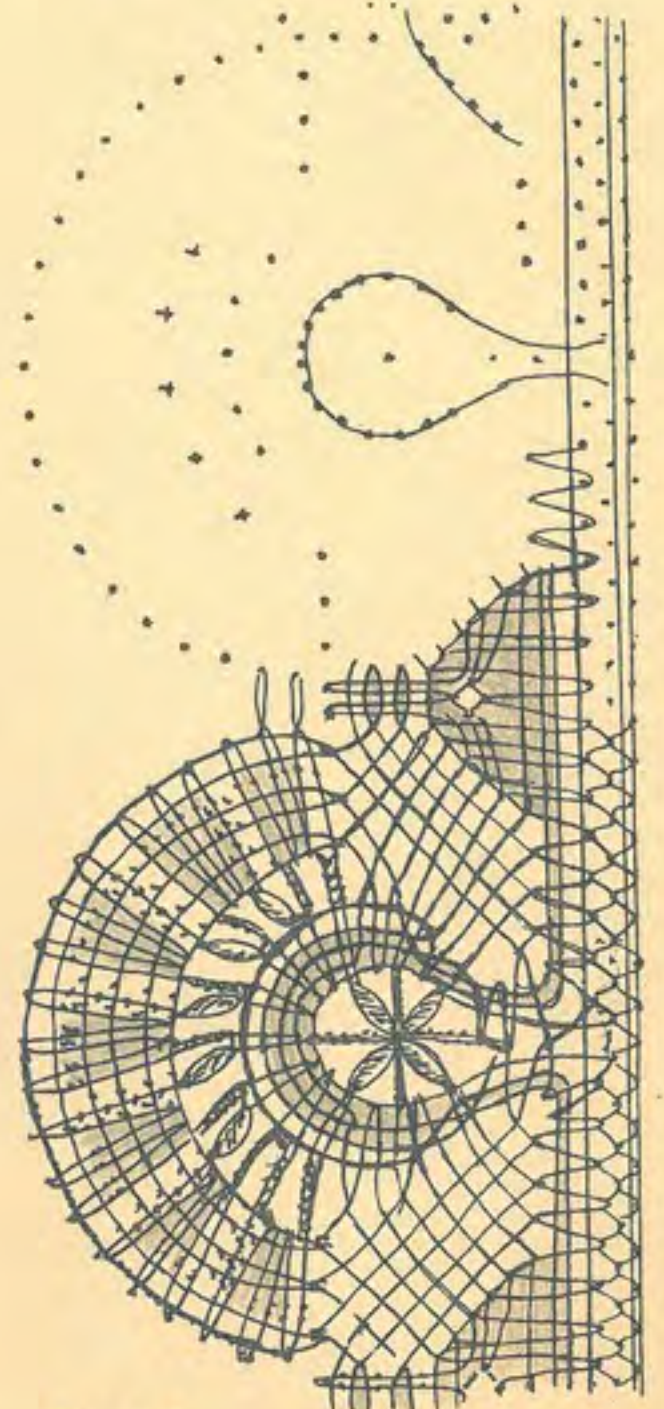
Slov. 10 18 pal.



Polská 11 20 pal.



Slovenská 12 46 pal.

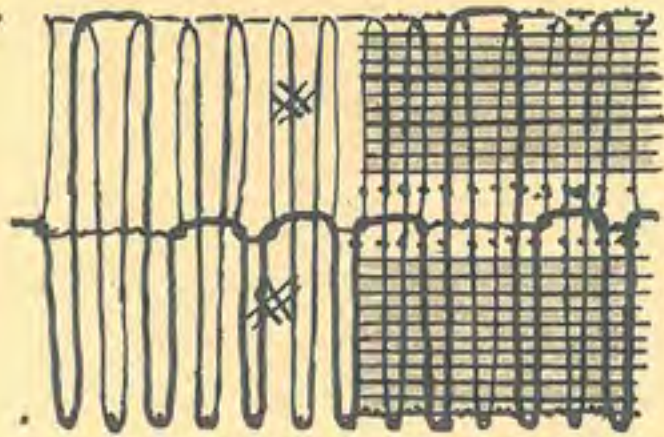


Polská

13

38 pal.

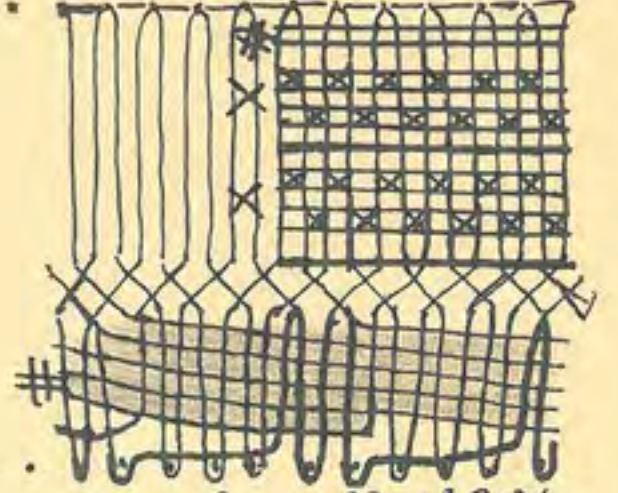
OBRAZ IV 1-6



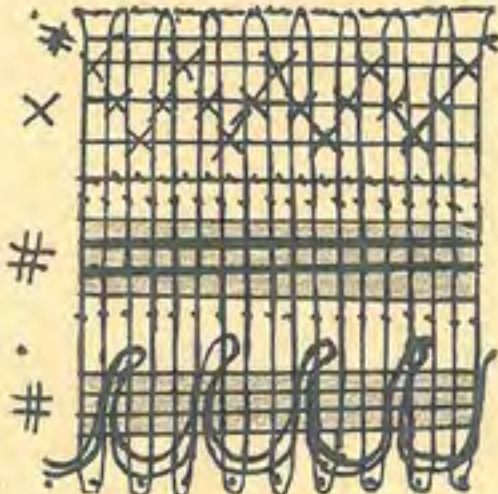
1 24pal.4obt.



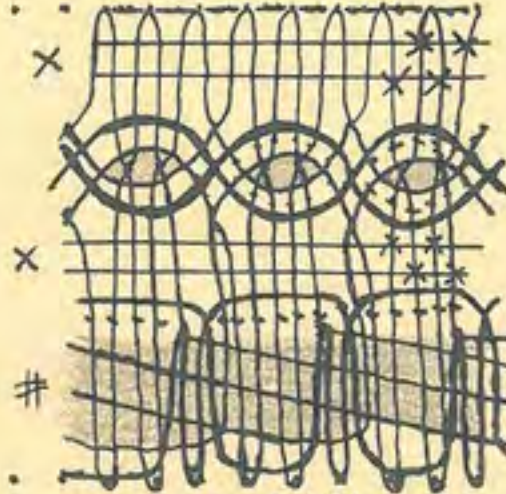
2 22pal.2x2m.obt.



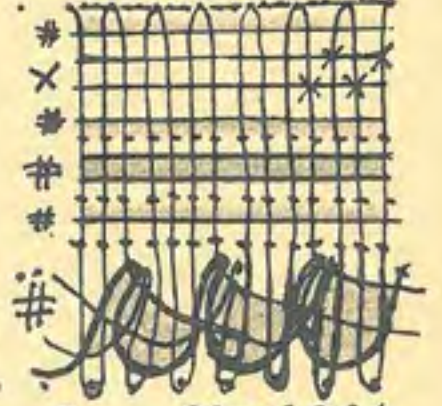
3 22pal.6obt.



4 21pal.3x4m.obt.

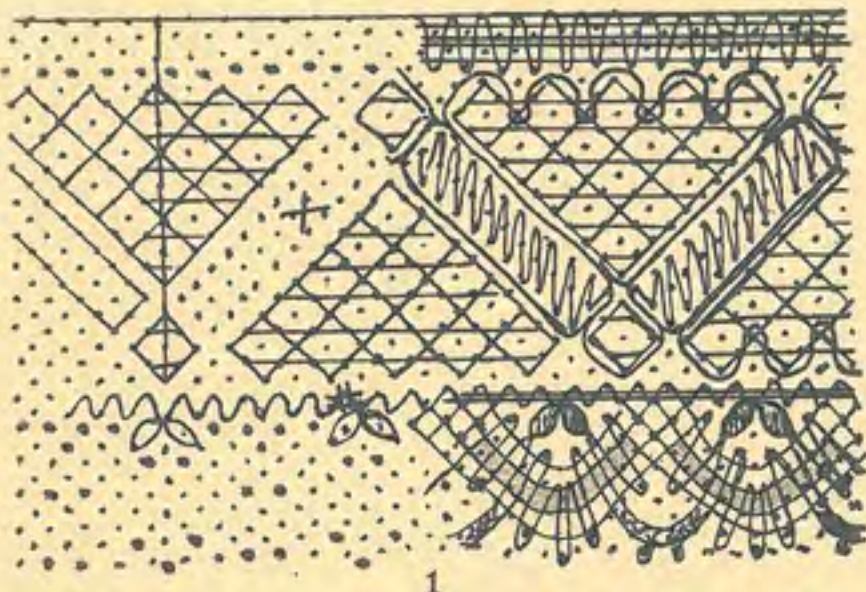


5 20pal.4x4m.obt.

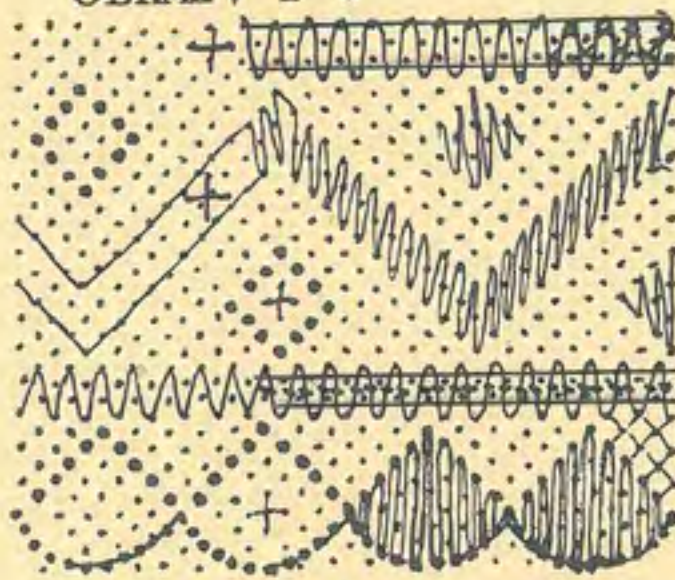


6 20pal.6obt.

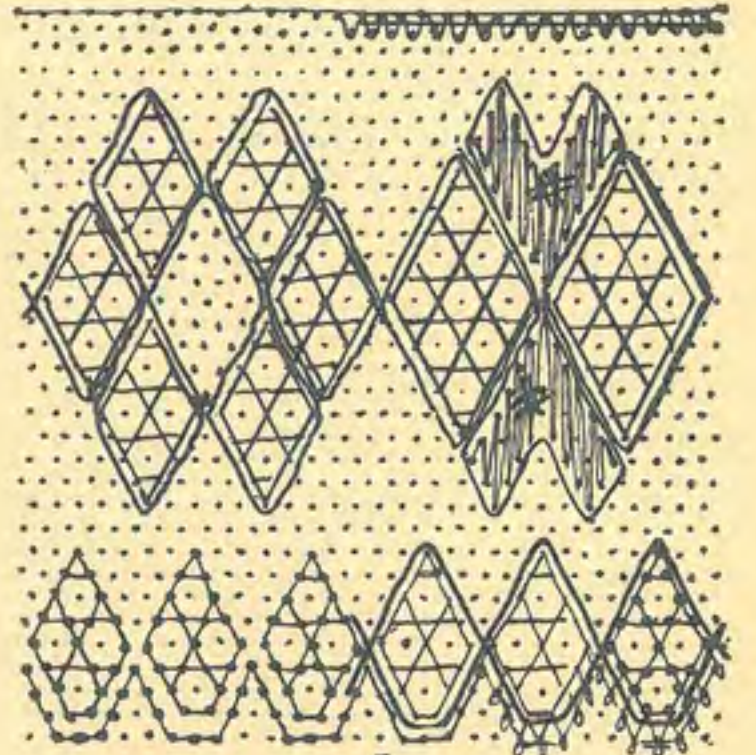
OBRAZ V 1-9



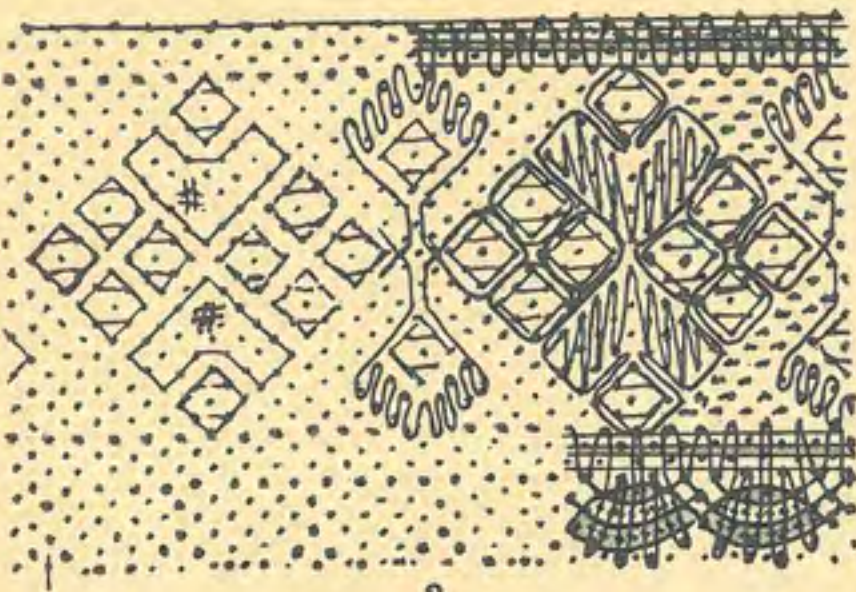
1



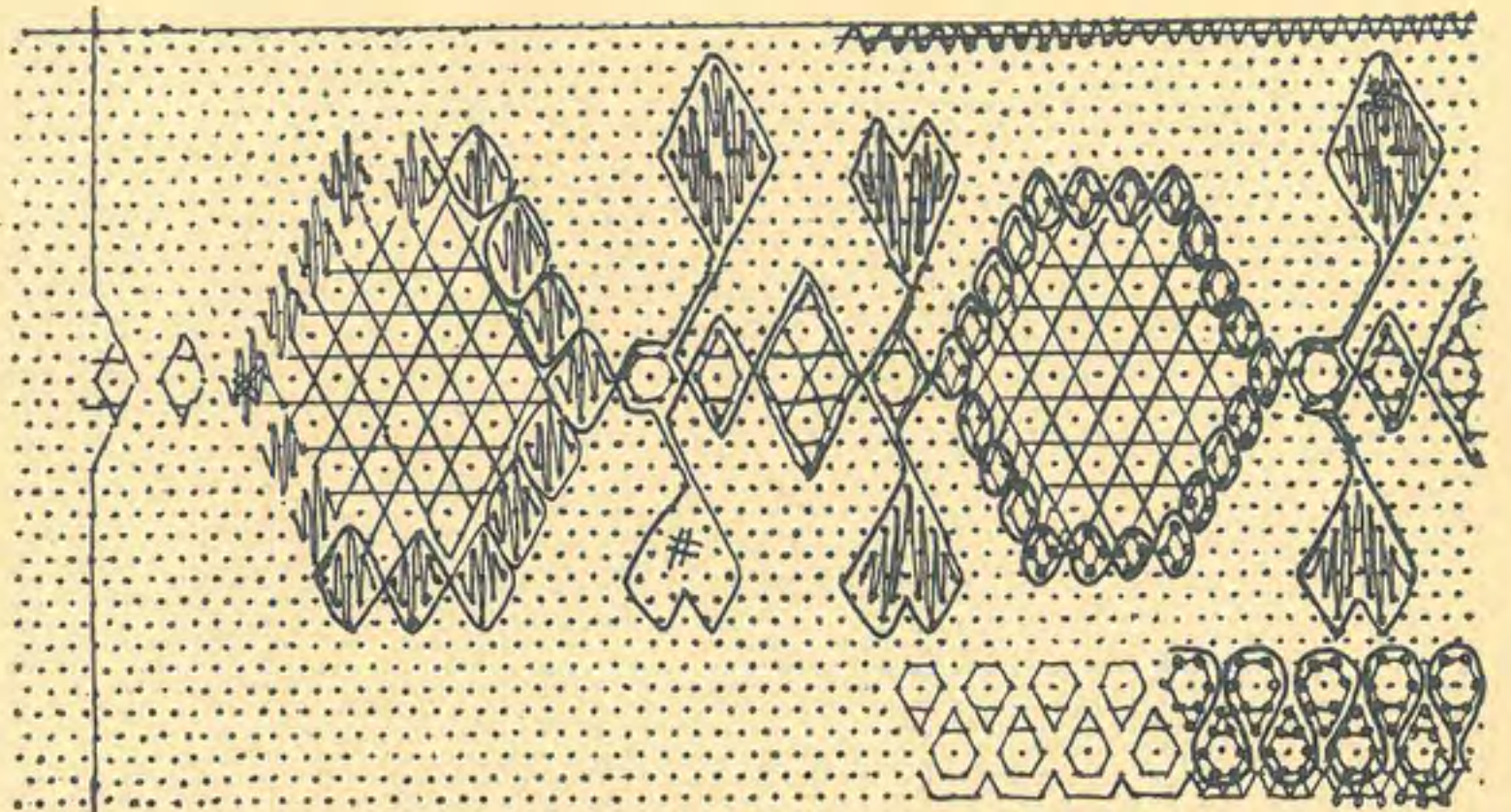
9



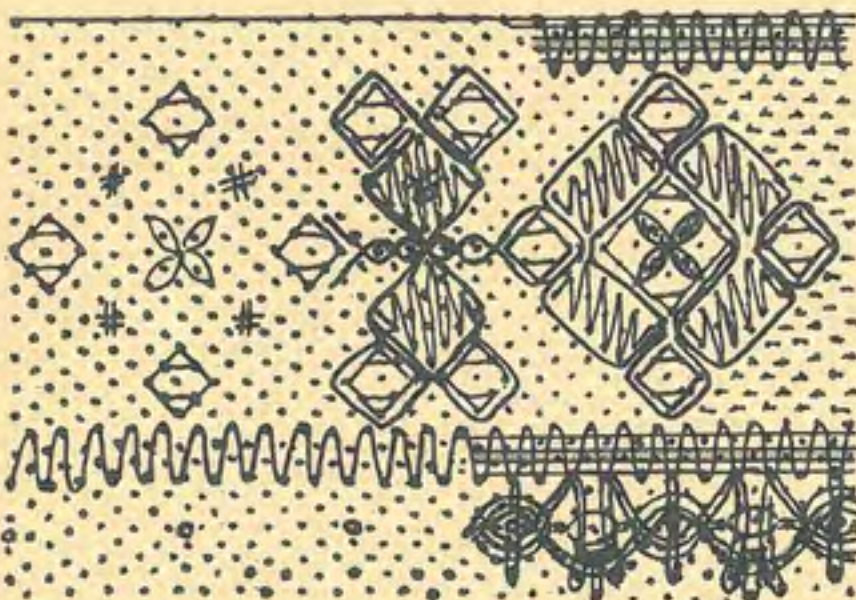
5



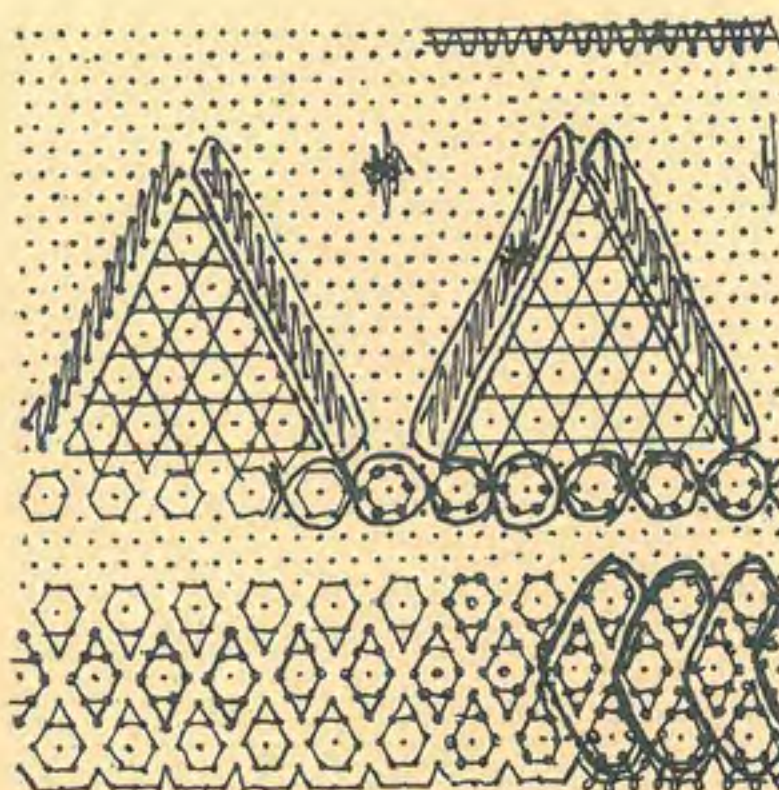
2



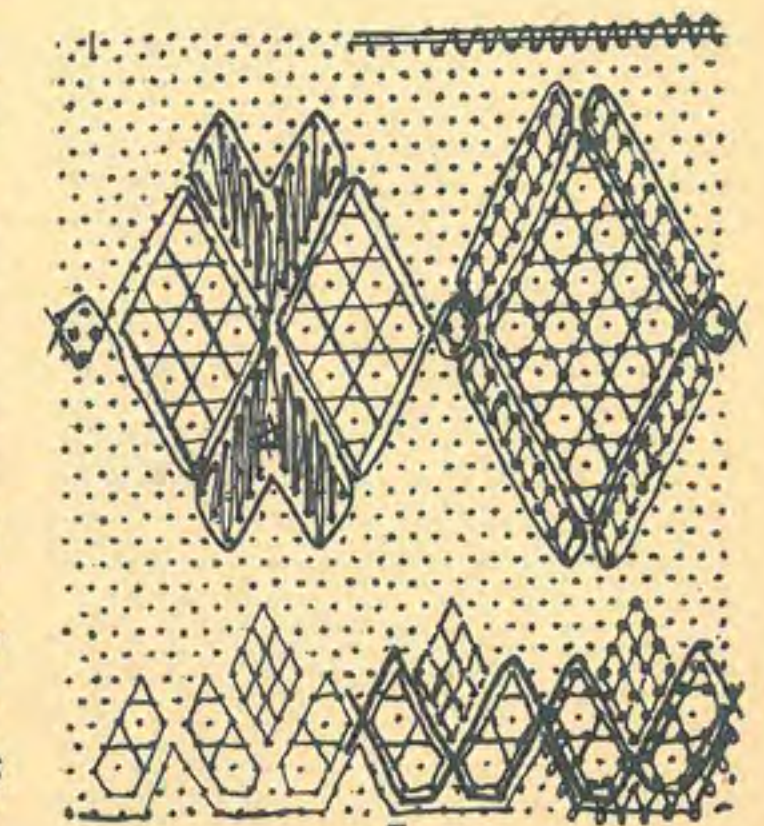
6



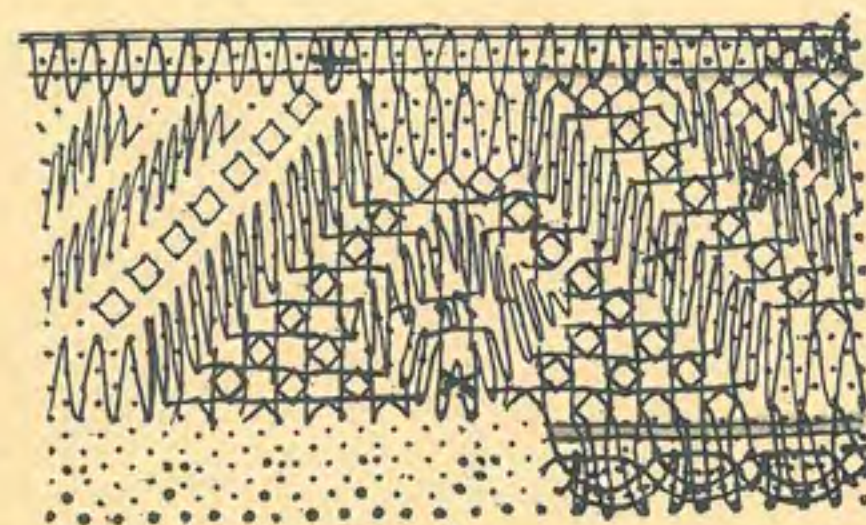
3



4



7



8